Enseignements nouveaux à une humanité qui s'éveille.
ARIANE INC.
PUBLICATIONS & DISTRIBUTIONS
(514) 273-6467

La Presse
LA PRESSE, MONTRÉAL, DIMANCHE 18 NOVEMBRE 1990

L'hôpital Royal Victoria, tel qu'on le retrouve dans le livre de Mia et Klaus, *L'architecture de Montréal*.

Splendeurs et misères d'une ville

BRUNO DOSTIE

En 1977, paraissait aux Éditions de l'Étincelle, *Les Vrais propriétaires de Montréal*, fruit d'une longue enquête du journaliste de la *Gazette* Henry Aubin. Mais cette oeuvre magistrale, qui nous apprenait entre autres que certains d'entre eux se «cachaient» derrière leurs incorporations au Liechtenstein, fut mal accueillie par notre intelligentsia marxiste d'alors.

On le comprend: Aubin révélait des faits au lieu de dénoncer des méchants. Les capitalistes et leur «système», en l'occurrence!

L'Architecture de Montréal que publient aujourd'hui les Éditions Libre Expression et l'Ordre des architectes — un très bel album relié pleine toile, avec 112 photos couleur et 131 noir et blanc de Mia et Klaus, et un texte liminaire très lyrique de l'écrivain qu'est l'architecte Jacques Folch-Ribas — subit un peu le même sort. On lui reproche l'absence d'unité que donnent ailleurs les préjugés, son manque de choix, son silence sur les vieilles pierres disparues comme sur le mélange d'incurie et de spéculation qui préside trop souvent ici à l'édification des nouvelles.

Que voulez-vous, ça n'est pas une thèse mais un chant d'amour!

S'incliner devant la réalité

Le portrait d'une ville par des artisans — s'ajoutent au générique le photographe Stéphan Poulin et les professeurs d'architecture Raymonde Gauthier et Pierre-Richard Bisson — qui se contentent de s'incliner devant la réalité pour mieux nous en faire découvrir la singularité et la poésie.

«L'Oratoire, c'est une merde, mais il est là, ça fait partie de la poésie de la ville. Je me suis oublié en tant que professeur d'architecture. Je n'ai pas dit il faut sauver ceci ou cela. J'ai décrit le Montréal que j'aimais», me disait Jacques Folch-Ribas, qui a habité quatre des quartiers de Montréal depuis son arrivée chez nous il y a maintenant 36 ans, en 1954.

Le livre dont il avait vu toutes les merveilleuses photos avant de rédiger son texte liminaire, est donc une promenade le nez et le kodak en l'air dans la ville telle qu'on l'habite et telle qu'elle vit, avec ses coins secrets et ses clichés, ses particularités et ses banalités, ses horreurs et ses joyaux.

«Quand tu imagines des histoires secrètes, quand il t'en manque des bouts, c'est là que ça devient *international*», ajoute l'auteur. Il voulait sans doute dire *intéressant*.

Je dirais que c'est un peu l'oeuvre d'amoureux qui ont compris qu'en dépit de tous leurs trésors, des villes comme Rome et Paris ne nous paraîtraient jamais si belles, si on ne les voyait pas un peu à travers les lunettes de tous les amants qu'elles ont eus au cours des siècles, peintres, écrivains et cinéastes qui nous ont révélé les splendeurs et les misères de ces grandes courtisanes, en imprimant pour la postérité sur leurs charmes, la patine indélébile de leurs propres styles et sentiments...

À travers leurs yeux, voit-on le Sacré-Coeur de Montmartre comme on voit l'Oratoire du Mont-Royal? Manhattan, comme notre centre-ville?... Non.

Regarder les yeux levés

Et désormais, à travers les yeux de Klaus et Mia Matthes ou de Stéphan Poulin, on ne verra plus jamais de la même façon non plus cette ville qu'il faut regarder les yeux levés, dit Folch-Ribas à propos du «Montréal-les-toitures, Montréal-les-corniches».

Les Montréalais, comme bien d'autres, s'intéressent de plus en plus à leur patrimoine urbain.

C'est ainsi que le journaliste Jean de Laplante, recyclé secrétaire du Service des parcs de Montréal dans les années 50, vient de publier, aux Éditions du Méridien, un très bel album sur l'histoire des parcs de Montréal, des origines à nos jours.

Pendant des années, il a colligé des centaines de pages de notes sur l'histoire de nos parcs et parcouru la ville dans tous les sens, avec sa femme, pour les découvrir et les mieux connaître.

Grâce à la collaboration de la photothèque de *La Presse*, le volume est illustré de 135 belles photos, ce qui en rend la lecture et la présentation plus agréables.

Comme l'écrit le directeur du Jardin botanique de Montréal, Pierre Bourque, dans sa préface, ce livre fait maintenant partie de l'histoire de Montréal. Tous ceux qui s'intéressent à notre patrimoine s'en réjouiront.

Pierre Vennat

LES PARCS DE MONTRÉAL, DES ORIGINES À NOS JOURS, Jean de Laplante, Méridien, 1990.

Il écrit: «On dirait que la présence obsédante de la neige et de la glace au niveau des rues, au ras des trottoirs, a porté les constructeurs, découragés, vers le haut et qu'ils ont mis là tout ce qu'ils savaient faire, nous faisant lever la tête pour admirer leur goût».

Notre Catalan d'origine a-t-il retrouvé un peu du Barcelone d'Antonio Gaudi dans Montréal, a-t-il été inspiré par les dentelles qu'ont su voir également sur les façades et les murs neufs ou anciens, les professeurs Bisson et Gauthier?

En tout cas les cadrages si révélateurs des photographes nous permettent de voir toujours sous l'angle qu'il faut pour les apprécier, et dans plusieurs cas les découvrir, ces dentelles de bois, de pierre et de béton qui inscrivent un peu de la poésie de cette ville au développement sauvage sur son ciel.

Admirez leur vue des toits de la rue Laval, pages 88 et 89. Et comparez, page 128 sur la façade de l'édifice début XX[e] du Dominion Square, pages 146 et 147 sur celles fin XIX[e] des édifices Frotingham & Workman et Caverhill, avec les dentelles de pierre tout aussi ouvragées que des architectes plus savants ont senti le besoin d'y broder. Comparez encore, page 81, avec les dentelles en alvéoles de ciment et de verre du Château Champlain et de la Place du Canada de 1966-67. Comparez, pages 116-117, avec la dentelle toute en pointes et en triangles de béton de ce que nous croyions être jusqu'ici, l'affreuse «boite à savon» du stationnement Louis-Colin de l'Université de Montréal (1970).

Insolite et poésie

Partout en fait, jusque dans la laideur la plus consommée ou l'anonymat le plus absolu, nos auteurs avec le concours des yeux qu'ils se sont donnés en leurs photographes si attentifs — ils ont été jusqu'à monter en dirigeable pour prendre leurs vues aériennes — ont su débusquer l'insolite ou la poésie, la beauté des détails ou l'harmonie des ensembles.

On les suivra désormais partout dans Montréal — des entrepôts du Vieux-Port aux bains publics des quartiers pauvres, du restaurant du Eaton centre-ville à l'église Saint-Jean Baptiste, du métro Angrignon au Château Dufresne, de la verrière du Palais des Congrès au Chalet du Mont-Royal en passant par la Banque Nationale de Paris de l'avenue McGill College — dans le désordre d'une promenade qui a l'amour de cette ville pour fil d'Ariane, et avec l'impression, comme dans Rome ou dans Paris, d'entendre sur nos pas les voix de lieux qui nous parlent. Notre recueillement ne venant de ce qu'avec le temps, les voix de tous ceux qui en auront parlé, seront venues se mêler à leur choeur.

L'ARCHITECTURE DE MONTRÉAL, par Mia et Klaus avec Stéphan Poulin pour les photos, Jacques Folch-Ribas pour le texte liminaire, et Raymonde Gauthier et Pierre-Richard Bisson pour les textes et le choix des photos. Libre Expression/Ordre des architectes du Québec, Montréal, 1990, 184 pages, 112 photos couleur et 131 noir et blanc, 80 $.

À 92 p. cent, les Montréalais sont contre la TPS sur le livre

PIERRE VENNAT

La TPS nuira énormément à l'industrie québécoise du livre. Près d'un Montréalais sur deux en achètera moins si le livre est taxé.

Pourtant, les Québécois aiment lire. En fait, plus d'un Québécois sur deux achète souvent un livre, que cela soit pour son plaisir personnel ou par obligation. En fait, malgré tout ce que l'on peut dire, en certains milieux, à l'effet que les Québécois ne lisent plus, seulement un Québécois sur dix n'en achète jamais. Une enquête récente de *La Presse* a d'ailleurs démontré que le marché du livre neuf au Québec représentait un commerce de plus de 400 millions de dollars, en 1989, soit huit fois plus que les recettes aux guichets des cinémas et ciné-parcs.

Les Montréalais se portent donc à la défense de l'industrie du livre et 92 p. cent sont en désaccord avec le fait que la TPS s'aplique aux livres. Assez curieusement, près d'un Montréalais sur deux ne s'oppose pas à ce que la TPS soit appliquée à l'achat d'un billet de spectacles et pratiquement 40 p. cent des Montréalais sont d'accord pour qu'on l'impose aux repas pris au restaurant.

C'est ce que démontre un sondage Crop-*La Presse*-TVA, effectué la semaine dernière, entre le 8 et le 11 novembre, auprès de 506 personnes recrutées au hasard sur l'île de Montréal.

Cinquante-huit p. cent des Montréalais disent acheter souvent des livres, dont 21 p. cent très souvent. Si on ajoute ceux qui en achètent rarement, 90 p. cent des Québécois en achètent au moins occasionnellement.

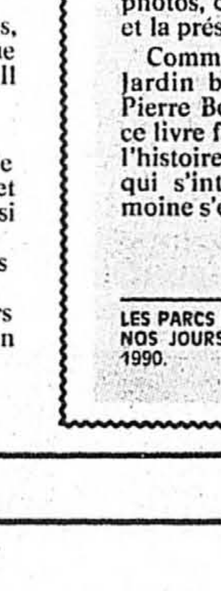
En fait, les Montréalais aiment tellement lire, que 55 p. cent continueront d'en acheter aussi souvent, TPS ou non. Cependant, 14 p. cent en achèteront beaucoup moins et 29 p. cent un peu moins. Mais qu'on achète ou non des livres, 92 p. cent des Montréalais sont d'avis qu'on ne devrait pas taxer le livre. C'est plus que le nombre de gens en désaccord avec l'imposition de la TPS sur les chaussures (80 p. cent), les journaux (75 p. cent), les repas au restaurant (59 p. cent) ou sur les billets de spectacles (52 p. cent).

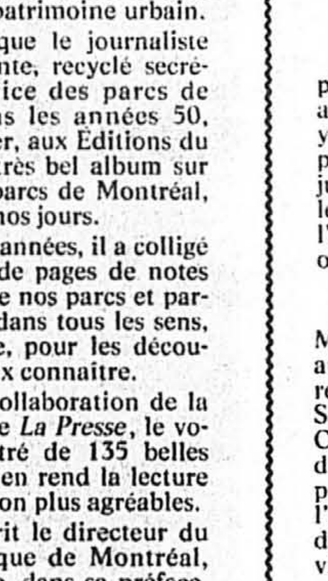
Tous les résultats du sondage Crop-La Presse-TVA en page C10

■ **Pierre Godin réussit à captiver ses lecteurs en faisant revivre une très courte, mais combien mouvementée, période de l'histoire récente du Québec qui a précédé la victoire de Robert Bourassa en 1970.**

La langue, au coeur de l'action

En page C3

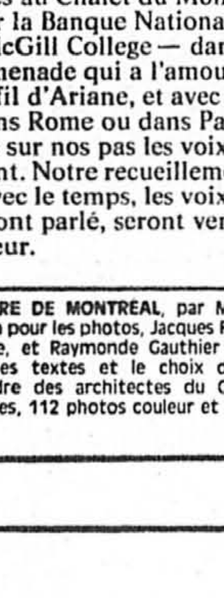


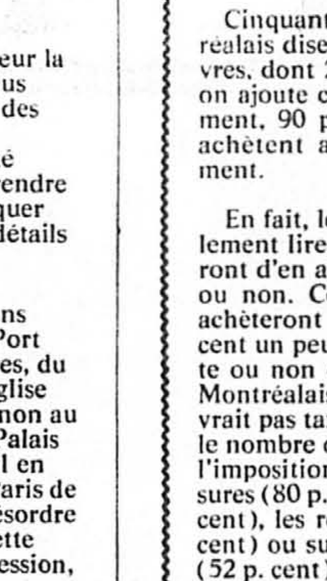


■ **Après ses grandes sagas romantiques, l'Australienne Colleen McCullough voulait faire quelque chose de différent. Elle prend un bain d'histoire et renoue avec ces Romains qui l'ont tant fascinée.**

Ces fascinants Romains

En page C4

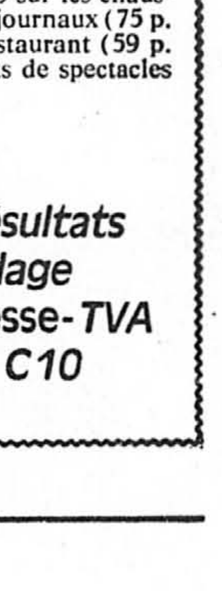


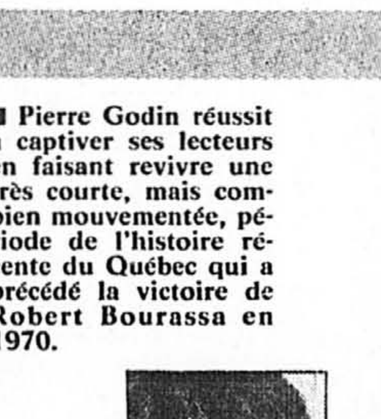


■ **En publiant cet ouvrage, bâti autour de ses chroniques *Tendances USA* publiées dans *La Presse*, Jean-François Lisée veut corriger certaines visions simplistes que nous entretenons à l'égard des Américains.**

Une «sociologie de la rue»

En page C6



Un roman majestueux pour des îles fascinantes...


CARAÏBES
James A. Michener
EN VENTE PARTOUT
Libre Expression

Courrier des arts

Boycottons O'Keefe!

■ Suite à l'article de Louise Cousineau dans *La Presse* du 3 novembre 1990 au sujet du racisme de la brasserie O'Keefe envers le comédien Gregory Charles, nous avons unanimement choisi de ne plus jamais boire ou offrir de bière O'Keefe chez nous.

Et nous encourageons toute personne à dénoncer tout racisme, tout sexisme existant. Assez, c'est assez!

A. BÉCHARD
F. PELLETIER-BÉCHARD
Richelieu

La mythologie québécoise

■ Depuis un an, notre littérature s'est enrichie de trois nouvelles oeuvres: *L'Ombre et la Lumière* de Guy Lafleur, *Tremblements de coeur* de Denise Bombardier et, tout récemment, *Restera toujours le Nebraska* de Nathalie Petrowski.

À cause de la riche expérience et de la notoriété de ces trois personnages qui ont fait «le tour du monde» plusieurs fois, on aurait pu s'attendre à des oeuvres majeures de leur part.

Bien au contraire, et c'est dommange, car après avoir lu ces trois bouquins on ne peut s'empêcher de les comparer à un autre conte d'autant plus célèbre de L. Baum, *Le Magicien d'Oz*, où l'héroïne, la petite Dorothée, rencontre trois personnages fantaisistes dans son aventure au monde de l'irréel — un vieux lion qui a peur de son ombre, un bonhomme de tôle qui se cherche un coeur et un épouvantail à moineaux avec une cervelle de paille.

Bon, bien, voilà! Retournons à *Alice au pays des merveilles* ou à *Tintin* (valeurs sûres) pour combler nos heures creuses.

D.L. LAVOIE-HOTTE
Ottawa

Drôle de morale

■ Le téléroman *Jamais deux sans toi* de Radio-Canada, connaît, avec raison, une très bonne cote d'écoute et est un des rares téléromans où des enfants sont en vedette.

Pour cette raison, il est certain que parmi les téléspectateurs il y a de nombreux enfants qui suivent les péripéties de Guillaume, l'aîné des trois enfants, rôle très bien tenu d'ailleurs par Olivier Loubry si je ne me trompe.

Il est donc normal que les enfants s'identifient facilement à Guillaume. Que propose l'auteur Guy Fournier à ces enfants? Le vol: Guillaume vole des cassettes de vidéo... vole un rosbif à sa mère... vole de l'argent à son père... vole de l'argent à sa mère... vole de l'argent à la secrétaire de son père!!... et pour finir le plat, ces vols sont justifiés parce qu'il volait pour une bonne cause et Guillaume est non seulement exonéré de tout blâme, mais devient un héros pour la famille et l'école!

La morale qui s'en dégage est claire: enfants, volez... volez... si c'est pour une bonne cause, c'est permis!

Quel genre de morale vivons-nous pour qu'un tel exemple pour nos enfants soit non seulement toléré mais ne soit même pas perçu comme immoral par les responsables de ce téléroman!

En extrapolant cette morale dans le monde des adultes (ce que les jeunes deviendront) serais-je innocenté et deviendrais-je un héros si je fais un hold-up dans une banque, si je peux convaincre mes juges que c'était pour la campagne Centraide!

Robert BEAUJEAN
Montréal

■ **Les lettres destinées au Courrier des arts doivent être claires, concises et signées du nom complet de leur auteur. LA PRESSE se réserve le droit de les abréger. Adresser toute correspondance comme suit: La boîte aux lettres, LA PRESSE, 7 rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9.**

Pères manquants, filles manquées!

HUGUETTE ROBERGE

■ **L'absence du père dans la petite enfance n'affecte pas seulement le garçon; la fille en subit des séquelles tout aussi terribles. Si le petit garçon a besoin d'un père pour s'identifier, la petite fille a pour sa part besoin d'un père pour se reconnaître *différente* et savoir, plus tard, comment composer avec les hommes. Il ne peut y avoir de bonne mère, s'il n'y a pas, à côté d'elle et à égalité, un père *paternant* le jeune enfant.**

Telle est, en résumé, la conviction exprimée par la célèbre psychanalyste française Christiane Olivier (*Les enfants de Jocaste*) dans son dernier ouvrage, *Filles d'Ève — psychologie et sexualité féminines*.

Un livre-choc sur ce que l'auteur appelle «l'étrange mal féminin», que les mères élevant seules leur enfant risquent d'avaler de travers. Mais on peut aussi y entendre un cri d'alarme lancé du côté des pères démissionnaires.

En France comme au Québec, de 85 à 90 p. cent des enfants du divorce sont en effet élevés par leur mère, et la moitié d'entre eux finissent par perdre tout contact avec leur géniteur...

«Il semble, dit Christiane Olivier, que les femmes n'aient pas compris (peut-être ne le leur a-t-on jamais expliqué) que la misogynie dont elles font l'objet continuera à habiter secrètement le coeur des hommes et des femmes, tant que l'adulte responsable de l'enfant sera *exclusivement* une femme.

Si cet enfant est une fille vivant ses premières années dans l'ombre d'une femme, «elle se trouve dans une position singulière car, en s'opposant à la femme — sa mère qui a pour elle un projet de féminité bien établi — elle s'oppose de ce fait à l'image même de la féminité, ce qui va compliquer terriblement son évolution vers l'*être femme*. Si le père n'est pas là pour la réconcilier avec sa féminité par le biais de l'hétérosexualité, elle ne pourra au mieux, qu'être ambivalente avec les femmes et la féminité.»

Et voilà pourquoi bien des femmes refusent d'élire les femmes!

L'auteur insiste sur le fait que l'absence du père est surtout pénalisante durant les cinq premières années de l'enfant. «Ce qui se passe après ce moment-là arrive beaucoup trop tard pour être pris en compte par la mémoire de l'ordinateur de l'inconscient, qui affiche *saturé* dès l'âge de cinq ans.»

La «meilleure des mères» peut donc — suprême injustice! — se révéler la pire empêcheuse de vivre. Pères, à vos postes!

La blessure du père

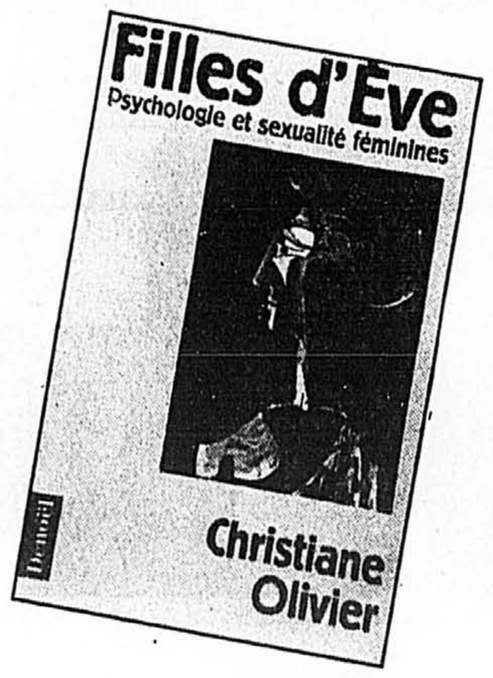
Vient aussi d'arriver en librairie, *La fille de son père*, traduction du best-seller *The Wounded Woman*, de la psychanalyste américaine Linda Schierse Leonard qui reprend à son compte une partie de la théorie de sa collègue française. «Le développement émotionnel et spirituel d'une fille, écrit-elle, est profondément marqué par sa relation avec le père. Ce dernier est le premier à façonner le rapport qu'elle va entretenir avec son côté masculin et, en fin de compte, avec les hommes. Étant donné qu'il est *différent*, c'est-à-dire différent d'elle-même et de la mère, il façonne également la *différence* de sa fille, son unicité et son individualité.»

Mais alors que le livre de Christiane Olivier prend la forme d'un échange vivant et chaleureux avec une intervieweuse-mère et demeure ainsi accessible, sans pour autant sacrifier à la rigueur, celui de Linda S. Leonard, qui explore l'influence du père sur la vie affective, sociale et professionnelle de sa fille, exige du lecteur une certaine érudition.

L'auteur s'appuie en effet sur son expérience de psychanalyste, mais aussi sur des contes de fées, des légendes mythologiques, des romans, des films, qui ne sont pas forcément signifiants pour tous. En conséquence, malgré la réelle valeur de cet ouvrage, le commum des profanes risque de le trouver quelque peu indigeste.

FILLES D'ÈVE — PSYCHOLOGIE ET SEXUALITÉ FÉMININES!, par Christiane Olivier (avec la collaboration du Dr Claude Françoise Dubreuil, pour le point de vue gynécologique), Denoel, 215 pages.

LA FILLE DE SON PÈRE, par Linda Schierse Leonard, Le Jour, 219 pages.



Best-sellers de La Presse

Editions québécoises
Fiction (romans)

1	Il restera toujours le Nebraska	N. Petrowski	Boréal	(3)
2	Dévadé	Réjean Ducharme	Lacombe/Gallimar	(1)
3	Les Filles de Caleb	Arlette Cousture	Québec/Amérique	(8)

Essais

1	Maintenant ou jamais	Pierre Bourgault	Stanké	(8)
2	La Chasse à l'éléphant	Richard Martineau	Boréal	(8)
3	Steinberg	P.Hadekel et A. Gibson	Libre Expression	(4)

Editions étrangères
Fiction (romans)

1	La Part des ténèbres	Stephen King	Albin Michel	(2)
2	Le Fantôme de Lady Margaret	Mary Higgins-Clark	Albin Michel	(9)
3	Danger immédiat	Tom Clancy	Albin Michel	(11)

Essais

1	Malicorne	Hubert Reeves	Seuil	(6)
2	Marguerite Yourcenar	J. Savigneau	Gallimard	(4)
3	Plus grands que l'amour	Dominique Lapierre	Laffont	(6)

Livres pratiques

1	État du monde 91	En collaboration	Boréal	(4)
2	Écoute ton corps	L. Bourbeau	E.T.C.	(4)
3	Écoute ton corps	L. Bourbeau	E.t.C.	(3)

Les listes nous sont fournies par les librairies suivantes: **Bertrand, Les Bouquinistes,** (Chicoutimi), **Champigny, Demarc, Ducharme, Le Fureteur** (Saint-Lambert), **Gallimard,** (Québec), **Guérin, Hermès, René Martin** (Joliette), **Monet, Le Parchemin, Payette** (Sherbrooke), **Guy Poirier** (Trois-Rivières), **Raffin, Renaud-Bray, Sons et Lettres, Village-Cartier** (Hull)

Lire
les œuvres de
Marie-Claire
BLAIS

ROMANS EN BORÉAL COMPACT

Le jour est noir
suivi de L'Insoumise, 256 p. - 12,95$
Visions d'Anna, 208 p. - 12,95$
Le Loup, 176 p. - 11,95$
Les Nuits de l'Underground, 320 p. - 14,95$

TAXER LES LIVRES, C'EST IMPOSER L'IGNORANCE.

aux Éditions du Boréal

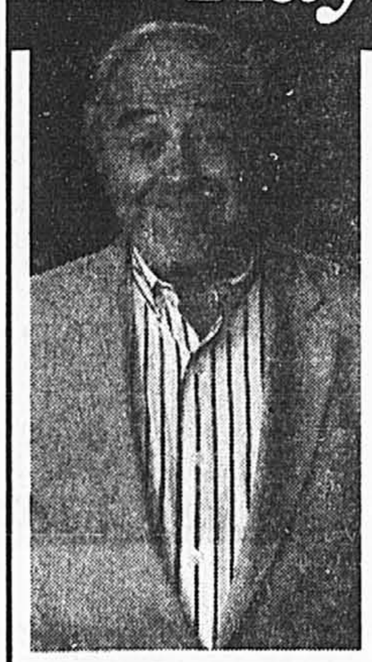
Michel Tremblay
LES VUES ANIMÉES
suivi de
LES LOUPS SE MANGENT ENTRE EUX

Michel Tremblay raconte la découverte, par un enfant du Plateau Mont-Royal, du monde merveilleux des cinémas français, américain et québécois. Douze petits récits initiatiques qui retracent l'itinéraire d'une identité personnelle et d'un attachement fébrile aux univers réaliste et fantastique du monde cinématographique. Le treizième récit est un clin d'œil de l'auteur qui nous permet de lire par-dessus son épaule le petit roman qu'il avait écrit à 16 ans.

Pour recevoir catalogue et liste de prix, écrire à: **Leméac Éditeur Inc.**
3575 boul. Saint-Laurent, bureau 902, Montréal H2X 2T7 Tél.: (514) 848-1696 — Fax: (514) 848-9906

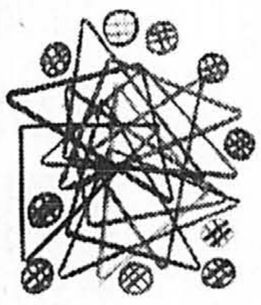
La littérature d'aujourd'hui LEMÉAC

Raymond Lévesque



DE VOYAGES ET D'ORAGES

- Un premier récit littéraire de Raymond Lévesque, au style inimitable, drôle et sarcastique, d'un humour mordant.
- Sa plume alerte et bien aiguisée fait la caricature des faux prophètes qui prennent leurs rêves pour la réalité et profitent de la naïveté des autres qui s'en laissent accroire.



RÉCIT
144 p. — 15,95 $

I'HEXAGONE
Lieu distinctif de l'édition littéraire québécoise

214 pages/**7,95 $**

Moi et Luc
un roman de Audrey O'Hearn
traduit par Paule Daveluy

C'est mon fils et je le garde! Un roman rempli d'émotions et de tendresse pour la jeunesse.

Emilie de la Nouvelle Lune 1, 2, 3
de Lucy Maud Montgomery
traduit par Paule Daveluy

Une jeune fille inoubliable. Une trilogie aussi captivante que Anne... la maison aux pignons verts.

Éditions Pierre Tisseyre

Trois volumes dans un joli coffret/**44,95 $**

LIVRES

En quelques lignes

Responsabilité civile

Jean-Louis Baudouin n'est pas seulement un des plus brillants juristes de la francophonie. Il fut aussi, avant de devenir juge à la Cour d'appel (l'an dernier), un professeur apprécié unanimement pendant ses vingt-cinq ans d'enseignement à l'Université de Montréal.

Ses ouvrages sur le droit civil sont devenus des classiques, autant pour les étudiants que pour les praticiens, et les juges n'ont pas attendu que le professeur joigne les rangs de la plus haute cour au Québec pour le citer abondamment!

Parmi ses livres qui font désormais autorité, on retrouve *La Responsabilité civile délictuelle*, une somme inégalée sur le sujet, publiée une première fois en 1973 et dont la troisième édition vient tour juste de paraitre.

Dans une langue toujours claire, où l'auteur distingue bien les commentaires de l'état du droit applicable, le juge Baudouin fait le point sur cette matière, modelée presque entièrement par les tribunaux.

Le texte est appuyé de très nombreuses citations en bas de page. Le précieux «tableau des indemnités accordées», mis à jour, donne des exemples de montants accordés par les juges dans un très grand nombre de recours en dommages-intérêts. L'ouvrage comprend en outre de volumineuses tables de la jurisprudence et de la législation citée.

Yves Boisvert

LA RESPONSABILITE CIVILE DELICTUELLE, par Jean-Louis Beaudoin. Troisième edition. Editions Yvon Blais, 1990.

Jargon et automatisation

L'automatisation de la société constitue un danger. La nouvelle technologie sert à constituer une pensée appropriée pour un groupe technocratique dirigeant, nouvelle élite qui s'en sert comme d'un «masque de politique», ainsi que pour y trouver de nouvelles techniques de gestion et de construction du réel telles que les statistiques sociales ont pû l'être inutilement.

C'est là, soutient Pierre Girardin, que son usage relèverait d'un ordre idéologique et quasi-religieux, une nouvelle magie.

Voilà certes une thèse controversée, mais intéressante. Pierre Girardin, sociologue montréalais, abordait donc un sujet en or, lorsqu'il a décidé de publier sa thèse de doctorat sur le sujet.

Le malheur, justement, c'est que le jargon spécialisé de cette thèse n'a pas été simplifié pour le lecteur moyen.

Quand Girardin se met à parler de «distinguer les caractéristiques autonomes et hétéronomes en complémentarité pour illustrer l'hypothèse d'une certaine hypertrophie de l'hétéronome, du mécanique dans la société actuelle caractérisée», on se met à espérer trouver un robot qui puisse compléter la lecture à notre place.

Pierre Vennat

L'AUTOMATISATION DE LA SOCIETE; DANGER?, Pierre Girardin. Editions Agence d'ARC.

E.T. et l'environnement

Environnement, ça rime avec quoi? Couche d'ozone? Effet de serre? Oui. Et aussi avec extra-terrestre. Les adultes ne sont pas assez «grands» pour empêcher que notre planète ne devienne une poubelle? Qu'à cela ne tienne! Des envoyés du ciel se chargeront d'instruire notre belle jeunesse sur le sujet.

Dans *Le Mystère des Borgs aux oreilles vertes*, quatre amis captent un message de gentils E.T. dont la vie est menacée par un objet se trouvant sur la Terre. Ils acceptent d'essayer de retrouver cet objet. Au prix de multiples aventures, durant lesquelles ils apprendront que notre planète pourrait disparaitre pour causes de pollution et de négligence. Mais «je crois que les enfants de votre génération la sauveront», dit un Borg.

Les explorateurs venus de l'espace qui atterrissent dans *Sophie et les extra-terrestres*... ne viennent pas vraiment de l'espace. Mais ils n'en ont pas moins un message à livrer: «Votre planète est l'une des plus belles de l'univers, mais vous êtes en train de tout gâcher. C'est à vous, les jeunes, de réagir», déclarent-ils, mais à la fin du roman seulement. Ils laissent auparavant à Sophie le temps de vivre bien des mésaventures dans le camp de vacances où elle a voulu aller. Si elle avait su!

Sonia Sarfati

SOPHIE ET LES EXTRA-TERRESTRES, Henriette Major. Pour lire avec toi, Heritage, 1990.

LE MYSTERE DES BORGS AUX OREILLES VERTES, Marc-Andre Pare, Boréal Junior, 1990.

L'esclavage des tranquillisants

Voilà un petit livre qui arrive comme une bouée de sauvetage à quiconque veut s'affranchir de l'esclavage des tranquillisants, que l'auteur appelle les «aspirines de l'âme».

Marie Claude Roy est bien placée pour traiter du phénomène de la surconsommation des tranquillisants. Pharmacienne en exercice depuis 1972, elle a été à même de constater les abus et la mauvaise utilisation des «petites pilules de sérénité».

L'auteur rappelle d'abord que les Québécois sont de loin les plus gros consommateurs de tranquillisants au Canada, que les femmes sont plus enclines que les hommes à utiliser ces produits, et que l'usage croit avec l'âge. Elle explique le rôle et les bienfaits, mais aussi les limites et les pièges du médicament. S'attarde sur les tranquillisants les plus populaires au Québec, les benzodiazépines aux trente noms commerciaux différents. Elle indique la nature de ces médicaments, leurs effets, comment s'installe la dépendance, comment se manifeste un sevrage, les solutions de remplacement, bref comment on peut en arriver à se libérer des tranquillisants et où trouver l'aide dont on peut éventuellement avoir besoin pour ce faire.

Écrit dans une langue claire et digeste, *Se libérer des tranquillisants* s'adresse à tout le monde, mais le fait qu'il soit imprimé en gros caractères le rend particulièrement accessible aux personnes âgées, qui sont, c'est prouvé, les plus *tranquillisées* de notre société.

Huguette Roberge

SE LIBERER DES TRANQUILISANTS, Marie-Claude Roy, Québec-Amérique.

La poudrière linguistique selon Pierre Godin

PIERRE VENNAT

POLITIQUE

■ «De tous les facteurs de désintégration d'une société ou d'un pays, la langue gagne le premier prix. Avant la religion, la culture, les disparités régionales ou l'inégalité sociale. C'est le ver par excellence qui vous gâte la communauté la plus tranquille de la planète.»

Rares sont les historiens québécois qui auraient pensé à consacrer un volume à la période allant de janvier 1968 à l'élection de Robert Bourassa en 1970. Encore moins à réussir à captiver son lecteur du début à la fin. Après tout, pour plusieurs, la Révolution tranquille a pris fin avec la défaite de Jean Lesage en juin 1966 et même beaucoup avant. Et elle ne devrait reprendre, sous une forme beaucoup moins tranquille, qu'en 1970, avec la crise d'Octobre, puis la lutte du Front commun de 1972 pour aboutir à la victoire de René Lévesque et du Parti québécois en 1976 et l'éternel débat Ottawa-Québec qui n'en finit plus depuis.

Mais Pierre Godin n'est pas un historien ordinaire. Homme de gauche, il n'aimerait probablement pas être comparé à Robert Rumilly, homme de droite et adorateur de Maurice Duplessis. Il n'empêche qu'il adopte le style vivant de son prédécesseur qui a réussi à consacrer quelque 35 volumes aux premières années du Québec de l'après-Confédération, sans jamais lasser ses lecteurs.

Godin a d'ailleurs un immense avantage sur Rumilly. Non seulement il écrit beaucoup en consultant les journaux, il est lui-même journaliste, ayant travaillé surtout à *La Presse*, au *Devoir* et au *Jour*. L'entrevue ne le rébiffe donc pas et il réussit à obtenir beaucoup de confidences, souvent inédites, de ses interlocuteurs.

Le passionné d'histoire politique en apprendra donc beaucoup sur les dessous de la fusion avortée du RIN de Pierre Bourgault avec le MSA naissant de René Lévesque, les querelles intestines du Parti libéral qui menèrent au limogeage de Jean Lesage et son remplacement par Robert Bourassa ainsi qu'aux intrigues qui déchirèrent l'Union nationale après la mort de Daniel Johnson et opposèrent le clan de Jean-Guy Cardinal à celui de Jean-Jacques Bertrand.

De Jean-Jacques Bertrand, qui fut premier ministre durant cette période, Godin écrit qu'il n'a jamais aimé la politique et que c'est plutôt son épouse, née Gabrielle Giroux, maintenant députée aux Communes, qui a toujours été le véritable politicien de la famille, bien avant leur fils Jean-François, ex-ministre péquiste.

Paraît-il qu'à son arrivée comme député à Québec, «la servante raconte en ville que le député Bertrand est fou à lier. Imaginez: il passe ses journées à pleurer, à prier et à parler de la mort». Jean-Jacques Bertrand réussit à sortir de sa morbidité sans endommager sa carrière après un an et demi de convalescence, mais il est toujours resté un politicien malgré lui.

C'est pourtant la poudrière linguistique qui constitue toute la trame de fond de ce livre. C'est à cause d'elle que François Aquin, un des fondateurs du Mouvement Souveraineté-Association et le premier député ouvertment indépendantiste à l'Assemblée nationale, ne s'est pas joint au Parti québécois. Aquin se faisait le défenseur de l'unilinguisme français. René Lévesque n'en voulait pas et a toujours affirmé bien haut, dix ans avant la Loi 101, que la minorité anglophone avait des droits et qu'il n'était pas question de lui retirer ses écoles.

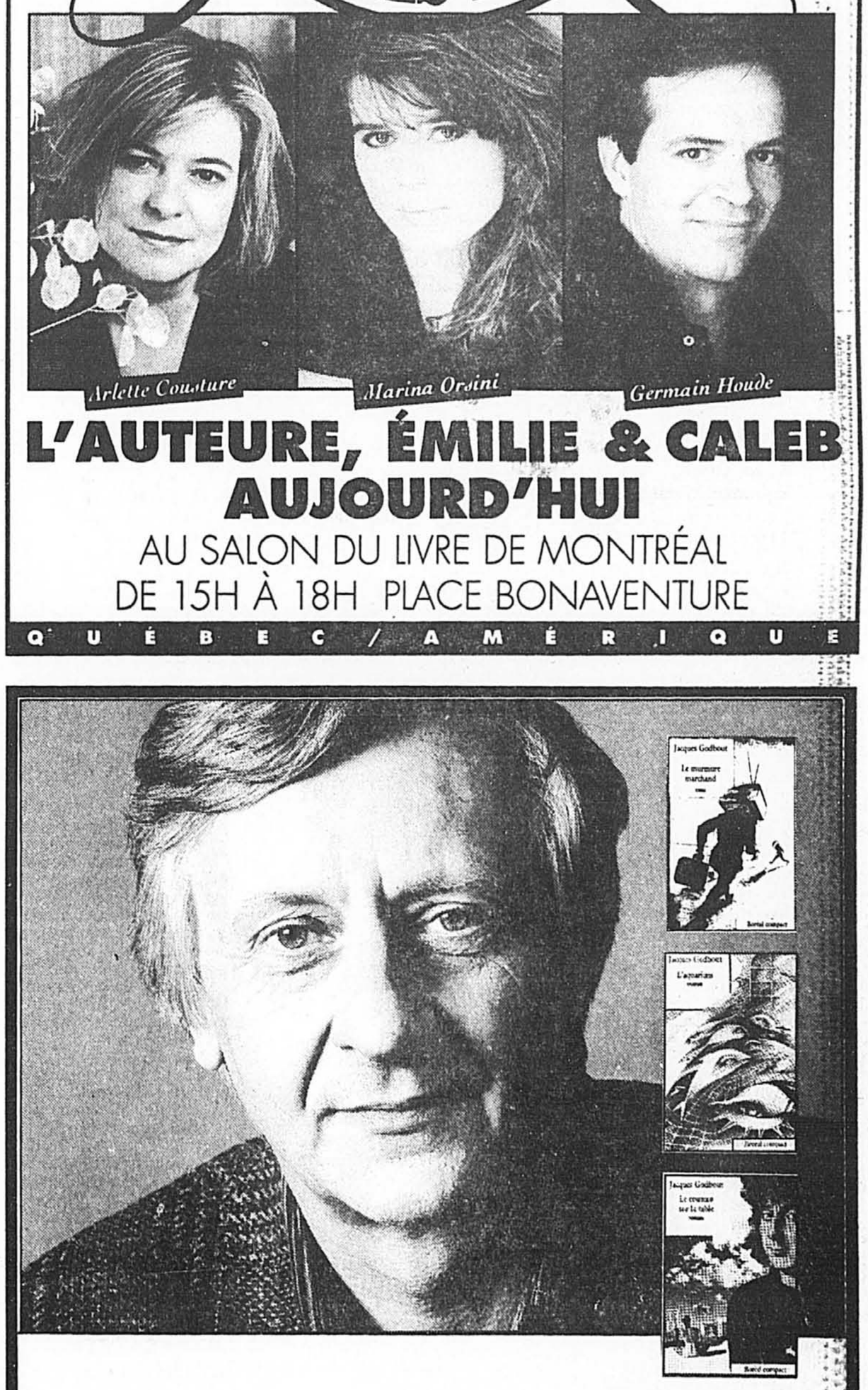
C'est à cause de cette poudrière également que Lévesque refusa d'endosser la lutte du Mouvement pour l'intégration scolaire de Raymond Lemieux à Saint-Léonard, auquel Godin consacre un chapitre. Et elle fournit le prétexte à la rupture des pourparlers entre le MSA et le Rassemblement pour l'indépendance de Pierre Bourgault, lors de la naissance du Parti québécois.

Enfin, c'est en bonne partie à cause de la poudrière linguistique que Jean-Jacques Bertrand, ardent fédéraliste et «nationaliste canadien-français» au sens veillot du mot, et de sa Loi 63, perdit le pouvoir. Son Union nationale, qui jusqu'ici avait incarné le nationalisme et l'autonomisme québécois perdant une bonne partie de son membership au profit du PQ naissant de René Lévesque.

Vingt ans plus tard, l'UN n'existe même plus et le directeur-général des élections a même proclamé sa dissolution officielle, la nouvelle ne provoquant, d'ailleurs, qu'indifférence.

LA POUDRIERE LINGUISTIQUE, Pierre Godin, Editions du Boréal.

Mars 1989. Les Québécois descendent dans la rue pour protéger leur langue, le français. C'aurait tout aussi bien pu être en 1969...



VIENT DE PARAÎTRE
L'ANALYSTE
Analyses Positions Critiques
FORUM
Vincent Lemieux • Guy Brouillet • Maurice Cusson • Jean-Paul Desbiens • Richard Gervais • Lambert Gingras • Bruno Hebert • Nicole Jette-Soucy • Richard Marceau • Andre Naud • Jean Roy.
MEECH: L'AVENIR D'UN ÉCHEC
Disponible sur abonnement
...et dans les grandes librairies
L'ANALYSTE,
C.P. 98, succ. Outremont
Outremont (Québec) H2V 4M6 —
Tél.: (514) 933-7075 (10 $ le numéro).

LA PRESSE/CULTURE

Livres et Galeries d'art

Adjoint au directeur de l'Information: MICHEL G. TREMBLAY

Chef de division: MARIO ROY
Chef de section Événements spéciaux: ALAIN DE REPENTIGNY
Secrétaire de rédaction: FLEURETTE BÉLANGER
Pupitre: NICOLE BEAUCHAMP, JEAN-CLAUDE DUSSAULT, YVON LABERGE, MONIQUE PRINCE

Galeries d'art: RAYMOND BERNATCHEZ
Littérature québécoise: RÉGINALD MARTEL
Information générale: PIERRE VENNAT

Collaborateurs réguliers:
Essais: MARC-FERNAND ARCHAMBAULT
Information générale: LUCIE CÔTÉ Le monde: CHARLES DAVID
Littérature française: JACQUES FOLCH-RIBAS
Roman policier: GILBERT GRAND
Littérature étrangère: CAROLE-ANDRÉE LANIEL
Économie: RUDY LE COURS Périodiques: MARIE-FRANCE LÉGER
Bande dessinée: JOCELYNE LEPAGE En traduction: CLAUDE MARCIL
Livres pratiques: HUGUETTE ROBERGE
Littérature jeunesse: SONIA SARFATI Poésie: GILLES TOUPIN

LIVRES

Au plaisir de lire

JACQUES FOLCH-RIBAS
collaboration spéciale

Marie Nimier: drôle de choeur!

Ce n'est pas du roman, c'est du sport d'équipe. Imaginez, avec Marie Nimier, l'histoire d'un choeur! Quatre-vingts personnes? Je ne les ai pas comptées, mais tout le choeur est là, qui se prépare à chanter *La Marche funèbre pour la mort d'un nénuphar*, d'Alkan.

Alkan, c'est Charles-Valentin Morhange, un compositeur illustrement inconnu, mort en 1888 et enterré un premier avril... C'est louche, déjà. Mais non, il parait que ce personnage a existé, qu'on le trouve dans les dictionnaires de musique, et que Schumann l'a moqué, référence indubitable.

Quoi qu'il en soit, c'est l'arrière-petit-fils d'Alkan, Thomas Morhange, qui va diriger le choeur. Nous verrons que ce Thomas est, lui aussi, un musicien douteux, attaché surtout à rendre justice à son ancêtre, même avec des dés pipés. Nous verrons beaucoup de choses, au cours de notre lecture, et des drôles, car le roman des choristes, de leurs aventures, de leurs relations, de leurs jalousies et méchancetés, c'est le sujet de Marie Nimier. Une femme qui — outre la branche: elle est la fille de Roger — possède un aplomb superbe et un talent de conteuse hors du commun. Elle n'a peur de rien: raconter un choeur!

Et à la fin, lorsque nous saurons tout, sur ces gens qui tirent à hue et à dia — c'est la vie, ça, madame — ils se mettront tous à chanter à merveille, ensemble, unis, sublimes, d'un seul corps et d'un seul accord: le mirale. Même Raspoutine, le chat, aura apprécié.

■

Ce que c'est drôle, et surtout, ce que c'est bien raconté! Les groupes qui forment un choeur, nous les voyons avec chacun ses manies, son caractère, et affublés de noms qui ne sont pas gratuits: Les Tricoteuses, les Myopes, les Postiches. Ensemble, ils forment le choeur des Célestins. Mais il n'y a guère d'anges, là-dedans. C'est une mosaïque de malins, d'obsédés, de maniaques comme la dame Yoghourt (pilules et gouttes en tout genre), de malades comme Dialyse... Bref, ça grouille là-dedans.

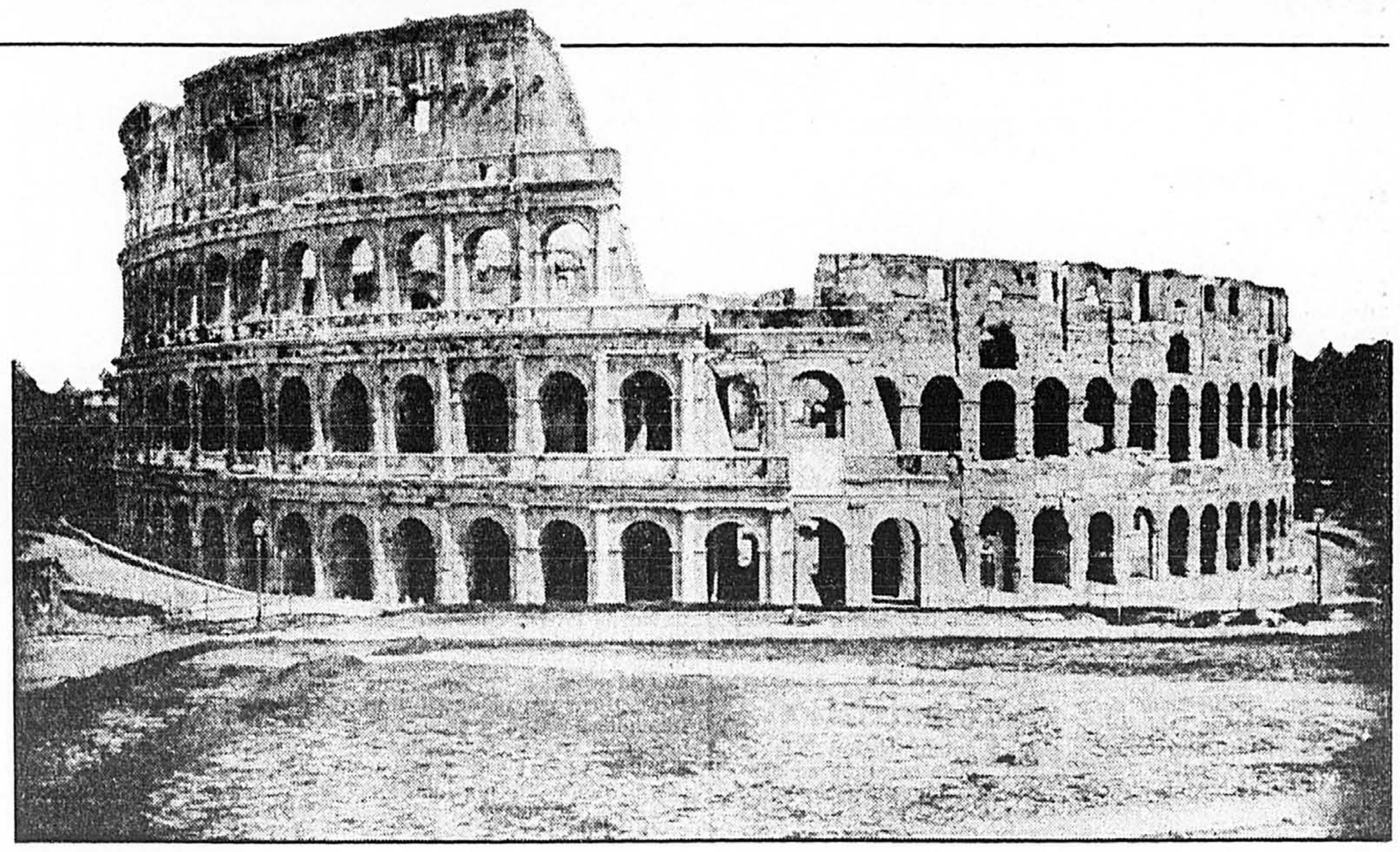
Mais pas une fois on ne s'emmêle, ni Marie Nimier qui agrandit chacun des organes de ce corps chantant, puis les remet un à un leur place précise, ni le lecteur qui se régale tout en pensant que: il en reste encore...

Il y a tout de même un centre, à ce choeur, à cette collection qui s'appelle un «ensemble». C'est son chef, évidemment, ce Thomas Morhange, jeune, beau, séduisant, dont une nouvelle choriste, Nouche, tombe amoureuse. Hélas, Nouche est la femme d'un autre: Jean, basse chantante et pas amusante... Elle a un fils: Noé, à la voix angélique, mais qui mue. Noé aussi, va s'éprendre de Thomas. Il se passera des choses, aussi bien dans les toilettes que dans le presbytère de l'église Saint-Léonard où la marche funèbre sera chantée, à la mémoire et à la gloire du grand ancêtre Alkan.

Tout cela sous la tyrannie des deux méchants (il faut qu'il y ait des anges noirs dans tout choeur Célestin), l'administrateur Médard et l'archiviste Raton. Le maitre-chanteur (!) et le cancanier.

J'ai trouvé ce roman enlevé, désinvolte, impudique, fantaisiste, bourré de trouvailles et d'humour. Jubilatoire.

ANATOMIE D'UN CHOEUR, par Marie Nimier, roman, 240 pages, éditions Gallimard, Paris, 1990.



Lourd comme une brique, riche comme de la crème

CAROLE ANDRÉE LANIEL
collaboration spéciale

LITTÉRATURE ÉTRANGÈRE

■ «J'avais envie de quelque chose de frais, de nouveau et de différent. Quelque chose qui ne ressemblerait en rien aux *Oiseaux se cachent pour mourir* ou à *Tim*. Je voulais écrire un livre avec des personnages historiques, des lieux exotiques et une époque riche en événements.»

Colleen McCullough avait envie d'un livre à la grandeur de sa fascination et Rome était là.

On croyait bien connaître l'Australienne, l'auteur à succès, (2 520 000 exemplaires des *Oiseaux se cachent pour mourir* vendus en français, 1 123 000 d'*Un autre nom pour l'amour*). Mais maintenant, avec cette saga, est-ce qu'elle ne nous montre pas un autre visage d'elle-même, plus sérieux?

À cette question elle rit depuis son hôtel à Paris où elle est descendue pour faire la promotion de son dernier-né: «C'est que je vieillie et je ne veux surtout pas écrire le même livre deux fois.»

Puis elle ajoute pour nous convaincre: «Peu d'Anglais ont écrit sur la République romaine. Je voulais être une des premières à le faire. Et puis ma fascination pour les Romains remonte à très loin.»

Ce n'est pas tant que ce livre-là soit différent des autres mais bien qu'il soit plus près d'elle, l'enfant surdouée, l'élève brillante. La jeune Colleen lit avidement les classiques grecs et romains et s'éprend de leur Histoire. Mais elle délaisse ses Grecs et Romains pour la médecine qui lui assurera une sécurité financière, question de ne pas prolonger la pauvreté qu'elle connait depuis l'enfance. L'argent ne vient pas assez vite, elle publie *Tim* puis le récit de son enfance *Les Oiseaux se cachent pour mourir*. C'est le succès. Et avec le succès, la carrière d'écrivain.

Alors, lentement et patiemment, Colleen McCullough relit ses classiques puis commence une recherche qui se termine avec l'écriture du premier tome des *Maitres de Rome: L'Amour et le pouvoir*. En tout, la saga romaine comprendra six volumes, chacun axé sur un maitre: Cais Marius, Lucius Cornelius Sylla, Pompeius, Julius Cesar, Marcus Antonius et Augustus.

Elle a fait elle-même le travail de recherche: «Je n'avais pas le choix. Sans cela ça aurait été impossible, cela m'aurait rendu la tâche bien plus difficile. Mais comme ça, j'avais toute la recherche, toutes mes lectures en tête.»

Elle a même dessiné les cartes et les portraits qu'on retrouvent dans le livre. Des portraits qui sont plus près de la vérité que des Richard Burton et Elizabeth Taylor!

Bien sûr, elle est consciente qu'elle va perdre une partie de ses lectrices mais au profit de nouveaux lecteurs. «J'ai écrit un livre que les hommes ne seront pas gênés de lire dans le métro!» Et puis elle sait être fascinée par une histoire qui a toujours su éveiller notre curiosité.

Ce sera contagieux. Le rire est clair et fatigué a l'autre bout du fil, mais jamais essoufflé. Elle ne s'épuise pas à parler de ce sujet qui l'attire depuis tant d'années.

Bien qu'il ne doit plus rester grand chose à ajouter. Tout semble avoir été dit dans les 660 pages du premier tome des *Maitres de Rome*. Rome comme personnage central, sous les traits de ses maitres et consuls, de ses citoyens, de ses rues et de son ciel déjà célèbre, de ses moeurs et de ses plaisirs, de ses murs et coutumes. Et de ses femmes: «Maintenant que l'on connait mieux les femmes romaines, j'avais envie de leur accorder une place importante dans mes livres. D'autant plus qu'on commence à reconnaitre leur rôle, leur importance.»

Roman lourd comme une brique et riche comme de la crème, il ne se prête pas facilement à la lecture. Les détails surprennent comme une indécence, comme une indiscrétion. Les événements et les personnages trop nombreux nous éloignent de l'histoire et puis, lentement, la lecture devient captivante. On a ici un véritable roman historique avec ses dates, ses lieux, ses acteurs; une véritable saga avec ses passions, ses amours, ses ambitions et ses déceptions.

L'amour et le pouvoir raconte l'ascension de Caius Marius, protégé par la Fortune, à qui la prophétesse Martha a prédit sept fois le consulat. Marié avec la fille du sénateur Caius Julius César (le grand-père du célèbre dictateur) Marius devient, à force de victoire militaires et d'intelligence, le Premier des Romains, le Troisième Fondateur de Rome. Mais déjà Lucius Cornelius Sylla fidèle serviteur de Marius, rêve lui aussi de la première marche du podium. Mais ça c'est une autre histoire, celle du deuxième tome des *Maitres de Rome*.

Colleen McCullough va retrouver sa bibliothèque privée, l'une des plus impressionnantes sur Rome, chez elle, dans sa maison de l'Ile Norfold, dans le sud du Pacifique. Un endroit retiré et inaccessible idéal pour une femme riche et célèbre. Entre ses ouvrages de référence, elle pourra retrouver le manuscrit du deuxième tome. «Oh, il est presque terminé déjà. Vous savez, c'est le premier qui est toujours le plus difficile à écrire. L'écriture des autres livres devrait se faire rapidement. C'est facile quand on est bien organisée et ordonnée!»

LES MAITRES DE ROME: L'AMOUR ET LE POUVOIR, Colleen McCullough, traduit de l'anglais par Jean-Paul Mourlon, Belfond, 1990.

L'énergie de crise en crise

RUDY LE COURS

ÉCONOMIE

■ Si la planète vit dans une quasi-indifférence, la crise du golfe Persique qui peut dégénérer du jour au lendemain en guerre, c'est peut-être qu'elle en mesure mal encore les enjeux.

Sur le plan énergétique en tout cas après deux chocs pétroliers déjà, il est possible de les circonscrire sans être un expert militaire ou politique. L'utile et pratique synthèse de Jean-Marie Martin intitulée *L'économie mondiale de l'énergie* peut nous y aider.

En 120 pages bien tassées et à l'aide de quelques tableaux fort didactiques, il parvient à la fois à nous montrer l'évolution de l'utilisation de l'énergie à travers les siècles, à nous présenter les avantages comparatifs de chacune des grandes sources (pétrole, gaz, charbon, hydroélectricité, nucléaire), à faire ressortir les parts de marché de chacune selon les régions ou les régimes politiques, à donner une évaluation des réserves économiquement exploitables, à faire des projections de la demande selon la croissance démographique, d'ici 2030. Et plus encore.

Martin n'a malheureusement pas prévu la crise du golfe. Il ne l'étudie forcément pas.

Toutefois, comme le pétrole compte encore pour environ le tiers de la consommation mondiale d'énergie et que le gros des réserves bon marché est concentré au Proche-Orient, on soupçonne immédiatement ce qui pourrait se passer si les canons tonnaient.

Martin souligne de plus que l'Arabie saoudite et le Koweit cherchent depuis longtemps à imposer des prix modérés de manière à ne pas précipiter l'exploitation de sources d'énergie de rechange et à assurer la croissance économique de l'Occident où sont d'ailleurs placés leurs revenus du pétrole. «Les produits financiers que le Koweit en retire sont déjà supérieurs aux revenus pétroliers», écrivait-il, tout juste avant l'invasion iraquienne.

Le pétrole a aussi valeur de référence. Les comparaisons sur l'efficacité des sources d'énergie se font toutes en «tonnes-équivalent-pétrole — tep». Son prix est qualifié de directeur car il influence celui des autres formes d'énergie. La flexibilité de son exploitation, de son transport, de sa consommation fait en sorte qu'il comble les variations subites de la demande. Voilà sans doute pourquoi, l'or noir est surnommé l'énergie de bouclage.

Environnement

Martin aborde aussi abondamment les graves problèmes environnementaux liés à l'extraction et à la consommation d'énergie: pollution atmosphérique, précipitations acides, effet de serre, inondation de territoires, désertification, stockage de déchets irradiés. La résolution de certains de ces problèmes (l'effet de serre par exemple) entrainerait des coûts qui échappent à l'entendement. Il faut plutôt tenter de réduire la consommation.

À ce sujet, il est fort intéressant de constater la relation directe entre le prix et le degré de consommation. L'Amérique du Nord, royaume des aubaines quelle que soit la source d'énergie, reste aussi le paradis du gaspillage. L'exemple du Japon, où tout est cher, a certes de quoi faire réfléchir quand on constate en même temps ses longueurs d'avance sur le plan des innovations technologiques.

Martin parait bien renseigné. Constatant que l'hydraulique assure 54 p. cent de l'électricité primaire, le reste étant assuré par le nucléaire, il note que les sites naturels économiquement exploitables se font rares. «Le Québec est une remarquable exception, écrit-il. Là comme ailleurs, les coûts environnementaux des grands aménagements hydroélectriques tendent cependant à croitre.»

Peut-être faudrait-il qu'Hydro-Québec adopte à son tour la devise de la Société des alcools...

L'ECONOMIE MONDIALE DE L'ENERGIE, Jean-Marie Martin, La Découverte Repères septembre 1990; 123 pages.

Un éditeur refuse de publier un livre critiqué pour sa violence

Agence France-Presse
NEW YORK

■ La maison d'édition new-yorkaise Simon and Schuster a décidé jeudi de ne pas publier *American Psycho*, le dernier livre d'un de ses auteurs, Bret Easton Ellis, qui avant même sa sortie en librairie avait été critiqué pour sa violence.

Dans un communiqué, le président de la maison d'édition, M. Richard Snyder, ne donne aucune raison à cette décision alors que le livre devait sortir dans un mois. Il se contente de déclarer que *American Psycho* n'est pas un livre que Simon and Schuster souhaite publier quand bien même M. Ellis est un auteur sérieux dont Simon and Schuster a déjà publié l'oeuvre.

Cependant, dans une interview publiée par le Washington Post, M. Snyder estime que ceux de sa maison qui avaient décidé de publier ce livre avaient pris une mauvaise décision.

American Psycho, qui a déjà fait l'objet d'articles dans la presse américaine, conte l'histoire d'un jeune homme d'affaires de Wall Street qui ne peut s'empêcher de commettre des meurtres. Des passages décrivant des scènes de violence contre des femmes avaient été critiqués.

«Refuser de publier un livre à la 11ème heure, sans explication, soulève la question de savoir s'il y a là une forme de censure», a pour sa part indiqué l'agent de l'auteur, Mme Amanda Urban.

Selon elle, d'autres éditeurs sont intéressés par l'oeuvre et M. Ellis n'a pas à rembourser l'avance de 300 000 dollars que lui avait versée l'éditeur.

Ellis, 26 ans, qui a déjà écrit *Less than zero* (moins que zéro) décrivant la vie immorale menée par des enfants des familles riches de Los Angeles, avait reconnu dans le Washington Post que son livre comportait des scènes effroyables. Mais il avait estimé que les compte-rendus des journaux avaient fait preuve d'hystérie, soulignant que ces scènes ne formaient que 10 p. cent du contenu du livre

LIVRES

Les craquements du coeur

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale

LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE

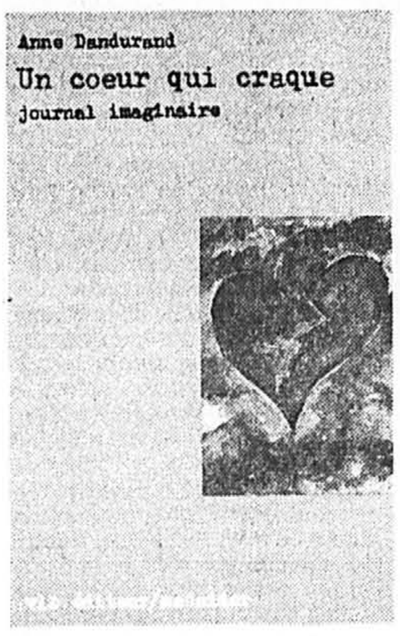
■ *Un coeur qui craque*, le premier roman d'Anne Dandurand, connue pour ses nouvelles, est en fait un journal, mais imaginaire, écrit par une insomniaque.

Plutôt mince, mais rempli de petites réflexions remarquables par leur justesse, leur sensibilité ou leur humour, ce journal couvre une année, puis s'interrompt et est repris six années plus tard, alors que la vie de la narratrice s'est complètement transformée.

La célibataire solitaire sera alors amoureuse et mère adoptive.

Dans la première partie, les textes ne sont pas datés. Ils racontent les petits riens de la vie de tous les jours d'une jeune femme de 34 ans, « Ma chatte qui ronronne. Un deuxième bain bouillant dans la même journée. Une toile entrevue dans la vitrine d'une galerie. L'effluve des pains tièdes devant la boulangerie ».

Ils racontent aussi ses grands drames, un avortement, la solitude, l'attente, une tentative de viol, un geste héroïque. Ils racontent les amitiés, avec des femmes qui portent toutes un nom de fleur, Marguerite, Violette, Anémone. Ils racontent tout ce qui fait la vie de cette femme. Il y a des mensonges, des aveux, des histoires, un peu inventées, remaniées, des anecdotes étonnantes, réussies, par exemple celle des inadaptés, du poisson rouge albinos.



Parfois la voix est toute menue, peu assurée, triste, désespérée, mais décidée aussi: «(...)Mais je vous jure que je veux, que je vais tenter l'impossible: affronter mon dernier combat, et le seul tangible, vivre dans l'instant, pour vrai, avant de mourir.» Parfois elle se fait drôle, tendre, enjouée, pétillante, moqueuse: «Par contre, je remercie la littérature de me permettre de m'allonger avec elle, mieux vaut les pages que pas de plage, et un homme de lettres que rien.»

Le texte (de la journée) se termine souvent par des phrases percutantes, inattendues, poignantes: «Pourquoi, alors que depuis des années, on vit comme une funambule au-dessus d'une fosse, même qu'on finit par trouver ça confortable, même qu'on arrive à en rire, pourquoi est-ce que tout à coup on a peur de basculer? pourquoi est-ce qu'on veut redescendre, et pourquoi on ne sait plus la manière?»

Note d'humour qui peut être utile, le journal se termine par un petit glossaire à l'usage des «populations francophones hors d'Amérique».

UN COEUR QUI CRAQUE, journal imaginaire d'Anne Dandurand, vlb éditeur/Messidor, Montréal et Paris, 1990, 131 pages.

Taggart en version originale couleurs et stéréo

RÉGINALD MARTEL

■ Il était une fois Catherine, une prostituée de seize ans. Elle ne voulait pas tellement devenir respectable, mais elle en avait marre de se geler le gagne-pain autour du carré Saint-Louis. Elle finit par échapper au méchant Sam, son souteneur, en entrant presque par effraction dans la vie d'un écrivain célèbre, Frédérick, pour y couler des jours moins malaisés.

On a beau être fille de motard et n'avoir pas fréquenté l'école longtemps, on est venu, on a vu et on a vécu. Ce n'est pas l'Écrivain — notez le grand É — qui va impressionner la petite. D'ailleurs elle n'a pas la langue dans sa poche : elle l'a dans le stylo de Mme Marie-Françoise Taggart, qui elle a vingt-deux ans bien comptés et de l'instruction autant qu'il en faut.

Ça peut donner ceci: «Et voilà qu'à présent l'Écrivain écrit, tout imprégné de cette force indéfinissable, mais ô combien puissante !... Il est traversé d'ondes magnétiques, de chocs électriques; il renverse la tête et sent courir en lui l'inspiration comme une envie folle, une muse taquine; cela prend son origine dans son ventre, tout débute par sa verge, c'est l'Écrivain au pouvoir. Sa pomme d'Adam tressaille, son coeur pompe le sang à grands coups... Le voilà laissant couler au bout de son stylo les phrases qui jaillissent spontanément; il en oublie de respirer, il en tremble, il jouit.»

Ouf! Il n'y a pas cette verve à chaque page du roman, mais reconnaissons que Mme Taggart a un sacré tempérament d'écrivain. Elle écrit jeune, en couleurs et en stéréo. Les scènes se suivent à un rythme rapide, on dirait un certain cinéma à la française, vif, intelligent, qui évite joyeusement les pièges de la componction et de la profondeur.

Une certaine gravité du propos n'est pas pour autant interdite. Faisons gaffe. Dans le nouveau milieu que fréquente Catherine, il n'y a pas de marchands de filles et de drogue, mais il y a des gens qui ont souffert, qui souffrent encore et qui pourraient faire souffrir. Paumés de tous âges, vedettes oubliées, artistes sans talent ou avec, bref, la faune habituelle des grandes villes. Neuve à toutes ces gens, Catherine est capable de compassion.

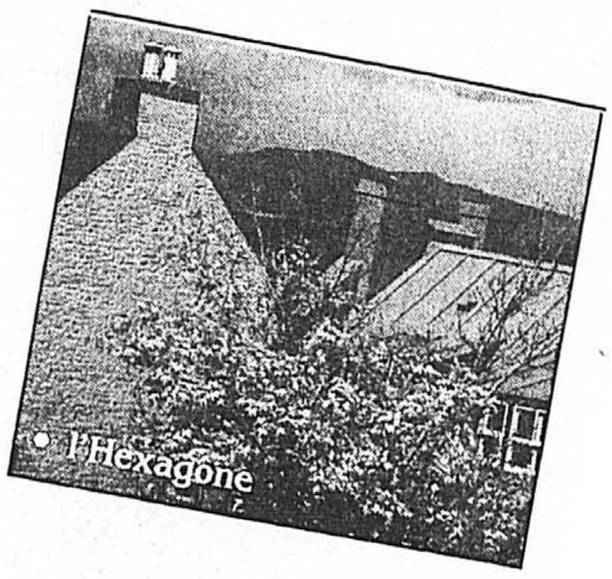
Plus loin, les choses se gâtent, pendant que Catherine tue le temps en lisant un roman western américain invraisemblable et donc probable. Les caïds réapparaissent, des adolescentes se font draguer et droguer, de sombres menaces pèsent sur Catherine, selon une voyante, ça tourne à l'affaire de gangsters, poursuites à la clé, et comme d'habitude je ne comprends plus rien. Et puis tout d'un coup le roman est fini.

Merci Mme Taggart et bonne nuit à vous. Revenez n'importe quand.

PAYE-MOI UNE BOUFFE, POETE! Marie-Françoise Taggart, roman, 176 pages. VLB Editeur, Montréal, 1990.

Une Affaire de vol: des personnages au destin tragique

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale



■ Comme dans d'autres romans, déjà, de Gilbert Choquette, l'amour et l'art s'affrontent dans *Une Affaire de vol*. Il était question de l'écriture dans *La Flamme et la forge*, de la musique dans *Le Secret d'Axel*; ici, c'est la peinture qui est au rendez-vous.

Et comme dans ses romans précédents, Gilbert Choquette déploie la même écriture anachronique, si surprenante, presque guindée, grandiloquente parfois, aux phrases qui s'étirent, se déroulent, n'en finissent plus, envoûtantes à la longue: «À tel point que le voyage lui avait paru durer dix minutes, et ce n'était pas, hélas! à la pensée qu'elle allait revoir sa fille et Philippe, son petit-fils, âgé de deux ans, qu'elle n'avait pas revu depuis les fêtes du Nouvel An, mais à cause d'une anxiété lancinante — qui n'est que l'envers d'une espérance trop pressante, en l'occurrence ce rendez-vous clandestin avec Édouard Aubois — une anxiété qui la tenaillait depuis la veille et qui l'avait rendue aveugle au déroulement de la matinée.»

On s'habitue plutôt rapidement à l'abondance de détails de ces phrases, surtout lorsqu'elles sont descriptives. Dans les dialogues, assez peu efficaces alors, l'effet est pour le moins inattendu. Le plus gênant, cependant, ce sont les jugements ou les remarques philosophiques du narrateur qui surgissent au détour d'une phrase, viennent se mêler à l'histoire, alourdissent le texte: «Et puis imagine-t-on le dégoût qui envahit la conscience de celui qui, s'étant cru au-dessus de la misérable mélasse des valeurs bourgeoises, se voit le jouet de cette sornette qu'on appelle la Justice et cette autre qu'on appelle l'Amour?»

Dans *Une Affaire de vol*, comme dans les autres romans de Choquette, les amours sont contrariées, les amants deviennent chastes après une nuit passée ensemble. Surtout, les passions sont sacrifiées pour un idéal, la tragédie est constamment effleurée et la grandeur d'âme est récompensée à la fin de l'histoire.

Thomas Forestier, jeune peintre génial mais méconnu, inventeur d'une nouvelle manière d'appliquer la couleur, est aimé d'une femme à la cinquantaine élégante, Marthe Mériault, qui a un amant depuis quatre ans avec lequel elle n'a fait l'amour qu'une fois, et de sa fille, Laurence. Mais parce qu'il aime aussi Laurence, Thomas lui vole pour le vendre son bien le plus précieux, une toile de Marc-Aurèle Fortin. Pour être bien certain d'être tout à fait indigne de l'amour à peine consommé de Laurence, tout en souhaitant être pardonné, Thomas Forestier se livre avec éclat à la justice. Seulement condamné à verser une amende raisonnable pour dédommager Laurence, il ne réunit pas la somme exprès, mais s'en tire tout de même. Alors, pour la mettre à l'épreuve, il écrit une lettre mensongère à Laurence où il lui explique qu'il est en prison. Malgré tout, il a enfin du succès avec sa peinture et accepte aussi l'amour de Laurence.

UNE AFFAIRE DE VOL de Gilbert Choquette, Editions de l'Hexagone, montréal, 1990, 132 pages.

La vie des livres

RÉGINALD MARTEL

Pauvres régions

Nos petits éditeurs régionaux n'ont pas la vie facile. Avant d'avoir droit aux subventions globales du Conseil des arts du Canada (il faut pour cela avoir édité 16 titres), ils doivent se contenter de subventions destinées à des oeuvres particulières, évaluées chacune à leur mérite.

Dans une lettre fort aimable adressée à Mme Benzekri, du Conseil des arts, M. Jean Ferguson, directeur littéraire des Éditions d'ici et d'ailleurs de Val-d'Or, se demande si ce programme de subventions par titres existe vraiment.

Réunis en août dernier à Montréal, quelques petits éditeurs régionaux du Québec et de l'Ontario, qui mettaient en commun leurs expériences auprès du Conseil des arts, constataient qu'aucun d'eux n'avait reçu une subvention relative audit programme. Il y avait eu, selon les éditeurs, de deux à huit titres soumis. Tous refusés, donc.

Serait-il possible, se demande M. Ferguson en des mots plus élégants, que les gros éditeurs de Montréal aient bouffé tout le fric des subventions à l'édition? Ou que les jurys regardent de très haut ou de très loin ce qui veut s'éditer en région?

La situation de l'édition en région est plus encourageante en France. On peut s'en rendre compte au Salon du livre de Montréal, où une vingtaine de maisons du Languedoc-Roussillon sont représentées. Certaines sont assez connues: Fata Morgana, Table Rase ou Verdier; d'autres moins, telles Jacques Brémond ou Gris Banal.

Le sud de la France a été la région la plus marquée par le phénomène de décentralisation de l'activité éditoriale. Le cas d'Actes-Sud, qui n'est plus une petite maison — certains disent : hélas! — est exemplaire; d'autres font une édition presque artisanale, souvent de très haute qualité littéraire et technique, qui serait condamnée au silence dans la jungle parisienne.

UNE QUERELLE

■ M. Jacques Renaud, auteur du célèbre roman *le Cassé*, accuse M. Alain Horic, des éditions de L'Hexagone, d'avoir publié sans sa permission une version de ce roman que l'auteur n'avait pas autorisée. L'examen de la longue lettre ouverte de M. Renaud et l'écoute du point de vue de M. Horic ne permettent pas de savoir qui a tort et qui a raison, et dans quelle mesure.

C'est un conflit qui devra sans doute être jugé par les tribunaux. Avec MM. Renaud et Horic, on a affaire à des personnalités fortes, — certains diraient: difficiles — et ce ne sont surtout pas les journalistes qui pourront réconcilier les parties.

Quand même, c'est dommage. On croyait depuis quelques années que les auteurs et les éditeurs, conscients de l'effort commun qu'ils avaient à faire pour donner à la littérature québécoise la place qu'elle mérite, avaient mis un peu de cendre sur leurs querelles.

On croyait même, mais c'est une autre question, que les éditeurs payaient maintenant intégralement et dans les délais prévus les droits d'auteur dus aux écrivains. Il paraît que ce n'est pas partout le cas et que des auteurs, parmi les meilleurs, attendent longtemps et peut-être à jamais, le salaire de leur travail.

Deux nouvelles

■ Une Québécoise de Louiseville, Mme Guylène Saucier, a remporté le grand prix du Concours de nouvelles de l'Office franco-québécois pour la jeunesse pour *Poussières de chagrin*. Elle a reçu une bourse de 5 000 $. M. Nicolas Grandmangin, alias Carlos Katar, de North Hatley, a reçu 1 000 $ pour sa nouvelle, *Un fruit délicat*. Il fera un voyage en France.

Quelque 245 textes français et québécois, qui avaient pour thème imposé «L'autre côté du mur», ont été sélectionnés par un jury que présidait M. Alain Gerber, romancier, lauréat du prix Interallié 1989.

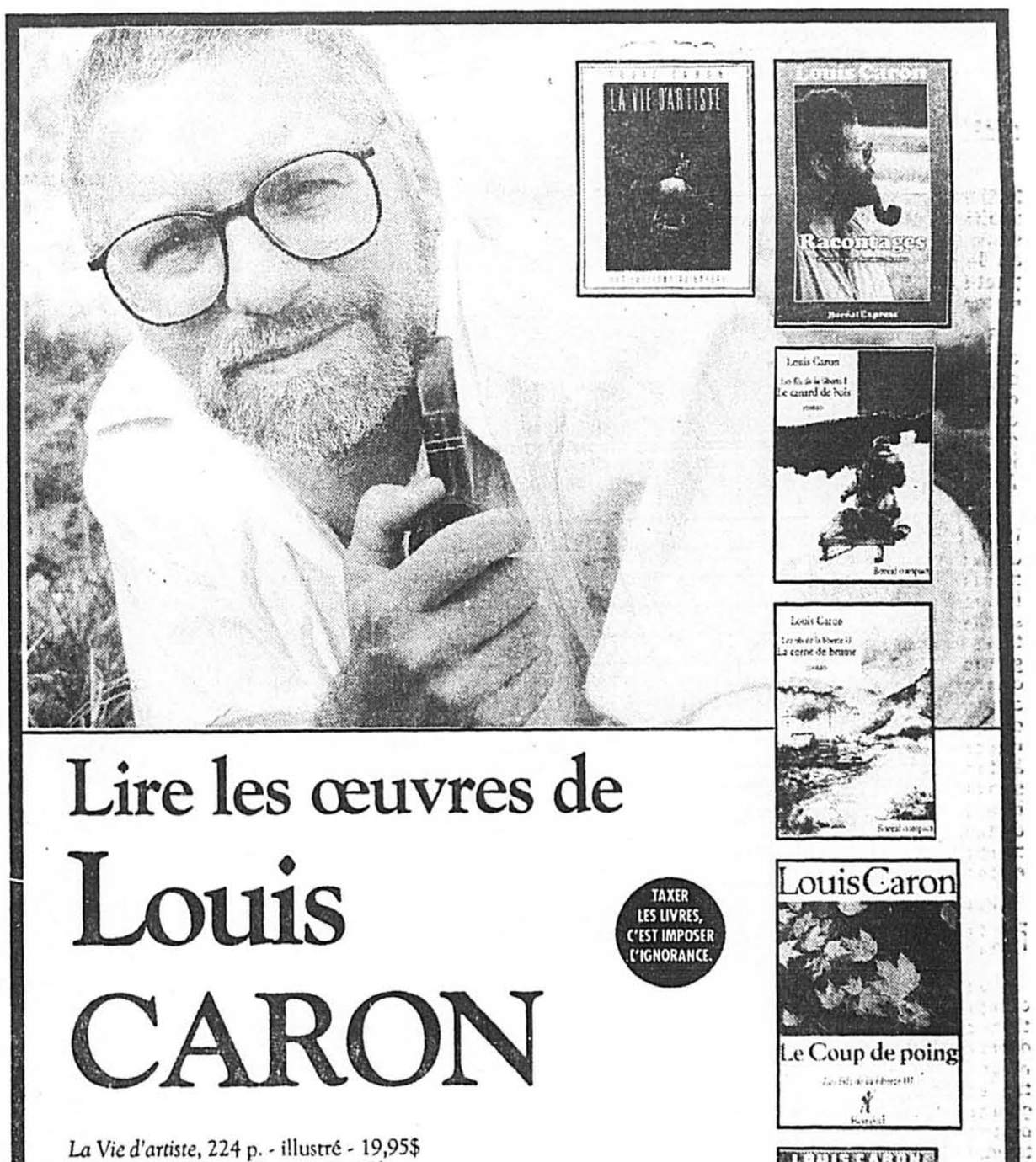
En bref

■ M. Paul Chamberland, auteur du *Multiple Événement terrestre* (éd. de L'Hexagone), sera l'invité de la Place aux poètes le mercredi 21 novembre à 20 h au bar-café Au plaisir. La semaine suivante, Mme Janou Saint-Denis présentera ses jeunes découvertes en poésie, Mme Christine Falardeau et MM. Vincent Desroches, Jean-François Lafond et Pierre Pouliot.

■ Le Festival national du livre aura lieu du 20 au 27 avril 1991. Il aura pour thème — ou slogan: «Livrez-vous au rêve». Comme chaque année, des événements se dérouleront dans toutes les provinces et territoires du Canada. Écrivains, libraires, éditeurs, bibliothécaires et enseignants participeront à des projets qui visent à mieux faire connaître les livres, les périodiques et les auteurs. Les activités du festival sont financées par le Conseil des arts du Canada.

■ La revue *Arcade*, numéro automne 1990, est consacrée tout spécialement à l'humour au féminin. Mme Dominique Blondeau, qui a dirigé ce numéro, y présente aussi une interview de Mme Jacqueline Barrette.

■ Demain à l'Université du Québec à Montréal sera lancé un ouvrage du soviétologue M. Jacques Lévesque, professeur de science politique, intitulé *1979-1989: l'URSS en Afghanistan. De l'invasion au retrait*. C'est une publication des éditions Complexe.



Lire les œuvres de
Louis CARON

TAXER LES LIVRES, C'EST IMPOSER L'IGNORANCE.

La Vie d'artiste, 224 p. - illustré - 19,95$
Racontages, 186 p. - illustré - 14,95$
Les Fils de la liberté I, II, III
Le Canard de bois, Boréal compact, 328 p. - 11,95$
La Corne de brume, Boréal compact, 272 p. - 10,95$
Le Coup de poing, 368 p. - 22,95$
Au fond des mers, Boréal jeunesse, 48 p. - illustré - 8,95$

aux éditions du Boréal

Le Père de Noëlle
un conte de Linda Brousseau
illustré par Anne Villeneuve

Noëlle, la célèbre fille du père Noël, s'ennuie royalement à chaque Noël jusqu'à ce fameux soir où...

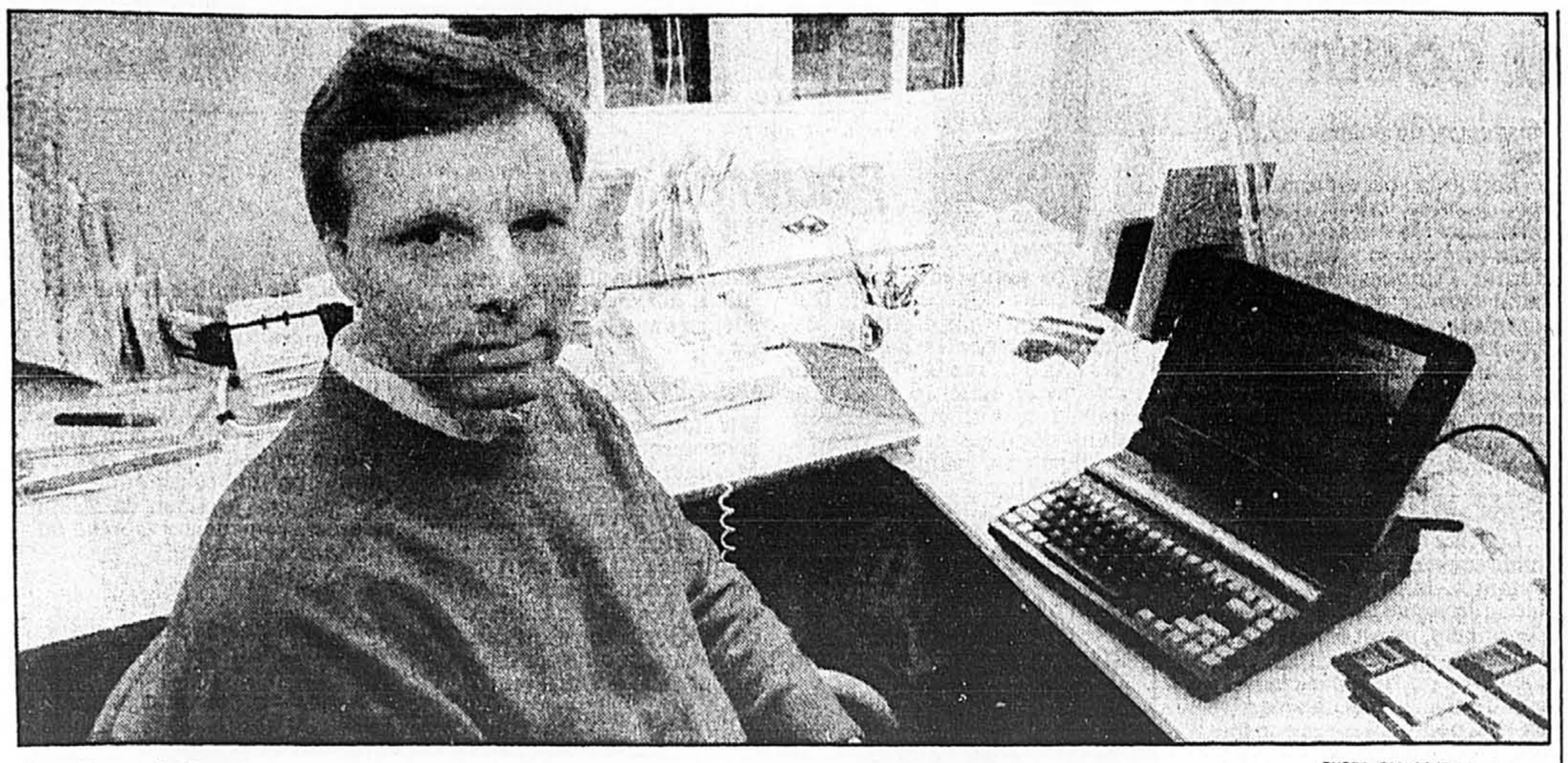
24 pages en couleurs/7,95 $

Princesse Héloïse
un conte de Daniel Laverdure
illustré par Magali

Obstinée, la Princesse Héloïse embrassera les 273 crapauds du village pour arriver à ses fins. Un conte plein d'humour et de trouvailles.

24 pages en couleurs/7,95 $

Éditions Pierre Tisseyre



Jean-François Lisée

PHOTO JEAN GOUPIL, *La Presse*

Pour comprendre l'Amérique, *Tendances USA*

PIERRE VENNAT

SOCIÉTÉ

■ «Rien de plus facile que de passer complètement à côté de la réalité américaine. De prendre les États-Unis pour un vaste McDonald's, un vaste vidéoclip, un vaste *fan club de Ronald Reagan*. Les visions simplistes de l'Amérique sont légion.»

Ce sont ces visions simplistes que Jean-François Lisée a voulu corriger en rédigeant sa série d'articles *Tendances USA*, publiée dans *La Presse* entre 1985 et 1989, et dont l'essentiel sert de corps à son nouveau livre, *Carrefours d'Amérique*.

Contrairement aux Européens, les Québécois croient bien connaître les États-Unis. Effectivement, la télévision américaine entre dans nos foyers grâce au câble. Des milliers et des milliers de Québécois font périodiquement leur pèlerinage en Floride, à Old Orcheard ou à New York.

Mais ces excursions chez nos voisins du Sud n'empêchent pas les préjugés de s'implanter. Chez nos intellectuels d'abord, dont la plupart affichent, aux yeux de Lisée, un anti- américanisme de bon aloi, calqué sur celui des Français, à même la lecture des revues et périodiques de France qui représentent les États-Unis comme «une Amérique fascinante, amusante, navrante, qui n'est qu'une gigantesque distorsion du réel. C'est une Amérique où même les très mauvais films de Clint Eastwood passent pour génies, une Amérique peuplée presque exclusivement d'obèses et de sex-symbols, une Amérique où on ne trouve pas d'idées, seulement des slogans, une Amérique où tous les politiciens sont des abrutis et les lecteurs ne valent guère mieux».

Mais la connaissance des États-Unis n'est pas tellement meilleure chez nos Elvis Gratton qui ne voient bien souvent des États-Unis que d'autres Québécois comme eux, à la recherche de sable, de soleil et de filles en bikinis. Certains retraités en arrivent à passer six mois en Floride sans pratiquement parler anglais et, bien sûr, en évitant de se mêler à la minorité hispannique, aux Noirs et même aux Américains! On connait New York, mais rares sont les Québécois qui connaissent Chicago, une ville que Lisée adore, ou le Kentucky profond, qu'il a parcouru de fond en comble.

Pourtant, c'est par hasard que Jean-François Lisée a choisi de vivre aux États-Unis. Après ses études en sciences juridiques à l'UQAM, Lisée décida de se lancer dans le journalisme, plus précisément comme correspondant à l'étranger. Sitôt dit, sitôt fait, le voici à Paris. C'est d'ailleurs là qu'il commença à s'intéresser aux tendances, sous la forme journalistique ou, si l'on aime mieux, à une sorte de «sociologie de la rue».

Apprenant que le poste de correspondant-pigiste pour *La Presse* à Washington était libre, Lisée se porte volontaire et s'établit aux États-Unis pour quatre ans, de 1985 à 1989. Tout en couvrant pour le quotidien une période qu'il juge fascinante, avec les grands sommets Gorbatchev-Reagan, qui marquent la fin de la Guerre froide, les négociations sur le libre-échange entre le Canada et les États-Unis et les élections présidentielles de 1988, il fait les recherches pour son livre *Dans l'oeil de l'aigle*, où il dévoile les dessous de l'intérêt des Américains, ces dernières années, pour le courant indépendantiste québécois. Le passage du statut de journaliste à celui d'écrivain s'est, dans son cas, réalisé sans douleurs. Il faut dire que déjà, il avait l'habitude de pondre de grands articles de quelque 450 à 500 lignes pour des magazines. Il a donc résolu de concevoir les chapitres de son premier volume ainsi, de façon à ne pas s'essouffler et n'a eu aucune difficulté à se rendre jusqu'au bout.

Selon lui, d'ailleurs, plusieurs journalistes pourraient écrire d'excellents livres si on leur fournissait le moyen de prendre un recul d'au moins quelques mois pour se consacrer à leur livre. Quant à lui, ne vivant que d'une bourse de recherche du Conseil des arts, il se dégagea complètement du quotidien en 1989, ne rédigeant que sa chronique hebdomadaire *Tendances* pour *La Presse*.

Chaque semaine, il se rendait dans un kiosque de journaux où il passait entre deux ou trois heures à tout feuilleter sur place, repartant ensuite avec une pile de journaux ou de magazines. Il tâchait de tout parcourir, sur tous les sujets, recherchant la nouveauté, le cocasse, le fait ou la tendance nouvelle. Lisée a d'ailleurs une très haute opinion de la presse américaine, qu'il considère curieuse, factuelle et de beaucoup supérieure à la presse européenne en général ou française en particulier.

Dans l'oeil de l'aigle ayant connu un succès médiatique considérable (il en a même fait un film télévisé avec Pierre Nadeau), Lisée a décidé de publier ses principales chroniques sur les tendances américaines dans un deuxième ouvrage.

Mais l'écrivain Lisée reviendra dans quelques semaines au journalisme. Convaincu qu'avec l'échec de l'Accord du lac Meech, c'est au Québec que l'action se passera durant les prochains mois et peut- être les prochaines années, il a remis à plus tard un autre séjour comme correspondant à l'étranger. En attendant, il ira prendre charge de l'information politique au magazine *L'actualité*, avant de publier, un de ces jours, un troisième livre!

CARREFOURS D'AMÉRIQUE, Jean-François Lisée, Boréal.

Le talent de Micheline

RÉGINALD MARTEL

LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE

■ Comme le paradis, l'écriture est donnée au petit nombre; les autres écrivains doivent la conquérir mot par mot, livre par livre. J'aime ceux qui ont fidélité et persévérance assez pour sans cesse remettre leur ouvrage sur le métier. Étrangers dans leur démarche aux auteurs à spectacle, ils ont d'eux cependant l'indispensable orgueil, sans la détestable vanité.

Ce préambule pour dire que Mme Micheline La France, tout discrètement, vient d'atteindre sa pleine maturité d'écrivain. Cela s'est fait sans heurt et sans renier les oeuvres antérieures. On notera ainsi que la quête de la beauté, religion qui comporte ses risques, est un thème commun à la première nouvelle de son recueil *le Fils d'Ariane*, paru il y a trois ans, et à son tout récent roman, *le Talent d'Achille*.

Les progrès de l'écrivain se mesureront mieux en comparant ce roman au premier, *Bleue*, dont je me rappelle peu tout le mal que j'ai pu écrire il y a cinq ans. C'était en tout cas compliqué et lourd, cela voulait prouver plutôt que dire, cela grinçait de partout. L'évidente inexpérience de l'écrivain masquait presque entièrement un talent qui, pourtant, trouvait à placer son coup de fion.

La loi

La beauté serait donc un thème reconnaissable de l'oeuvre de Mme La France. Achille, son singulier héros, accepterait de périr pour elle s'il ne mourait pas plus bêtement, et très jeune, d'un cancer. Il est artiste à sa façon, par goût, mais le génie le déserte; peu importe, il impose sa loi à tous, c'est-à-dire à ses parents et frère et soeurs, au nom de quelque statut supérieur dont il n'a encore que l'ambition. Son premier mot ne fut ni *papa* ni *maman*, mais *moi*! Dans les familles bourgeoises, je m'y connais, on appelle ce genre de garçon un mouton noir.

D'ailleurs, je noircis trop. Il n'est pas donné à tout le monde d'échapper à la banalité des comportements attendus, au deuil précoce du rêve. En ce sens, Achille est un être exemplaire. Il en abuse forcément. À tort ou à raison, ses survivants l'accuseront d'avoir voulu tuer ses frère et soeur jumeaux, qui le privaient de l'amour de son père; c'est le père qui en mourra. Est-il aussi responsable de l'accident qui a mis fin à la carrière de violoniste d'un jeune rival? Aurait-il même osé, à seize ans, faire un enfant à sa soeur Ariane, son double, à peine plus âgée que lui?

L'hypothèque

Les lecteurs se poseront aussi ces questions-là, car *le Talent d'Achille* n'appartient pas à ce genre de roman qui vous jette à la face toutes les turpitudes dont les hommes et les femmes sont capables. Plus subtilement, Mme La France préfère fouiller la nature humaine, dans ce qu'elle a de monstrueux ou de sublime, avec assez de discrétion pour que toutes les questions soient possibles, et les réponses aussi. L'histoire d'Achille est racontée après sa mort, chapitre par chapitre, par ses survivants — j'allais dire ses victimes. Le procédé, sur le plan technique, en vaut bien d'autres. M. Gérard Bessette l'a utilisé avec succès dans *le Cycle* en 1971.

On vit ensemble sans se connaitre, parfois parce qu'on ne l'a pas voulu. Connaitre Achille est chose malaisée, car les repas en famille, les conversations au coin du feu, la vie simple et tranquille quoi, très peu pour lui. La beauté l'appelle, croit-il, il ira s'y brûler sans l'aide de quiconque. Pas étonnant que le personnage Achille, raconté par sa grande soeur Ariane et les jumeaux Hélène et Hippolyte, devienne multiple, réunion subjective, selon le regard de chacun, des avatars approximatifs d'un autre Achille — mais lequel? — qui demeurera à jamais une sorte d'hypothèse, une sorte d'hypothèque.

Le mensonge

Le regard comme mensonge; l'art comme mensonge; l'amour même, mensonge encore. Dans une prose et des dialogues enfin dépouillés, mais porteurs d'une charge affective parfois intolérable (et sans recours aux clichés de la psychanalyse), Mme La France mène son histoire, ses histoires plutôt, avec assez de finesse pour que chaque narrateur ait son style propre.

De plus, et le récit n'y perd pas son unité, l'écrivain propose à ses lecteurs des réflexions sur la littérature qui donnent au roman une plus vaste et utile dimension, sans surtout tomber dans l'exécrable manie théoricienne. Sur le mensonge de l'art, lisons pour le plaisir ces propos d'Ariane:

«La fiction a bien peu de pouvoir, mais elle a celui-là de faire de la douleur un jeu. Elle permet d'esquiver ce qui pourrait blesser. Dans les romans, les héros meurent, aucun lecteur jamais ne va à l'enterrement. Dans la vie, les morts s'acharnent à rester là, à vous coller à la peau, à vous poursuivre de leur regard opaque, à vous parler du dedans de vous-même par votre propre voix, à vous dire et vous redire, comme Achille jusqu'à la fin: *Je sais la vérité, Ariane. Tu sais que je sais tout. Tu ne t'en sortiras jamais.*» Le mensonge comme mémoire.

LE TALENT D'ACHILLE, Micheline La France, roman, 204 pages. Editions du Boréal, Montreal, 1990.

Liste des best-sellers
Québec/Amérique

Fiction (romans)

1	Les Filles de Caleb	Arlette Cousture
2	Anne d'Ingleside	Lucy Maud Montgomery
3	Juliette Pormerleau	Yves Beauchemin
4	La Rage	Louis Hamelin
5	Les Murs de brique	J. Gagnon

Fiction (romans jeunesse)

1	Le dernier des raisins	Raymond Plante
2	La Grenouille et la Baleine	Viviane Julien
3	Bye Bye Chaperon Rouge	Viviane Julien
4	Y a-t-il un raisin dans cet avion?	Raymond Plante
5	L'été des Baleines	Michèle Marineau

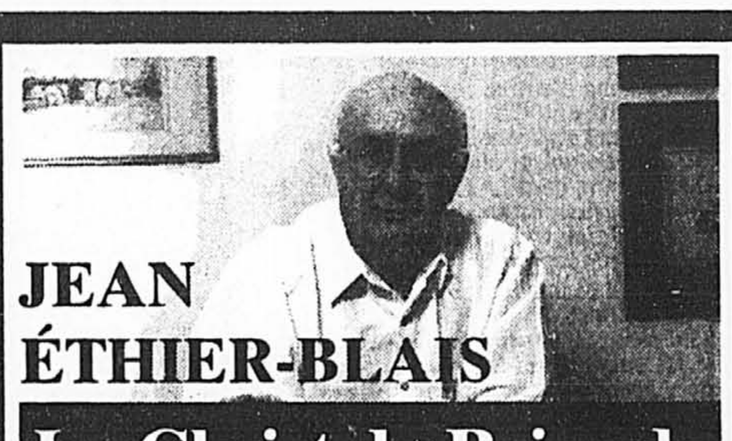
Essais/ouvrages de références

1	Multidictionnaire	Marie-Éva de Villers
2	Dictionnaire thématique visuel français/anglais	Ariane Archambault & Jean-Claude Corbeil
3	Le Nouveau Dictionnaire des médicaments	Serge Mongeau & Marie Claude Roy

La liste des best-sellers Québec/Amérique a été établie à partir des rapports des distributeurs sur plus de 1000 points de vente sur tout le territoire du Québec. Pour toute information: 393-1450

Isabelle Delisle
La visite et le soin des malades
Guide pratique pour les parents, les amis, les bénévoles
NOVALIS

LA VISITE ET LE SOIN DES MALADES
Enfin, voici un guide pratique rempli d'informations et de techniques pour les parents, les amis et les bénévoles qui oeuvrent auprès des personnes malades ou en perte d'autonomie.
Isabelle Delisle est professeure de gérontologie.
200 pages 12,95 $
Disponible chez votre libraire
NOVALIS



JEAN ÉTHIER-BLAIS
Le Christ de Brioude
L'auteur nous convie à six rencontres imprévues, que l'Histoire n'a pas eu le temps de permettre. Jamais Jean Éthier-Blais n'avait été aussi loin dans la fiction, ni aussi profondément dans les arcanes de l'histoire littéraire et de la vie.
Pour recevoir catalogue et liste de prix, écrire à: Leméac Éditeur inc.
3575 boul. Saint-Laurent, bureau 902, Montréal H2X 2T7 Tel.: (514) 848-1096 — Fax: (514) 848-9906
La littérature d'aujourd'hui LEMÉAC

Antonine Maillet
L'OURSIADE
À travers une galerie de personnages attachants, le monde des humains et celui des ours vivent une page épique et poétique de leur histoire. «L'Oursiade» : un pouvoir de séduction indéniable.
(Reginald Martel — *La Presse*)
LEMÉAC éditeur

Jacques Brossard
L'OISEAU DE FEU
2.A LE RECYCLAGE D'ADAKHAN
Adakhan poursuit sa quête de connaissance au sein de la ville souterraine. Il fait l'apprentissage d'une autre vie, encore plus troublante que celle qu'il avait connue sur terre.
LEMÉAC éditeur

Jean Éthier-Blais
LE CHRIST DE BRIOUDE
L'auteur nous convie à six rencontres imprévues, que l'Histoire n'a pas eu le temps de permettre. Jamais Jean Éthier-Blais n'avait été aussi loin dans la fiction, aussi profondément dans les arcanes de l'histoire littéraire et de la vie.
LEMÉAC éditeur

Jean Marcel
JÉRÔME OU DE LA TRADUCTION
Saint Jérôme, présenté par son animal fétiche — le lion. En sept livres, l'auteur de la *Vulgate* prend vie sous nos yeux, en même temps que se développe un portrait des débuts de la chrétienté et de la fin des dieux.
LEMÉAC éditeur

Yves Navarre
DOUCE FRANCE
Roman-roman tout plein de silences, de non-dit, de convention, d'égoïsme, de peur et d'appels... Une chronique familiale qui va droit au but.
LEMÉAC éditeur

Claude Péloquin
L'OURAGAN DOUX
Enfant terrible de la littérature québécoise, Claude Péloquin marque à traits vifs et incisifs la désaliénation de l'homme. *L'Ouragan doux*, vingt ans de retailles formant un document unique, subversif et libérateur, est le parcours d'une mutation définitive.
LEMÉAC éditeur

Oh! les beaux textes

GILLES TOUPIN

■ Comme à chaque automne, les recueils de poésie se sont abattus sur nous comme ces myriades de feuilles mortes sur le sol. De cette moisson, de très beaux textes se sont distingués des autres; ils ont pour ainsi dire captés le lecteur avide que je suis, l'arrêtant enfin dans sa quête de pêcheur de perles poétiques.

Parmi ces petits trésors, les *Territoires fétiches* de Marcel Labine

sont une sorte d'itinéraire intense construit autour de cinq «avancées» en des lieux qui ont pour nom la débauche du monde, éros, la ville ou encore la littérature et la connaissance. Le poète nous entraine, progressivement, comme dans un suspens, dans cette marche de spéléologue de la vie intérieure où l'écriture est éblouissante, prenante, gorgée d'images riches, empreinte des tristesses de l'existence et des éblouissements que nous valent parfois le monde des apparences et la vie. Par exemple, de ces caresses d'une femme dans «ton dos» (puisqu'il écrit ce livre à la deuxième personne du singulier), Labine dira: *«Cela ressemble à des vastes jardins d'abbayes bordés d'arbres feuillus».*

Partout, le «géomètre», celui qui écrit le livre, ou peut-être le créateur dans l'acception plus générale du terme, trouve dans les *Territoires fétiches* — les couloirs de métro, la chambre des amants, etc. — son salut. Le «géomètre», dit Marcel Labine, *«reste là comme quelqu'un qui aurait tout le temps d'aménager les signes jusqu'à sa propre mort».* Bref, un livre merveilleux qui touche à l'essentiel et qui vous emporte dans les plus belles fascinations de la poésie.

Gilbert Langevin, bien connu comme parolier de *Celle qui va* (Marjo), vient de faire paraitre *Haut risque*, un livre remarquable sur l'envers de toute chose, sur le «haut risque» de la liberté dont l'envers serait la soumission. Encore là, en des strophes lapidaires mais combien percutantes, Langevin parle de solitude, de misère, d'amour et de bonheur. Mais il en parle avec une telle finesse, avec une telle désinvolture des mots, et aussi avec une belle rigueur formelle, qu'on ne peut faire autrement que de céder à ces petits mouvements d'écriture, à ce scepticisme généralisé et goguenard. Par exemple:

Espérance en berne vent méchant
les comptines tournent à la tornade
et le bonheur défroque
il n'invente plus que de l'opaque
et tout ça porte les bêtes à mordre

Ce manuscrit est pour le poète un «manuscrabe». Attention, vous pourriez vous y faire pincer le coeur!

Denis Vanier, de son côté, a toujours été pour moi le poète de la fulgurance, sorte de «heavy metal» de l'écriture poétique. *Les stars du rodéo*, dernier recueil de l'écrivain, n'échappe pas à cet univers d'images explosives où la beauté rencontre la souffrance du «coeur saignant». Le recueil est une suite de douze *«poèmes qui brûlent le fer du chant»*, visions plus que constructions, étonnements perpétuels plus que trajet linéaire du sens, le livre s'échafaude par la juxtaposition descontrastes et des images à l'emporte-pièce *«où les filles sont belles comme le terrorisme surtout quand elle s'ouvre dans les glaïeuls oranges de la mort».*

C'est une poésie encore une fois pleine de créativité et de fraicheur, toute en exaltations, en cris du coeur et en palpitations.

TERRITOIRES FETICHES, par Marcel Labine, Les Herbes Rouges, Montréal, 1990, 107 p.

HAUT RISQUE, par Gilbert Langevin, Ecrits des Forges, Trois- Rivières, 1990, 55 p.

LES STARS DU RODEO, par Denis Vanier, Ecrits des Forges, Trois- Rivières, 1990, 78 p.

SÉANCES DE SIGNATURE SEUIL

PIERRE BILLON
Dimanche 18 novembre :
16h00 à 17h00

DENISE BOMBARDIER
Dimanche 18 novembre :
15h00 à 16h00

CLAUDE DUNETON
Dimanche 18 novembre :
14h00 à 15h00

ALINA REYES
Dimanche 18 novembre :
13h00 à 14h00

MESSIDOR / LA FARANDOLE

PHILIPPE BÉHA
Dimanche 18 novembre :
13h00 à 14h00
Lundi 19 novembre :
10h00 à 12h00
Mardi 20 novembre :
13h00 à 14h00

SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL

AU STAND DIMEDIA #369

JE LIS, JE LE DIS

Invités d'honneur:

- Pierre Bourgault signe *"Maintenant ou jamais"* de 13h à 20h au stand Stanké (229)
- Claude Duneton signe *"Bouquet des expressions imagées"* de 14h à 15h au stand Seuil (369)
- Janette Bertrand signe *"Avec un grand A"* de 15h30 à 17h au stand Libre expression (129)

EN DIRECT DU CAFÉ LITTÉRAIRE ALICE-PARIZEAU
Radio-Canada présente NOSTALGIE animée par Jean-François Doré, de 13h à 16h

Aujourd'hui à la place Alcan/Hydro-Québec

12h00: LE QUÉBEC EN QUESTION
Animé par Marcel Léger
Présenté par les Éditions Québecor
13h45: BIBI NOËL
Avec Bibi et Geneviève
Spectacle présenté par les Éditions Libre expression
14h30: COMME UN GRAND LIVRE OUVERT
Que lisent nos vedettes?
Gérard-Marie Boivin reçoit **Janette Bertrand**, *Andrée Boucher, André Brassard, Claude Charron, Georges Dor et Dominique Lajeunesse*
15h30: THÉÂTRE ALCAN
Le théâtre Parminou présente: "Au pied de la lettre"
16h30: CONFIDENCES D'ÉCRIVAIN
Gilles Archambault reçoit **Pierre Bourgault**
17h30: REMISE DU PRIX DU GRAND PUBLIC
Organisé en collaboration avec le Salon du livre de Montréal et La Presse

SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL
DU 15 AU 20 NOVEMBRE 1990
PLACE BONAVENTURE

Le jeudi de 17h à 22h
Vendredi, samedi, dimanche de 11h à 22h
Le lundi de 10h à 22h
Le mardi de 10h à 18h

Prix d'entrée: 5$
Étudiants/Aînés: 3$

ALCAN Lavalin Gouvernement du Québec Ministère des Affaires culturelles La Presse Hydro-Québec

René-Daniel Dubois
LE TROISIÈME FILS DU PROFESSEUR YOUROLOV
Une pièce qui se déroule comme un roman d'espionnage, avec des communications par radio, des souvenirs d'aéroport, des noms russes et des surprises lyriques.

LEMÉAC éditeur

W. Shakespeare (traduction de Michelle Allen)
LE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ
Un sortilège est à l'origine d'une libération délirante dans les bois d'Athènes par une nuit de nouvelle lune.

LEMÉAC éditeur

Jovette Marchessault
LE VOYAGE MAGNIFIQUE D'ÉMILY CARR
Parcours de la vie de la peintre et écrivaine Emily Carr, la «huitième» peintre du Groupe des Sept. Un témoignage de courage et de ténacité face aux forces d'un destin solitaire.

LEMÉAC éditeur

Michel Tremblay
LE TRAIN
Texte inédit, cette première pièce de Michel Tremblay, qu'il a écrite à 17 ans, a remporté le premier prix du Concours des Jeunes auteurs à Radio-Canada, en 1964.

LEMÉAC éditeur

Michel Tremblay
LA MAISON SUSPENDUE
Trois générations du monde de Michel Tremblay se rencontrent à trois époques différentes. Les personnages familiers du cycle des *Belles-Soeurs* et du *Coeur découvert* font le lien sous nos yeux.

LEMÉAC éditeur

Yves Masson
FAUT Y CROIRE POUR LE VOIR
Paco, un extra-terrestre, devient l'ami d'une jeune fille de 14 ans, Ariane, spatiale et enfant unique, qui vit avec son «vieux père» de 38 ans, Benoit, très terre à terre.

LEMÉAC éditeur

LIVRES

Un pour tous... les 50 000 fans de Dumas

RUDY LE COURS

■ Il y aurait de par le monde pas moins de 50 000 fans d'Alexandre Dumas dont une dizaine de romans viennent tout juste d'être traduits en japonais.

Ses fidèles lecteurs éprouvent parfois une certaine difficulté à retracer leurs héros favoris à travers les quelque 100 000 pages de son oeuvre.

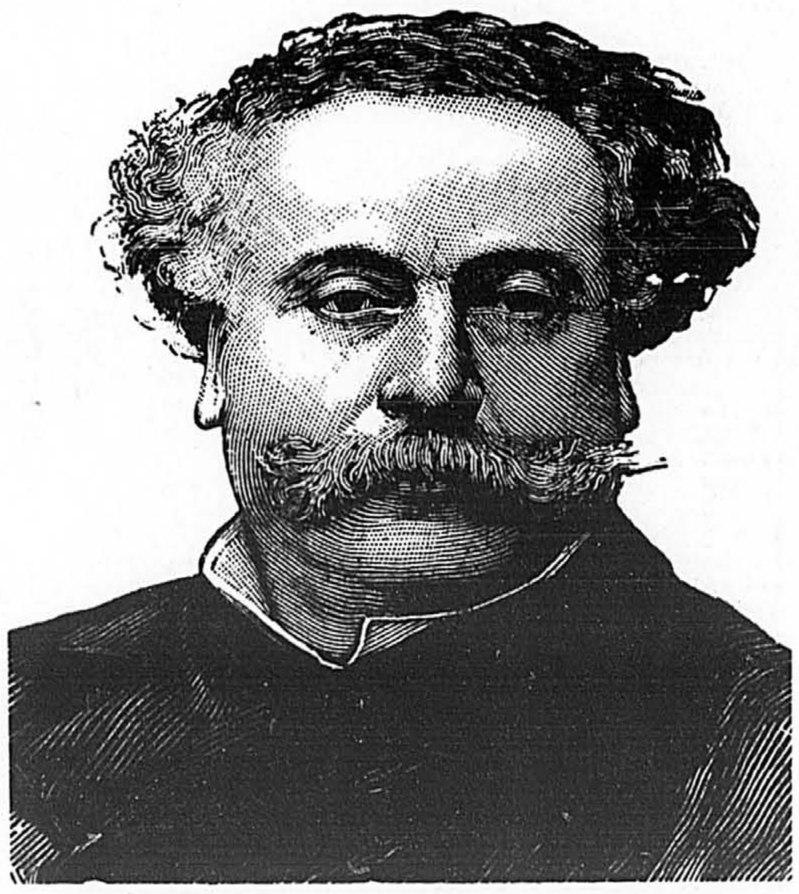
Ils savent sans doute retrouver le vif D'Artagnan, alias le quatrième mousquetaire, dans *Vingt ans après* ou dans *Le vicomte de Bragelonne*. Ils ignorent probablement que le comte de Moret, héros du *Sphinx rouge*, poursuit ses aventures dans *La Colombe*.

Jusqu'ici en fait, seuls quelques *happy few* pouvaient prétendre s'y entendre dans cette oeuvre où on a recensé 4056 personnages principaux, 8872 personnages secondaires et 24 339 figurants.

Désormais, les recoupements seront à la portée de tous ceux et celles qui affectionnent voyager à travers l'histoire de l'Europe ou le monde du XIXe siècle en ayant Dumas pour cicerone.

Réginald Hamel et Pierrette Méthé, deux Montréalais, viennent de faire paraître un *Dictionnaire Dumas*, un ouvrage colossal à la dimension de l'auteur auquel il est consacré, et qui montre bien que ce champ de recherche n'est pas réservd aux Français.

Fruit de 15 ans de travail — Hamel a tout lu Dumas en français, Méthé en italien; ils ont visité ensemble les lieux décrits par l'écrivain —, l'ouvrage comprend une fiche sur chaque titre paru qui porte la signature de Dumas



de même que sur plusieurs auxquels il aurait collaboré sans que le crédit ne lui eut été accordé. Car, s'il est vrai que Dumas a eu des nègres, comme bien d'autres écrivains de son époque d'ailleurs, il aura aussi été le nègre de plusieurs, au théâtre notamment.

Chaque fiche indique l'année de publication, la maison d'édition originale, les principales rééditions, la liste des personnages principaux, secondaires et ceux auxquels il n'est fait qu'allusion, le lieu et le temps de l'action ainsi qu'un résumé du récit.

Les auteurs ont soin de donner des renvois lorsque des personnages importants se retrouvent dans d'autres oeuvres.

Mieux, lorsque le roman donne lieu à une adaptation théâtrale, ils font ressortir les différences de scénarisation. Ainsi, Chicot, le génial fou du roi Henri III dans le roman *La Dame de Monsoreau* (un sommet dans l'oeuvre de Dumas et dans la littérature romantique) devient-il aussi le frère de l'héroïne dans la pièce du même nom.

Le *Dictionnaire Dumas* éclaire aussi le lecteur sur la méthode de l'écrivain. Hamel et Méthé font ressortir comment les recherches historiques ou les récits de voyage de Dumas lui fournissent la matière de son oeuvre romanesque.

Ainsi, pour la première fois, le public français a-t-il accès au contenu d'*I Borboni di Napoli (Les Bourbons de Naples)*, une monographie de plus de 3500 pages écrite directement en italien lorsque Dumas était conservateur des archives de Naples, nommé là par Garibaldi en reconnaissance de son soutien actif à la révolution italienne.

Cette recherche l'aidera à planter son décor pour son diptyque La San Felice et Emma Lyonna qui avait ensoleillé la captivité de Giono durant la Grande Guerre et qu'il faudrait rééditer d'urgence.

Evidemment, le dictionnaire comporte aussi un index des noms qui donne un autre outil au lecteur de Dumas pour repérer les suites des aventures de ses héros favoris.

La «petite bibliographie pratique» nous apprend aussi que Dumas était fort prisé au Canada français de son vivant. Plusieurs articles, de et sur lui, sont parus dans *La Minerve* jusqua sa mise à l'index par Pie IX qui n'avait guère apprécié son pamphlet *Le Pape devant les évangiles*.

Dévot, Mgr Bourget organisa alors des autodafés des oeuvres de Dumas dans les écoles, raconte Hamel en entrevue. Voilà qui explique pourquoi les éditions anciennes des oeuvres de Dumas sont à peu près introuvables au Québec et que les rééditions, toujours plus nombreuses heureusement, sont accueillies avec bonheur.

Bref, on l'aura compris, le *Dictionnaire Dumas* saura satisfaire autant le spécialiste en littérature du XIXe siècle que le lecteur friand de pages à la fois instructives et divertissantes.

DICTIONNAIRE DUMAS; Réginald HAMEL et Pierrette METHE; Guerin; 1990; 979 pages.

Le Goncourt est parfois un cadeau empoisonné

Agence France Presse

PARIS

■ Les jeunes écrivains qui convoitent le Goncourt, le plus prestigieux des 1500 prix littéraires français, qui sera attribué lundi à Paris, devraient se méfier: un Goncourt, qui porte avec lui les faux amis, l'assaut des médias et l'argent vite repris par le fisc, n'est pas de tout repos pour le lauréat et sa famille.

«J'ai mis 20 ans à m'en remettre», confiait Jean-Louis Bory, lauréat 1945 pour *Mon village à l'heure allemande*, coqueluche du tout-Paris littéraire qui finira, pour de toutes autres raisons, par se tirer une balle dans le coeur, en 1979.

Romain Gary, lui, est le seul à avoir avalé deux fois la pilule: Goncourt une première fois pour *Les Racines du ciel* (1956), il rempile sous le pseudonyme d'Emile Ajar, avec *La vie devant soi* (1975), sans pour autant parvenir à la sérénité: il se suicide en 1980.

Jean Carrière, lauréat 72 pour *L'Epervier de Maheux*, a tiré un livre de ses mésaventures: *Le prix d'un Goncourt*. Il y raconte comment, poussé dans le labyrinthe des signatures, des cocktails et des conférences, il termine sa course, en miettes, épuisé, pressé comme un citron, en «homme disloqué».

Choix imprudents

«Le Goncourt a été donné parfois imprudemment sans réfléchir à l'impact sur une vie et a quelquefois secoué affreusement le lauréat», déclare François Nourissier, secrétaire général de l'Académie Goncourt, le prestigieux et redouté cénacle des «dix» qui décerne le prix depuis 1903.

François Nourissier ajoute, en forme de boutade, qu'il faudrait peut-être tracer un portrait psychologique du candidat avant de lui attribuer le prix. Avis aux personnalités fragiles...

Tous n'ont pas d'états d'âme. Marguerite Duras, qui a vendu 700 000 exemplaires de *L'Amant* (1984), a une solide santé morale. Erik Orsenna, cuvée 88 pour *L'Exposition coloniale*, a un métier prenant (il est conseiller auprès du ministre des Affaires étrangères pour les questions Nord/Sud), ce qui lui permet de prendre ses distances face au «microcosme» littéraire parisien.

Tahar Ben Jelloun, qui décrocha la précieuse jaquette rouge en 1987 pour *La Nuit sacrée*, recommande à ses successeurs de faire attention au fisc: «Ils vous en prennent la moitié. On n'arrive pas à s'y faire.» Malgré tout, le Goncourt est «une chose merveilleuse que je recommande à mes meilleurs amis», ajoute-t-il.

Les bons et les mauvais

Un «bon Goncourt» se vend à 275 000 exemplaires sans compter les tirages de poche et les éditions mises en circulation par les clubs de livres et peut rapporter un million de dollars, ou plus, à son auteur, impôts payés. Un «mauvais» Goncourt avoisine les 130 000 exemplaires.

Le plus dur pour un Goncourt est sans doute de devenir un ancien Goncourt. «Il y a un côté reine d'un jour. Qui pourrait réciter la liste des dix derniers Goncourt?», demande Jean Vautrin couronné en 89 pour *Un grand pas vers le Bon Dieu*.

Qui se souvient par exemple de John-Antoine Nau, qui remporta le premier les 5000 francs-or du prix pour *La force ennemie* ou de Guy Mazeline qui rafla le prix à Louis-Ferdinand Céline en 1932 pour *Les loups*?

Les «dix» ont aussi eu la main heureuse: Marcel Proust (*À l'ombre des jeunes filles en fleurs* — 1919) et André Malraux (*La condition humaine* — 1933) figurent parmi les lauréats.

Pour se guérir de l'oubli et du reste, les «ex» ont une potion magique: écrire, écrire, écrire. «On surmonte ça le plus simplement du monde, en travaillant: il faut se mettre devant son établi et continuer», confie Vautrin.

20 ans après le suicide de Mishima

Agence France-Presse

TOKYO

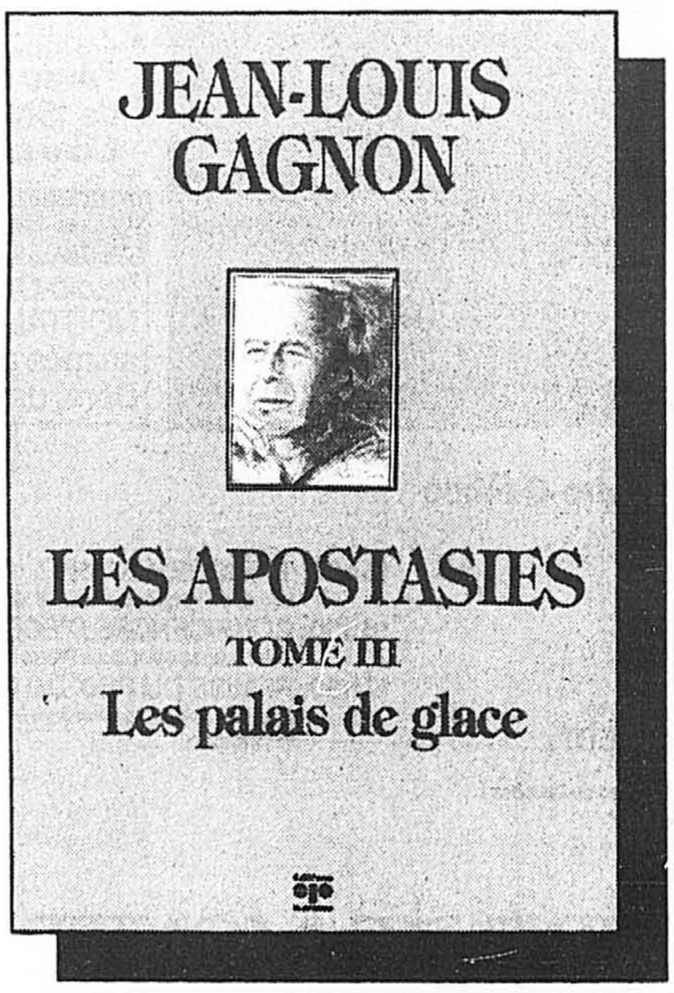
■ Vingt ans après le suicide spectaculaire de l'écrivain Yukio Mishima, qui se fit hara-kiri après avoir exhorté l'armée à se soulever pour «restaurer l'empereur», les nationalistes japonais continuent de lutter pour redonner le pouvoir politique au Tenno (empereur).

Le 25 novembre 1970, Mishima, le front ceint d'un bandeau de sa milice privée, s'ouvrait le ventre au sabre à l'état-major des forces terrestres de Tokyo, tandis qu'un de ses compagnons lui tranchait la tête dans la plus pure tradition du seppuku (suicide rituel).

Jushu Miura, qui avait 21 ans à l'époque du suicide de Mishima et militait dans les milieux d'extrême-droite de l'université Waseda, est aujourd'hui le chef de file du mouvement nationaliste «Juensha» regroupant quelque 10 000 membres. Il estime que l'Empereur a été «émasculé» après la défaite du Japon, en 1945.

Selon lui, l'engagement d'Akihito, devenu officiellement lundi dernier 125e empereur du Japon après une grandiose cérémonie d'intronisation à Tokyo, à «respecter la Constitution et à exercer ses fonctions en tant que symbole de l'État et de l'unité du peuple japonais» ne reflète pas les véritables aspirations du Tenno.

Un document d'une richesse exceptionnelle !

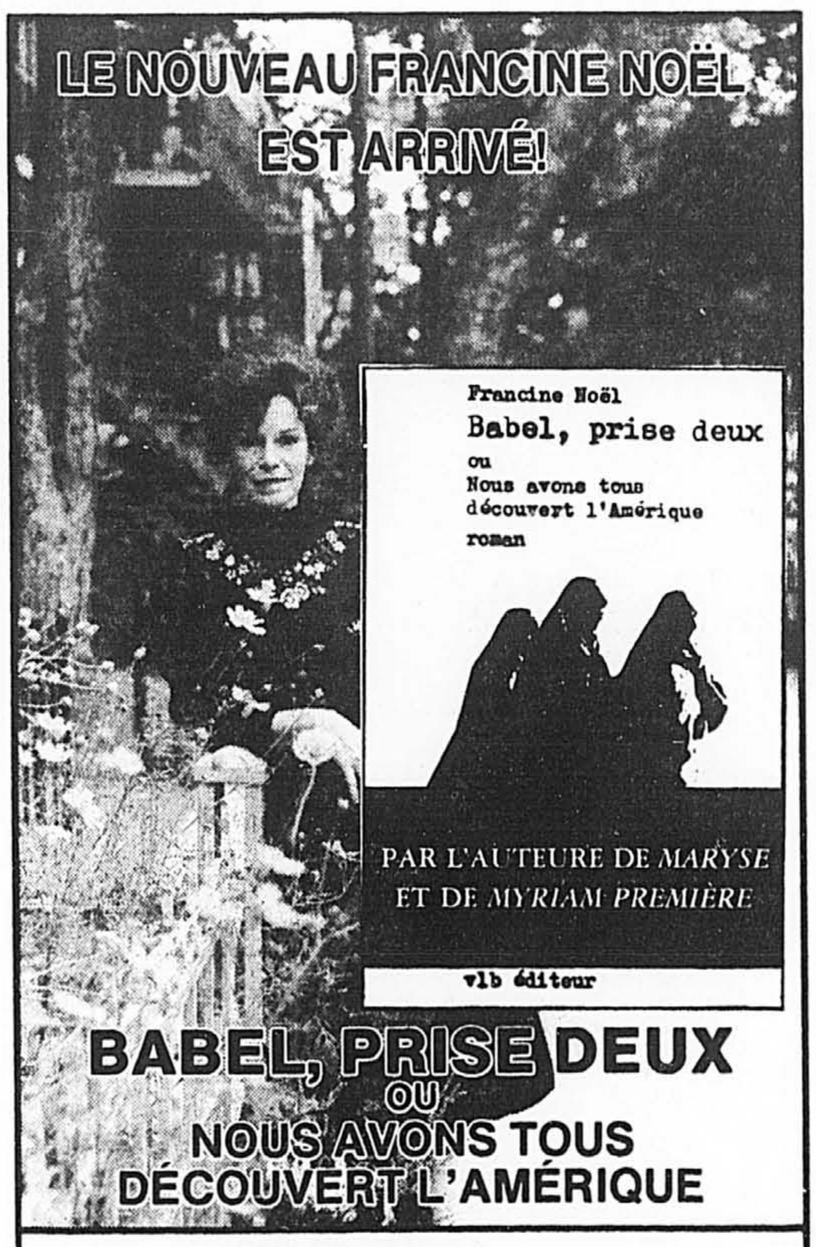


Dans le dernier tome des *Apostasies*, Jean-Louis Gagnon dresse le bilan des travaux de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

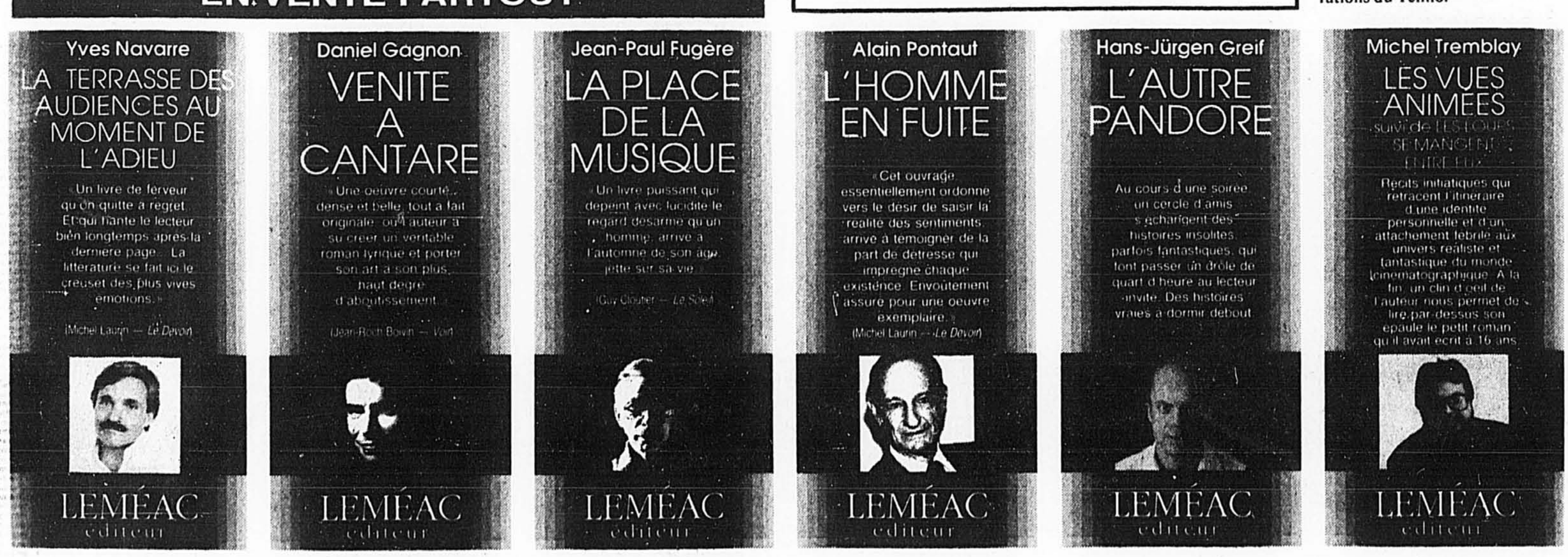
268 pages 24,95 $

éditions ejo la presse

EN VENTE PARTOUT



Venez rencontrer Francine Noël et les auteurs de VLB ÉDITEUR au Salon du livre de Montréal.



LIVRES

En très bonne compagnie

GILBERT GRAND

ROMAN POLICIER

■ Même si cela est fort injuste pour les autres — je le confesse bien bas —, il est de ces romans qui se retrouvent spontanément sur le haut de ma pile de nouveautés à lire de toute urgence. Soit que leur auteur m'ait plu précédemment, soit qu'ils soient — suprême délice — la suite d'une série avec des héros devenus depuis des compagnons fidèles. Il m'arrive, certes, d'être déçu. Mais ce ne fut vraiment pas le cas avec les quatre livres d'aujourd'hui, qui donnent plutôt le goût de tout connaitre de leur auteur.

Comme entrée légère, euphorisante et piquante à la fois, rien de mieux qu'un Manuel Vasquez Montalban — Jacques Folch Ribas vous l'a déjà répété souvent. Surtout quand il s'agit, comme dans *Histoires de politique fiction*, de trois brèves enquêtes de Pepe Carvalho, son détective fétiche de Barcelone, le seul gastronome de la profession qui, tout en traquant les putschistes, n'en finit pas de régler ses comptes avec la «nouvelle cuisine»!

Observateur caustique des bouleversements qui ont fait passer l'Espagne du franquisme à la démocratie, Montalban brocarde ici, avec une verve communicative, les nostalgiques du coup d'État qui, un certain 23 février 1983, ont bien failli réussir, n'eût été de la détermination du roi Juan Carlos. Dégoûté par cette faune fascisante, Carvalho brûle un autre livre dans sa cheminée: un roman de Montalban!

Poison et bombe

Politique fiction également dans *Quand Moscou fait la bombe* de Stuart M. Kaminsky: avec poison et bombe, un groupe terroriste international sème la mort dans la capitale soviétique, à la faveur du Festival du Film de Moscou. Soucieuses d'éviter panique et embarras, les autorités font appel à leur as: le commissaire Porphyri Petrovich Rostnikov dont les lecteurs du *Flic qui venait du froid* ont appris à apprécier la compagnie.

Haltérophile et plombier à ses heures, grand lecteur de Pouchkine et d'Ed McBain (!), ce héros sympathique ne se laisse pas impressionner par les menaces du KGB, et ce même si sa femme est juive et son fils conscrit en Afghanistan.

Il faut regretter que Le Masque, qui a eu le flair de dénicher cette série (cinq romans parus en anglais) si riche en détails sur la société soviétique, ait choisi de la publier dans le désordre (d'abord le cinquième volume, puis le deuxième) au mépris de la cohérence interne du récit et de l'évolution des personnages.

Un monde unique

Si vous avez suivi mes conseils enthousiastes, vous connaissez déjà Tony Hillerman et ses deux flics Navajos, Jim Chee et Joe Leaphorn. Sinon, voici, avec *La Voie de l'ennemi*, l'occasion d'entamer l'exploration d'un monde unique dans le roman policier: les hauts plateaux désertiques du Sud-Ouest américain qui abritent la grande réserve indienne Navajo.

Premier de la série (une dizaine de volumes parus) et remarquable coup d'essai de l'auteur, ce roman allie avec aisance mythologie, magie des paysages et suspense.

En pisteur digne de ses redoutés ancêtres des prairies, Leaphorn traque un homme déguisé en loup qui tue des moutons, enlève des chercheurs blancs et disparaît dans des canyons perdus. Tout cela pour écarter les intrus d'un polygone de tir du Pentagone?

Avant de casser sa pipe en 1989, Charles Willeford avait, depuis la Dépression, largement roulé sa bosse à travers les États-Unis, pratiqué tous les métiers imaginables et écrit des romans policiers à la pelle. La gloire ne l'a que tardivement rattrapé, avec la parution de la série ultra-violente de *Miami Blues*. Sur un mode en apparence plus serein, il avait, dans *Hérésie* (1971), abordé le monde de la peinture qu'il connaissait bien pour l'avoir lui-même pratiquée.

Comme il fallait s'y attendre chez lui, l'art tue et on tue allègrement pour l'art. Un jeune critique, aussi doué que sans scrupule, va jusqu'à éliminer le plus grand peintre du moment — dont il est le spécialiste — pour s'approprier sa dernière oeuvre. Le hic, c'est que celle-ci n'existe pas, le vieil artiste vivant en ermite dans les marais de la Floride pour y dissimuler la panne de son inspiration...

HISTOIRES DE POLITIQUE FICTION, par Manuel Vasquez Montalban, 194 pages, Christian Bourgois.

QUAND MOSCOU FAIT LA BOMBE, par Stuart M. Kaminsky, 248 pages, Le Masque — Editions des Champs Elysées.

LA VOIE DE L'ENNEMI, par Tony Hillerman, 228 pages, RivagesNoir no 98

HERESIE, par Charles Willeford, 184 pages, RivagesNoir no 96.

Le jardin plus ou moins secret d'un autocrate

CHARLES DAVID

POLITIQUE

■ Chirac a sonné la charge. Comme à son habitude, à la hussarde. D'autres le suivront, pour qui l'amitié des Grands est vraiment un bienfait des dieux et une nécessité raisonnable de la politique bien comprise.

En tout cas, l'élan est donné, et les remous dus au dernier brûlot de Gilles Perrault sur le règne bientôt trentenaire du souverain du Maroc, Hassan II, — *Notre ami le Roi* — n'ont pas fini de vibrionner le Landernau politique français. Parce que, pour le Maroc, il faudrait pas trop espérer, la liberté d'expression et, par corollaire, le droit à l'information ne sont pas forcément des épices recherchées pour rehausser la saveur du méchoui royal.

Bref, du Shah d'Iran à Saddam Hussein, dans cette démarche des Occidentaux prêts à tout accepter sous le couvert d'encourager, que dis-je, d'étayer les rares pistes de modernisme et de dialogue en terre d'Islam, on aurait tendance à oublier qu'au commencement — du moins pour la France — il y avait le Maroc.

Alors, on peut comprendre Chirac et le RPR (néo-gaulliste) qui n'ont pas hésité, mémoire gommée, à monter au créneau pour défendre leur paladin.

«Alors que tous les efforts possibles doivent être déployés pour maintenir ou rétablir à leur rang traditionnel les relations de la France avec le monde islamique, le Rassemblement pour la République observe avec inquiétude les coups portés à l'amitié franco-marocaine... Le respect dû à la personne d'un souverain qui incarne son peuple aux yeux du monde et la fidélité au souvenir des Marocains qui ont combattu pour la France commandent aux pouvois publics d'élever la voix, sauvegarder les rapports privilégiés que l'Histoire a forgés entre le Maroc et la France...»

Fermez le ban, il n'y manque plus que le frémissement du tricolore, le sable chaud et les rengaines d'Édith Piaf.

Il manque surtout l'évocation de la ténébreuse affaire Ben Barka, enlevé, en plein Quartier-Latin, par un commando d'officiers de police français et de truands exécutant, pour le compte de Sa Majesté Hassan II, un contrat des Services secrets marocains où se commettait, à l'époque, un certain Oufkir. Incident somme toute banal qui se déroulait, le 29 octobre 1965, il y a vingt-cinq ans.

«De Gaulle tonna et évoqua l'honneur du navire compromis. Même s'il ne pouvait pas le dire, il ne supportait pas qu'on eût kidnappé sur le sol français un homme qui était son invité. La France rappela son ambassadeur au Maroc et suspendit son aide financière... La condamnation par les tribunaux français du général Oufkir l'exposait en principe à une arrestation immédiate. La mort du général de Gaulle et l'élection de Georges Pompidou lui épargnèrent ces contingences... En septembre 1972, Maurice Schumann, ministre des Affaires étrangères, en visite à Rabat, lui serra la main lors d'une réception. C'était sceller l'enterrement officiel de l'affaire Ben Barka. Un adieu à Mehdi ben Barka, militant internationaliste marocain, qui croyait pouvoir sauver son peuple malgré son roi, mais mourut de n'avoir point compris que, pour un autocrate, le pouvoir ne se partage pas».

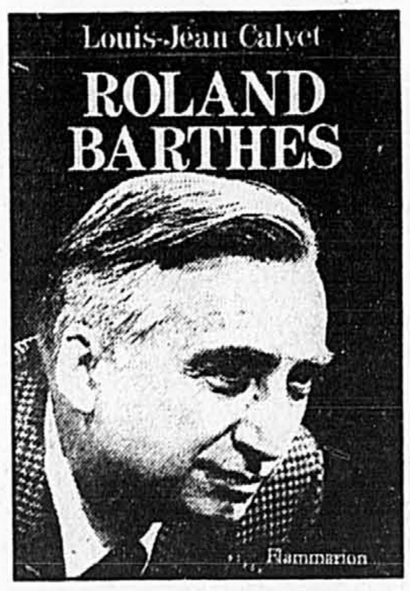
D'abord, il règne, sans partage et, durablement, accroché à l'Occident, à la France dont il est l'ami privilégié de ses élites dirigeantes, de ses industriels qu'il comble fastueusement. Il y a vingt ans, le sociologue américain Jonh Waterbury écrivait: «On a souvent l'impression que le roi n'a d'autre stratégie à long terme que d'espérer que ses tactiques à court terme continueront d'être payantes». Il règne, et ce depuis bientôt trente ans, c'est que donc ses tactiques ont payé et demeurent payantes.

Car, avec Perrault, on apprend que rien n'a vraiment changé: «Il règne, maître de tous et de chacun, bridant par la répression, pourrissant par la corruption, truquant par la fraude, courbant par la peur».

Il règne, avec la bénédiction de l'Occident qui reprend les mêmes paramètres ayant servi à assurer bénédiction et avantages au Shah dIran, pour mieux endiguer le péril intégriste. Qu'importe les violations quotidiennes des droits de l'homme, les tortures du derb Moulay Cherif, les morts-vivants de Tazmamart... son *jardin secret*.

Qu'importe la peur — il faut évoquer à ce propos le mot terrible de Bernanos, la peur ignoble qui fait que les consciences se soulagent comme des ventres — la concussion, les fastes du palais, les intrigues de cour, puisque le Roi conduit une politique extérieure digne de louanges.Il faut garder le souffle fort pour pénétrer dans le dédale irrespirable du *jardin secret* de cet autocrate avec, il est vrai, en bout de course, la consolation d'assister grâce au livre percutant de Gilles Perrault à la mise en scène «d'un drame shakespearien, où la perdition des hommes rejoint les souffrances d'un peuple».

NOTRE AMI, LE ROI, par Gilles Perrault. Editions Gallimard/NRF, Collection au vif du sujet, 1990, 370 pages



Roland Barthes, un certain regard

MARC-FERNAND ARCHAMBAULT

ESSAIS

■ Roland Barthes est mort le 26 mars 1980, victime d'un bête accident, d'une distraction en traversant une rue dans ce même quartier où il avait passé toute sa vie. Comme un enfant éperdu de chagrin qui n'a plus sa mère pour lui dire de bien faire attention à lui.

Roland Barthes fut un maitre pour beaucoup et sa parole prolifère encore aujourd'hui, où les moindres faits de sa vie prennent la dimension d'une légende.

Comme le souligne L.J. Calvet qui ne se réclame pas d'une grande intimité avec Roland Barthes bien qu'il ait publié un petit ouvrage en 1973 aux éditions Payot intitulé *Roland Barthes — Un regard politique sur le signe*, qui avait le singulier mérite d'être fort clair. Il en est de même pour cette biographie qui dans les limites qu'elle se fixe sait nous montrer la tension essentielle qui parcoure ce destin que fut Roland Barthes.

Roland Barthes est avant tout un regard, un certain regard sur les gens, les choses et surtout le langage. Il fut de tous les courants de pensée mais il n'avait rien d'un théoricien et de livre en livre, il approfondissait par delà les modes l'acuité de son regard.

Sa mort arrivait au moment de la publication de ce qui demeure pour beaucoup son plus beau livre *La Chambre claire* consacré à la photographie.

En fait, c'est un homme qui se penche sur les photographies de sa mère disparue et qui y cherche le secret de son existence, de son commencement même.

Une mère qui perdit son mari dès les premiers engagements de la Grande Guerre. Et qui se vit dans l'obligation d'élever son petit garçon toute seule, dans l'indifférence de sa famille. Roland Barthes conserva toute sa vie un souvenir émerveillé de son enfance à Bayonne. Comme il garda une rancune très grande envers sa famille pour la gêne qui fut la leur, à Paris où il passa son adolescence.

Une gêne qui s'aggrave du fait de sa tuberculose qui l'oblige à retarder ses examens d'entrée à l'École Normale, qui l'écarte pendant des années de la vie intellectuelle de Paris. C'est au sanatorium qu'il écrivit les fiches de son Michelet, qu'il trouva sa méthode de travail et son écriture. Après la guerre, il parvient à trouver un poste à Bucarest puis à Alexandrie et fait quelques rencontres comme celle de Greimas qui sera déterminante. Il fera quelques tentatives pour intégrer le circuit universitaire mais il ne se résoudra jamais au fond à en suivre les règles. Il se veut toujours écrivain plus qu'écrivant. Il a plus de quarante ans lorsqu'il publie ses premiers livres qui très vite lui donneront une certaine notoriété.

Dès le début soixante il est un personnage qui compte sur la scène intellectuelle française. On cherche son appui, il ne sait refuser aux «casse-pieds» qui l'importune en tous lieux pour une préface, une lettre de recommandation. Avec la publication de ses *Fragments d'un discours amoureux*, il atteint la célébrité. Son séminaire devient un lieu où l'on tient à être vu. Et il constate avec un certain effarement qu'il y a désormais les barthiens du séminaire et ceux des livres.

La mort de sa mère le plonge dans un profond désarroi qu'il ne surmonte pas malgré l'attention de ses amis, malgré une disponibilité plus grande pour ces «vaines soirées» comme il les désigne dans un journal où il note les aléas du désir. Il accepte d'interpréter le rôle de William Thackeray dans le film d'André Techiné, Les Soeurs Bronte. Il se dégage de tout ces engagements, de tout ces projets une grande tristesse, un moindre désir de vivre. Il ne veut plus être moderne, être dans le coup. Il avoue n'admirer au fond que les *Mémoires d'Outre-Tombe*.

ROLAND BARTHES, par L. J. Calvet, Flammarion, 1990, Paris

LIBRAIRIE LAJEUNESSE
VOUS INVITE À RENCONTRER
CHARLIE
LE JEUDI 22 NOVEMBRE 90 DE 18h30 À 20h30
TOUS LES LIVRES CHARLIE EN RABAIS À 12,95$*
* CE PRIX EST EN VIGUEUR UNIQUEMENT LE JEUDI 22 NOVEMBRE 90.
9269, RUE LAJEUNESSE, MONTRÉAL • 388-2362
VENEZ VOIR LA NOUVELLE LIBRAIRIE LAJEUNESSE

Suzanne Lebeau
COMMENT VIVRE AVEC LES HOMMES QUAND ON EST UN GÉANT
Troller est un géant qui souffre beaucoup de sa taille et de sa force; Alfredo est un vieux rat presque aveugle qui a appris à vivre dans l'entourage des hommes,en profitant de la peur qu'il inspire. L'amitié qui se développe entre eux nous entraine dans une nuit perpétuelle qui permet de découvrir quelques vérités terribles sur le sort des hommes.
LEMEAC éditeur

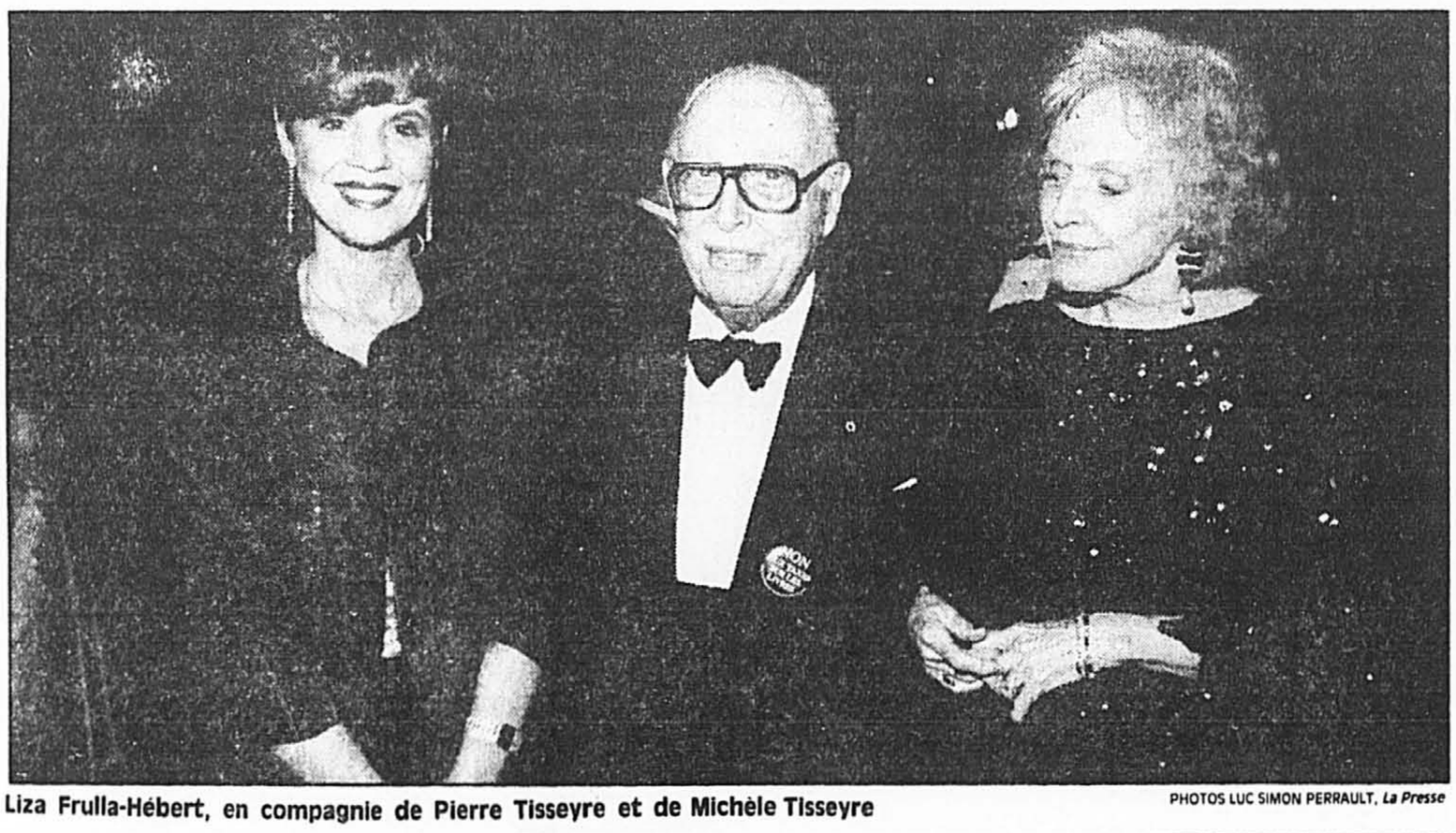
Jasmine Dubé
AU BOUT DE MON CRAYON
Elzie s'est inventé une bulle ou elle se refugie pour écrire, lutter contre ses monstres imaginaires et combler son besoin de solitude. Noémie, nouvelle arrivée, fait irruption dans cette bulle. L'une dessinant et l'autre écrivant, elles trouveront un terrain d'entente en mettant en commun leur imagination débordante.
LEMEAC éditeur

Père Ambroise Lafortune
CES SOLEILS DE MA VIE
Globe-trotter infatigable et grand pèlerin devant Dieu, le père Ambroise nous fait partager les joies de ses souvenirs récents et anciens, d'ailleurs et d'ici. Cette fois, les enfants sont à l'honneur; partout dans ce livre ils nous interrogent et nous sollicitent.
LEMEAC éditeur

Au Bal des éditeurs au Salon du livre

Trois écrivains: Louis Caron, Jean-Claude Germain et Yves Beauchemin.

Claude Duneton, l'auteur français invité du Salon du livre, en compagnie de Johanne Paquette, des Editions du Seuil, et de Françoise Careil, libraire de Montréal



Liza Frulla-Hébert, en compagnie de Pierre Tisseyre et de Michèle Tisseyre

PHOTOS LUC SIMON PERRAULT, *La Presse*

Les Violons du Roy

Peu expressif mais brillant

CLAUDE GINGRAS

■ L'orchestre de chambre I Musici de Montréal invite chaque saison un ensemble de l'extérieur à donner un concert devant son public habituel. Hier soir, les Musici recevaient les Violons du Roy, ensemble de Québec fondé en 1984 et dirigé par Bernard Labadie, qui avait choisi les quatre Suites de Bach. L'événement avait attiré une salle archi-comble à Pollack: aux 600 fauteuils il fallut ajouter des chaises sur la scène.

Malgré son nom «ancien», il s'agit d'un orchestre d'instruments modernes: pas de cordes de boyau, pas de trompettes «naturelles», pas de bois «baroques», rien d'autre que les instruments habituels. Mais Bernard Labadie propose, pour ces interprétations de musique ancienne sur instruments modernes, une formule intéressante qui tient plus de l'heureux moyen terme que du compromis: il applique aux instruments familiers, et ce à tous les niveaux, le style d'exécution de la musique baroque.

C'est-à-dire que les tempi sont toujours vifs dans les mouvements rapides et ne trainent jamais dans les mouvements lents; que le vibrato est réduit à l'essentiel; que l'articulation est toujours très nette et l'accentuation, toujours incisive; que l'ornementation a aussi sa place (ainsi, l'ajout d'appoggiatures quand il y a lieu); que toutes les reprises sont non seulement exécutées mais variées au second énoncé dans la dynamique et parfois dans les notes mêmes, comme on l'a vu dans le fameux Air de la troisième Suite (popularisé sous le nom de «Air sur la corde de sol») où les reprises furent très ornementées par la violon-solo.

Les Violons du Roy groupent 15 instruments à cordes. Pour le programme d'hier soir, qui comportait des parties de trompettes, hautbois et basson, plus un clavecin, l'effectif avait été porté à 22 instrumentistes. Techniquement, l'exécution fut celle d'une formation tout à fait professionnelle et en tous points égale à ce qu'on entend sur les meilleurs enregistrements. Si le résultat m'a paru peu expressif, je reconnais que, musicalement, il fut toujours brillant.

Le flûtiste de la deuxième Suite, qui porte le nom prédestiné d'André Papillon, joua avec une technique exemplaire, malgré les tempi extrêmement rapides imposés par le chef, mais avec une expression un peu courte, à cause, précisément, de ces tempi casse-cou.

o

LES VIOLONS DU ROY. Chef d'orchestre: Bernard Labadie. Soliste: André Papillon, flutiste. Hier soir, Pollack Hall de l'université McGill. Presentation: I Musici de Montreal.

Programme: les quatre Suites pour orchestre (ou Ouvertures) de Johann Sebastian Bach (c. 1720-30):

no 1, en do majeur, pour deux hautbois, basson, cordes et continuo, BWV 1066;

no 3, en ré majeur, pour trois trompettes, deux hautbois, timbales, cordes et continuo, BWV 1068;

no 2, en si mineur, pour flûte, cordes et continuo, BWV 1067;

no 4, en ré majeur, pour trois trompettes, trois hautbois, basson, timbales, cordes et continuo, BWV 1069.

Gino Vanelli

Le t-shirt a remplacé les chemises bouffantes

ALAIN BRUNET

■ La rentrée de Gino Vanelli ne sera pas passée inaperçue. Deux Spectrum à guichet fermés, une formation hyper-compétente, un crooner qui a troqué les chemises bouffantes et l'exhibition du torse poilu contre les jeans et le T shirt.

Hier soir, le Montréalais d'origine débarquait avec un groupe d'enfer, capable de rivaliser avec tout crooner haut de gamme. Le beau Gino remet ça une seconde fois aujourd'hui, ce sera encore plein.

L'image d'un Vanelli de 38 ans est moins ringuarde. Après 12 ans d'absence sur les planches, on ne sent aucunement que le chanteur tente un retour forcé, il n'a point l'air du «has been» à la rencontre de son glorieux passé. Bien sûr, il raconte un peu sa vie, il se remémore ses difficultés de percer, le public aime ça.

Vanelli a toujours son gros vibrato, l'expression stéréotypée de son chant ammoindrit parfois ses qualités techniques. Mais l'interprétation de ses ballades aux accents «slow soul» témoigne d'un vécu que l'on accepte avec beaucoup moins de préjugés que d'antan. Bien entendu, cela dépend du point de vue où l'on se plaçait, à l'époque où le chanteur faisait le Forum, adulé par les «discos», rejeté par les «granos», mais respecté par beaucoup d'amateurs de musique. C'est que Vanelli a toujours composé une musique pop aux standards élevés, on ne lui enlèvera pas ça.

Les fans de Vanelli n'ont évidemment rien contre toutes les étapes de sa carrière; les classiques du chanteur seront accueillis avec énormément d'enthousiasme. Un des plus remarqué sera *Living Inside Yourself*, l'occasion d'offrir une superbe performance vocale avec sa choriste. *Wild Horses* sera aussi bien envoyé; on ne compte pas les autres. Le soliste livrera également des éléments d'un répertoire plus récent, notamment quelques titres tirés de son récent disque *Inconsolable Man*.

Toujours dirigé par le frère Joe, le groupe de Gino est à l'aise dans tous les genres: soul, R&B, jazz-fusion, pop-rock, latin et encore. Les punchs complexes de Vanelli impresionnent toujours, on n'assiste pas souvent à une telle démonstration de compétence dans un show pop. Ajoutons que ces ornements n'ont pas l'air trop chargés, aucune intention d'exhibitionnisme n'est à signaler.

Robert Palmer, Paul Young et quelques autres forment une catégorie bizarre. Ils chantent des ballades, ils s'inscrivent dans le monde des variétés, mais sont capable de pousser les limites des évidences musicales qui semblent animer leur art. Vanelli est de cette trempe. Mais en certains moments, il les dépasse de par le calibre de ses compositions. Amenez-en de la variété de cette qualité.

Question de réchauffer la salle, le jeune *stand-up comic* François Massicotte a une fois de plus réussi sa mission; récemment, il ouvrait le spectacle de Céline Dion. Et Dieu sait qu'il est ardu de faire rire un public qui a payé pour un concert pop.

La majorité des Montréalais contre la TPS sur les livres

■ Même si la majorité d'entre eux ne croient pas qu'elle les incitera à acheter moins de bouquins, les Montréalais, dans une très large proportion, sont en désaccord avec la décision du gouvernement fédéral d'appliquer la TPS aux livres.

S'ils s'opposent majoritairement à ce que les chaussures (80% de désaccord), les journaux (75%), les repas au restaurant (59%) et les billets de spectacles (52%) soient inclus dans la liste des biens et services taxés, c'est concernant les livres qu'ils expriment le plus fermement leur désaccord (92%) dans un sondage CROP La Presse-TVA réalisé entre le 8 et le 11 novembre.

Quelque 58% des répondants affirment acheter assez ou très souvent des livres, alors que 31% avouent n'en acheter que rarement et 10% jamais.

Quoiqu'il en soit, 55% des résidents de l'île de Montréal questionnés par CROP affirment que la nouvelle taxe de 7% ne changera pas leurs habitudes en ce qui concerne l'achat de livres.

Seulement 14% d'entre eux soutiennent qu'ils en achèteront beaucoup moins, et 29% un peu moins.

Depuis la présentation à la ministre des Affaires culturelles du Québec en septembre d'un mémoire du Conseil consultatif du livre et de la lecture défavorable à l'application de la TPS sur le livre, le monde québécois de l'édition s'est ligué contre cette mesure.

Le Conseil consultatif qualifiait dans son mémoire de «catastrophiques» les conséquences socio-culturelles et économiques de l'imposition de cette taxe. L'industrie s'attend pour sa part à une chute de 25% des ventes.

Les resultats du sondage reposent sur 506 entrevues telephoniques effectuées du 8 au 11 novembre 1990.

Les répondants ont été choisis aléatoirement a l'aide d'une grille de sélection qui tient compte du nombre d'adultes dans les menages rejoints, ainsi que de leur sexe et de leur âge. L'échantillon de ménages a été tiré selon la methode du hasard systématique des listes publiées des abonnés du téléphone de l'ensemble des municipalités de l'île de Montreal.

Le taux de collaboration enregistre hors de ce sondage est de 69 p. cent.

Lors de leur compilation, les résultats furent pondérés sur la base des statistiques officielles, afin de refléter la distribution de la population adulte de la Communauté urbaine de Montréal du point de vue du sexe et de la langue d'usage, ainsi que de l'âge des répondants.

D'un point de vue statistique, un échantillon de cette taille (n = 506) est précis à 4 points près, 19 fois sur 20. Rappelons que la marge d'erreur tend à augmenter lorsque les resultats portent sur des sous-groupes de l'échantillon.

Q. Personnellement, achetez-vous des livres....

	%
très souvent	21
assez souvent	37
rarement	31
jamais	10
NSP / PR	—

Q. Croyez-vous que la nouvelle taxe de 7% vous incitera à acheter beaucoup moins de livres qu'auparavant, un peu moins de livres, ou qu'elle ne changera pas vos habitudes?

	%
beaucoup moins	14
un peu moins	29
pas de changement	55
NSP / PR	3

Personnellement, êtes-vous en accord ou en désaccord à ce que cette nouvelle taxe s'applique aux produits suivants:

	Accord	Désaccord	NSP
Les livres	6%	92%	2%
Les chaussures	18%	80%	3%
Les journaux	21%	75%	4%
Les repas pris à l'extérieur de la maison (restaurant)	38%	59%	3%
Les billets de spectacles	43%	52%	4%

SUPER VENTE DE SKI AU CEPSUM
ÉQUIPEMENT DE SKI ALPIN ET DE FOND (NEUF ET USAGÉ)
21-22-23 NOVEMBRE DE 10H À 21H
24 ET 25 NOVEMBRE DE 10H À 18H
RABAIS JUSQU'À 40%
ORGANISÉ PAR L'EQUIPE DE SKI DE L'U DE M
INFORMATION: 343-6150
NOUVEAU! VOTRE ÉQUIPEMENT USAGÉ POURRA ÊTRE DÉPOSÉ LES 19 ET 20 NOV. ENTRE 18H ET 21H.
RENDEZ-VOUS 2100 boul Édouard Montpetit
Station Edouard Montpetit

Les milliers de visiteurs achètent tout, du livre de Guy Lafleur aux guides des vins

PIERRE VENNAT

Guy Lafleur se vendait mieux que plusieurs romanciers français célèbres, hier après-midi, sur la Grande Place du Salon du livre de Montréal, Place Bonaventure.

Mais n'en déplaise au Démon blond du hockey, les trois volumes de mémoires de Simonne Monet-Chartrand se sont vendus 5 $ de plus que les siens, lors de l'encan annuel de livres qui a permis à la Magnétothèque, bibliothèque de livres-cassettes pour aveugles unique dans toute la francophonie, de recueillir 2953 $ pour poursuivre son oeuvre en vendant une cinquantaine de lots de livres neufs venant de 30 éditeurs.

Pendant que l'encanteur Justin Laurier s'époumonait à qui mieux mieux, plusieurs milliers de lecteurs potentiels assiégeaient les kiosques. Aucun chiffre n'était disponible hier soir sur les entrées au Salon depuis son ouverture jeudi soir. Mais selon l'un des deux préposés à l'admission, à la porte du Salon, il y est entré beaucoup plus de monde hier que le samedi correspondant de l'an dernier, où le mauvais temps avait fait des siennes. Si le rythme se maintient aujourd'hui, et si les enseignants y amènent leurs élèves lundi et mardi, le nombre record de 96000 visiteurs de l'an dernier sera facilement dépassé.

Impossible, bien sûr, de savoir si les gens qui visitent les kiosques se contentent de bouquiner ou s'ils achètent vraiment, mais le nombre de ceux qui repartaient avec des sacs remplis de bouquins semblait encourageant.

Si l'encan sur la Grande Place peut servir de sondage sur les préférences des gens ordinaires, les livres «utiles», comme les guides de l'automobile, les guides des vins, etc., se vendent bien. La littérature pour enfants et les livres pour adolescents attirent beaucoup les parents, surtout à la veille des Fêtes. Et les mémoires de Guy Lafleur, tel que dit, se vendent mieux que bien des romans. Mais Marilyn Monroe trouve déjà moins preneur. Le temps semble avoir fait son oeuvre!

On se bousculait hier après-midi, sur la Grande Place du Salon du livre de Montréal pour profiter de la chance d'acheter des livres neufs à l'encan, souvent à moitié prix de leur valeur réelle, tout en encourageant une bonne cause, la Magnétothèque. PHOTO LUC SIMON PERRAULT *La Presse*

Ce sont les belles encyclopédies, les livres aux belles reliures, ceux avec reproduction de tableaux et un magnifique album illustré racontant l'histoire des dessous féminins qui se sont le mieux vendus à l'encan, plusieurs offrant plus de 100 $ pour les obtenir. Il faut dire cependant que plusieurs ont obtenu, pour au plus 150 $, des livres neufs qu'ils auraient payé, en librairie, 300 $ et plus.

Jumelage avec Brive

Par ailleurs, hier soir, le président du Salon du livre de Montréal, Marcel Couture, et sa directrice générale, Francine Bois, ont reçu le commissaire général à la Foire du livre de Brive, Bernard Martinat, ainsi que deux représentants de la mairie de Brive-la-Gaillarde, à l'occasion de la proclamation du jumelage de la Foire du Livre de Brive et du Salon du livre de Montréal.

Ce jumelage d'une petite ville de 50 000 habitants, en plein centre rural de France, avec la métropole de la francophonie en Amérique, n'est pas que symbolique. En effet, croit-on dans les milieux québécois du livre, il pourrait avoir des retombées heureuses pour la république des lettres québécoises. Pour plusieurs raisons, parmi lesquelles la débrouillardise de ses organisateurs. La Foire de Brive, en effet, est depuis plusieurs années le rendez-vous incontournable de l'intelligentsia parisienne, le lieu où l'on rencontre immanquablement toutes les vedettes et les gros vendeurs de l'édition. Accessoirement, c'est le seul salon du livre en dehors de Paris qui attire autant de visiteurs « 100 000 en trois jours, soit plus que celui de Montréal l'an dernier) et vende autant de livres (30 000, l'an dernier). Bref, pour les auteurs comme pour les éditeurs québécois, ce contact avec Brive pourrait constituer un lieu de rencontre précieux pour les professionnels québécois de la littérature.

Pendant qu'écrivains et éditeurs tentaient de vendre leurs livres, Brigitte Morissette, de la Commission canadienne pour l'Unesco, mettait l'accent, à son kiosque, sur la campagne en faveur de l'alphabétisation. Rien ne sert, en effet, aux écrivains d'écrire s'ils ne trouvent pas de lecteurs.

Selon Mme Morissette, 1990, Année internationale de l'alphabétisation, a remporté un vif succès au Canada. Ne serait-ce qu'au niveau de la sensibilisation. Les Canadiens ont fini par comprendre que l'analphabétisme est un mal qui ne touche pas seulement un milliard de personnes dans le monde. C'est aussi un problème local.

Selon Statistique Canada, 22 p. cent des Canadiens âgés de 16 à 69 ans (environ 4 millions de personnes), sont incapables de lire et comprendre un texte quelque peu complexe. Ce sont les grands absents de ce Salon!

Écrire au Québec: avec la langue qui nous est propre

RÉGINALD MARTEL

Autant d'écrivains, autant de situations particulières vis-à-vis de la langue littéraire. On a pu s'en rendre compte au Salon du livre de Montréal, où M. Gérard-Marie Boivin cette année encore invite des écrivains à discuter autour d'un thème choisi. Vendredi: écrire de la fiction au Québec.

Le thème de la discussion est aussi le titre d'un essai de M. Noel Audet, ouvrage largement discuté depuis quelques semaines dans la plupart des médias.

Écrire de la fiction au Québec, c'est se poser la question de la langue (écrire en français, mais lequel?) et du public (écrire comment et pour qui?), questions d'ailleurs complémentaires. Les choix ne sont pas aussi simples qu'on peut l'imaginer.

Prenons le cas de M. Antonio d'Alfonso, un Québécois d'origine italienne qui, comme bien d'autres parmi nos compatriotes, devint bilingue. Il apprit l'italien, évidemment, puis l'anglais — ce qui était alors une autre évidence.

Écrivain québécois, écrivain du Québec, il a publié en anglais ses dix premiers titres. Et sans doute parce qu'écrire, c'est aussi écrire pour quelqu'un — il ne s'est pas expliqué très clairement là-dessus —, il éprouve un jour le besoin d'écrire en français.

«J'ai voulu *essayer* d'écrire en français, dit-il avec une certaine humilité. Parce que mon roman visait un certain public, il ne pouvait pas être écrit en anglais.» Situation délicate, dans un livre où le protagoniste parle anlais ou italien.

«Mais il est important de traverser la frontière, pour voir quel amour je peux donner, quel amour je pourrais recevoir. L'amour des autres, il faut aller le chercher.»

Une bête rare

Même pour les Québécois francophones, le choix d'une langue n'est pas toujours de tout repos. Et il comporte des risques, celui de l'aliénation, par exemple.

M. Noel Audet lisait récemment dans un texte littéraire québécois le mot *cerf*. Selon le contexte, il ne s'agissait pas d'un cerf comme il y en a en Europe, mais d'un chevreuil comme il y en a ici... Et le polémiste d'ironiser : «Le mot *chevreuil*, que je sache, n'est pas un mot sale.»

Un jeune écrivain, M. Benoit Dutrisac, ne se casse pas la tête avec ces questions de langue et de lexique : «La langue, ce n'est pas un choix, c'est une réalité.» Variantes québécoises et françaises du français, slang américain, argot parisien, n'importe quoi peut faire l'affaire, «si ça communique mieux. Ce que je ne touche pas, c'est le joual. Je ne le connais pas» .

C'est aller plus loin que M. Noel Audet, qui propose seulement de «*s'emparer de la totalité* de la langue française», sans aller sans doute jusqu'à importer, avec les mots, ce qu'ils représentent. Des cerfs, par exemple.

Néo-Québécois d'origine française, M. Yves Navarre a été victime dès l'enfance, à l'école, de l'arasement linguistique parisien : «Quand je suis arrivé à Paris, j'écrivais des imparfaits du subjonctif, parce que dans ma Gascogne natale on *parlait* comme ça. L'institutrice barrait mes imparfaits du subjonctif et écrivait dans la marge : archaïsme.

Le dernier mot

«Je suis friand de la province des textes, dit-il. Et celle d'ici n'a pas subi la dictature des milieux parisiens.» Ce à quoi M. Audet répondra (croyant que M. Navarre parlait de province de France quand il parlait plutôt de province du français) que «le Québec n'est pas une province française, mais une région des Amériques» .

Beaucoup de Français croient le contraire, et que nous devrions adapter notre littérature à ce qu'ils attendent d'elle, un régionalisme aussi aimable qu'innocent. Pour Mme Francine Noël, pas question : «Je n'accepterai pas que les Français récrivent mes romans.» L'auteur de *Maryse* pense que nous devenons universels en écrivant selon ce que nous sommes.

Sans laisser aux éditeurs d'ici ou d'ailleurs le droit de refaire les romans, on peut quand même leur demander de l'aide, surtout quand on est inexpérimenté.» Par la suite, dit M. Audet, le style, la langue, les stratégies d'écriture, c'est l'affaire des écrivains eux-mêmes.»

M. Navarre en est là, qui dit n'avoir «rien à apprendre des éditeurs» et tout des lecteurs et des autres écrivains; «l'auteur est le seul maître à bord».

Paul Guertin et Louise Chevrier couronnés champions du concours d'orthographe

PIERRE VENNAT

Paul Guertin, jeune étudiant en informatique-mathématique à l'Université de Montréal, âgé de 18 ans seulement et Mme Louise Chevrier, de Dorion, ont été couronnés respectivement champions junior et sénior d'orthographe de Montréal, hier, dans le cadre du Salon du livre de Montréal.

S'il n'en tient qu'à Stéphane Éthier, le prochain champion du monde d'orthographe sera, cette fois-ci encore, un Québécois.

Stéphane, jeune étudiant en droit de l'Université McGill, champion du monde l'an dernier, était présent, hier soir, sur la Grande Place du Salon, de façon à encourager ses successeurs éventuels. Un bon groupe de ses copains, tous étudiants à l'université considérée comme le bastion de la culture anglophone à Montréal, étaient également sur les lieux, pour servir de correcteurs bénévoles à ceux qui se sont astreints au supplice de la dictée, donnée par le président du jury, le linguiste Jacques Laurin. Et tous ces jeunes étudiants universitaires de McGill semblaient mieux connaître leur français que bien des «petits gars de chez-nous» .

Mais cela n'a pas découragé quelque 150 participants, dont 30 jeunes de moins de 21 ans, de s'essayer sur la virée automnale où l'on parlait même de la sauce Worcestershire, que chacun est sensé avoir dans sa cuisine.

Il y avait des gens de tous les milieux parmi eux. Pierrette Gélinas et Marie-Paule Nicolini, par exemple, deux traductrices, qui passaient le test surtout pour avoir la chance de vérifier leur français. Ou Jocelyn Lévesque, un jeune barman, qui affirme beaucoup lire et qui accorde beaucoup d'importance à une bonne orthographe.

Trois prix littéraires au Salon du livre

M. Gilles Marcotte a obtenu le prix Air-Canada, décerné en alternance à un poète, un romancier et un essayiste, pour son essai intitulé *Littérature et Circonstances*. Il reçoit deux billets d'avion pour toute destination desservie par le transporteur. Le prix est administré par la Société des écrivains canadiens.

Le prix Onésime, attribué pour la première fois, tient son nom du principal héros d'un pionnier de la bande dessinée québécoise, Albert Chartier. Il a été remporté par Mme Caroline Mérola pour *Ma Météor bleue*, album paru aux éditions Kami-Case. La lauréate a reçu une bourse de 750 $.

Enfin, c'est un poète suisse, M. Pierre Voélin, qui remporte le prix Canada-Suisse du Conseil des arts du Canada. L'ouvrage qui a obtenu la faveur du jury est paru en 1984 et s'intitule *Sur la mort brève, suivi de la Nuit osseuse*. Le lauréat, qui enseigne à Fribourg, est né dans le Jura suisse en 1949. Il a reçu une bourse de 2 500 $.

Le roman pour plus d'espace et une plus grande liberté

RÉGINALD MARTEL

Des écrivains, par goût ou par nécessité, pratiquent plusieurs genres d'écriture. Quelques-uns de ces polygraphes étaient en vedette hier sur la scène principale du Salon du livre de Montréal. Ils sont tous romanciers, ils sont tous autre chose.

La table ronde réunissait autour de M. Gérard-Marie Boivin Mmes Louise Leblanc, Michèle Bazin et Nathalie Petrowski et MM. Michael Delisle et Claude Duneton. On peut retenir des propos de la plupart que le roman offre à l'écrivain un espace de liberté que d'autres genres rétrécissent, l'écriture télévisuelle et cinématographique surtout, qui exigent que l'écrivain se plie à des nécessités externes souvent très contraignantes.

Les écrivains ne vont pas nécessairement au roman parce que le genre est prestigieux. M. Claude Duneton s'est entêté longtemps à écrire des pièces de théâtre qui n'intéressaient personne, avoue- t-il. Le roman est son second choix, encore qu'il eût préféré écrire des chansons, ce qu'il appelle «de la poésie en action» .

Pour Mme Bazin, le roman semble être un art avant tout ludique. Son plus grand plaisir: jouer avec les personnages. Mais elle aimerait mieux écrire pour le théâtre... Il n'y aurait donc pas d'écrivain heureux?

Le choix du roman peut naître aussi d'une exigence.

Exigence intérieure dans le cas de Mme Leblanc, qui est aussi recherchiste: «On est habité par quelque chose qui doit sortir et qui a besoin d'espace.» Ce que confirme la scénariste Mme Bazin : «Il faut que ça sorte, même si ça ne plaît à personne.»

Exigence extérieure pour la journaliste Mme Petrowski qui, lasse d'être liée par la réalité et le quotidien, trouve dans le roman une réponse à la frustration de journalisme, qui oblige à tout recommancer chaque jour.» Le roman, dit-elle en souriant, c'est la seule chose qu'on peut contrôler dans la vie.»

Les romanciers se désolent de ne pas être écrivains à plein temps. Il est d'ailleurs révélateur qu'ils appellent travail ce qui n'est pas écriture d'imagination. Mais l'activité d'écriture, quand elle est très soutenue, n'est pas si facile pour autant.

«Mon rêve, dit Mme Petrowski, c'est de m'enfermer et d'écrire des romans jusqu'à la fin de ma vie. Mais je n'ai pas la maturité pour ne faire que cela. J'ai trop le goût d'aller dans la rue, de me promener, de vivre, enfin !» «Moi aussi j'ai besoin d'aller vers les gens, dit Mme Bazin. Sinon, je deviens hystérique.»

On ne peut donc pas, semble-t-il, inventer la vie et la vivre en même temps. M. Duneton, auteur chevronné, n'a pas ces angoisses : «Je peux rester des mois sans voir personne.» Il en profite alors pour exploiter des genres différents, «comme un musicien qui peut écrire pour les cuivres, les cordes ou l'accordéon.» Mme Leblanc s'isolerait elle aussi volontiers, si seulement quelqu'un venait lui porter ses repas...

M. Michael Delisle, qui était hier bien peu bavard, a longtemps pratiqué une poésie dite d'avant-garde. Il a fini par se convertir — mais pas exclusivement — au roman. Ce qui ne l'empêche pas de pratiquer ce qu'il appelle «la vraie poésie. Car ce qui se dit dans le roman n'est pas ce qui se dit dans le poème » .

Le marathon des grands prix littéraires français est lancé

CHRISTINE POUGET
Agence France-Presse

PARIS

Lundi à 13 heures, sous les flashes des photographes et les lumières des caméras, François Nourissier, secrétaire général du Goncourt, annoncera le plus prestigieux des prix littéraires français, donnant le coup d'envoi à la saison des cinq grands prix.

Ces prix — l'attribution du Goncourt et Renaudot est suivi du Médicis, Femina et Interallié — consacrent des écrivains mais aussi des maisons d'édition et suscitent dans leur attribution de plus en plus de contestation.

«Trustés» par le trio «Gallimard-Grasset-Seuil» (Gallimard, Grasset, Le Seuil), les cinq grands des 1500 prix littéraires décernés en France seraient, comme le soulignait un insolent dossier du Canard Enchaîné «le couronnement d'un lourd travail d'éditeur». Depuis leur origine, le plus ancien étant le Goncourt décerné en 1903, Gallimard a obtenu 83 de ses grands prix, Grasset 55 prix et Le Seuil 27. À titre de comparaison, Albin Michel en a eu 14, Flammarion 6 et Robert Laffont 3.

Michel Tournier, juré Goncourt et auteur Gallimard, réplique: «Ces trois éditeurs représentent à eux trois 70 p. cent de la production romanesque en France» et le journaliste Angelo Rinaldi de reconnaître: «On ne peut pas empêcher que de bons éditeurs attirent de bons manuscrits».

Cependant, 80 p. cent des jurés des prix sont des auteurs appartenant à l'une de ces trois maisons. Ainsi au Goncourt, dix membres: 4 Grasset, 2 Gallimard, 2 Seuil, un Flammarion et un Albin Michel.

Sous la houlette d'Angelo Rinaldi, plume redoutée du magazine L'Express, afin de «moraliser» les prix littéraires, plusieurs journalistes se revendiquant indépendants et incorruptibles, ont créé le Prix Novembre l'an dernier. Cette année, ne pouvant tomber d'accord, ils ont choisi jeudi un outsider en la personne de l'ancien éditeur François Maspero, au Seuil...

En 1988, Erik Orsenna décrochait le Goncourt au Seuil, en 1989 Jean Vautrin l'obtenait chez Grasset. «C'est donc le tour de Gallimard cette année», commentent les fines mouches.

Des éditeurs étaient partis en guerre contre ces pratiques: Robert Laffont et Pierre Belfond notamment en 1986, en dénonçant la «mascarade» qui continuera «tant que la plupart des jurés seront à la fois juges et parties».

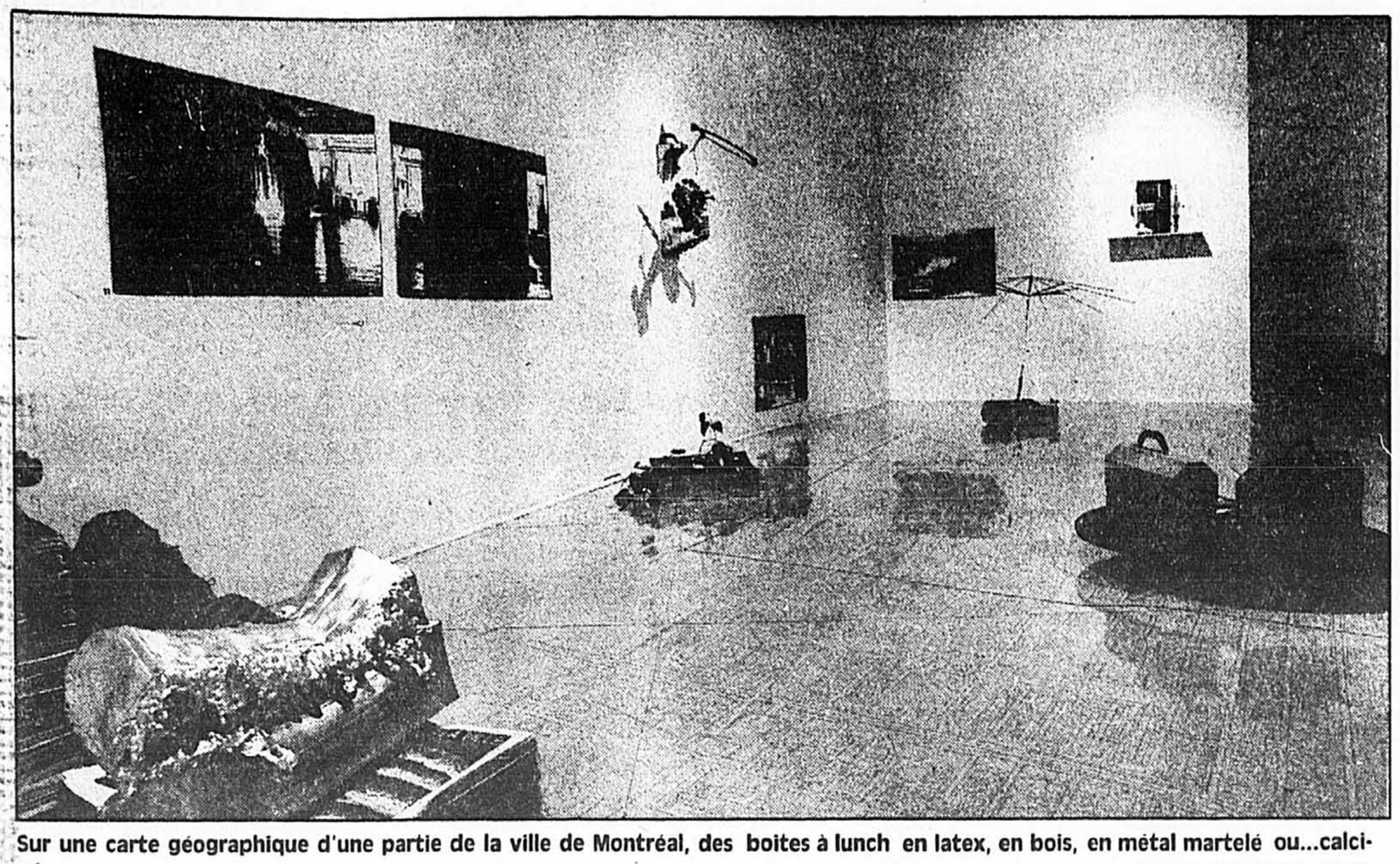
Cinq candidats restent en lice pour un Goncourt «très ouvert» et qui pourrait rompre avec la mécanique bien huilée. Face-à-face prévu entre un grand routier des médias, Philippe Labro avec «le Petit garçon» (Gallimard), candidat malheureux en 1988 avec «l'Eté dans l'Ouest», et un jeune débutant en écriture très doué, Jean Rouaud et ses «Champs d'honneur».

Pour le Renaudot, décerné le même jour, six auteurs restent en piste, mais sortent du lot «Nous sommes éternels» (Gallimard) de Pierrette Fleutiaux, Jean-Didier Wolfromm et «la Leçon inaugurale» (Grasset) et Jean Colombier «les Frères Romance» (Calmann-Lévy).

Lundi suivant, on remet cela avec l'attribution du Fémina (cinq jurés Gallimard), où six auteurs demeurent en lice avec une favorite : Pierrette Fleutiaux si elle ne décroche pas le Renaudot.

Pour le Médicis, même jeu, Rouaud s'il n'obtient pas le Goncourt, ferait un très bon lauréat de ce prix qui couronne «un style et un ton nouveau».

Enfin, pour l'Interallié attribué le 2 décembre, qui compte sept proches de Grasset, un favori «Sérénissime» de Frédéric Vitoux.



Sur une carte géographique d'une partie de la ville de Montréal, des boites à lunch en latex, en bois, en métal martelé ou...calciné.

Kristine Noël, qui a imaginé l'exposition 11 artistes dans leurs quartiers dans l'installation de la Galerie Dare-Dare.

PHOTOS Paul-HENRI TALBOT, *La Presse*

Des artistes acceptent enfin de s'ouvrir au monde

RAYMOND BERNATCHEZ

■ Nous connaissons peu ou pas du tout les artistes qui habitent nos quartiers. Les artistes qui peignent, qui sculptent, qui conçoivent d'étranges installations qu'ils exposeront ensuite dans une galerie et avec beaucoup de chance dans un musée.

Nous sommes plus familiers avec le dépanneur qui vend des cigarettes et des billets de loterie. Avec la caissière du Jean Coutu, le boucher du Provigo ou du Métro-Richelieu. Avec le ou la préposé au comptoir du nettoyeur à sec; le caissier ou la caissière de la Caisse Pop.

Mais que savons-nous de l'artiste qui habitent sur notre rue? Il a transformé un salon double ou un demi sous-sol en atelier. Cet atelier c'est son lieu de travail. Mais en quoi consiste son travail? Il fait de l'art actuel. Faire de l'art actuel, est-ce vraiment un travail? Celui qui s'y adonne peut-il en retirer des satisfactions et l'autre, celui qui regarde l'oeuvre, peut-il y comprendre quelque chose?

Nous connaissons peu ou pas du tout les artistes qui habitent nos quartiers. Mais une galerie d'art actuel du boulevard Saint-Laurent, la Galerie Dare-Dare, a eu l'idée de sélectionner 11 artistes, 11 artistes qui accepteraient d'ouvrir les portes de leurs ateliers au public pour le familiariser avec leur processus de création, leur travail quotidien, les matériaux utilisés pour la réalisation de leurs oeuvres, le but de leurs recherches.

Des artistes qui acceptent enfin de s'ouvrir au monde, de recevoir les gens chez eux pour répondre à toutes les questions qu'ils peuvent se poser sur la pratique et le sens de leur art.

Ces visites ont débuté le 9 novembre. Elles se terminent aujourd'hui. Vous disposez toutefois de tout le temps nécessaire, entre 13h et 18h pour rencontrer les artistes qui habitent à proximité de votre demeure.

En voici la liste: Alain Bouchard, 1035 Loranger, près du métro Jarry; Ginette Prince et Manon B. Thibault, 4551 Adam, près du métro Pie IX; Réal Lauzon, 3555 A. Hochelaga (entrée par la ruelle), près du métro Joliette; Michel Niquette, 1986 est Rachel; Rachel Boucher, 4541 Saint-Denis, près du métro Mont-Royal; Yolande Dupuis, 4240 Saint-Hubert, près du métro Mont-Royal; Anne Thibeault, 1779 Saint-Denis, près du métro Berri; Christina Horeau et Raymonde Jodoin, 372 ouest Sainte-Catherine, suite 427, près du métro Place-des-Arts; et Lise-Hélène Larin, 10 ouest avenue Des Pins, suite 314, près du métro Saint-Laurent.

Ces artistes ont également participé à une exposition collective qui se terminera le 25 novembre à la Galerie Dare-Dare, 4060 Saint-Laurent, suite 211. Une exposition qui s'inscrit précisément dans la thématique des rencontres artistiques de quartier.

Une carte géographique d'une partie de Montréal, fort détaillée, occupe toute la surface du plancher de la galerie. Les ateliers ouverts au public sont localisés sur la carte.

Le thème de l'exposition c'est donc le lieu de création. La galerie qui expose habituellement les travaux réalisés dans un lieu, nous invite cette fois à quitter l'espace de la galerie pour en voir et en apprendre davantage dans le lieu de création qu'est l'atelier. La galerie devient plaque-tournante, centre d'information, salle de montre, pour exposer 11 perceptions différentes de la «boite à lunch», réalisées par les 11 artistes qui participent à l'opération rencontre du premier type avec les gens du quartier. Des indices, des empreintes cérébrales, laissés là par nos créateurs pour indiquer l'itinéraire de leur voyage artistique.

brian ENO
LA GALERIE D'ART LAVALIN
en collaboration avec
MONTRÉAL MUSIQUES ACTUELLES
NEW MUSIC AMERICA 1990
Du 2 novembre au 2 décembre 1990. Entrée libre du mardi au dimanche de 12 h à 18 h au 1100 boul. René-Lévesque O. à Montréal.
THE QUIET ROOM
Installation audio-visuelle

EXPOSITION
GUY DESROSIERS
21 nov. au 1er déc.*
VERNISSAGE LE 24 NOV.
LES ATRIUMS ST-LAMBERT
680, Victoria, St-Lambert
*La galerie est fermée le dimanche

JACK BUSH
Peintures des années «60 et 70»
jusqu'au 24 novembre 1990
GALERIE DOMINION
1438, rue Sherbrooke ouest 845-7833/845-7471

PELLUS-ROCHON-VITTORIO
GALERIE PARALLÈLE
LINDA THIBODEAU
806, RICHELIEU, BELOEIL (514) 467-6151

EXPOSITION
Liane Paskaryk
18 au 25 novembre
Vernissage dimanche le 18 novembre à 13 h
Galerie d'Art Relais des Époques
1516 Sherbrooke ouest Montréal 934-0468
L'Intuition huile 48 x 36

VERNISSAGE DES OEUVRES DE
GILBERT BRETON
à 13 h le 18 novembre 1990
L'exposition se poursuivra jusqu'au 1er décembre inclusivement
Galerie Symbole Art
2780, rue Salaberry, Montréal H3M 1L3
Tél.: 514-336-2332

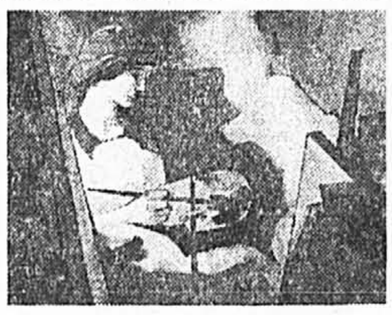
17-18 NOV 90
À 14 H
Démonstration de peinture
par
RAYNALD MURPHY
(artiste)
650 Crémazie est
381-7738
EXPOSITION JUSQU'AU 24 NOV. 90
ENCADREUR GAGNON

EXPOSITION
MICHEL LE ROUX
Vernissage le mercredi 21 novembre à 19 h
Lancement du livre de l'artiste

GALERIE
michel-ange
430, RUE BONSECOURS
VIEUX MONTRÉAL 875-8281
OUVERT DU MAR. AU DIM. DE 11H À 18H
SPÉCIALITÉ: INVESTISSEMENT DANS L'ART
ACHETONS TABLEAUX COMPTANT

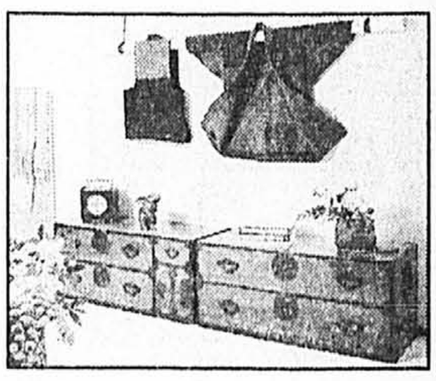
Vous êtes cordialement invités au vernissage des oeuvres récentes et au lancement du livre de
GRANT TIGNER
LE SAMEDI 24 NOVEMBRE 1990
DE 13 HEURES À 17 HEURES
L'exposition se poursuivra jusqu'au 23 décembre 1990, 17 heures
Et par la même occasion, nous vous présenterons les
PETITS FORMATS DE NOËL
des oeuvres des artistes de la galerie
le balcon d'arts 650, Notre-Dame Saint-Lambert 466-8920

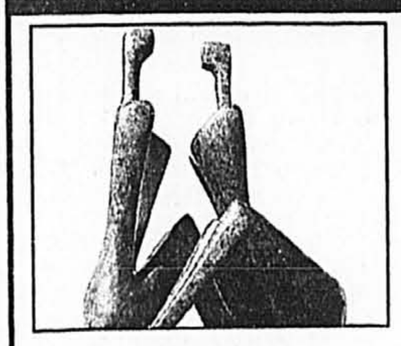
SERGE TURGEON INC.
HEURES D'ACCUEIL
Lundi fermé
Mardi fermé
Mercredi 12 P.M.
Jeudi 12 P.M.
Vendredi 12 P.M.
Samedi 12 P.M.
Dimanche 1 P.M.
2080, Crescent Montreal, Québec H3G 2B8 (514) 287-7172
EXPOSITION
NICOLE TAILLON
Sculptures en bronze
du 18 novembre au 2 décembre
À NE PAS MANQUER!

EXPOSITION
Jean-Marc Berubé, s.c.a.
Oeuvres récentes
Vernissage dimanche 18 novembre à 13 h
L'exposition se poursuivra jusqu'au 25 novembre
Galerie de la Gare

317, ST-DENIS, ST-LAMBERT
670-0078

EXPOSITION
GIANGUIDO FUCITO
Oeuvres récentes
jusqu'au 29 novembre 1990
galerie d'art michel bigué
315, rue Principale, St-Sauveur-des-Monts, Tél.: 227-5409

CORNO
Vernissage le mardi 20 novembre 1990
de 18 h à 20 h
L'exposition se poursuivra jusqu'au 3 décembre
GG
GALERIE Clarence Gagnon
1108, Laurier O., Outremont
Rens.: 270-2962
Ouvert le dimanche 13 h à 17 h

L'ART DE VIVRE AU JAPON
• ANTIQUITÉS
• DÉCORATION INTÉRIEURE
• CADEAUX
• Meubles traditionnels
• Tansu, tables, ibachi
• Soies, tissus brodés
• Porcelaines, bronzes
• Estampes, gravures
• Kimonos, obis
• Poupées anciennes
• Peignes du 19e siècle
• Laques
7 JOURS SUR 7
9 h 30 à 19 h

GALERIE TANSU
1622A, Sherbrooke ouest 939-3834
ENTRE GUY ET ST-MATHIEU

La Galerie d'Arts contemporains de Montréal

Itzik Benshalom
Vernissage: samedi 17 novembre 14 h à 17 h

William Ronald, a.r.c.
Vernissage: dimanche 18 novembre 14 h à 17 h
Exposition: 17 novembre au 8 décembre 1990
2122, rue Crescent, Montréal, Qc 844-6711

EXPOSITIONS

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN (Cité du Havre) - Oeuvres de Raymond Gervais et de Suzanne Giroux.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL (1379 o., Sherbrooke) - Dessins et estampes. Du mar. au dim., de 10 h à 17 h. Jusqu'au 7 décembre.

MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS DE MONTRÉAL (Pie IX et Sherbrooke) - Gravures de Giambattista Piranesi. Du merc. au dim., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 2 décembre.

MUSÉE MARC-AURÈLE FORTIN (118, Saint-Pierre) - Peintures de Marc-Aurèle Fortin. Du mar. au dim., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 30 novembre.

CHATEAU RAMEZAY (280, Notre-Dame e.) - Exposition «Montréal - de la capitulation tranquille à l'union mouvementée 1760-1849». Tous les jours de 10 h à 16 h 30, sauf lundi.

MUSÉE D'ART DE SAINT-LAURENT (615, boul. Sainte-Croix, Saint-Laurent) - Exposition «La pierre raconte». Du mar. au ven., de 12 h à 17 h; dim., de 12 h à 17 h.

MUSÉE DAVID M. STEWART (Le Vieux Fort, île Sainte-Hélène) - Exposition «Armes anciennes». Tous les jours, de 10 h à 17 h, sauf mardi.

MUSÉE DE LACHINE (110, Chemin LaSalle) - Peintures de Jean-Jacques Giguere et Kamila Wozniakowska. Du merc. au dim., de 11 h 30 à 16 h 30. Jusqu'au 2 décembre.

(372, Sainte-Catherine o., Suite 410) - Installation de Thérèse Chabot et Ashley Miller. Du lun. au sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 1er décembre.

BOA OBJET D'ART (4859, Saint-Laurent) - Céramiques de Gordon Bellamy et oeuvres de Maurice Gareau. Mar.,merc., de 11 h à 18 h; jeu., ven., de 10 h à 18 h; sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 7 décembre.

CENTRE SAIDYE BRONFMAN (5170, Chemin de la Côte Saint-Catherine) - Sculptures d'Arto. Du lun. au jeu., de 9 h à 21 h; ven., de 9 h à 15; dim., de 10 h à 17 h. Jusqu'au 13 décembre.

CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE (1920, Baile) - Exposition «L'or et la pierre: un regard critique sur l'architecture des banques». Merc.et ven., de 11 h à 18 h; jeu., de 11 h à 20 h; sam. et dim., de 11 h à 17 h.

CENTRE COPIE-ART (813, Ontario e.) - Oeuvres de Serge Marin. Jusqu'au 15 décembre.

CENTRE DE CERAMIQUE BONSECOURS (444, Saint-Gabriel) - Oeuvres des finissants. Du lun. au sam., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 1er décembre.

CENTRE DE DESIGN DE L'UQAM (200, Sherbrooke o.) - Exposition «Architecture moderne de Berlin. Du merc. au dim., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 9 décembre.

CITÉ DE L'IMAGE (2000, Notre-Dame e., Suite 215) - Oeuvres de Louis Le Duc, Richard Lussier et Christine Palmieri. Ven., de 16 h à 21 h; sam. et dim., de 14 h à 18 h. Jusqu'au 2 decembre.

COMPLEXE DU CANAL LACHINE (4710, St-Ambroise) - Oeuvres de Rebecca Burke, Tom Henderson, Catherine Bates et Gregoire Ferland. Jusqu'au 30 novembre.

GALERIE ARTES (102, Ave. Laurier o.) - Oeuvres de Manon Pelletier. Jusqu'au 23 novembre.

GALERIE SIMON BLAIS (4521, Clark, Suite 100) - Exposition de l'Atelier circulaire (oeuvres de 15 graveurs). Du mar. au sam., de 9 h 30 à 17 h 30. Jusqu'au 1er décembre.

GALERIE RENÉ BLOUIN (372, Sainte-Catherine o., Suite 501) - Oeuvres de Daniel Buren. Du mar. au sam., de 12 h à 17 h 30. Jusqu'au 24 novembre.

GALERIE CHANTAL BOULANGER (372, Sainte-Catherine o., Suite 502) -Oeuvres de Ludger Gerdes. Jusqu'au 24 novembre.

GALERIE BOURGET (1230, de la Montagne) - Estampes de Lyne Bastien. Du lun. au ven., de 9 h à 17 h. Jusqu'au 24 novembre.

GALERIE CLARK (1591, Clark, 2ieme etage) - Oeuvres de Barry Allikas et David Blatherwick. Du jeu. au dim., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 25 novembre.

GALERIE CONCORDIA (1455, de Maisonneuve o.) - Exposition «L'image de la ville en peinture canadienne». Jusqu'au 1er décembre.

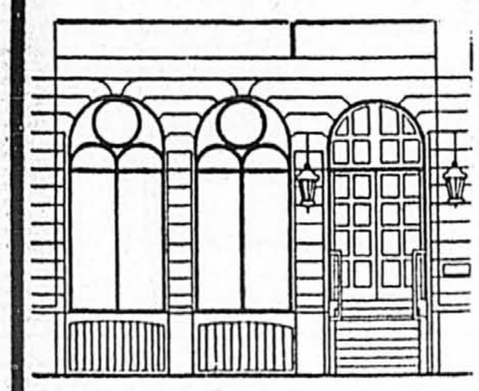
GALERIE DARE-DARE (4060, Saint-Laurent, Suite 211) - Exposition «11 artistes dans leurs quartiers». Du merc. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 25 novembre.

GALERIE D'ARTS CONTEMPORAINS DE MONTRÉAL (2122, Crescent) - Sculptures de Gaby Erman. Jusqu'au 26 novembre.

GALERIE DAZIBAO (4060, Saint-Laurent, Suite 104) - Auj., de 12 h à 17 h, oeuvres d'Andre Clement.

SUITE À LA PAGE C 14

EXPO VENTE ANNUELLE



Musée·Marc·Aurèle Fortin
118, rue St-Pierre, Montréal
H2Y 2L7 tél.: 845-6108

Avec les artistes:
MARC-AURELE FORTIN
SUZOR-COTE
J.P. RIOPELLE
ALFRED PELLAN
JEAN DALLAIRE
STANLEY COSGROVE
RENE RICHARD
LEON BELLEFLEUR
FERNAND TOUPIN
THERESE BRASSARD
MADELEINE LEMIRE
LEO AYOTTE
MADELEINE TAILLEUR
ALBERT ROUSSEAU
LILIANE FOURNIER
JOHN HAROCK
et beaucoup d'autres.

Jusqu'au 30 novembre
Du mardi au dimanche
De 10 h à 17 h.

Hommage de: CARON BÉLANGER ERNST & YOUNG

2 FILMS 100% HARD 18 ans
Diane 39.5 LE SOIR 2e sem
bijou
VIERGES FAÇON DE PARLER
PLUS DE 100 NOUVEAUX VIDEOS LONG METRAGE MAINTENANT DISPONIBLE

L'ILE DE FRANCE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES DÈS 17 H
TABLE D'HÔTE COMPLÈTE
À partir de 12.95$
801, boul. de Maisonneuve Ouest
Stationnement au sous-sol
Tél.: 849-6331

GUIDE CINÉMA CINÉPLEX ODÉON
Pour information appelez 849-FILM 11 am - 10 pm
AMERICAN EXPRESS Cartes Acceptées Cards Welcome
LE FILM A L'AFFICHE DÉBUTE DIX MINUTES APRÈS L'HEURE INDIQUÉE DANS L'HORAIRE
DU 16 AU 22 NOV. 1990

LE FAUBOURG
1616 ouest, rue Ste-Catherine
WHITE PALACE (14 ans) Dolby Stéréo THX
12:45 - 2:50 - 5:05 - 7:15 - 9:25
HOME ALONE (G) Dolby Stéréo THX
12:30 - 2:40 - 4:50 - 7:00 - 9:10
Coupons refusés
SIBLING RIVALRY (G) Dolby Stéréo
1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:30 - 9:30
Exceptè lun. le 19 nov.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 9:40
PACIFIC HEIGHTS (14 ans) Dolby Stéréo
2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:10

PLACE ALEXIS NIHON
Metro Atwater
CHILD'S PLAY # 2 (14 ans) Dolby Stéréo
1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00 / Coupons refusés
MOON 44 (14 ans) Dolby Stéréo
12:45 - 2:55 - 5:05 - 7:15 - 9:25
MARKED FOR DEATH (18 ans) Dolby Stéréo
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
Exceptè Merc. 21 nov.: 1:30 - 3:30 - 5:30

EGYPTIEN
1455, rue Peel
HENRY & JUNE (18 ans) Dolby Stéréo
1:30 - 4:15 - 6:45 - 9:30
LA GLOIRE DE MON PÈRE (G) Dolby Stéréo
2:00 - 4:30 - 7:15 - 9:30
MON COIN DE PARADIS (G) Dolby Stéréo
1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20

POINTE-CLAIRE
6361, Trans-Canadienne
MOON 44 (14 ans) Dolby Stéréo
Sam. et Dim.: 1:10 - 3:15 - 5:20 - 7:25 - 9:30
Sem.: 7:25 - 9:30
MARKED FOR DEATH (18 ans) Dolby Stéréo
Sam. et Dim.: 12:50 - 2:55 - 5:00 - 7:05 - 9:10
Sem.: 7:05 - 9:10
SIBLING RIVALRY (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
Sem.: 7:10 - 9:10
CHILD'S PLAY # 2 (14 ans) Dolby Stéréo THX
Sam. et Dim.: 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05
Sem.: 7:05 - 9:05 / Coupons refusés
HOME ALONE (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim.: 12:55 - 3:00 - 5:05 - 7:10 - 9:15
Sem.: 7:10 - 9:15 / Coupons refusés
WHITE PALACE (14 ans) Dolby Stéréo
Sam. et Dim.: 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:15
Sem.: 7:00 - 9:15

BONAVENTURE
Place Bonaventure
CHILD'S PLAY # 2 (14 ans)
Dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
Sam. et Sem.: 7:00 - 9:00 / Coupons refusés
KING OF THE KICKBOXER (14 ans)
Dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
Sam. et Sem.: 7:15 - 9:15

CENTRE-VILLE
2001 Université, Station Metro McGill
SURDOUE ET INVISIBLE (G)
1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05
ADRENALINE (14 ans)
1:15 - 3:00 - 5:00 - 7:10 - 9:00
PRESUME INNOCENT (G)
1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:30
NIKITA (14 ans) / 1:30 - 4:45 - 7:15 - 9:40
CARGO (G) / 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05
WILD AT HEART (18 ans)
1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:30
PUMP UP THE VOLUME (v. anglaise) (14 ans)
1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
LA FEMME AU PAYSAGE (G)
(Film yougoslave avec sous-titres français)
1:30 - 3:10 - 5:00 - 7:10 - 9:00
LE GRAND BLEU (G) / 2:00 - 5:10 - 8:30

DÉCARIE
6900, boul. Decarie
HOME ALONE (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:20
Sem.: 7:15 - 9:20 / Coupons refusés
WHITE PALACE (14 ans)
Sam. et Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:20 - 9:30
Sem.: 7:20 - 9:30

LE PARADIS
8215, rue Hochelaga
JEU D'ENFANT #2 (14 ans) Dolby Stéréo
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
Sem.: 7:00 - 9:00 / Coupons refusés
MON COIN DE PARADIS (G)
Sam. et Dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
Sem.: 7:15 - 9:15
LE PETIT MONSTRE (G)
Sam. et Dim.: 1:00 - 4:30 - 8:00
Sem.: 7:15
LE ROI DU KICK BOXING (14 ans)
Sam. et Dim.: 2:40 - 6:10 - 9:40
Sem.: 9:20

COMPLEXE DESJARDINS
Rotulure 1
LA FRACTURE DU MYOCARDE (G)
12:50 - 2:55 - 5:00 - 7:10 - 9:20
TATIE DANIELLE (G)
12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:20 - 9:40
QUELLE HEURE EST-IL ? (G)
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
ALBERTO EXPRESS (G)
1:00 - 3:00 - 5:05 - 7:00 - 9:00

CRÉMAZIE
8510, rue St-Denis
LA GLOIRE DE MON PÈRE (G) Dolby Stéréo SR
Sam. et Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:25
Sem.: 7:00 - 9:25

BERRI
1280, rue St-Denis
JEU D'ENFANT # 2 (14 ans) Dolby Stéréo
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30 / Coupons refusés
EUROPA EUROPA (14 ans)
1:30 - 4:15 - 7:10 - 9:30 / Coupons refusés
LE SECRET DE LA CHAMBRE CLAIRE (14 ans)
Mono / 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
Coupons refusés
HENRY & JUNE (18 ans) Dolby Stéréo
1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30
ILS VONT TOUS BIEN (G)
1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30

LE DAUPHIN
2396 est, rue Beaubien
LE SECRET DE LA CHAMBRE CLAIRE (14 ans)
Sam. et Dim.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
Sem.: 7:20 - 9:20 / Coupons refusés
SAILOR ET LULA (18 ans) Dolby Stéréo
Sam. et Dim.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
Sem.: 7:00 - 9:30

LONGUEUIL
Place Longueuil - 825 ouest, rue St-Laurent
JEU D'ENFANT #2 (14 ans)
Sam. et Dim.: 1:10 - 3:15 - 5:20 - 7:20 - 9:25
Sem.: 7:20 - 9:25 / Coupons refusés
SURDOUE ET INVISIBLE (G)
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:10 - 5:15 - 7:15 - 9:20
Sem.: 7:15 - 9:20

BROSSARD
Mail Champlain - 6600, boul. Taschereau
LA GLOIRE DE MON PÈRE (G)
Sam. et Dim.: 1:45 - 4:30 - 7:05 - 9:25
Sem.: 7:05 - 9:25
LE ROI DU KICK BOXING (14 ans)
Sam. et Dim.: 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:00
Sem.: 7:00 - 9:00
MON COIN DE PARADIS (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:15 - 9:30
Sem.: 7:15 - 9:30

CARREFOUR LAVAL
2330, boul. Le Carrefour
TATIE DANIELLE (G)
Sam. et Dim.: 1:35 - 7:05 / Sem.: 7:05
BONS BAISERS D'HOLLYWOOD (G)
Sam. et Dim.: 4:15 - 9:20 / Sem.: 9:20
SURDOUE ET INVISIBLE (G)
Sam. et Dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:20 - 9:30
Sem.: 7:20 - 9:30
58 MINUTES POUR VIVRE (14 ans) Dolby Stéréo
Sam. et Dim.: 1:00 - 4:10 - 7:00 - 9:30
Sem.: 7:00 - 9:30
LE PETIT MONSTRE (G)
Sam. et Dim.: 1:05
MEMPHIS BELLE (G) (v. française)
Sam. et Dim.: 3:05 - 5:15 - 7:30 - 9:40
Sem.: 7:30 - 9:40
MON COIN DE PARADIS (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
Sem.: 7:10 - 9:10
LE SECRET DE LA CHAMBRE CLAIRE (14 ans)
Sam. et Dim.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:25
Sem.: 7:20 - 9:25 / Coupons refusés

ASTRE
9480, Boul. Lacordaire
HOME ALONE (G) Dolby Stéréo
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
Sem.: 7:00 - 9:00
Coupons refusés
MARKED FOR DEATH (14 ans) Dolby Stéréo
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:40
Sem.: 7:10 - 9:20
CHILD'S PLAY #2 (14 ans) Dolby Stéréo
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
Sem.: 7:00 - 9:00
Coupons refusés
WHITE PALACE (14 ans)
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:40
Sem.: 7:15 - 9:30

COMMODORE
5780, boul Gouin ouest, Cartierville
HENRY ET JUNE (18 ans) (v. française)
Sam. et Dim.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:15
Sem.: 7:00 - 9:15

LAVAL 2000
Centre 2000, 3195 ouest, boul. St-Martin
JEU D'ENFANT #2 (14 ans) Dolby Stéréo
Sam. et Dim.: 1:55 - 3:40 - 5:30 - 7:30 - 9:15
Sem.: 7:30 - 9:15 / Coupons refusés
LE ROI DU KICK BOXING (14 ans)
Sam. et Dim.: 1:25 - 3:15 - 5:10 - 7:10 - 9:05
Sem.: 7:10 - 9:05

HOME ALONE
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
UNE COMÉDIE POUR TOUTE LA FAMILLE... PRIVÉE DE FAMILLE.
COUPONS REFUSÉS Faubourg, Pointe-Claire, Décarie, Astre

WHITE ROOM 14 ans
MARTINI
version française
LE SECRET DE LA CHAMBRE CLAIRE
COUPONS REFUSÉS
Berri, Dauphin, Carrefour Laval

JEU D'ENFANT 2 14 ans
VERSION FRANÇAISE DE CHILD'S PLAY
A UNIVERSAL RELEASE
Coupons refusés
Berri, Longueuil, Laval 2000, Paradis

Mon Coin de Paradis
VERSION FRANÇAISE DE MY BLUE HEAVEN
Egyptien, Brossard, Carrefour Laval, Paradis

EUROPA EUROPA 14 ans
Coupons refusés
Berri

VOUS AVEZ 17 ANS ET LE POUVOIR DE VOUS RENDRE INVISIBLE. IMAGINEZ LE RESTE...
SURDOUE ET INVISIBLE
Centre-ville, Longueuil, Carrefour Laval

MOON 44 14 ans
EN 2038, UNE NOUVELLE GALAXIE EST ENVAHIE...
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
Place Alexis-Nihon, Pointe-Claire

Tatie Danielle
Complexe Desjardins, Carrefour Laval

COUPONS REFUSÉS
LA FRACTURE DU MYOCARDE
Complexe Desjardins prime film

FAMOUS PLAYERS INFO-FILM 866-0111 11h00 à 22h00

«Pour le plaisir des yeux.» — LE DEVOIR
JUDOU
LA FEMME DU TEINTURIER
En mandarin avec s.-t. français
QUARTIER LATIN Tous les soirs 7:00 dim 3:00-7:00

ILYA DES JOURS... ET DES LUNES
Le PARISIEN Plus un court métrage 1:15-3:55 6:30 9:05

RAFALES
Plus le court métrage: ENFANTILLAGE
Le PARISIEN 1:00 3:10-5:15 7:30-9:35

UN MIRACLE DE LA PERESTROÏKA LA RÉVÉLATION DE CANNES 90
Un film de VITALI KANEVSKI
BOUGE PAS MEURS RESSUSCITE
version o. avec s.-t. français
5 DERNIERS JOURS!
QUARTIER LATIN Tous les soirs 9:15 dim 1:00 5:00-9:15

JAMES BELUSHI
MONSIEUR DESTIN
v. française de: Mr. DESTINY
Le PARISIEN 1:20-3:50 6:30-9:00
VERSAILLES Tous les soirs 7:20-9:40 dim 1:40-4:00 7:20-9:40
OMEGA Tous les soirs 7:00 dim 1:00-7:00
aussi à l'IMPÉRIAL (Joliette)

Jacob's Ladder
version o.anglaise
PALACE 1:30-4:00 6:30-9:00
VERSAILLES Tous les soirs 6:40-9:15 dim 1:30-4:00 6:40-9:15
GREENFIELD PARK Tous les soirs 6:50-9:25 dim 1:05-3:40 6:50-9:25
DORVAL Tous les soirs 6:45-9:15 dim 1:15-4:00 6:45-9:15
cinéma PINE Tous les soirs 8:10

MEL GIBSON - ROBERT DOWNEY, JR.
AIR AMERICA
version française
Le PARISIEN 1:30-4:00 6:30-9:00
VERSAILLES Tous les soirs 6:55-9:15
aussi à l'IMPÉRIAL (Joliette et Trois-Rivières)

58 MINUTES POUR VIVRE
v.f. de: DIE HARDER 14 ans
Cinéma du PLATEAU 2:15-4:45 7:15-9:35

ADIEU Mon Hiver
DORVAL dim 12:40 2:50-4:50

UNE HISTOIRE INVENTÉE
Plus le court métrage: L'HEURE RÊVÉE
ASTRAÏ
Le PARISIEN 12:35 2:45-5:00 7:10-9:30

FANTASIA
version o. anglaise
Prix de groupe disponible
LOEWS 1:15-4:00 6:45-9:30

JEAN ROCHEFORT ANNA GALIENA
LE MARI DE LA COIFFEUSE
Le PARISIEN 1:20 3:20-5:20 7:20-9:30
aussi au LE PARIS (St-Hyacinthe)

GLENN CLOSE
REVERSAL of FORTUNE
version o.anglaise
CINÉMA V Tous les soirs 6:45-9:30 dim 1:15-4:00 6:45-9:30
DORVAL Tous les soirs 6:30-9:15 dim 1:00-3:45 6:30-9:15
CINÉMA DU PARC Tous les soirs 6:45-9:10 dim 1:00-3:45 6:45-9:10

AVALON
v.o.anglaise
LOEWS 1:30-4:10 6:50-9:30
CINÉMA V Tous les soirs 6:30-9:15 dim 1:00-3:45 6:30-9:15

BETHUNE THE MAKING OF A HERO
Prix de groupe disponible v.o.anglaise
LOEWS 1:00-3:45 6:30-9:15 jeu 1:00 3:45-9:45
aussi au PINE (Ste-Adèle)

«UN SUCCÈS INQUALIFIABLE!» — J. Langfeld, LBS MOVIE MINUTE
ROCKY V
version o. anglaise
PALACE AUCUN LAISSEZ-PASSER 1:00-3:40 6:50-9:30
CINÉMA DU PARC DU PARC 3 Tous les soirs 6:15 dim 2:15-4:15 6:15-8:15
DU PARC 2 Tous les soirs 7:15-9:30 dim 1:15-3:15 5:15-7:15-9:30
VERSAILLES Tous les soirs 7:15-9:30 dim 12:40-2:50 5:00-7:15-9:30
DORVAL Tous les soirs 6:30-9:20 dim 1:00-3:30 6:30-9:20
GREENFIELD PARK Tous les soirs 7:10-9:30 dim 12:55-3:25 7:10-9:30
FAIRVIEW Tous les soirs 7:00-9:30 dim 1:45-4:15 7:00-9:30
LAVAL Tous les soirs 7:20-9:40 dim 12:30-2:50 5:00-7:20-9:40
cinéma PINE Tous les soirs 8:00

GoodFellas 14 ans
v.o.anglaise
LOEWS 12:05-3:05 6:05-9:05

THE KING OF NEW YORK 18 ans
VERSION FRANÇAISE
Le PARISIEN 1:30-4:00 6:35-9:10
VERSAILLES Tous les soirs 7:00-9:20 dim 1:45-4:10 7:00-9:20
OMEGA dim 3:30-9:30

CYRANO
AUCUN LAISSEZ-PASSER
THX IMPÉRIAL 12:45-3:35 6:25-9:15
aussi au REX (St-Jérôme)

MON FANTÔME D'AMOUR
v. française de: GHOST
Cinéma du PLATEAU 2:00-4:30 7:00-9:30
LAVAL Tous les soirs 6:40-9:10 dim 1:15-4:00 6:40-9:10
GREENFIELD PARK Tous les soirs 6:40-9:20 dim 1:00-3:30 6:40-9:20
VERSAILLES Tous les soirs 6:30-9:00 dim 1:30-4:00 6:30-9:00
OMEGA Tous les soirs 7:00-9:30 dim 1:00-3:30 7:00-9:30
aussi à l'IMPÉRIAL (Joliette et Trois-Rivières)

Memphis Belle
version o. anglaise
PALACE 12:30 2:40-4:50 7:00-9:20

WALT DISNEY PICTURES
RESCUERS DOWNUNDER
plus
PRINCE AND THE PAUPER
version o.anglaise
PALACE 12:10-2:25 4:45-7:05
DORVAL Tous les soirs 7:00 dim 1:30 4:00-7:00

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS
par Louise Cousineau

11:00 2 9 13 — **Aujourd'hui dimanche**
La maladie de Robert Bourassa occupera beaucoup de temps d'antenne. Mme Lise Bacon en parlera, puis les éditorialistes Lise Bissonnette et Joan Fraser discuteront notre droit de tout savoir là-dessus.

19:00 7 8t 10 — **Rira bien...**
La meilleure demi-heure d'humour de la semaine.

19:30 17 — **Le Super Clap**
Claudia Cardinale répond aux questions.

20:00 2 9 13 — **Paul Piché**
Même si vous ne l'avez pas vu au Gala de l'ADISQ, voilà un des chanteurs les plus aimés du Québec. Et beau en plus. Son spectacle de septembre dernier au Spectrum.

17 — ***« Les Noces de papier »***
Si vous aviez raté ce beau film de Michel Brault, c'est le moment.

21:30 2 9 13 — **Janette par Janette**
Mme Bertrand s'autointerviewe.

22:20 2 9 13 — **Scully rencontre**
Le clou de cette soirée: Pierre Péladeau s'exprime.

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	Téléjournal / Découverte		Star d'un soir		Les Beaux Dimanches: Paul Piché: Sur le chemin des incendies.			Janette Bertrand	Le Téléjournal	Scully (22h20)	Sports / Politique	Ciné-club (23h35)
3	NFL Football (16h00)		60 Minutes		Murder, She Wrote		Movie: "Moonstruck".				CBS News (23h10)	Arsenio Hall (23h25)
5	On Scene	NBC Nightly News	Disney: Polly Comin' Home.				NBC Sunday Night at The Movies				Sunday Scorboard	Reunion
6	Football (16h30)			Movie: "Stakeout".					Sunday Report	Venture (22h25)	Newswatch	San Francisco (23h25)
7	Le TVA - Week - end	Docteur Doogie	Rira bien...	Ferland Nadeau en direct			Cinéma du dimanche: "L'Affaire Chelsea Deardon".					Le TVA - Réseau
8t	Le TVA - Week - end	Docteur Doogie	Rira bien...	Ferland Nadeau en direct			Cinéma du dimanche: "L'Affaire Chelsea Deardon".					Le TVA - Réseau
9	Newsline	Evergreen	W-5 With Eric Malling		Am. Fun. Home Videos	Am. Fun. People	Novel for Television: It (1re de 2, suite mardi, 21h).				CTV Weekend News	Nightline
6	Eyewitness News	ABC News	Life Goes On		Am. Fun. Home Videos	Am. Fun. People	Novel for Television: It (1re de 2, suite mardi, 21h).				Eyewitness News	Reunion
9	Téléjournal / Découverte		Star d'un soir		Les Beaux Dimanches: Paul Piché: Sur le chemin des incendies.			Janette Bertrand	Le Téléjournal	Scully (22h20)	Sports / Politique	Ciné-club (23h35)
10	Le TVA - Week - end	Docteur Doogie	Rira bien...	Ferland Nadeau en direct			Cinéma du dimanche: "L'Affaire Chelsea Deardon".					Le TVA - Réseau
12	Pulse	Travel, Travel!	W-5 With Eric Malling		Am. fun. Home Videos	Am. Fun. People	Novel for Television: It (1re de 2, suite mardi, 21h).				CTV Weekend News	Pulse
13	Téléjournal / Découverte		Star d'un soir		Les Beaux Dimanches: Paul Piché: Sur le chemin des incendies.			Janette Bertrand	Le Téléjournal	Scully (22h20)	Sports / Politique	Ciné-club (23h35)
17	Passe-Partout	À plein temps	Degrassi	Le Superclap	Cinémotions: "Les Noces de papier".			Cinéma Hollywood: "Le Père de la mariée" (21h35).			En dépit de tout (23h15)	
22	ABC News	Memories Then & Now	Life Goes On		Am. Fun. Home Videos	Am. Fun. People	Novel for Television: It (1re de 2, suite mardi, 21h).				ABC News/Forum	Snackmaster (23h45)
24	Bibi et Geneviève	Doctor Who	Degrassi	Ici bat la vie	Ex-libris		Ciné-nostalgie: "Marie-Antoinette".				A comme Artiste	Visiontario
33	All Creatures Great and Small		Wild America	Naturescene	Nature		Masterpiece Theatre: Jeeves and Wooster.		American Masters: Harold Lloyd.		Mystery: Campion II.	
35	Carnets de L.-J.: Alain Choquette.		Caméra 90		Spécial Dimanche: Surprise sur prise.		Cinéma: "Les Incorruptibles".					Le Grand Journal
57	Nat King Cole Show	America Goes To War	All Creatures Great And Small		Great Railway Journeys of World (dem.)		Masterpiece Theatre: Jeeves and Wooster.		Mystery: Mother Love (dern. de 3)		Shelley	Are You Being Served
15	École des fans	Euromag (18h50)	7 sur 7		Journal Télévisé	Caractères: Étranges Voyageurs.		Musiques au coeur (21h50)		Sentiers du monde (22h50)		
20	Dadabiz		Transit	Spécial: Benezra	Musique Vidéo		Musique Vidéo		Musique Vidéo		Nu Musik	
FC	Immediate Family (17h15)		See You in The Morning				The Fabulous Baker Boys				Married To The Mob	
RDS	Tennis féminin (16h30)		Sports 30	La Course Firehawk	LNF: les Steelers de Pittsburgh vs les Bengals de Cincinnati.						Sports 30	Blue Bonnets
SF	Taffin (18h25)				Gringo / La Loi criminelle							L'Amour... (23h05)

● Changement de dernière heure.

Julee Cruise magnétique; Dead Can Dance presque religieux

ALAIN BRUNET

■ En concert, l'Américaine Julee Cruise et le groupe britannique Dead Can Dance n'ont rien en commun. Enfin, presque rien... sauf l'émission d'une faible charge de décibels.

Voilà le plus calme vendredi soir que j'ai passé cet automne. Et certainement pas le plus plate.

D'entrée de jeu, Julee Cruise a joué la carte David Lynch, en bonne partie responsable de son récent succès en tant que chanteuse. Inutile d'ajouter que sa participation à la très branchée télésérie *Twin Peaks*, sans compter le film *Blue Velvet*, n'a point fait de tort à sa réputation.

D'accord, ces contacts privilégiés ont aidé Julee Cruise à lancer sa carrière, reste que cette petite dame à la crinière javellisée manifeste beaucoup de talent. David Lynch lui avait jadis demandé de jouer une chanteuse névrosée et romantique. C'est exactement ce qu'on a vu et entendu au Spectrum. Et plus encore. Tous les textes de cette représentation sont signés David Lynch et les musiques sont composées par Angelo Badalamenti, on y livrera l'ensemble du disque *Floating Into the Night*, sans oublier la chanson *Memories of Love*, thème de *Blue Velvet*, ainsi que des séquences instrumentales tirées de la série *Twin Peaks*.

Un filet de voix se dégage de l'artiste (lorsqu'elle ne chuchote pas!). Elle doit manoeuvrer à l'intérieur d'un couloir très étroit. Pourtant, l'expression de Julee Cruise transgresse ces limites techniques. Elle ne bouge pratiquement pas, elle se touche le visage d'une main et empoigne le micro de l'autre, et l'effet est magnétique. Tout se passe dans le regard, dans ces petits gestes significatifs, dans les jeux d'éclairages.

Si ces mélodies n'étaient pas aussi brillamment arrangées, elles sombreraient dans le kitch, voire la plus totale des kétaineries. Que non. Le compositeur Badalamenti a prévu de superbes emballages à ces archétypes de ballade américaine. Des harmonies jazz, des atmosphères de polar et de petites touches country enveloppent cette voix douce et assez haut perchée, l'apparente linéarité de la livraison est ponctuée de breaks suprenants et de nappes synthétiques assez peu prévisibles. Ajoutons que le saxophoniste Bruce Heron représente l'un des facteurs déterminants de cette entreprise musicale, la relevant par de brillants solos.

En fait, l'opposition entre le kitch des mélodies et l'avant-gardisme des arrangements qui les ornent résume la démarche de Lynch, Badalamenti et Julee Cruise. Cette approche demeure profondément américaine, pas de doute là-dessus. Vendredi soir, plusieurs observateurs qualifiaient cette approche de new-age. Si c'est ça le new-age, j'achète immédiatement.

J'achète même Dead Can Dance, qui émet une vibration aux antipodes de celle de Julee Cruise. Les chanteurs Lisa Gerrard et Brendan Perry, piliers du groupe, ne procèdent pas à la relecture d'un passé récent comme le fait la chanteuse américaine; ces bonnes gens tentent plutôt une actualisation de chants anciens (de souche occidentale), auxquels se greffent d'autres musiques du monde. Dans le chant de Lisa Gerrard, on pourra même dépister des inflexions bulgares, balkaniques et baltiques.

L'auditoire, qui a réagi très positivement à la prestation de Julee Cruise, manifestera autant d'enthousiasme à la livraison de Dead Can Dance. La performance vocale de Lisa Gerrard impressionne, l'utilisation de ces intruments issus de moult parties du monde épate la galerie, Dead Can Dance produit un certain effet de mystification. Il y a quelque chose de sacré dans cette musique. Le recueillement de ces musiciens, notamment celui de cette soliste fringuée comme un ange gardien, n'a rien à voir avec toute forme de showbizz. On a plutôt affaire à un décorum typique des musiques «sérieuses», sinon religieuses. Et comme bien des offices, le concert de Dead Can Dance est long. Trop long et un tantinet pompeux.

Julee Cruise — PHOTO LUC SIMON PERRAULT, *La Presse*

Palmarès

MICROSILLONS

FRANÇAIS

NS	SD	CS	ARTISTE — TITRE — COMPAGNIE
36	1	1	**LAURENCE JALBERT** Laurence Jalbert Audiogram-Sélect
4	3	2	**ROCH VOISINE** Roch Voisine Double Star-Select
23	2	3	**MARJO** Tant qu'il y aura des enfants Kébec-Disc-Trans-Canada
6	6	4	**LUC DE LAROCHELLIÈRE** Sauvez mon âme Trafic-MCA
12	4	5	**JULIE MASSE** Julie Masse Victoire-Select
47	7	6	**LES B.B.** B.B. Isba-CBS
9	5	7	**LA JUNGLE EN FOLIE** La Crise d'Oka Animal Trans-Canada
9	9	8	**VILAIN PINGOUIN** Vilain Pingouin Audiogram-Sélect
2	20	9	**JOHANNE BLOUIN** Sainte Nuit PGC-Sélect
104	10	10	**GERRY BOULET** Rendez-vous doux Double-Sélect
4	14	11	**RICHARD DESJARDINS** Tu m'aimes-tu Abitibi-Fusion III
21	11	12	**PATRICIA KAAS** Scène de vie CBS-CBS
46	8	13	**KASHTIN** Kashtin Groupe Concept-Trans-Canada
21	13	14	**MARC GABRIEL** Karianne Station 12-Trans-Canada
35	15	15	**MARIO PELCHAT** Couleur passion Showgun-Trans-Canada
9	12	16	**MARIE PHILIPPE** Marie Philippe II Trafic-MCA
49	•	17	**PATRICIA KAAS** Mademoiselle chante Polydor-Polygram
1		18	**GERRY BOULET** Gerry G.L.T.-Select
7	16	19	**GENEVIÈVE PARIS** Miroirs Audiogram-Select
22	17	20	**MARTINE ST-CLAIR** Caribou PGC-Select

ANGLAIS

NS	SD	CS	ARTISTE — TITRE — COMPAGNIE
30	1	1	**CÉLINE DION** Unison CBS-CBS
13	2	2	**BLACK BOX** Dreamland RCA-BMG
5	5	3	**DEEE-LITE** World Clique Elektra-MCA
8	3	4	**AC/DC** The Razors Edge Atco-WEA
21	7	5	**NEW KIDS ON THE BLOCK** Step By Step Columbia-CBS
8	4	6	**INXS** «X» Atlantic-WEA
22	9	7	**M.C. HAMMER** Please Hammer Don't Hurt Em Capitol-Capitol
6	6	8	**IRON MAIDEN** No Prayer For The Dying Capitol-Capitol
4	8	9	**PAUL SIMON** The Rhythm Of The Saints Warner-WEA
17	14	10	**WILSON PHILLIPS** Wilson Phillips SBK/Capitol-Capitol
4	10	11	**ZZ TOP** Recycler Warner-WEA
16	11	12	**POISON** Flesh And Blood Capitol-Capitol
1	•	13	**LED ZEPPELIN** Led Zeppelin Atlantic-WEA
1	•	14	**TRAVELING WILBURYS** Traveling Wilburys/Vol. 3 Warner-WEA
14	13	15	**MARIAH CAREY** Mariah Carey Columbia-CBS
1	•	16	**WHITNEY HOUSTON** I'm Your Baby Tonight Arista-BMG
9	12	17	**GEORGE MICHAEL** Listen Without Prejudice Columbia-CBS
48	16	18	**PHIL COLLINS** ...But Seriously Atlantic-WEA
1	•	19	**SCORPIONS** Crazy World Mercury-Polygram
13	•	20	**SNAP** World Power Arista-BMG

VIDÉOCLIPS

PALMARÈS MUSIQUE PLUS

CS	SD	NS	ARTISTE — TITRE
1	2	7	*CÉLINE DION — WHERE DOES MY HEART BEAT NOW
2	4	7	DEEE-LITE — GROOVE IS IN THE HEART
3	3	8	INXS — SUICIDE BLONDE
4	1	8	*MARJO — JE SAIS, JE SAIS
5	6	6	*ROCK ET BELLES OREILLES — RE FE LE ME LE
6	7	5	AC/DC — THUNDERSTRUCK
7	10	5	MARIAH CAREY — LOVE TAKES TIME
8	13	4	BREATHE — SAY A PRAYER
9	15	5	CLAUDIA PHILLIPS — CACHE TA JOIE
10	8	6	PATRICIA KAAS — LES MANNEQUINS D'OSIER
11	17	3	*JULIE MASSE — BILLY
12	20	3	*ALIAS — MORE THAN WORDS CAN SAY
13	11	5	*MARC GABRIEL — KARIANNE
14	5	9	THE CHRISTIANS — WORDS
15	18	5	*MCJ & COOL G — SC LISTEN
16	12	6	*MOTION — LA FEMME EST LÀ
17	21	2	M.C. HAMMER — PRAY
18	9	7	*THE JEFF HEALEY BAND — WHILE MY GUITAR GENTLY WEEPS
19	22	2	PEBBLES — GIVING YOU THE BENEFIT
20	25	2	*KASHTIN — TSHINANU
21	27	1	POISON — SOMETHING TO BELIEVE IN
22	24	4	*GENEVIÈVE PARIS — PASSAGE À VIDE
23	14	10	BLACK BOX — EVERYBODY EVERYBODY
24	29	1	*CANDI & THE BACKBEAT — THE WORLD JUST KEEPS ON...
25	28	1	*LAYMEN TWAIST — ELLE DANSE EN MOI
26	30	1	*VILAIN PINGOUIN — SOUS LA PLUIE
27	•	•	VANILLA ICE — ICE ICE BABY
28	•	•	DNA FEAT. SUZANNE VEGA — TOM'S DINER
29	•	•	PAUL SIMON — THE OBVIOUS CHILD
30	•	•	WILSON PHILLIPS — IMPULSIVE

Musique Plus

CS: Cette semaine. SD: Semaine dernière. NS: Nombre de semaines au palmarès. Les titres énumérés sont les disques compacts et vidéoclips qui se sont le mieux vendus cette semaine.

EXPOSITIONS

SUITE DE LA PAGE C13

GALERIE D'ART DE BOUGAINVILLE (4511, Saint-Denis) - Peintures de Louise Houde. Merc., sam., dim., de 11 h 30 à 17 h; jeu., ven., de 11 h 30 à 19 h 30. Jusqu'au 23 novembre.

GALERIE DES ARTISANS DU MEUBLE QUEBECOIS (88, Saint-Paul e.) - Expisition «Noel en fête. Du lun. au ven., de 10 h à 17 h; sam., dim., de 13 h à 17 h.

GALERIE DOMINION (1438, Sherbrooke o.) - Exposition «Jack Bush: Les annees '60 et '70». Jusqu'au 24 novembre.

GALERIE ESPACE GLOBAL (914, Mont-Royal e.) - Installation de Réal Capuano et oeuvres de Rino Dube. Du merc. au dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 25 novembre.

GALERIE CLARENCE GAGNON (1108, Laurier o.) - A compter de mar., oeuvres de Corno.

GALERIE JOCELYNE GOBEIL (2154, Crescent) - Exposition «Amphoria». Du mar. au ven., de 11 h à 18 h; sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 24 novembre.

GALERIE GRAFF (963, Rachel e.) - Sculptures de Dorothee Golz, Gerda Peer, Franz Pichler et Peter Sandbichler. Du mar. au ven., de 11 h à 18 h; sam., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 29 novembre.

GALERIE SAMUEL LALLOUZ (372, Sainte-Catherine o., Suite 528) - Oeuvres de Joan Jonas. Du mar. au ven., de 10 h à 18 h; sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 22 décembre.

GALERIE LA 3IEME VAGUE (155, Saint-Paul e.) Oeuvres de Jean-Luc Archenault. Du merc. au ven., de 17 h à 21 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 5 décembre.

GALERIE D'ART LAVALIN (1100, boul. René-Levesque o.) - Exposition «Brian Eno». Du mar. au dim., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 2 décembre.

GALERIE LEE VERRE D'ART (1518, Sherbrooke o.) - Oeuvres d'Ales Vasicek.Jusqu'au 27 novembre.

GALERIE FRANCOIS LEMAI (4524, De la Roche) - Estampes de Bonnard, Braque, Chagall, Dufy, Tapies, Tamayo et Zao Wou-Ki

GALERIE L'EMPREINTE (272, Saint-Paul e.) - Oeuvres d'Andre Larivière et Daruyz Pedryc. Du dim. au jeu., de 11 h à 18 h; du jeu. au dim., de 10 h à 22 h. Jusqu'au 26 novembre.

GALERIE MICHEL-ANGE (430, Bonsecours) - Auj., oeuvres de Marcel Fecteau. A compter de merc., oeuvres de Michel Leroux.

GALERIE D'ART MME ALONZO (219, Prince-Arthur e.) - Auj., de 14 h à 20 h, oeuvres de Dyne Mousso, Therese Guité, Richard Caplette, Monique Pergny, Mark Prent, Therese Joyce Gagnon, Natacha Wrangel et Pauline Spénard.

GALERIE OPTICA (3981, Saint-Laurent) - Auj., oeuvres de Miguel Angel Berelanga et Bernard Rousseau.

GALERIE OPUS 2 (Edifice Cooper, 3981, Saint-Laurent, Bureau 210) - Oeuvres de Evelyn Dufour, Hannibal Srouji et Yang Zheng-Xin. Du merc. au dim., de 12 h à 17 h; jeu., de 12 h à 21 h.

GALERIE PINK (1456 o., Notre-Dame) - Auj., de 13 h à 17 h, peintures de Barry Allikas.

GALERIE PORT-MAURICE (8420, boul. Lacordaire) - Installation de Louise Paillé. Lun., de 13 h à 21 h 30; mar., merc., jeu., de 10 h à 21 h 30; ven., de 10 h à 18 h; sam., de 10 h à 17 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 25 novembre.

GALERIE RELAIS DES EPOQUES (1516, Sherbrooke o.) - Oeuvres de Liane Paskaryk. Jusqu'au 25 novembre.

GALERIE SEKAI (4281 A, Notre-Dame o.) - Oeuvres de Sylvie Belisle. Du mar. au ven., de 13 h 30 à 17 h; sam., de 11 h à 17 h; dim., de 13 h à 16 h. Jusqu'au 8 décembre.

GALERIE SHAYNE (5471, Ave. Royalmount) - Peintures de Yolanda Van Dyck.Sculptures de verre de Peter Bramhall et Neal Drobnis.

GALERIE BARBARA SILVERBERG (2148, Mackay) - Oeuvres de Chaki et Rosenstone. Jusqu'au 8 decembre.

GALERIE SKOL (4060, Saint-Laurent, loc. 107) - Oeuvres de Daniel Corbeil. Du merc. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 25 novembre.

GALERIE TROIS POINTS (307, Sainte-Catherine o., Suite 555) - Oeuvres de Paul Lacroix. Jusqu'au 24 novembre.

GALERIE SERGE TURGEON INC. (2080, Crescent) - Sculptures en bronze de Nicole Taillon, peintures de Jackson, Krieghoff, Masson, Soulikias, Richard, Little et Surrey. Du merc. au sam., de 12 h à 17 h; dim., de 13 h à 17h. Jusqu'au 2 décembre.

GALERIE UQAM (Pavillon Judith-Jasmin, Salle J-R120, 1400, Berri) - Auj., de 12 h à 18 h, exposition «Derouin série 89-90 Equinoxe».

GALERIE JEAN-PIERRE VALENTIN (1434, Sherbrooke o.) - Oeuvres de Louise Scott. Jusqu'au 30 novembre.

GALERIE BRENDA WALLACE (372, Sainte-Catherine o., Suite 508) - Peintures de John Heward. Du mar. au sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 24 novembre.

GALERIE WESTMOUNT (4912, Sherbrooke o.) - Peintures de Claude Alleyn. Jusqu'au 24 novembre.

MAISON D'ART SAINT-LAURENT (742, Decarie, Saint-Laurent) - Oeuvres de Robert Seguin, Beryl Deitcher, Pauline Isabelle, Jean Lamoureux, Cenorina Ojeda et Francine Gravel.

MICHEL TETREAULT ART CONTEMPORAIN (1192, Beaudry) - Oeuvres de Christian Kiopini et Fabrizio Perozzi. Du mar. au sam., de 11 h à 18 h. Jusqu'au 24 novembre.

OCCURRENCE (911, Jean-Talon e., Bureau 039) -Peintures de Marlène Couet. Du mar. au dim., de 12 h à 17 h. usqu'au 25 novembre.

L'OCTOGONE (1080, Dollard, Ville LaSalle) - Exposition «Casaubon: 10 années de papiers en métamorphose. Jusqu'a mardi.

UNIVERSITE DE MONTREAL (La Galerie, 2332, Edoaurd-Montpetit) - Oeuvres de Sylvain Latendresse. Lun.,mar., jeu., de 11 h à 17 h; merc., de 11 h à 19 h; sam., de 13 h 30 à 17 h. Jusqu'au 13 décembre.

HORS MONTRÉAL

BIBLIOTHÈQUE DE CHAMBLY (1691, Bourgogne) - Peintures de Claude St-Cyr. Jusqu'au 25 novembre.

BIBLIOTHÈQUE CLAUDE-HENRI GRIGNON (1660, Bourassa, Longueuil) - Auj., peintures de Paul Hebert.

CAISSE POPULAIRE DE GRANBY (30, Saint-Antoine sud) - Peintures de Julien Paradis. Jusqu'au 7 décembre.

CENTRE D'EXPOSITION DU VIEUX PALAIS (185, du Palais, Saint-Jérôme) - Exposition «Spécial western». Du mar. au ven., de 12 h à 17 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 16 decembre.

GALERIE ACTION (190, Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu) - Papiersmatière de Réal Dumais. Jusqu'au 2 decembre.

GALERIE D'ICI ET D'AILLEURS (36, Saint-Eustache, Saint-Eustache) - Peintures de Jean-Claude Bouton. Jusqu'au 24 novembre.

GALERIE DU CENTRE (250, Saint-Laurent, Saint-Lambert) - Peintures et sculptures de Denise Guay et Andre Bergeron. Jusqu'au 25 novembre.

GALERIE DU COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPETIT (945, Chemin de Chambly, Longueuil) - Installations de Louis Couturier. Du lun. au jeu., de 12 h à 17 h; merc., de 18 h 30 à 21 h; dim., de 14 h à 17 h. Jusqu'au 29 novembre.

GALERIE DU COLLÈGE LIONEL-GROULX (100, Duquet, Sainte-Thérèse) - Oeuvres de Francine Maheu-Walker. Du lun. au jeu., de 11 h à 16 h; lun. au merc., de 19 h à 21 h; dim., de 13 h à 16 h. Jusqu'au 13 décembre.

GALERIE HORACE (906 King o., Sherbrooke) - Oeuvres de Georges Dyens. Jusqu'au 25 novembre.

GALERIE HORIZON (Centre culturel de Tracy) - Auj., de 14 h à 17 h, peintures de Michel Plante.

GALERIE D'ART MAXAN (611, Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu) - Exposition «Les Anges». Du merc. au dim., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 23 décembre.

GALERIE MISTRA (203, Sainte-Marie, Terrebonne) - Peintures de A. Côté, M. Mercier, J.Y. Mercier, R. Pichet, E. Lemay, J. Tilmant, N. Poirier, S. Cosgrove, M.C. Thomas, L. Grothe, R. Cordeau et R. Lacroix. Mar., merc., de 11 h à 17 h; jeu., ven., de 11 h à 19 h; sam., dim., de 13 h à 17 h.

GALERIE MONTCALM (Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull) - Exposition «Lumière et ombre». Du mar. au dim., de 10 h à 17 h. Jusqu'au 16 decembre.

LA GALERIE (75, Saint-Antoine, Trois-Rivières) - Oeuvres de Benoit Desjardins. Du lun. au dim., de 14 h à 17 h; jeu., ven., de 19 h à 21 h. Jusqu'au 2 decembre.

LA GALERIE (87, Saint-Paul, Saint-Jean-sur-Richelieu) - Oeuvres de Francine Laberge. Jusqu'au 23 novembre.

LA PETITE GALERIE D'ART DE SAINT-CALIXTE (6160, route 335, Saint-Calixte) - Oeuvres de Jean-Marie Savage. Du jeu. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 23 decembre.

MAISON LOUIS-H. LAFONTAINE (314, Marie-Victorin, Boucherville) - Peintures sur porcelaine. Du jeu. au dim., de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 21 h. Jusqu'au 9 decembre.

MUSEE PIERRE BOUCHER (858, Laviolette, Trois-Rivieres) - Oeuvres de Georges Lauda. Tous les jours de 13 h 30 à 16 h 30 et de 18 h 30 à 21 h 30. Jusqu'au 25 novembre.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS (Hull) - Expositions «Vive la feuille d'erable!», «Visages des dieux», «Au-dela de la Montagne d'or», «L'art de guérir», «Signes des vents» et «Gaspesie: une histoire de mer».

MUSEE D'ART DE JOLIETTE (145, Wilfrid-Corbeil, Joliette) - Bronzes de Zoya Niedermann et cires de Jocelyne Tremblay.

MUSEE DES BEAUX-ARTS DU CANADA (380, Sussex Drive) - Gravures contemporaines américaines de la collection de Carol et Morton Rapp. Jusqu'au 25 novembre.

MUSEE MARSIL (349, Riverside Drive, Saint-Lambert) - Peintures d'Owen Chicoine. Du mar. au ven., de 11 h à 16 h; sam., dim., de 13 h à 16 h. Jusqu'au 16 decembre.

MUSEE REGIONAL DU HAUT-RICHELIEU (182, Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu) - Exposition «L'Erablière».

RIVERIN-ARLOGOS (197, chemin du Lac d'Argent, Eastman) - Oeuvres de Jean-Daniel Berclaz. Jusqu'au 19 decembre.

Les Caves de Saint-Germain des-Prés

chansons, sketches et poésies de Vian, Prévert, Queneau, Sartre, Aragon...

les dimanches et lundis 18, 19, 25, 26 novembre et les 2, 3 décembre à 20h30

CE SOIR DEMAIN

LA LICORNE RESTAURANT THÉÂTRE 4559, RUE PAPINEAU 523-2246

EN VENTE CHEZ ADMISSION (514) 522-1245

FRANCOIS COUSINEAU INTERPRETE LLOYD WEBBER PLAMONDON VENNE DAVIES... SELON LA PLUS HAUTE-FIDÉLITÉ AU QUÉBEC

OSM

provigo

MARC FORTIER CHEF

PLACE DES ARTS 21 - 22 NOVEMBRE - 20H

BILLETS: 9 $ 18 $ 24 $ 30 $

EN VENTE AUX GUICHETS DE LA PLACE DES ARTS 842-2112

FRAIS DE SERVICE: REDEVANCE DE 1$ SUR TOUT BILLET DE PLUS DE 10$

LES CONCERTS PROVIGO POPS

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

CKOI 96,9 FM présente

LE CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

Spectrum — La Presse

318, RUE STE-CATHERINE OUEST MÉTRO PLACE DES ARTS

BILLETS EN VENTE AU SPECTRUM (TOUS LES JOURS DE 10H00 À 22H00) ET À TOUS LES COMPTOIRS TICKETRON - FRAIS DE SERVICE * INFO 861-5851

michel lemieux

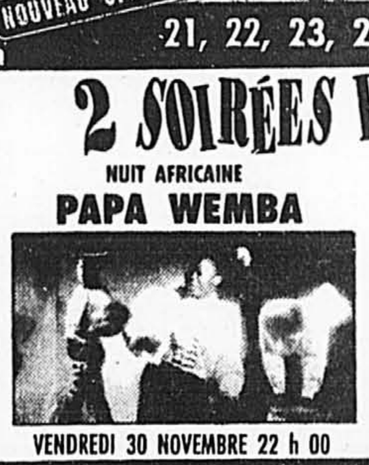
VOIX DE PASSAGE

DÈS MERCREDI NOUVEAU SPECTACLE

21, 22, 23, 24 NOVEMBRE

2 SOIRÉES FRANCOFOLLES

NUIT AFRICAINE — PAPA WEMBA



VENDREDI 30 NOVEMBRE 22 h 00

NUIT ANTILLAISE — RARA MACHINE

VENDREDI 7 DÉCEMBRE 19 h 00

SPECTACLES À VENIR: (Billets en vente)

GINO VANELLI . . . . . 17 et 18 novembre
SOTHO . . . . . 12 décembre
GOWAN . . . . . 15 décembre

LE SPECTACLE Bud DU MOIS

Découpez cette annonce et écoutez CKOI-FM tous les soirs à 19h pour savoir où l'échanger pour obtenir un véritable billet gratuit.

CKOI 96,9 FM

LE GROUPE SANGLIN

COMPLET

La Presse — Budweiser

27 NOVEMBRE 20h30

Spectacles

CINÉMA

ADIEU MON HIVER
Versailles (3). Sam., dim.: 12 h 40, 14 h 50, 16 h 50.
ADRÉNALINE
Cineplex Centre-Ville (2). Tous les jours: 13 h 15, 15 h, 17 h, 19 h 10, 21 h.
AIR AMERICA (V.F.)
Cinéma Capitol (3, Drummondville). Sam., dim.: 13 h 30, 19 h, 21 h 30; tous les soirs: 19 h, 21 h 30; lun., jeu.: 21 h 30.
Impérial (3, Joliette). Tous les soirs: 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30.
Impérial (2, Trois-Rivières). Tous les soirs: 19 h 10, 21 h 35; sam., dim.: 14 h 10, 16 h 40, 19 h 10, 21 h 35.
Parisien (7): 13 h 30, 16 h, 18 h 30, 21 h.
Versailles (3). Tous les soirs: 18 h 55, 21 h 15. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.
ALBERTO EXPRESS
Complexe Desjardins (4). Tous les jours: 13 h, 15 h, 17 h 05, 19 h, 21 h.
AVALON
Cinéma V (1). Tous les soirs: 18 h 30, 21 h 15; sam., dim.: 13 h, 15 h 45, 18 h 30, 21 h 15.
Loews (4): 13 h 30, 16 h 10, 18 h 50, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 50.
BETHUNE
Loews (5): 13 h, 15 h 45, 18 h 30, 21 h 15; jeu.: 13 h, 15 h 45, 21 h 45. Dernier spectacle sam.: 23 h 45.
Pine (4, Sainte-Adèle). Tous les soirs: 21 h 10; sam.: 19 h 10, 22 h.
BONS BAISERS D'HOLLYWOOD
Carrefour Laval (1). Sam., dim.: 16 h 15, 21 h 20; tous les soirs: 21 h 20.
Cinéma Capitol (4, Drummondville). Sam., dim.: 13 h 30, 19 h, 21 h 30; tous les soirs: 19 h, 21 h 30. **BOUGE PAS, MEURS, RESSUSCITE**
Quartier Latin. Tous les soirs: 21 h 15; dim.: 13 h, 17 h, 21 h 15. .
CARGO
Cineplex Centre-Ville (5). Tous les jours: 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 05, 21 h 05.
CHILD'S PLAY
Astre (3). Sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h; tous les soirs: 19 h, 21 h. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h.
Bonaventure (10). Dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h; tous les soirs: 19 h, 21 h.
Place Alexis Nihon (1). Tous les jours: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.
Pointe-Claire (4). Sam., dim.: 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 05, 21 h 05; tous les soirs: 19 h 05, 21 h 05.
58 MINUTES POUR VIVRE
Carrefour Laval (3). Sam., dim.: 13 h, 16 h 10, 19 h, 21 h 30; tous les soirs: 19 h, 21 h 30.
Du Plateau (2): 14 h 15, 16 h 45, 19 h 15, 21 h 35.
CYRANO DE BERGERAC
Impérial: 12 h 45, 15 h 35, 18 h 25, 21 h 15.
Rex (1, Saint-Jérôme). Tous les soirs: 18 h 40, 21 h 25; sam., dim.: 13 h, 15 h 50, 18 h 40, 21 h 25.
DARK ANGEL
Cinéma Joliette (2). Sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h30; tous les soirs: 19 h, 21 h 30.
DIABLE (LE) D'AMÉRIQUE
Quartier Latin. Dim.: 13 h, 15 h, 17 h.
DIANE L'AMOUR ET LA JOUISSANCE
Bijou: 11 h 05, 13 h 45, 16 h 20, 18 h 55, 21 h 35.
DYNAMIC VICES
L'Amour: 12 h 40, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40.
EUROPA EUROPA
Berri (2). Tous les jours: 13 h 30, 16 h 15, 19 h 10, 21 h 30.
FANTASIA
Loews (1): 13 h 15, 16 h, 18 h 45, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: minuit.
FEMME (LA) AU PAYSAGE
Cineplex Centre-Ville (8). Tous les jours: 13 h 30, 15 h 10, 17 h, 19 h 10, 21 h.
FIN (LA) DU BON VIEUX TEMPS
Ouimetoscope. Sam., dim.: 19 h 30, 21 h 30.
FRACTURE (LA) DU MYOCARDE
Complexe Desjardins (1). Tous les jorus: 12 h 50, 14 h 55, 17 h, 19 h 10, 21 h 20.
GHOST
Dorval (3). Tous les soirs: 21 h 25.
Jean-Talon. Tous les soirs: 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30.
Loews (2): 13 h 05, 15 h 45, 18 h 30, 21 h 15. Dernier spectacle sam.: 23 h 45.
GLOIRE (LA) DE MON PÈRE
Brossard (1). Sam., dim.: 13 h 45, 16 h 30, 19 h 05, 21 h 25; tous les soirs: 19 h 05, 21 h 25.
Cinéma Égyptien (2). Tous les jours: 14 h, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 30.
Crémazie. Sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 25; tous les soirs: 19 h, 21 h 25.
Fleur de Lys (Trois-Rivières ouest). Dim.: 14 h, 16 h 15, 19 h, 21 h 15; sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 15.
GOODFELLAS
Loews (3): 12 h 05, 15 h 05, 18 h 05, 21 h 05. Dernier spectacle sam.: minuit.
GOULUES (LES)
Eve: 13 h 20, 18 h 05.
GRAND (LE) BLEU
Cineplex Centre-Ville (9). Tous les jours: 14 h, 17 h 10, 20 h 30.
GRAVEYARD SHIFT
Palace (3). Tous les soirs: 21 h 25. Dernier spectacle sam.: 23 h 25.
HENRY AND JUNE
Berri (4). Tous les jours: 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 30.
Cinéma Égyptien (1). Tous les jours: 13 h 30, 16 h 10, 18 h 45, 21 h 30.
Commodore (Cartierville). Sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 15; tous les soirs: 19 h, 21 h 15.
HOME ALONE
Décarie (1). Sam., dim.: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20; tous les soirs: 19 h 15, 21 h 20.
Faubourg Ste-Catherine (2): 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 10.
Pointe-Claire (5). Sam., dim.: 12 h 55, 15 h, 17 h 05, 19 h 10, 21 h 15; tous les soirs: 19 h 10, 21 h 15.
ILS VONT TOUS BIEN
Berri (5). Tous les jours: 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 30.
IL Y A DES JOURS ET DES LUNES
Parisien (2): 13 h 15, 15 h 55, 18 h 30, 21 h 05.
IMAX - TO THE LIMIT
Vieux-Port. Du mar. au dim.: 14 h 30, 20 h 30.
IMAX - VIVRE AU SOMMET et ENVOL
Vieux-Port. Du mar. au ven.: 10 h, 11 h 30, 13 h, 19 h, 22 h; sam.: 13 h, 16 h, 17 h 30, 19 h, 22 h; dim., 11 h 30, 13 h, 16 h, 17 h 30, 19 h.
JACOB'S LADDER
Dorval (2). Tous les soirs: 18 h 45, 21 h 15; sam., dim.: 13 h 15, 16 h, 18 h 45, 21 h 15.
Greenfield (2). Tous les soirs: 18 h 50, 21 h 25; sam., dim.: 13 h 05, 15 h 40, 18 h 50, 21 h 25.
Palace (2): 13 h 30, 16 h, 18 h 30, 21 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.
Pine (5, Sainte-Adèle). Tous les soirs: 20 h 10; sam.: 19 h 10, 22 h.
Versailles (5). Tous les soirs: 18 h 40, 21 h 15; sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 18 h 40, 21 h 15. Dernier spectacle sam.: 23 h 40.
JEU D'ENFANT
Berri (1). Tous les jorus: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.
Carrefour du Nord (2, Saint-Jérôme). Sam., dim.: 14 h, 19 h, 21 h; tous les soirs: 19 h, 21 h
Cinéma Capitol (2). Sam., dim.: 13 h 30, 19 h, 21 h 30; tous les soirs: 19 h, 21 h 30.
Cinéma Joliette (1). Sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30; tous les soirs: 19 h, 21 h 30.
Laval 2000 (1). Sam., dim.: 13 h 55, 15 h 40, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 15; tous les soirs: 19 h 30, 21 h 15.
Longueuil (1). Sam., dim.: 13 h 10, 15 h 15, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 25; tous les soirs: 19 h 20, 21 h 25.
Paradis (1). Sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h; tous les soirs: 19 h, 21 h. .
JUDOU
Quartier Latin. Tous les soirs: 19 h; dim.: 15 h, 19 h.

KING OF KICKBOXER
Bonaventure (2). Dim.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15; sam. et tous les soirs: 19 h 15, 21 h 15.
KING OF NEW YORK
Palace (6): 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 15, 21 h 35. Dernier spectacle sam.: 23 h 45.
KING OF NEW YORK (V.F.)
Omega (2, Longueuil). Ven.: 21 h 30; sam., dim.: 15 h 30, 21 h 30.
Parisien (6): 13 h 30, 16 h, 18 h 35, 21 h 10. .
Versailles (6). Tous les soirs: 19 h, 21 h 20; sam., dim.: 13 h 45, 16 h 10, 19 h, 21 h 20. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.
LIGNES INTERDITES
Carrefour du Nord (1, Saint-Jérôme). Sam., dim.: 14 h, 19 h15, 21 h 30; tous les soirs: 19 h 15, 21 h 30.
MARI (LE) DE LA COIFFEUSE
Le Paris (2, Saint-Hyacinthe). Tous les soirs: 19 h 20, 21 h 20; sam., dim.: 13 h 20, 15 h 20, 19 h 20, 21 h 20.
Parisien (4): 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 30.
MARKED FOR DEATH
Astre (2). Sam., dim.: 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40; tous les soirs: 19 h 10, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.
Place Alexis Nihon (3). Tous les jours: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.
Pointe-Claire (2).Sam., dim.: 12 h 50, 14 h 55, 17 h, 19 h 05, 21 h 10; tous les soirs: 19 h 05, 21 h 10.
MEMPHIS BELLE
Carrefour Laval (4). Sam., dim.: 15 h 05, 17 h 15, 19 h 30, 21 h 40; tous les soirs: 19 h 30, 21 h 40.
Palace (4): 12 h 30, 14 h 40, 19 h, 21 h 20. Dernier spectacle sam.: 23 h 35.
MIDNIGHT PINK
L'Amour: 10 h 55, 13 h 55, 16 h 55, 19 h 55.
MON COIN DE PARADIS
Brossard (3). Sam., dim.: 13 h, 15 h;, 17 h, 19 h 15, 21 h 30; tous les soirs: 19 h 15, 21 h 30.
Carrefour Laval (5). Sam., dim.: 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10; tous les soirs: 19 h 10, 21 h 10.
Cinema Capitol (1, Drummondville). Sam., dim.: 13 h 30, 19 h, 21 h 30; tous les soirs: 19 h, 21 h 30.
Cinema Egyptien (3). Tous les jours: 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 20.
Cinema Joliette (3). Sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30; tous les soirs: 19h, 21 h 30, sauf lun.
Paradis (2). Sam., dim.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15,21 h 15; tous les soirs: 19 h 15, 21 h 15.
MON FANTOME D'AMOUR
Du Plateau (1): 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30.
Greenfield (3). Tous les soirs: 18 h 40, 21 h 20; sam., dim.: 13 h, 15 h 30, 18 h 40, 21 h 20.
Imperial (2, Joliette). Tous les soirs: 19 h 05, 21 h 40; sam., dim.: 14 h, 16 h 35, 19 h 05, 21 h 40.
Imperial (3, Trois-Rivieres). Tous les soirs: 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30.
Laval (2). Tous les soirs: 18 h 40, 21 h 10; sam., dim.: 13 h 15, 16 h, 18 h 40, 21 h 10. Dernier spectacle sam.: 23 h 40.
Oméga (1, Longueuil). Tous les soirs: 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30.
Versailles (1). Tous les soirs: 18 h 30, 21 h; sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 18 h 30, 21 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.
MONSIEUR DESTIN
Imperial (1, Joliette). Tous les soirs: 19 h 10, 21 h 35; sam., dim.: 14 h 10, 16 h 40, 19 h 10, 21 h 35.
Omega (2, Longueuil). Tous les soirs: 19; sam., dim.: 13 h, 19 h.
Parisien (1): 13 h 20, 15 h 50, 18 h 30, 21 h.
Versailles (4). Tous les soirs: 19 h 20, 21 h 40; sam., dim.: 13 h 40, 16 h, 19 h 20, 21 h 40. Dernier spectacle sam.: 23 h 45.
MOON
Place Alexis Nihon (2). Tous les jours: 12 h 45, 14 h 55, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 25.
Pointe-Claire (1). Sam., dim.: 13 h 10, 15 h 15, 17 h 20, 19 h 25, 21 h 30; tous les soirs: 19 h 25, 21 h 30.
MR. DESTINY
Fairview (1). Tous les soirs: 18 h 45, 21 h 15; sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 18 h 45, 21 h 15.
Palace (5): 13 h 20, 15 h 45, 18 h 30, 21 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 20.
NIKITA
Cinema Joliette (3). Lun.: 20 h.
Cineplex Centre-Ville (4). Tous les jours: 13 h 30, 16 h 45, 19 h 15, 21 h 40.
PACIFIC HEIGHTS
Faubourg Ste-Catherine (4). Tous les jours: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 10.
PETIT (LE) MONSTRE
Carrefour Laval (4). Sam., dim.: 13 h 05.
Paradis (3). Sam., dim.: 13 h, 16 h 30, 20; tous les soirs: 19 h 15.
PRÉSUME INNOCENT
Cineplex Centre-Ville (3). Tous les jours: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30.
PUMP UP THE VOLUME
Cineplex Centre-Ville (7). Tous les jours: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.
QUELLE HEURE EST-IL?
Complexe Desjardins (3). Tous les jours: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.
RAFALES
Parisien (3): 13 h, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 30, 21 h 35.
RESCUERS (THE) DOWN UNDER
Dorval (3). Tous les soirs: 19 h; sam., dim.: 13 h 50, 16 h, 19 h.
Palace (3): 12 h 10, 14 h 25, 16 h 45, 19 h 05.
REVERSAL OF FORTUNE
Cinéma V (2). Tous les soirs: 18 h 45, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 15, 16 h, 18 h 45, 21 h 30.
Dorval (4). Tous les soirs: 18 h 30, 21 h 15; sam., dim.: 13 h, 15 h 45, 19 h 30, 21 h 15.
Du Parc (1). Tous les soirs: 18 h 45, 21 h 10; sam., dim.: 13 h, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 10.
ROCKY V
Dorval (1). Tous les soirs: 18 h 30, 21 h 20; sam., dim.: 13 h, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 20.
Du Parc (2). Tous les soirs: 19 h 15, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 30.
Du Parc (3). Tous les soirs: 20 h 15; sam., dim.: 14 h 15, 16 h 15, 18 h 15, 21 h 15.
Favirew (2). Tous les soirs: 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 45, 16 h 15, 19 h, 21 h 30.
Greenfield (1). Tous les soirs: 19 h 10, 21 h 30; sam., dim.: 12 h 55, 15 h 25, 19 h 10, 21 h 30.
Laval (1). Tous les soirs: 19 h 20, 21 h 40; sam., dim.: 12 h 30, 14 h 50, 17 h, 19 h 20, 21 h 40. Dernier spectacle sam.: minuit.
Palace (1): 13 h, 15 h 40, 18 h 50, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 50.
Pine (1, Sainte-Adèle). Tous les soirs: 20 h; sam.: 19 h, 21 h 50.
Versailles (2). Tous les soirs: 19 h 15, 21 h 30; sam., dim.: 12 h 40, 14 h 50, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 40.
ROI (LE) DU KICK BOXING
Brossard (2). Sam., dim.: 14 h, 16 h 15, 19 h, 21 h; tous les soirs: 19 h, 21 h.
Laval 2000 (2). Sam., dim.: 13 h 25, 15 h 15, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 05; tous les soirs: 19 h 10, 21 h 05.
Paradis (3). Sam., dim.: 14 h 40, 18 h 10, 21 h 40; tous les soirs: 21 h 20.
SAILOR ET LULA
Dauphin (2). Sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30; tous les soirs: 19 h, 21 h 30.
SECRET (LE) DE LA CHAMBRE CLAIRE
Berri (3). Tous les jours: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.
Carrefour Laval (6). Sam., dim.: 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 25; tous les soirs: 19 h 20, 21 h 25.
Dauphin (1). Sam., dim.: 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 20; tous les soirs: 19 h 20, 21 h 20.
SERVANTE (LA) ÉCARLATE
Cinema Capitol (3, Drummondville). Lun., jeu.: 19 h.
SIBLING RIVALRY
Faubourg Ste-Catherine (3). Tous les jours: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 30, 21 h 30; lun.: 13 h, 15 h, 17 h, 21 h 40.
Pointe-Claire (3). Sam., dim.: 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10; tous les soirs: 19 h 10, 21 h 10.
SURDOUÉ ET INVISIBLE
Carrefour Laval (2). Sam., dim.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h1 5, 19 h 20, 21 h 30; tous les soirs: 19 h 20, 21 h 30.
Cineplex Centre-Ville (1). Tous les jours: 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 05, 21 h 05.
Longueuil (2). Sam., dim.: 13 h, 15 h 10, 17 h1 5, 19 h1 5, 21 h 20; tous les soirs: 19 h 15, 21 h 20.
SUZIE SUPERSTAR (3)
Guy: 9 h 50, 12 h 50, 15 h 50, 18 h 50, 21 h 50.
TATIE DANIELLE
Carrefour Laval (2). Sam., dim.: 13 h 35, 19 h 05; tous les soirs: 19 h 05.
Complexe Desjardins (2). Tous les jours: 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 20, 21 h 40. 39.5 LE SOIR
Bijou: 9 h 50, 12 h 25, 15 h, 17 h 40, 20 h 15.
UNE HISTOIRE INVENTÉE
Parisien (6): 12 h 35, 14 h 45, 17 h, 19 h 10, 21 h 30.
VIERGES, FACON DE PARLER
Eve: 10 h 10, 14 h 50, 19 h 40.
WHITE CHOCOLATE
Guy: 11 h 25, 14 h 25, 17 h 25, 20 h 25.
WHITE PALACE
Astre (4). Sam., dim.: 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40; tous les soirs: 19 h 15, 21 h 30.
Decarie (2). Sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h 20, 21 h 30; tous les soirs: 19 h 20, 21 h 30.
Faubourg Ste-Catherine (1). Tous les jours: 12 h 45, 14 h 50, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 25.
Pointe-Claire (6). Sam., dim.: 14 h, 16 h 15, 19 h, 21 h 15; tous les soirs: 19 h, 21 h 15.
WILD AT HEART
Cineplex Centre-Ville (6). Tous les jours: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30.

SALLES DE RÉPERTOIRE

Samedi
AVVENTURA (L')
Ouimetoscope: 21 h.
BEST (THE) OF THE NEW YORK EROTIC FILM FESTIVAL
Rialto: 23 h 30.
CINEMA PARADISO
Ouimetoscope: 19 h.
LABYRINTH OF PASSION
Rialto: 19 h 15, 21 h 30.
NUIT D'ÉTÉ EN VILLE
Ouimetoscope: 21 h 15.
NUITS D'AFRIQUE - ODILE OU REMININESCENCES D'UN VOYAGE
Parallèle: 19 h.
POLANSKI'S MACBETH
Cinema de Paris: 16 h 30, 21 h 30.
SECRETS (LES) D'UNE AME
Ouimetoscope: 19 h 15.
TIME (THE) OF THE GYPSIES
Cinéma de Paris: 14 h, 19 h.
URGH! A MUSIC WAR
Cinéma de Paris: minuit.
WHAT'S THAT: DER PLAN - LA QUEUE TIGRÉE D'UN CHAT COMME PENDENTIF DE PARE-BRISE - ZÉRO DE CONDUITE
Parallèle: 21 h.
Dimanche
A CORPS PERDU
Ouimetoscope: 21 h 25.
AVVENTURA (L')
Ouimetoscope: 21 h.
CINEMA PARADISO
Ouimetoscope: 16 h.
DIABLE (LE) D'AMERIQUE
Parallèle: 13 h, 15 h, 17 h.
EXECUTION UNIT
Rialto: 14 h 45.
HELSENKI NAPOLI
Ouimetoscope: 14 h.
LABYRINTH OF PASSION
Rialto: 17 h, 19 h 15.
NUITS D'AFRIQUE - ODILE OU REMINESCENCES D'UN VOYAGE
Parallele: 19 h.
PASSION (LA) DE JEANNE D'ARC
Ouimetoscope: 19 h.
SIMON LES NUAGES
Ouimetoscope: 14 h 15.
TEMPS (LES) MODERNES
Ouimetoscope: 16 h 15.
37.2 LE MATIN
Ouimetoscope: 19 h 15.
WHAT'S THAT: DER PLAN - LA QUEUE TIGREE D'UN CHAT COMME PENDENTIF DE PARE-BRISE - ZÉRO DE CONDUITE
Parallele: 21 h.
WILD AT HEART
Rialto: 21 h 30.

À LA CINÉMATHÈQUE ET AU CONSERVATOIRE

Dimanche
CHINE: LES ARTS, LA VIE QUOTIDIENNE
Cinematheque québécoise: 18 h 35.
DORIAN GRAY DANS LE MIROIR DE LA PRESSE A SENSATION
Cinematheque québécoise: 15 h.
I CONFESS
Conservatoire d'art cinématographique: 19 h.
SAINT-FRANCOIS, MENESTREL DE DIEU
Conservatoire d'art cinematographique: 21 h.

Milli Vanilli risque de se voir retirer leur Grammy

d'après UPI

LOS ANGELES

■ Un Américain nommé Charles Shaw est l'un des chanteurs inconnus dont les voix ont fait remporter au duo pop Milli Vanilli la célébrité mondiale et un Grammy Award 1989 pour leur premier album, «Girl You Know It's True», a déclaré leur imprésario.

Carsten Heyn, l'imprésario, a confirmé vendredi que les deux chanteurs, connus pour leur belle prestance, leurs pas de danse funk et leurs spectacles en «lip-sync», n'ont pas chanté une seule note sur le disque qui leur a apporté la célébrité internationale.

Carsten Heyn a ajouté que l'identité des autres chanteurs serait révélée lors d'une conférence de presse en la présence des vedettes du disque qui doit avoir lieu au début de la semaine prochaine à Los Angeles, où les deux chanteurs habitent actuellement.

La National Academy of Recording Arts & Sciences a fait savoir qu'elle étudiait la possibilité de retirer aux deux vedettes le Grammy qui leur a été décerné, mesure qui n'a jamais été prise au cours des 33 ans d'existence du prix.

Heyn a précisé que Charles Shaw et deux à six autres chanteurs inconnus étaient les voix réelles sur «Girl You Know It's True,» l'album qui a valu à Rob Pilatus et Fabrice Morvan un Grammy Award du Meilleur nouvel artiste l'année dernière.

L'album, qui compte également un autre grand succès, «Blame It on the Rain,» s'est vendu à 7 millions d'exemplaires.

La supercherie a été révélée au grand jour après que leur producteur allemand, Frank Farian, les ait licenciés au début de la semaine parce qu'ils insistaient pour chanter effectivement sur un autre disque.

Farian a déclaré n'avoir jamais révélé le secret à Arista Records, qui était chargé de la distribution de l'album aux États-Unis. Il est indiqué sur le disque que Pilatus et Morvan chantent toutes les chansons.

Musique cajun à Paris

Agence France-Presse

PARIS

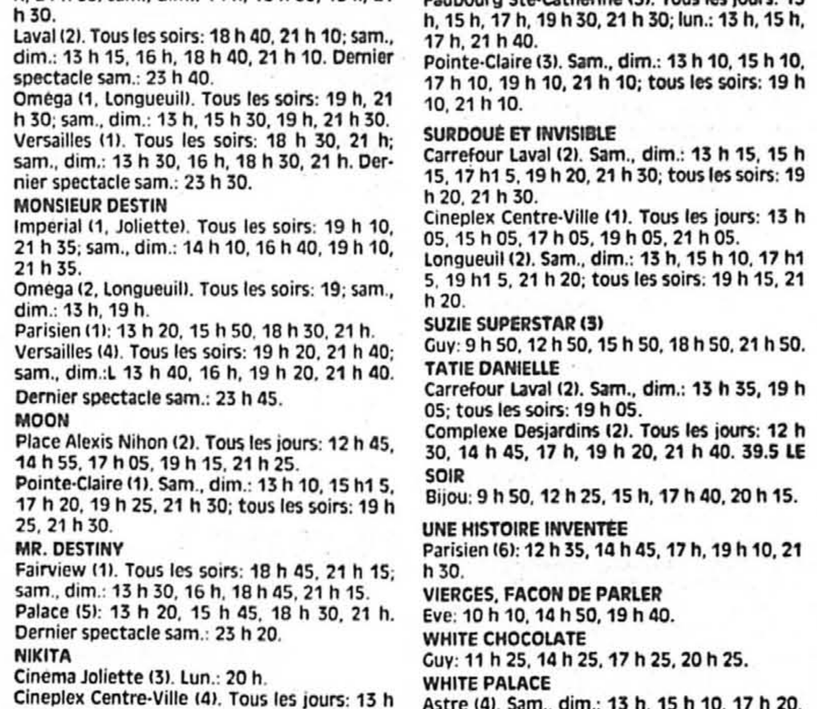
■ Le Jazz-Club Lionel Hampton à Paris résonnera jusqu'au 24 novembre des sons du «zydeco» de l'accordéoniste louisianais Alton Rubin, alias Rockin Dopsie, et de son groupe les Zydeco Twisters, ambassadeurs d'une musique cajun remise récemment au goût du jour via les Neville Brothers.

Intronisé roi du «zydeco» (déformation de «haricot», ingrédient de base de la cuisine cajun), versant noir de la musique des bayous du delta du Mississippi, depuis la mort de Clifton Chenier, père fondateur du genre, Alton Rubin, né à Lafayette il y a 58 ans, voue une admiration sans borne à son illustre prédecesseur. «Z'avons joué ensemble en 1955, dans un *Fais Dodo* de Lafayette. Z'avions failli crever le plancher», déclare-t-il avec l'accent inimitable de la langue cajun, héritée de parents créoles descendants d'Acadiens.

La musique en Louisiane est une affaire de famille. Les Neville appartiennent à la même fratrie, Clifton Chenier joue avec son fils Cleveland, Alton Rubin est entouré de deux de ses rejetons: le remuant Alton Rubin Junior, armé de décapsuleurs avec lesquels il frotte furieusement le «washboard», planche à laver en aluminium détournée de ses fonctions originelles pour devenir l'instrument zydeco par excellence, et David à la batterie.

Avec quelques autres comparses, dont un géant nonchalant qui souffle dans son saxophone ténor tout en mâchant du chewing-gum, Rockin Dopsie and The Zydeco Twisters, l'emportent en deux sets d'un peu plus d'une heure et demie chacun.

Profitant du phénomène Neville Brothers et du retour en force de la scène rythm'n blues de la Nouvelle-Orléans, Rockin Dopsie, dont le nom a figuré récemment au dos de pochettes de disques de Bob Dylan, Cindy Lauper et Paul Simon notamment, vient de signer chez Atlantic pour deux albums, dont le premier à paraître au printemps prochain, produit par Ahmet Ertegun, le président-fondateur de la célèbre maison de disques.



ESSAI

PARCOURS
De l'imprimé à l'oralité
Robert Giroux
496 p.
29,95 $

ROMAN

OCCUPATION DOUBLE
Lucie Désaulniers
102 p.
12,95$

RÉCIT

ECLIPSES
Marc-André Paré
100 p.
14,95 $

ESSAI

LA TURLUTE AMOUREUSE
Jacques Julien
180 p.
15,95 $

TRIPTYQUE
C.P. 5670, succ. C
Montréal H2X 3N4
Tél.: (514) 524-5900

DUVET EXXA 149$ MANTEAUX
550, PRÉSIDENT-KENNEDY, 843-6248
ST JEAN 1 PLACE DU MARCHE

Les colles du
DIMANCHE
La Presse

Un gros lot de
5 000 $
de chèques-cadeaux de chez Guérin

Chaque semaine, trois chèques-cadeaux de
100 $
de chez Guérin

Vérifiez votre connaissance de la langue française en répondant aux quatre questions inscrites au bulletin de participation.
Tous les gagnants seront invités à l'émission spéciale du 23 mars 1991 et trois d'entre eux se mesureront aux champions de la saison.

Doublez votre prix
en répondant à la question additionnelle posée par l'animateur de l'émission *"Les colles buissonnières"* les samedis à 17 h 30 à Radio-Québec

les colles BUISSONNIÈRES
Radio Québec
guérin,

- Retournez votre bulletin de participation avant minuit mercredi à l'adresse indiquée.
- Règlements disponibles à Radio-Québec et à *La Presse*.

CONCOURS «LES COLLES DU DIMANCHE»
La Presse, Ltée,
C.P. 5040, Succursale Place d'Armes
Montréal (Québec) H2Y 3M1

Q. 1 VOCABULAIRE
Choisissez le terme juste
Le lin est un tissu qui se froisse facilement; il est
froissable ____
ou
froissant ____

Q. 2 ERREUR DE LANGUE
Corrigez l'erreur de la phrase suivante:
Il est bourré de remords.
Rép.:_____

Q. 3 ANGLICISME
Corrigez l'anglicisme de la phrase suivante:
Je m'objecte à cette décision.
Rép.:_____

Q. 4 EXPRESSION ET PROVERBE
L'expression TENIR LA DRAGÉE HAUTE à quelqu'un veut dire...
Rép.:_____

RÉPONSES AUX QUESTIONS DU 11 NOVEMBRE:
Q. 1 Individu pédant et ridicule: *cuistre.*
Q. 2 Embarquer dans une voiture: *monter.*
Q. 3 Coupures budgétaires: *compressions.*
Q. 4 Braderies: *soldes en plein air.*
Q. 5 Daniel est anxieux de...: *Daniel est impatient (e hâte)...*

QUESTION POSÉE DURANT L'ÉMISSION DU 17 NOVEMBRE 1990
Rép.:

Nom_____ Âge____
Adresse_____ App.____
Ville_____ Code postal_____ Tél._____

TOUT SUR LE THÉÂTRE À MONTRÉAL

THÉÂTRE À L'AFFICHE

La Presse

PÉRIODE DU 18 NOVEMBRE AU 30 DÉCEMBRE 1990
Volume 1, numéro 5 / Prochaine parution: dimanche, 13 janvier 1991

THÉÂTRE GRAND PUBLIC

À QUELLE HEURE ON MEURT?

(extraits)

De Réjean Ducharme. Production d'ESPACE GO, des PRODUCTIONS BRANLE-BAS et du CONSEIL DES ARTS DE LA CUM dans le cadre de ses tournées *Jouer dans l'île*.
Montage des textes et mise en scène de Martin Faucher. Scénographie de Danièle Lévesque. Éclairage de Sylvie Galarneau. Musique et arrangements de Christian Thomas.
Distribution: Suzanne Lemoine et Benoit Vermeulen.

Mille Milles et Chateaugué, deux adolescents en fuite, sont enfermés dans une chambre. Arrêtés dans le temps, ils recréent un monde à leur image qui les protège de la souillure du dehors. Absolus, ils préfèrent mourir purs que vieillir tièdes.

En tournée. 24 novembre: Maison de la Culture La Petite Patrie (872-1730). 28 novembre: Maison de la Culture Mercier (872-8755). 1er décembre: Ville de Montréal-Nord (328-4150). 6 décembre: Maison de la Culture du Plateau Mont-Royal (872-2266). 9 décembre: Ville de Saint-Léonard (328-8585).

ARTAUD / TÊTE À TÊTE

D'Antonin Artaud. Production du GROUPE DE LA VEILLÉE.
Mise en scène et montage de Gabriel Arcand. Éclairage de Léo Lagasse.
Distribution: Gabriel Arcand et Marie-France Marcotte.

Il était hors de lui. Artaud / Tête à tête *est composé de textes choisis à même l'oeuvre poétique, la correspondance et les conférences d'Antonin Artaud. Le spectacle ne présente ni l'imitation ni la démonstration de ses théories théâtrales mais plutôt le témoignage d'un être d'une vitalité exceptionnelle.*

Jusqu'au samedi 1er décembre. 20 h 30, du mar. au dim. Relâche: lun. Durée: 1 h 20, sans entracte. Admission générale: de 10 $ à 15 $. Prix de groupe.

Espace La Veillée. Réservations: (514) 526-6582

CANTATE GRISE

De Samuel Beckett. Production du THÉÂTRE UBU en collaboration avec MONTREAL MUSIQUES ACTUELLES.
Mise en scène de Denis Marleau. Décor de Claude Goyette. Costumes de François St-Aubin. Éclairage de Guy Simard. Musique de Jean Derome.
Distribution: Carl Béchard, Pierre Chagnon, Pierre Lebeau, Han Masson, Bernard Meney, Pascale Montpetit et Danièle Panneton.

Cantate grise *met en scène huit dramaticules de l'écrivain irlandais et prix Nobel de littérature Samuel Beckett (1906-1989). Ces courtes pièces* (Pas moi, Berceuse, Catastrophe, Impromptu d'Ohio, Cette fois, Solo, Va-et-vient) *sont parmi les oeuvres les plus denses et les plus étranges qu'ait écrites l'auteur d'*En attendant Godot *pour la scène. Cette dixième création du Théâtre Ubu s'inscrit dans le cadre du Festival* Montréal Musiques Actuelles.

Jusqu'au samedi 8 décembre. 20 h. Relâche: dim. et lun. Durée: 2 h, sans entracte. Admission générale: 17 $. Prix pour étudiants et âge d'or. Prix de groupe.

Chapelle historique du Bon Pasteur
Réservations: (514) 872-5338

CAVES DE ST-GERMAIN-DES-PRÉS (LES)

Collage de textes, chansons et sketches de Boris Vian, Jacques Prévert, Raymond Queneau, Jean-Paul Sartre, Aragon ...
Production LES TROGLODYTES.
Mise en scène des Troglodytes et de Francine Emond. Éclairage de Francine Emond. Direction musicale et piano de Louis Bernier.
Distribution: Robert Daviau, Sylvie Germain, Mirielle Lachance, Richard Lalancette, Pierre Legris et Thérèse Perreault.

Une soirée «existentialiste» entre la légende et la réalité de ces Caves mémorables. Un spectacle de poésie, chansons et sketches de Vian, Prévert, Sartre, Queneau ... Des textes fous, tristes, drôles, terribles, loufoques. Un clin d'oeil à une époque, quand le temps fait un croc-en-jambe à l'histoire.

Les dimanches et lundis du 18 novembre au 3 décembre. 20 h 30. Durée: 2 h, avec entracte. Admission générale: 15 $.

Restaurant-Théâtre La Licorne
Réservations: (514) 523-2246

CHARGE DE L'ORIGNAL ÉPORMYABLE (LA)

De Claude Gauvreau. Production du THÉÂTRE DE QUAT'SOUS.
Mise en scène d'André Brassard. Décor de Michel Crête. Costumes de Marc-André Coulombe. Éclairage de Manon Choinière. Musique de Pierre Moreau.
Distribution: Paul Cagelet, Rene Richard Cyr, Robert Lalonde, Sylvie Léonard, Michel Paré, Adèle Reinhardt et Monique Spaziani.

Une pièce troublante sur la grande noirceur des années duplessistes, sur le sort réservé à ceux qui échappent aux normes, sur tous les artistes que l'on considère comme fous et qui se révoltent à coups de mots, d'oeuvres d'art ou de coups de tête dans des portes fermées.

Jusqu'au samedi 8 décembre. 20 h, du mar. au ven.: 16 h et 21 h, le sam. Relâche: dim. et lun. Admission générale: de 16 $ à 27 $. Prix pour étudiants, étudiants en théâtre et âge d'or. Prix de groupe.

Théâtre du Nouveau Monde. Réservations: (514) 861-0563

DORTOIR (LE)

De Gilles Maheu. Production de CARBONE 14 en coproduction avec le CENTRE NATIONAL DES ARTS.
Mise en scène de Gilles Maheu. Décor de Martine Bacon et l'Atelier Tact. Costumes de Viviane Roy et Georges Lévesque. Éclairage de Martin St-Onge. Musique de Michel Drapeau. Chorégraphie de Gilles Maheu et Danielle Tardif.
Distribution: Raymond Brisson, Nathalie Claude, Alain Francoeur, Denis Gaudreault, Jeff Hall, Johanne Madore, Rodrigue Proteau, Guylaine Savoie, Lin Snelling, Jerry Snell, Catherine Tardif et Danielle Tardif.

Le Dortoir, *une chronique douce et amère sur l'enfance, est de retour à Montréal pour quinze soirs seulement, après deux ans de tournée. À partir d'une photo de classe et du souvenir précis d'un dortoir, Gilles Maheu a assemblé des fragments d'histoire, des traces de mémoire appartenant à toute une génération.*

Du mercredi 5 décembre au samedi 22 décembre. 20 h 30. Relâche: dim. Durée: 1 h 15, sans entracte. Admission générale: 22 $. Prix pour étudiants et âge d'or. Abonnements.

Espace Libre
Réservations: (514) 522-1245 (réseau Admission)

ÉCHANGE (L')

De Paul Claudel. Production de la SOCIÉTÉ DE LA PLACE DES ARTS.
Mise en scène et décor de Daniel Roussel. Costumes de Mérédith Caron. Éclairage de Claude Accolas. Trame sonore de Richard Soly.
Distribution: Marc Béland, Markita Boies, Luc Durand et Patricia Nolin.

Deux couples, le premier... un businessman qui a fait fortune et une actrice au caractère vamp très prononcé; l'autre... une paysanne française et un Américain au sang indien. L'Échange *est une pièce sur l'argent, sur la convoitise humaine, sur l'individualisme qui provoquent inévitablement la solitude. Tout s'échange, tout se troque, même l'amour.*

Jusqu'au samedi 22 décembre. 20 h. Relâche: dim. et lun. Admission générale: de 14 $ à 18 $.

Théâtre du Café de la Place - Place des Arts
Réservations: (514) 842-2112

ENNEMI DU PEUPLE (L')

De Henrik Ibsen. Adaptation de Charles Marowitz. Traduction de Michel Dumont et Marc Grégoire. Production de la COMPAGNIE JEAN DUCEPPE.
Mise en scène de François Barbeau. Décor d'André Hénault. Costumes d'Anne Duceppe. Éclairage de Luc Prairie. Musique de Michel Robidoux.
Distribution: Michel Daigle, Victor Désy, Paul Dion, Jasmine Dubé, Michel Dumont, François Dupuis, Alain Fournier, Benoit Girard, Michel Goyette, Marc Grégoire, Jean Harvey, Ginette Hébert, Raphael Hébert ou Alexis Brunelle-Duceppe, Danielle Lépine, Gilles Michaud, Gérard Paradis, Gilles Pelletier, Dominique Proulx, Guy Provost et Louise Turcot.

La prospérité d'une ville repose sur ses installations balnéaires. L'arrogant docteur Stockmann, découvrant que la pollution industrielle rend les eaux dangereuses pour la santé, veut dénoncer la situation. La fermeture des bains serait catastrophique pour la ville et tous sont contre lui. Une collectivité obéit-elle toujours aux exigences de son portefeuille?

Jusqu'au samedi 8 décembre. 20 h, du mar. au ven.: 16 h 30 et 21 h, le sam. Relâche: dim. et lun. Admission générale: de 13,50 $ à 23,25 $. Prix de groupe. Abonnements.

Théâtre Port-Royal, Place des Arts
Réservations: (514) 842-2112

JE SUIS À TOI

De Judith Thompson. Traduction de Robert Vézina.
Production du THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE.
Mise en scène de Claude Poissant. Décor de Marc Sénécal. Costumes de Linda Brunelle. Éclairage de Michel Beaulieu. Musique de Claude St-Jean et Bernard Poirier (Tratic d'Influence).
Distribution: Chantal Baril, Louise Bombardier, Sophie Clément, James Hyndman, Alexis Martin et Luc Proulx.

Je suis à toi. *Un chapitre déchiré d'une histoire d'amour. Deux soeurs mal aimées qui s'aiment comme deux soeurs. Elles ont trente ans. Je suis à toi. Un concierge amoureux. Une mère enveloppante. Un enfant inattendu. Je suis à toi. Une tragi-comédie d'une auteure volcanique qui n'en est pas à sa première secousse.*

Jusqu'au samedi 15 décembre. 20 h 30, du mar. au ven.: 16 h 30 et 20 h 30, le sam. Relâche: dim. et lun. Durée: 1 h 40, sans entracte. Admission générale: 17 $. Prix pour étudiants et âge d'or. Prix de groupe.

Restaurant-Théâtre La Licorne
Réservations: (514) 523-2246

LETTRES DE LA RELIGIEUSE PORTUGAISE (LES)

Auteur anonyme. Adaptation de Denys Arcand.
Production du THÉÂTRE DE QUAT'SOUS.
Mise en scène de Denys Arcand. Décor de François Séguin. Costumes de Marc-André Coulombe. Éclairage de Stéphane Mongeau. Environnement sonore de Richard Soly.
Distribution: Jean-François Casabonne, Anne Dorval, Luc Picard et Johanne-Marie Tremblay.

En 1660, au moment où Molière, installé au Palais-Royal à Paris, voit sa réputation solidement établie grâce au succès de ses Précieuses Ridicules, *une religieuse, au Portugal, se morfond dans une cellule de couvent — meurtrie d'amour pour un beau lieutenant qui l'a séduite puis abandonnée —, en écrivant des lettres d'une si grande beauté qu'elles traversent les siècles jusqu'à nous.*

Jusqu'au samedi 8 décembre. 20 h, du mar. au sam., 15 h, le dim. Relâche: lun. Admission générale: de 16,50 $ à 20,50 $. Prix pour étudiants et âge d'or. Prix de groupe. Abonnements.

Théâtre de Quat'Sous. Réservations: (514) 845-7277

NUIT DE MOLIÈRE (LA)

De Claude Laroche.
Production de la NOUVELLE COMPAGNIE THÉÂTRALE.
Mise en scène de Christiane Raymond. Décor de David Gaucher. Costumes de Suzanne Harel. Éclairage de Michel Beaulieu. Musique de Pierre Page.
Distribution: Marc Legault, Alexis Martin, Marie-Chantal Perron et Julie Vincent.

Les portes de la Grande École de théâtre vont fermer pour la nuit. Marie-Noël, une aventureuse apprentie-comédienne et le beau Hubert de St-Hubert se glissent clandestinement dans les coulisses. Surprise! Ils ne sont pas seuls... Quelque part dans les recoins cachés de la Grande École vit un couple célèbre: Jean-Baptiste Poquelin, dit Molière, et la grande Madeleine Béjart...

Jusqu'au mercredi 28 novembre. 20 h, les lun. du 19 nov. et 26 nov., toutes les matinées, du lun. au ven. Durée: 1 h 15, sans entracte. Admission générale: de 6,75 $ à 8 $. Abonnements.

La Nouvelle Compagnie théâtrale - Salle Denise-Pelletier
Réservations: (514) 253-8974

OH LES BEAUX JOURS

De Samuel Beckett. Production d'ESPACE GO.
Mise en scène de Brigitte Haentjens. Décor de Stéphane Roy. Costumes de Louise Jobin. Éclairage de Michel Beaulieu. Musique de Jean Sauvageau.
Distribution: Sylvie Drapeau et André Thérien.

Winnie et Willie, deux clowns gris dans un univers asthmatique et dérisoire où l'air est terriblement rare. Winnie, enterrée jusqu'à la taille puis jusqu'au cou dans un petit mamelon de terre, n'a que son ombrelle et ses mots pour se protéger du soleil qui plombe sur son désert.

Jusqu'au samedi 1er décembre. 20 h, du mar. au sam. Relâche: dim. et lun. Durée: 1 h 30, sans entracte. Admission générale: de 17 $ à 20 $. Prix pour étudiants.

Espace Go. Réservations: (514) 271-5381, (514) 522-1245

RIVALS (THE)

De Richard Sheridan. Production de l'ÉCOLE NATIONALE DE THÉÂTRE.
Mise en scène de Susan Cox. Décor et costumes des finissants de la section décoration de l'École nationale de théâtre. Éclairage des finissants de la section technique anglaise de l'École nationale de théâtre.
Distribution: Les finissants de la section interprétation anglaise de l'École nationale de théâtre.

Truffée de personnages tous plus excentriques les uns que les autres, The Rivals *est une des plus célèbres comédies de la Restauration. Rebondissements amusants, costumes d'époque et décors somptueux font de ce classique un spectacle savoureux.*

Du mardi 11 décembre au samedi 15 décembre. 20 h, du mar. au ven.: 14 h et 20 h, le sam. Durée: 2 h 30, avec entracte. Entrée libre.

Monument-National. Informations: (514) 842-7954

TÉNOR DEMANDÉ

De Ken Ludwig. Traduction et adaptation de Danièle Lorain et Sophie Lorain. Production du THÉÂTRE DU RIDEAU VERT.
Mise en scène de Denise Filiatrault. Décor d'André Barbe. Costumes de François Barbeau. Éclairage de Guy Simard. Arrangement musical de François Sasseville.
Distribution: Henri Chassé, Louis-Georges Girard, Marie-Christine Perreault, André Robitaille, Lucie Routhier, Gildor Roy, Arletto Sanders et Guylaine Tremblay.

Un ténor célèbre, venu à Montréal pour chanter Othello *de Verdi, s'endort si profondément qu'on doit lui trouver un remplaçant pour la représentation du soir. Quelqu'un a-t-il forcé son sommeil? L'adjoint de l'impresario se fait prier puis finit par accepter de remplacer la diva. Mais avec quelle voix?*

Du mardi 4 décembre au dimanche 6 janvier. 20 h, du mar. au ven.: 16 h et 21 h, le sam.: 15 h, le dim. Relâche: lun. et 25 déc. et 1er janvier. Durée: 2 h, avec entracte. Admission générale: de 19,25 $ à 23,25 $. Prix pour étudiants et âge d'or. Prix de groupe. Abonnements.

Théâtre Saint-Denis / salle 2
Réservations: (514) 849-4211
(Ticketron et télétron: (514) 288-2525)

VOTRE FILLE PEUPLESSE PAR INADVERTANCE

De Victor-Lévy Beaulieu. Production du THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI.
Mise en scène de Jean Salvy. Costumes de François Laplante. Éclairage de Claude Accolas. Conception sonore de Richard Soly.
Distribution: Éric Cabana, Jacques Godin et Julie Vincent.

C'est l'été, le temps de la peinture, ce à quoi se livrent Maurice Cossette, un ex-policier, et Michel Breton, un acteur qui aurait voulu être glorieux mais que la mort de sa mère a filouté. Puis arrive Peuplesse, la fille de Cossette. Pourquoi l'attache-t-on à ce piquet et pourquoi se refuse-t-elle à parler depuis trente ans?

Du vendredi 16 novembre au dimanche 9 décembre. 20 h, du mar. au sam.: 15 h, le dim. Relâche: lun. Durée: 2 h, sans entracte. Admission générale: de 12 $ à 19 $. Prix pour étudiants et âge d'or. Prix de groupe. Abonnements.

Théâtre d'Aujourd'hui. Réservations: (514) 523-1211

THÉÂTRE JEUNES PUBLICS

CHARLOTTE SICOTTE

De Pascale Rafie. Production du THÉÂTRE DE L'AVANT-PAYS.
Mise en scène de Michel Fréchette et Michel P. Ranger. Décor de Martin Ferland. Conception des marionnettes de Francine Bouchard. Éclairage de Carole Gosselin. Musique de Joël-Vincent Bienvenue.
Marionnettistes: Michel Dussault, André Meunier, Louise-Anouk Ouellet et Jacques Piperni.

Elle ne s'aime pas, Charlotte Sicotte. Elle croit, à tort, que tout le monde se moque d'elle. Pourquoi, aussi, l'a-t-on affublée de ces affreux cheveux, de ce nez en forme de muffin, de ces yeux comme des ronds de poêle? Animée d'un grand besoin d'autonomie et d'estime de soi, elle taussera compagnie à son marionnettiste.

Du mercredi 28 novembre au dimanche 23 décembre. 10 h et 13 h 30, du mer. au ven.: 15 h, sam. et dim. Relâche: lun. et mar. Durée: 55 min., sans entracte. Admission générale: 7 $ (enfants), 9 $ (adultes). Prix de groupe. Abonnements.
POUR LES 5 À 12 ANS.

Maison-Théâtre. Réservations: (514) 288-7211

GRAIN DE SABLE

De Manon Vallée. Une idée originale de Jocelyn Bathalon.
Production du THÉÂTRE 1000 TOURS.
Mise en scène d'Alain Grégoire. Décor de Mario Bouchard, Martine Gagnon et Suzanne Parent. Éclairage de Dominique Gagnon. Musique de Michel Côté. Chorégraphie de Dulcinée Langfelder.
Distribution: Jean Belzil-Gascon et Martin Faucher.

En ce premier janvier de l'an 2000, Jacques Dewar, archéologue, n'est plus sûr de rien. Depuis huit mois qu'il fouille, seul, le ventre de cette île déserte, il était pourtant bien certain que... Et voilà que, venu de nulle part, Bail débarque au milieu de ses trésors.

Jusqu'au dimanche 25 novembre. 10 h et 13 h 30, du mer. au ven.: 15 h le sam. et dim. Relâche: lun. et mar. Durée: 55 min., sans entracte. Admission générale: 7 $ (enfants); 9 $ (adultes). Prix de groupe. Abonnements.
POUR LES 9 À 12 ANS.

Maison-Théâtre. Réservations: (514) 288-7211

PTITE MARCHANDE (LA)

De Michel Garneau. D'après *la Petite fille aux allumettes* de Hans Christian Andersen. Production d'ILLUSION, THÉÂTRE DE MARIONNETTES.
Mise en scène, décor et marionnettes de Petr Baran. Éclairage de Guy Simard. Musique de Catherine Gadouas.
Marionnettistes: Alain Boisvert, France Chevrette et Lise Gascon.

«Une ville. Un coin de rue. Là où un quartier de grands magasins finit et un beau quartier résidentiel commence... Au crépuscule. Bleu froid. Il neige. Au loin les lumières brillent... La ptite marchande entre...» (M.G.) Un poème visuel et musical pour la période des fêtes. Un kaléidoscope de couleurs plein d'émotions.

Du mercredi 19 décembre au dimanche 30 décembre. 19 h, du merc. 19 déc. au ven. 21 déc.; 15 h 30, du sam. 22 déc. au dim. 30 déc. Relâche: 24 et 25 déc. Durée: 50 min., sans entracte. Admission générale: 10 $.
POUR TOUS.

Restaurant-Théâtre La Licorne
Réservations: (514) 523-2246

TERRE PROMISE / TERRA PROMESSA

Conception, mise en scène, décor, costumes et éclairage de Nino d'Introna, Daniel Meilleur, Graziano Melano, Giacomo Ravicchio et Monique Rioux.
Production du THÉÂTRE DE LA MARMAILLE.
Musique de Michel Robidoux.
Distribution: Mark Bromilow, Rénald Laurin, Monique Rioux et Yves Simard.

Une méditation visuelle et sonore sur le destin de l'espèce humaine où une simple pierre est le témoin muet de courts épisodes, de la préhistoire à nos jours.

Du mercredi 5 décembre au vendredi 7 décembre. 20 h. Durée: 1 h, sans entracte. Entrée libre avec laissez-passer.
POUR LES 8 ANS ET PLUS.

Maison de la Culture Frontenac
Informations: (514) 872-7882

UN AUTRE MONDE

De Réjane Charpentier. Production du THÉÂTRE DE L'OEIL.
Mise en scène d'André Laliberté. Décor de Richard Lacroix. Éclairage de Luc Désilets.
Distribution: Sylvie Comtois et Jean Cummings.

Du noir et du vide, la grande ELLE fera d'abord naître une montagne. C'est là que, petit à petit, apprendront à vivre un rosier qui pique, une mouffette qui pue, un petit homme solitaire, un écureuil en mal d'amour, un petit dragon qui deviendra grand, un mouton, un nuage et une fourmi.

Jusqu'au dimanche 25 novembre. 10 h et 13 h 30, du mer. au ven.: 13 h et 15 h, le sam. et dim. Relâche: lun. et mar. Durée: 45 min., sans entracte. Admission générale: 7 $ (enfants), 9 $ (adultes). Prix de groupe. Abonnements.
POUR LES 4 À 8 ANS.

Maison-Théâtre Annexe. Réservations: (514) 288-7211

ÉVÉNEMENTS

Les 20 jours du théâtre à risque

AMOUR PERDU D'ATLAS VIDÉO (L')

Texte et mise en scène de Jacques Bélanger.
Production du THÉÂTRE ZOOPSIE.
Décor de Carol Clément. Costumes de Marie-Hélène Letendre et Carol Clément. Éclairage de Gilles Amyot.
Distribution: Ronald Houle et Marie-Hélène Letendre.

L'amour perdu d'Atlas Vidéo: vidéo vs théâtre. Atlas est condamné à regarder la télévision parce qu'il ne sait pas aimer. Un soir, devant sa télé, il est atteint d'un «arrêt du coeur». Avant de mourir, il hallucine sur l'amour. Il retrouve Maurine, celle qu'il n'a pas su aimer.

Du mardi 20 novembre au samedi 1er décembre. 20 h 30, tous les jours. Durée: 1 h 20, sans entracte. Admission générale: 15 $.

Bar-Théâtre Les Loges. Réservations: (514) 982-0740

100% HUMAIN

De Patrick Quintal. Production du THÉÂTRE DU DOUBLE SIGNE.
Mise en scène de Patrick Quintal. Décor de François Bienvenue. Costumes de Hélène Soucy. Éclairage de Lilie Bergeron. Musique de Jacques Jobin.
Distribution: Patrick Quintal.

Neuf histoires où des personnages vivant seuls se forgent des univers insolites. Leur petite vie ordinaire bascule dans l'extraordinaire. Un homme retrouve au lavage, un autre à un curieux problème de vessie, etc. Spectacle conçu comme une série de tableaux où la musique tient une part importante de l'action.

Du mercredi 5 décembre au samedi 22 décembre. 20 h 30, du mar. au sam. Relâche: dim. et lun. Durée: 1 h 40, sans entracte. Admission générale: de 10 $ à 14 $. Prix de groupe.

Espace La Veillée. Réservations: (514) 526-6582

CONSIDÉRATIONS SUR L'ALCOOL ET LA PONCTUALITÉ

De Pierre Gingras. Production du THÉÂTRE HABEAS CORPUS.
Mise en scène d'André Roberge. Costumes de Louis Hudon.
Distribution: Caroline Boyer, Martine Laliberté et Jean Turcotte.

Trois personnages sont invités à venir témoigner devant le public d'un théâtre. Le public est pris à témoin. La pièce débute sous la forme d'une conférence à saveur humoristique, qui peu à peu s'embrouille et se termine par un numéro de cabaret, conclusion d'une tentative désespérée de communication.

Du mardi 20 novembre au samedi 15 décembre. 20 h 30, du mar. au sam. Relâche: dim. et lun. Durée: 1 h 15, sans entracte. Admission générale: de 13 $ à 15 $.

La Nouvelle Compagnie théâtrale - Salle Fred-Barry
Réservations: (514) 253-8974

ÉCHO D'UNE MIETTE

Texte et mise en scène de Mylène Roy et Michoue Sylvain.
Production de VOXTROT.
Décor de Lancelot Tremblay. Costumes de Viviane Roy. Éclairage de Louise Lemieux. Musique de Roy Henning et Charmaine LeBlanc. Chorégraphie de Mylène Roy.
Distribution: Charmaine LeBlanc, Mylène Roy, Marjorie Smith et Michoue Sylvain.

Trois femmes se retrouvent dans une carrière abandonnée. La découverte d'un couple mort les obligera aux accusations et aux aveux, qui nous feront connaître ce couple généreux qu'elles avaient chacune tant détesté. Jusqu'où les pulsions meurtrières peuvent-elles se contenir dans les limites du savoir-vivre?

Du jeudi 29 novembre au samedi 8 décembre. 19 h, du mar. au sam. Relâche: dim. et lun. Durée: 1 h 25, sans entracte. Admission générale: 14 $. Prix pour étudiants.

Théâtre Élysée. Réservations: (514) 849-4056

SIMUL-BACON

Conception de Robert Faguy. Texte improvisé de Gilles Arteau.
Production ARBO CYBER THÉÂTRE (?).
Traitement sonore de Jocelyn Robert. Traitement vidéo de Marie-Josée Houde.
Distribution: Jean Bélanger, Sylvain Miousse et Carole Nadeau.

Simul explore la banalité quotidienne par l'accumulation de journées enregistrées sur vidéo. Inspiré cette fois par le peintre Francis Bacon, se déroulent, durant treize heures, six journées vidéo auxquelles se greffent un texte improvisé, le jeu de trois comédiens performeurs et des traitements en direct d'images et sons.

Dimanche 9 décembre. 8 h. (a.m.) Durée: 13 h (les spectateurs peuvent aller et venir à leur guise à l'intérieur de cette période). Admission générale: 15 $.

Building Danse Café. Réservations: (514) 842-1340

VIE D'ÉVA, OPÉRA PATAPHYSIQUE (LA)

De Richard Ducharme. Les PRODUCTIONS MADAME EDGAR.
Mise en scène de Sylvie Lachance. Décor et costumes de Sylvie Boucher. Éclairage de Manon Choinière. Musique de Serge Montreuil. Chorégraphie de Janet Oxley.
Distribution: Alain Dessureault, Jacinthe Dumaine, Gracia Mossa, Janet Oxley et Marc-André Roy.

Neuf poèmes pataphysiques originaux mis en musique, joués et chorégraphiés dans une joyeuse synthèse. Ils racontent l'histoire troublante d'Éva, une naine nonne qui rencontre l'amour lors d'une mission en Afrique. Peut-on imaginer qu'une Mère Teresa vive la passion dévastatrice d'Anna Karénine?

Du mercredi 21 novembre au samedi 8 décembre. 21 h, du mar. au sam. Relâche: dim. et lun. Durée: 1 h 20, avec entracte. Admission générale: 15$.

Building Danse Café. Réservations: (514) 842-1340

Jusqu'au 24 novembre: **RUY BLAS** au Théâtre Saint-Denis.

Théâtre à l'affiche est un projet du Conseil québécois du théâtre qui en assume la responsabilité éditoriale ainsi que la coordination. Des tirés à part de *Théâtre à l'affiche* sont disponibles dans les théâtres de Montréal. Le Conseil québécois du théâtre remercie le journal *La Presse* de sa collaboration ainsi que, pour leur participation financière, les organismes suivants: le ministère des Affaires culturelles du Québec, la Commission d'initiative et de développement culturels de la Ville de Montréal (CIDEC) et le Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal (CACUM).

Le Conseil québécois du théâtre
(514) 849-1592

Francine Grimaldi

collaboration spéciale

Le Labrador en vedette

En vedette: le Labrador dans toute sa splendeur hivernale! C'est parti mon kiki! Enfin, le scénario de Marcel Dubé, *Les naufragés du Labrador*, prend vie sous la direction de François Floquet dont la réputation n'est plus à faire comme documentariste mais dont c'est le premier long métrage fiction. L'histoire est toutefois basée sur un fait réel: l'écrasement d'un petit avion en forêt au Labrador le 11 septembre 1939. La distribution est impressionnante. Tenez-vous bien! C'est un film tout en «flash back». L'acteur britannique Ian Ireland joue le rôle de George Henry Hamilton, le riche homme d'affaires anglophone qui a survécu à ce drame. Il raconte son aventure à son infirmière, interprétée par Charlotte Laurier... Un cauchemard multiplié par trois, trois hommes isolés de tout et qui luttent pour survivre. Hamilton était avec son ingénieur forestier Richard Gagnon, rôle tenu par Jean Faubert, et le pilote de la North East Airways, Joseph Bluteau, joué par Jean L'Italien. François Floquet va vraiment mettre le Labrador en vedette au cours de la longue attente des trois hommes pour du secours et leur lente agonie. Par ailleurs, on verra aussi en vedette François Tassé dans le rôle du frère du pilote qui part à leur recherche; puis les épouses: Louise Marleau, Anne Létourneau et Andrée Lachapelle! On verra également Dominique Briand dans le rôle de Morency, l'homme de la compagnie aérienne. A la caméra: Bernard Chantrier (*Lance et compte, La misère des riches*); à la direction artistique: Michel Proulx (*Les fous de Bassan, Bethune*); aux maquillages spéciaux: le virtuose Pierre Saindon (*Cruising Bar, Les filles de Caleb*) et c'est Osvaldo Montes (*Le défi mondial, À corps perdu, Rafales*) qui signera la musique de ce téléfilm produit par Nicole Robert pour Super Ecran! Ce n'est pas un tournage facile évidemment. On est loin de *La croisière s'amuse*! Il y a 43 lieux différents en 15 jours de tournage! Le plus difficile, à part les conditions climatiques, sera sans doute de respecter le budget. Plus maigre que ça ça ne se peut pas: 740 000$ seulement. Alors, le mot de Cambronne à toute cette courageuse équipe! En plus du talent et de la passion, il leur faudra aussi beaucoup de chance.

Jean Faubert

et le réalisateur n'est pas encore choisi non plus. Le projet est encore jeune. Il faut d'abord régler l'aspect financier qui va chercher dans les 5 millions! Mais la confiance règne à la maison de production Avanti Plus. Jean Bissonnette retrouve madame Payette comme à l'époque d'*Appelez-moi Lise*, il est le coordonnateur de la série et Claude Désorcy a été engagé comme producteur délégué. Si tout va bien, *Montréal ville ouverte* sera présenté à compter de janvier 92 à CFTM.

UNE RÉALISATION DE...

■ Avanti Plus a le vent dans les voiles et commence à produire une nouvelle émission avec Radio Canada qui promet d'être aussi populaire que *Les détecteurs de mensonges*! Il s'agit d'une série de 13 émissions. *Une réalisation de...* réalisées par Jean-Guy Moreau, Nicole Leblanc, Dodo, Reine Malo, Serge Grenier, Pierre Lalonde, Claude Quenneville, Michèle Richard (Oui! Elle va présenter le film qu'elle a tourné pendant son voyage de noces au Maroc! Et plus étonnant, elle va filmer une journée avec Denise Bombardier!)... Notre vedette-maison, nul autre que Roger D. Landry, a pour sa part scénarisé et réalisé quatre reportages plus fous les uns que les autres parait-il, avec Youppi, avec Serge Savard, avec Paul Baillargeon et à l'Opéra de Montréal. Enfin «Une réalisation de... » se présente comme un croisement entre *Home vidéo* et *Rich & Famous*.

DEUX PRIX POUR «MANUEL...»

■ *Manuel, le fils emprunté* de François Labonté vient de remporter deux «Papillons d'argent» au Festival International de Films pour l'enfance et la jeunesse à Téhéran en Iran. Un papillon pour la réalisation et un pour l'interprétation de Manuel, joué par le petit Nuno da Costa. C'est un film qui plaît aux jeunes, de 7 à 77 ans, avec Kim Yaroshevskaya, Francisco Rabal et Michel Dumont. Il fait son petit bonhomme de chemin. Aujourd'hui même le réalisateur s'en va, avec sa productrice Francine Forest, le présenter en compétition officielle au Festival international du film de Oulu, en Finlande! Ensuite, du 14 au 19 décembre, Manuel participera aux Rencontres cinématographiques de Cannes, puis ira au Festival de Laon en avril. François Labonté a plusieurs projets en vue dont *Camilien Houde*, une mini-série de 4 heures que veut produire Francine Forest de Cléo 24 pour la télé; puis vers la fin de l'hiver il devrait pouvoir tourner *Joseph-Armand Bombardier?*, trois épisodes de 60 minutes, que devrait produire Jacques Bonin pour Télé Métropole.

RICHARD BERRI TOURNE ICI

■ L'excellent acteur français Richard Berri devrait arriver à Montréal cette semaine pour

Richard Berri

tourner, en anglais, *Shadows of the past*, un suspens romantique écrit par David Preston, produit par Cléo 24 avec la France, et réalisé par Gabriel Pelletier (son premier long métrage). Richard Berri campera un personnage de méchant cette fois: mercenaire et trafiquant d'armes et de diamants sans scrupule. L'héroïne, une photographe de presse internationale, sera jouée par Erika Andersen. Elle sait à qui elle a affaire!

LISE PAYETTE ET LES ANNÉES 40

■ Dame Lise Payette se passionne actuellement pour *Montréal ville ouverte*, sa nouvelle série télé sur le Montréal des années 40-50. En ce temps-là ça swinguait en ville. Il y avait des clubs de nuit, des «blind pigs» (faites-vous expliquer ça par vos parents), du gambling, des maisons closes très ouvertes, etc... Jusqu'à ce que Pax Plante et Me Jean Drapeau se lancent dans une campagne de nettoyage. Jusqu'à l'enquête Caron. L'action de cette série de 13 émissions de 60 minutes sera concentrée autour de 1949-50. Aucun comédien n'a encore été approché

Lise Payette

À BIENTÔT!

■ Quant à moi, je décroche pour trois semaines. J'ai travaillé 7 jours sur 7 depuis le mois de mai et j'ai besoin de m'aérer l'esprit et de faire le plein d'énergie solaire. Mes piles sont à plat. J'espère revenir en forme avant Les Fêtes! -Sur ce, bon dimanche.

Les uns et les autres

Actrice de choc...

Whoopi Goldberg

On compare souvent Whoopi Goldberg à Eddie Murphy. Mais la vedette de *La courleur pourpre* et de *Fantôme* (*Ghost*) est une combattante de l'antiracisme, de l'avortement libre et même du droit des fumeurs. Le magazine *Elle* l'a rencontrée.

— Pour l'état civil, vous vous appelez Caryn. D'où est venu Whoopi Goldberg?

— Goldberg, c'est le nom de ma maman. Ma mère est juive, je suis juive.

— C'est un avantage ou un inconvénient à Hollywood?

— Ça n'entre pas en ligne de compte.

— Et Whoopi?

— C'est le nom d'une sorte de sac en papier qu'on gonfle d'air pour le mettre sous le siège de quelqu'un et que ça fasse «prout» quand il s'asseoit. Comme je faisais tout le temps des «prouts» avec ma bouche, on a commencé à m'appeler Whoopi. C'est resté.

— Vous êtes une bonne grand-mère?

— Je suis une grand-mère rigolote, mais c'est tout récent: ma petite-fille n'a que dix mois. Ma fille est très jeune, elle a choisi d'avoir un enfant, et moi j'ai choisi de la soutenir. C'est une très bonne mère, c'est elle qui s'occupe d'Amara. Moi je fais gazou-gazou et, dès que le bébé est mouillé, je le lui rends!

— Vous êtes si différente d'un film à l'autre qu'il est très difficile de cerner votre personnalité...

— En réalité, je suis très ennuyeuse, je ne sors pas beaucoup, j'ai une vie très calme, recluse... C'est difficile d'avoir une vie normale quand vous êtes célèbre. Les gens sont si excités de vous voir qu'ils oublient que vous pouvez être fatiguée ou avoir vos règles et ne pas avoir envie de parler. Ils oublient même que vous avez des oreilles, ils disent: «Mon Dieu, vous êtes plus moche qu'à l'écran!» et ça fait mal. Dans les magasins, la célébrité ça peut faire doubler les prix!»

— Doutez-vous parfois de vous-même?

— Je n'ai jamais eu aucun doute sur mon talent. C'est ça qui tue. Surtout à Hollywood. Si vous avez le moindre doute sur la réalité de votre talent, vous êtes fichu. La seule chose que vous possédiez réellement c'est votre talent. J'ai eu peur de beaucoup de choses, mais j'ai toujours su que je pouvais jouer la comédie, comme je savais que je pouvais respirer. Je n'ai jamais eu le moindre doute là-dessus.

— C'est ce qui fait votre force?

— C'est ce qui me donne la force de me battre pour les choses auxquelles je crois.

En coulisses

Patrice Leconte

Réalisateur du film
Le mari de la coiffeuse.

«J'ai un principe qui devrait être valable pour tout le monde. Si on accepte de faire quelque chose, autant le faire complètement et pas avec le pied sur la pédale de frein... Mon métier est déjà suffisamment rare et privilégié pour que la moindre des choses, ce soit d'être emballé. L'enthousiasme, ça n'a pas de prix, mais c'est, hélas, la denrée la plus rare au monde. Je trouve inadmissible que l'on fasse ce boulot en trainant les pieds. Je suis vraiment passionné par ce que je fais. Je suis conscient que rien n'est définitivement acquis et qu'il faut se remettre tout le temps en question. Ne jamais s'endormir. J'ai changé de genre de films parce que j'avais l'impression d'être guetté par l'assoupissement. Et si vous somnolez, les gens auxquels vous vous adressez, il y a longtemps qu'ils dorment. Il a fallu que je me fasse peur. C'est enivrant comme sensation.»

Max

Pop-corn

● Que pesait *Carole Lombard* lorsque son studio l'avisa qu'elle était trop grosse? 121 livres. Combien perdit-elle? 10 livres.

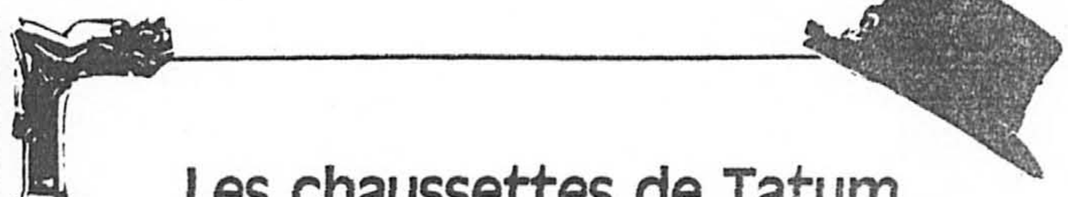
● Une seule des toiles de *Katharine Hepburn* a jamais été vendue (ou même vue par le public).

● *Lady Di* a dépensé en neuf ans 2 millions$ pour sa garde-robe.

LES MOTS

UN LIT DE ROSES

— Emblème d'une vie voluptueuse, comme celle que pouvaient mener les Sybarites, habitants de l'ancienne ville de Sybaris, en Lucanie (Italie). On raconte que l'un d'eux, nommé Smininde, n'avait pu dormir certaine nuit parce qu'une seule tige de roses, dont était parsemée sa couche, s'était malencontreusement pliée en deux.



Les chaussettes de Tatum...

■ *John McEnroe* a trouvé une façon inédite de prouver son amour pour sa femme, *Tatum O'Neal*, sans nuire à sa réputation de dur. Ayant trouvé des chaussettes appartenant à Tatum gisant sur le plancher de la salle de bains, il lui intima l'ordre de les ramasser et de les placer dans la corbeille à linge. Et en s'exécutant, Tatum fit tomber de l'une des chaussettes un splendide collier de diamants d'une valeur de 100 000 dollars...

■ *Michael Jackson*, grand admirateur de *Bart* et des autres membres des *Simpsons*, avait accepté d'enregistrer un microsillon avec Bart, à la condition expresse que sa participation soit gardée secrète jusqu'à la sortie du disque. Or, quelqu'un, dans le camp des Simpsons, n'a pu tenir sa langue, et Jackson a annulé le contrat séance tenante.

■ *Bruce Willis* s'efforce de convaincre sa femme, *Demi Moore*, de donner un frère ou une soeur à leur bébé de 18 mois, *Rumer*, mais depuis le succès qu'elle a connu dans *Ghost*, Demi est bombardée d'offres et prétend que sa carrière d'actrice la tient beaucoup trop occupée pour qu'elle puisse songer à avoir un autre enfant.

Charlie Parker — New York 1947
Photo de Herman Leonard

■ De terribles éruptions sont apparues brusquement sur le visage de *Brooke Shields* au beau milieu d'un dîner de fruits de mer. La malheureuse se précipita chez un médecin, qui lui apprit la triste nouvelle: elle est allergique aux huitres, dont elle raffole.

■ Les clients d'un restaurant new-yorkais n'en crurent pas leurs yeux lorsque *Debra Winger* fit son entrée, trainant son fils de trois ans à quatre pattes, au bout d'une laisse. Elle s'empressa d'expliquer que son fils avait soudain décidé qu'il était un chien, et qu'elle n'avait pas l'intention de se quereller avec lui à ce sujet. «Cela lui passera», a-t-elle prédit avec optimisme.

■ *Elizabeth Taylor* a décidé de reprendre le travail, et projette d'incarner *Imelda Marcos* dans un film qu'elle a demandé à *Martin Scorsese* de diriger. Ce dernier lui a fait savoir toutefois qu'il n'en était pas question, car, a-t-il dit, il est occupé pour les cinq prochaines années. Liz est partie à la recherche d'un autre réalisateur.

■ *Jeff Bridges* se soumet actuellement à un régime extrêmement strict, afin de perdre les quelque 15 kilos qu'il avait dû prendre pour son rôle dans *Texasville*. L'acteur s'était gavé pendant des semaines de poulet frit et autres mets particulièrement riches dont les Texans sont friands. «C'était délicieux, convient-il, mais aujourd'hui, j'en paye le prix.»

■ En retournant à sa chambre d'hôtel l'autre soir à Bath, en Angleterre, *Joan Collins* constata avec horreur que tout était sens dessus dessous. Entendant ses cris d'épouvante, ses gardes du corps se précipitèrent sur les lieux, et s'aperçurent bientôt que le voleur n'avait pris que les quatre perruques de l'ex-vedette de *Dynasty*, et toutes ses chaussures. Ce fut une bien mauvaise semaine pour Joan: non seulement sa performance dans la pièce *Private Lives* a-t-elle été huée par les critiques, mais, comble d'outrage, ceux-ci se sont extasiés sur celle de l'actrice de soutien, *Sara Crowe*, âgée de 22 ans.

■ Une radio FM diffuse en Arabie Saoudite pour les troupes américaines. Chaque matin, le DJ lance un «Good morning Saudi Arabia». Non, ce n'est pas *Robin Williams*, mais un dénommé *Rick Yanku*.

■ Le duo de choc *Claude Zidi-Simon Michael*, auteurs des *Ripoux*, s'est reformé pour écrire *Je veux tout savoir*; cette comédie dont le héros est un espion, sera interprétée par *Thierry Lhermitte*.

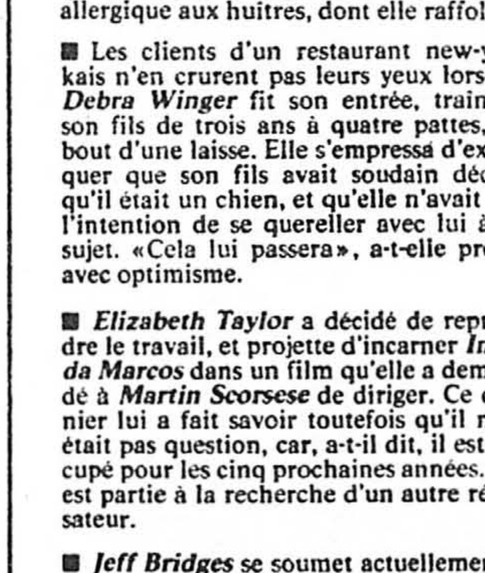
■ Le conseil municipal de Memphis décidera sous peu de l'éventualité d'ouvrir la tombe d'*Elvis Presley*, pour régler une fois pour toutes la question de savoir si elle renferme ou non un corps et, espère-t-il, mettre un terme aux rumeurs voulant que le chanteur soit toujours en vie. Le conseiller *Tom Hardy* a déclaré à ce propos: «Le mausolée de Presley est la plus grande attraction de notre ville. S'il n'y est pas, nous nous trouverons en sérieuse difficulté. Mais je suis convaincu qu'il y est.»

■ Exaspéré par les geignements incessants de *Goldie Hawn*, qui lui répétait sans arrêt qu'elle voulait vivre sur une ferme, son ami, *Kurt Russell*, lui a finalement acheté une vache, ou du moins une réplique en plastique grandeur nature, qu'il a installée dans le jardin de leur demeure de Pacific Palisades. Goldie a confié en soupirant à un ami: «Je pense que c'est là toute la ferme à laquelle je pourrai jamais aspirer.»

■ *Robert Redford* édite un catalogue «Sundance», du nom de son institut pour le développement des arts et la protection de l'environnement. Bijoux, couvertures, meubles... 100 pour cent navajo.

Sources: AP, AFP, Star, Examiner, Globe

«À vrai dire, c'est indécent de faire des photos»



Theresa Berganza vue par Bourcart.

«Je suis un photographe de commandes et je déteste les commandes. Il n'empêche que je m'applique à essayer de faire passer des idées fortes pendant leur réalisation». Curieux aveu, note le magazine *Photo*, d'un photographe qui s'est fait en quelques années, une jolie place au soleil, particulièrement avec des parutions régulières dans *Libération*.

Mais Jean-Christian Bourcart poursuit: «Je me passerais volontiers de faire des photos. Je préférerais m'asseoir sur un banc et regarder le monde en mouvement... Cela m'éviterait de sentir cette violence qui monte en moi à chaque fois que je fais des photos qui m'intéressent. À vrai dire, c'est indécent de faire des photos. C'est une violation à chaque fois... Je me sens incapable de sortir une bonne image si mon sujet est parfaitement consentant».

Annonces classées

Suite de la page A19

MARCHANDISES ET SERVICES

MARCHÉ AUX PUCES

. . Marché O Puces . .
Espace 25$/jour-sam./dim. 329-1182

A BAS PRIX: ameublement. Vend séparément. 521-6150.

AMEUBLEMENT divers, table cuisine, frigo, bureau, etc. 983-4513

AMEUBLEMENT 3½, luxueux, laqué blanc et noir. 279-2278

AMPLI 240 watts, pré-ampli, boîtes de son. 495-3447.

ANTIQUITE meubles, liquidation, 2391 Ste-Catherine E. 728-7354.

APPAREIL à maquillage permanent Accent à pedale, neuf, 1200 $. 384-2232 ou 684-4801

ARBRE de Noel (pin) 25$, causeuse rotin 35$, lit simple 125$, 328-2373

ARMOIRES de cuisine, différents stores vénetiens, 445-1799 soir.

ASPIRATEUR Electrolux complet, 250 $, 2 fauteuils; 1 pivotant, 352-8418.

ASPIRATEUR Compact, peu servi, balai électrique, 468-5117.

BALAYEUSE Electrolux, nouveau modèle, 87, 275 $. (514)623-9273.

BALAYEUSE Iona avec électro-brosse: 70 $. 384-2232 ou 684-4801.

BATTERIE Maxim électronique, 5 marc. + console, 400$. 365-5228.

BIBLIOTHEQUE finie bois de rose, bonne condition, 350 $. 641-3582.

BOUCHONS de liège pour vin, bon prix. 445-6366.

BUREAUX avec retour, bureau à dactylo, bureau pour ordinateur ou imprimante, chaises, bibliothèques, set de salon, orgue Lowrey, à sacrifier. 655-6228.

CAUSEUSE velour gris bleu, état neuf, Style Elran, 300$. 842-9451.

CAUSEUSES (2) noires, en soft touch, 3 mois, 700 $. 329-1153.

CAUSEUSES, blanches, softouch (2), 550$. Table ping pong. Banc d'église en chêne. 254-2506

CHAISES directeur: cuir noir, metal argent, 110$ pour 4. 461-2254

CLASSEURS, 2-3-4 tiroirs, bureau secretaire, 654-9990, 589-6696

COMBUSTION lente, poele " VERMONT CASTINGS ", modele intrepide luxe emaille, neuf, jamais utilise, (819) 847-3446.

COMPTOIR cuisine, très propre, 2 portes, 4 tiroirs, 75$, 351-7298.

DACTYLO Canon portative, Typestar 6, avec coffret de transport et changement de caracteres: 250 $, 384-2232 ou 684-4801.

DACTYLO IBM Selectric + correcteur, aubaine, 654-9990, 589-6696

DACTYLOS électroniques, correcteur. Aubaine 654-9990. 589-6696.

DOUILLETTE Quatro, dimension Queen, rose reversible. 80 $. 384-2232 ou 684-4801

EQUIPEMENT de bureau, tables, divisions, purificateur d'air, photocopieurs Xerox. 353-7707.

FRIGO bonne condition 150 $, 389-4185

GAME BOY, 4 cassettes, etui, cable, ecouteur, batteries, 766-3749.

HORLOGE grand-père et horloge murale. 435-8993

LAMPES, literie, tables, armoire de rangement, 933-2137.

LAV. sec., poele, frigo, Vicking, blancs, 850$. Garantie. 388-3292.

LAVEUSE secheuse Moffat 1989, 634-8826.

LECTEUR externe, Macintosh 800 K, peu utilise, 150 $, 449-3837.

LIT 2 etages, tiroirs, bois naturel, (sans matelas) 350$, 674-0567

LOT de super chandails à liquider, très bons prix, 388-9962.

MANTEAU chat sauvage, très très propre, 12 ans, 650$. 585-6731.

MANTEAU de loutre, homme 5'10" à 6', taille 44, très peu porté, très propre, après 18h: 689-2228

MANTEAU en loup, 11-12, très propre, 389-4185.

METIER Leclerc, 45 po, équipement, laine, 685-3173.

MEUBLE de cheminée importé d'Europe sculpté main, noyer, 450 $. Meuble-bar européen en noyer sculpté main, 2,500 $. 624-4610.

MEUBLE en Teck, formant secretaire avec serrure, 190 $. 384-2232 ou 684-4801.

MEUBLE stéréo et divers autres meubles. "STAND" marché aux puces. Aussi LOT de linge et divers appareils électriques pour garagiste. Après 21h, 488-4286

MEUBLES de rotin: sofa, tables, chaises, table et chaises en laque blanc, tabourets vernis, 257-6677

MINI-LAV., 850$ pour 375$, sec. sacrifierais 200$. 277-2827.

MIROIR 4x6, 90 $, table de salon, lampes, 722-1236

MOBILIER chambre, Villas, 8 marc., 1 050$. 466-9452, 376-1617.

MOBILIER cuisine colonial, 100 $. Base de lit melamine grise 54 po, 75 $. 523-4743.

MOBILIER de bureau en chêne: grand bureau en L, meuble avec filière, 195$ pour les 2. 461-2254

MOBILIER de salon en teck: Sofa et fauteuil 85$, 2 tables 15$, fauteuil 20$, secretaire 45$. 461-2254

MOBILIER de cuisine colonial avec vaisselier; 500 $. Bureau d'enfant avec bibliothèque: 40$: 581-6158.

MOBILIER s/diner Carrier avec vaisselier, 575 $, 443-2203.

ORDINATEUR Tandy 1000 HX avec ecran et imprimante, paye en 1990 1500$ pour 675$ negociable. 636-4806

ORDINATEUR TRS modèle 100, 32 k, modem intégré, imprimante. Laissez message 355-1461.

ORDINATEUR XT AT, 20 Meg, DD 3½, 5 1 4, neuf, 1050 $, 623-4392.

ORGUE Lowrey, modèle Genie 98, 1 500 $., 654-5230

ORGUE Technics U-30, aut., 2 claviers, 950$ discutable, 494-8836

ORGUE Yamaha C-60, prix à discuter. Richard 625-9625.

PELLE à neige, 6 pi, avec système hydraulique. 450 $. 435-4220.

PIANO Valiquette 53" 1 300 $. Orgue Elka E-19 1 000$. 663-1609

PLAFONNIER halogène, stores horizontaux 46x70. 277-8769.

PNEUS (2) Uniroyal A78-13 M-S, winter patrol, ceintures, 381-6144.

PNEUS (4) Michelin, 175 70R13, avec roues, 1 hiver, 320 $. 744-5271

PNEUS d'hiver (4), P 175-70 R 13, montés sur roues Volkswagen, 160$. 671-8975

PNEUS hiver (4), grandeur P-195-75-14, 40 $, 353-8297 soir.

PNEUS GoodYear neufs P32 70 195 14R+ roues neuves pour Honda, 500$ ferme. 589-7165.

POELE à bois, 4 ronds, modèle recent, 478-2621

POELE et frigo, brun, excellente condition, 150 $ ch., 653-8812

POELE et frigo avocado, bon etat, 200 $. Soir 465-6657.

POELE frigo, table cuisine, bonne condition, etc. 1200 $. 322-7252.

POELE 30 po, blanc, 85 $, 581-4283.

POELE, frigo, lav.-sech., lave-vaisselle, séparément, 654-9321.

PORTE garage, 2", isolee, 7 X 9, + tracks, porte façade, 3", 668-2746

PORTE Accordéon, Vynile brun, hauteur 80 ", largeur 46": 70 $, 384-2232, 684-4801

PORTES anciennes, pin rouge de Colombie, à décaper, 495-9194.

REMORQUE 4x8, 325 $. 351-6128.

REPONDEUR téléphonique 50 $, guitare Takamine 200 $, camera Fudjica 35 mm, 200 $, 688-0059.

ROUES acier (4) montées sur 4 pneus d'hiver (Kara) Pirelli MS 14", Winter 190, 185 60R14 + caps de roues, 2 mois d'usage. Claude Dore 1-431-7209.

ROUES acier (4) montées sur 4 pneus d'hiver (Jetta) GHLINENTAL 175 70R13 usage 2 mois. Claude Dore 1-431-7209.

SALLE à diner (luxueux). Chambre (Queen). 729-0195, 844-1223.

SALON, cuisine, cedre du Québec, 550$. Poêle frigo verts. 255-6876

SCIE radiale, machine à coudre, meubles divers, 353-6955.

SET de chambre, chêne pâle, lit double, 700 $, 254-2314

SET de cuisine laque noir, état neuf, 1800 $ pour 800 $. 329-1153.

SET de cuisine chrome mélamine et cuir, 200 $, 655-1024.

SET de salon, 1-3places, 1-1 place, 350$. Lazy boy 65$. Chaise cuir rotative 35$. 478-6838

SET s/diner laque noir, set salon en "L" noir avec raillures blanches et grises, etagere en melamine blanche. Bon prix. 735-3818.

SKI Fisher Vacuum RC4, fixations Marker M46, jamais utilises, 443-3595.

SKIS *Alpin*, 175, *Dynastar*, Comp.MX7, sport, fixations Salomon 637, bottes 9½, 225 $, 725-6490

SONY Handycam, 8mm, CCD, beaucoup d'accessoires, comme neuve, 700 $. 955-1350.

STORES horizontaux en bois, 44x80 po, 250 $ pour 75 $. 688-7713.

STORES verticaux en tissus pêche, différentes grandeurs, 435-6045.

TABLE à dessin professionnel et table lumineuse, 700$ ch., 464-1230.

TABLE de cuisine ronde 43", 4 chaises, bois blanc, 150$ 842-9451.

TABLES à dessins 60"x36" parallele 48", bureau melamine, unité murale melamine bois, 621-5142

TAPIS indiens (2), coordonnes, importes par un particulier, 1 an d'usure, ton dominant marine, 4X6½ pi, 5X6½ pi, 1500 $ le tout, 748-1565

TEL. cellulaire portatif, meilleure offre, 648-4703, 944-1524.

TELEPHONE cellulaire portatif, modele Radio Shack. Aubaine: 500 $, 655-1012.

TELEVISEUR Sony, 19", excellente condition, 200 $. 449-3837

UNITE murale finie mélamine, imitation chêne, 150$, 465-1485.

VESTON cuir noir, 1ere qualité, 16 ans, porte 2 fois, ½ prix, 721-6115

266 GARDERIE

PRENDRAIS enfants, jour semaine, centre-ville, 982-9252.

269 ENTREPOSAGE

C.D.N.St-Kevin, 400 pi car., chauffe, propre, sec, 488-2229.

270 TRANSPORT, DEMENAGEMENT

A ABEL, déménagement sûr à bas prix, aide permise. 937-8552

A BAS prix. appeler Pierre Panneton. Demenageur. Estimation gratuite, boites vides 937-9491.

A BAS PRIX déménagement, transport, petit ou gros. 955-7862

A BAS PRIX, Technique Transport, demenagement, entreposage, permis CTQ M312177, 646-2030.

A.R. TRANSPORT INC. Petits et gros demenagements, tres bon prix, assurance. Visa, Mastercard acceptees, 387-6354.

DEMENAGEMENT: Coût total par tel., aide sociale acceptee. 443-8302

DEMENAGEMENT professionnel! 24h! Special nov.! 721-0388.

DEMENAGEMENTS et transport à petit prix. Gilles 765-3423.

DEMENAGEMENT local et longue distance, emballage, 385-3390.

DISPONIBLE en tout temps. Emballage, entreposage, local, longue distance, assurance, 253-3275.

GILLES JODOIN Transport Inc. Assurances completes, 253-4374.

PETITS à gros déménagements. Pouvez aider! 385-4648.

PETITS, moyens déménagements, bon prix. 329-4093.

PRIX SPECIAL, gros et petits demenagements et transport, experimente, assurance. 488-0763.

276 RÉDACTION, TRADUCTION, TRAITEMENT DE TEXTE

TRADUCTION: traitement de textes, anglais/français, 364-5886.

277 TRAITEMENT DE TEXTE

TRAITEMENT DE TEXTE
Redaction, traduction
correction d'épreuves
machine à dicter, copie laser
Equipe qualifiée
cueillette et livraison
521-4528

WORDPERFECT, fait tous genres de travaux de dactylo, 272-2364.

280 SERVICES DIVERS

A CARTES AFFAIRES, 9 $ le 1000, Imprimerie Express, 597-2807

ANALYSTE-programmeur, offre ses connaissances pour améliorer votre produit ou service. 671-9271

COMPTABILITE; impôt, c.v., texte, services informatises, 251-9397.

DECAPAGE et réfection de meubles! 12 ans d'expérience! 955-7837.

DECAPAGE, restauration rampes d'escalier, armoires de cuisine, retouches sur place. 644-2250.

HORREUR DE MAGASINER! offre mes services pour faire vos achats de Noel. 343-6532, 44897 ch. 65

MAGASINER est une corvée pour vous? J'ai la solution. Je magasine pour vous pour toutes les occasions, 787-2188.

RESERVEZ immediatement, pour les fetes, disco-mobile, musique de tous genres, pour plaire a tous. Prix competitif. 623-2923

OFFRES D'EMPLOIS
(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes)

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

DEMANDE assistant(e) contrôleur(se), bilingue, avec experience pour preparer etats financiers, superviser 3 employes et le roulement des actifs. Experience sur ordinateur obligatoire. Faire parvenir votre c.v. a La Presse ref. 04085, C.P. 6041 Succ. A, Montreal Quebec, H3C 3E3.

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

MECECIN demande(e) pour clinique medicale, possibilite d'association, dans edifice neuf. Region Laval, St-Thesese et Basses Laurentides. Int: M. Saraga 437-5169

PHARMACIEN(NE) demande(e), 2 jours sem., en Monteregie, demandez Marcelle ou Diane 1-829-2351.

RECEPTIONNISTE dentaire bilingue, avec experience: assurance-maladie, Mardan, comptabilite, pour nouveau bureau a Outremont. C.V. a: Dr. Landa, 1367 Laiole, Outremont, Qc, H2V 1P6

SECRETAIRE DENTAIRE avec experience, temps plein. Ste-Dorothee, Laval. Tel. 669-6899

306 SANTE, SERVICES COMMUNAUTAIRES

CLINIQUE chiropratique Gonthier (quartier Ahuntsic) recherche secretaire temps partiel de 16 a 21h, le lundi et jeudi. References et experience. Bilingue. 388-0202.

310 BUREAUX

310 BUREAUX

OFFRES D'EMPLOIS
(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes)

319 VENTE, COMMERCE

$ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $

Revenu d'appoint exceptionnel. Nouveau au canada. Produits pour vehicule tout genre. Econozone inc. 651-0175

AGENTS demandés(es) qui vendent produits pour les associations, societes ou clubs pour des gravures exclusives. 278-3494

ATTENTION

Nous sommes à la recherche de 6 bons(nes) vendeurs(euses) désirant faire carrière en marketing comme Gérant(e) de Division. Les personnes choisies devront compter sur leur production personnelle tout en étant capables de motiver une équipe dynamique. D'ici le 31 Décembre, nous vous formerons de façon à ce que 1991 vous rapporte un minimum de 60,000$.
Pour rendez-vous:
384-1643

CETTE annonce s'adresse aux meilleurs vendeurs de New Skin et de N.S.A. qui ont déja des revenus supérieurs, familiers avec le Network Marketing. Produits pour vehicules tous genres, P. Savard 651-0175.

COMPAGNIE de distribution, produits biologiques, cherche representant(e) dynamique avec experience, pour Montreal et Laval. Contactez Patrice: 488-4702.

COMPAGNIE d'importations a un besoin urgent de vendeur(euse) introduit dans la vente aux detaillants d'articles et cadeaux pour la cuisine et la maison. 326-9912.

SKI detail, employes(es) d'expérience, gérance possible. 687-7594

VENDEUR OU DISTRIBUTEUR DYNAMIQUE ayant experience en materiaux de construction, pour le Quebec et les Maritimes. Produit tres attrayant offrant potentiel exceptionnel. Ecrire (anglais et français) à La Presse, ref. 04032, C.P. 6041, Succ. A, Mtl H3C 3E3

VENDEUR(EUSE)S bilingues, experience dans la vente au detail pour les bijoux, Judy 688-3274.

VENDEUR(SE)S d'expérience, avec voiture, pour produits alimentaires. S'adresser au 1057 Bernard ouest, M. Bill.

VENDEURS(EUSES) BIJOUTERIE
Nous sommes a la recherche de vendeurs(euses) avec minimum un an d'experience dans la vente de bijoux pour un commerce de detail. Salaires competitifs selon experience, plus commission. Les personnes interessees devront se presenter a la Bijouterie C. M. Michaud, 937 Belanger Est, Montreal, pour remplir une demande. Pas de telephone s.v.p.

VENDEUSE(EUR)S demande(e)s immediatement, a temps plein et partiel, dans le domaine des parfums et cosmetiques, pour boutiques Fragrance des Galeries d'anjou et Place Ville-Marie, experience un atout. 444-1808.

322 CLUBS, RESTAURANTS, HOTELLERIE

BARMAN-BARMAID-Serveur(se), placement & cours de bar. 849-2828

COMMIS de bar, temps partiel, horaire du soir, se presenter au 1170 St-Denis, entre 16h et 18h.

CUISIER(ERE) d'expérience, prendre en charge cuisine (West Island), 40 heures sem. pas de travail le dim. 694-6494.

CUISINIER(E) de nuit, 5 jours sem. M. De Valli 282-9944.

CUISINIER(IERE) experience cuisine francaise, temps plein, entre 10h-17h, Pierrefonds, 620-4444.

Collège LaSalle
Cours intensifs
Bar et salle à manger
18 bars individuels
Service de placement gratuit
939-4410 Prix imbattable
1499285-R 322

Joignez-Vous à une Équipe Gagnante et en Pleine Expansion

Nous recherchons les personnes suivantes pour nos établissements actuels et futurs

CAISSIER(ÈRE)S
BARMEN/ BARMAIDS
SERVEUR(EUSE)S
AIDE-CUISINIER(ÈRE)S
expérimenté(e)s et bilingues

Se présenter, du lun. au ven. de 8 h à 10 h a.m. au:
3461, avenue du Parc
1499736-R 322

325 TECHNIQUE, METIERS

HORLOGER bilingue, avec experience, pour centre-ville. Judy 688-3274.

MODELEUR pour bois et plastique, en "aircraft" et automobiles, industrie, 6 ans d'expérience, bon salaire. 333-0770.

POSTE VACANT
Pressier ayant 1-2 ans d'expérience, pour presse offset "pack to pack" Rotaprint 2 couleurs. Mike 738-2272. Discrétion assurée.

SURINTENDANT DE CHANTIER

Contracteur general bien établi cherche un(e) surintendant de chantier avec expérience minimale de 5 ans. Envoyez curriculum vitae au 5475 rue Paré suite 204, Ville Mont-Royal, Qc, H4P 1R4.

Technicien(ne) en mécanique

du bâtiment, conception et plan, HVAC et plomberie, 5 à 10 ans d'expérience canadienne, en génie conseil, salaire concurrentiel et avantages sociaux. 495-8084 Grenier, Larivière Inc.

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE

ASSISTANT(E) expérience au séchoir à main, centre commercial Domaine, 655-7975 après 19h.

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE

COIFFEUSES, auto, partiel, hôtaux, centres, domiciles. 766-3553.

FANNY OF WESTMOUNT est en plein essor. Elle recherche du personnel spécialise. Un(e) coiffeur(euse) d'experience, une esthéticienne ainsi qu' un(e) assistant(e). 482-5824

328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT

COUPEUR(EUSE) pour fabricant de cravates, foulards, etc. Appelez M. Joe 381-4481.

329 INDUSTRIEL, MANUFACTURIER

APPRENTIS assembleurs-machinistes, travail en usine, permis de conduire, Dorval, 631-9003.

YPL AERONAUTIQUE
Machinistes sur fraiseuse, 5 ans d'experience minimum. Salaire selon competence. 493-9555

331 ENTRETIEN, SECURITE

COUPLE CONCIERGE bilingue, experience, 4½ + salaire. 255-1948

334 SERVICES DOMESTIQUES

GARDIENNE demandee, 2 jours/sem. ou plus, pour Catherine 2½ ans, references, 738-4609.

RECHERCHONS gouvernante, doit habiter. Int. Suzanne 251-8577.

340 EMPLOIS DIVERS

CORDONNIER(IERE) (2) temps régulier partiel, 1311 Ontario est, 526-7039

PORTIER bilingue avec permis de conduire pour immeuble residentiel. Appeler 484-7197.

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE
Pour compagnie de location a Ville St-Laurent. Taches: dactylo, facturation, recevoir les clients et autres travaux de bureau. Pour rendez-vous communiquez, Location Lutex Ltee, tel: 748-0810.

342 EMPLOIS DIVERS A TEMPS PARTIEL

ETUDIANT(E)S
Temps partiel de 5h a 15h sem. S'adresser au gerant de la tabagie située au 1200 rue Papineau, rez-de-chaussee entre 8h et 16h, lundi au vendredi

346 PREPARATION DE CURRICULUM VITAE

.C.V. Personnel-Professionnel-Informatise. Metro Laurier. 843-9545

(CENTRE-VILLE) CONSEILPRO
C.V. professionnel. 499-9414

C.V. professionnel. Allons à domicile (8h a 21h). 255-6163

C.V. français anglais. Service rapide. Agence l'Entrevue 287-1926

C.V. 19.95 $. 845-0686 9h-21h

350 EDUCATION, INSTRUCTION

AIDE-MALADES

Cours preposé(e) aux bénéficiaires
La seule école ou votre formation est vraiment complète.
Cours jour et soir
GRATUIT service de placement
MAISON D'ENSEIGNEMENT
HELENE QUEVILLON
272-2129
Permis no. CP 0530

ANGLAIS cours privé par professeur anglophone diplômé, 50$ pour 2 heures. 369-2303.

APPRENEZ le metier de fleuriste, depliants gratuits. 388-6957

CHÔMEUR(EUSE)

Il y a de l'emploi en secretariat informatise. Apprenez l'informatique de bureau durant 15 semaines le jour tout en recevant votre assurance-chômage. Wordperfect 5.0, Lotus, Bedford, DBase, DOS. Aide financiere du Ministère de l'Education. College d'informatique Marsan, permis 749770. 842-8643.

COURS de mathématiques, secondaires 1 a V, 277-4739, 326-1471.

COURS privés de dessin, peinture, tous niveaux. Diplomee. 270-4891.

COURS WordPerfect D.O.S. Lotus, cours privé personnalisé. 762-5443

COURS AIDE-MALADES
INSTITUT F.P.B. 668-0185

COURS DE RADIO

Animation, pub., info., diction, narration, démo. mise en ondes.
C.F.T.R. 843-4321

ECHANGE hébergement contre cours physique, math par professeur bilingue. Tres bonne references duree 1 a 2 mois. (519)-751-1219, soir.

AVIS IMPORTANT

L'Article II de la Charte des droits et libertés de la personne déclare que:

«NUL NE PEUT DIFFUSER, PUBLIER OU EXPOSER EN PUBLIC UN AVIS, UN SYMBOLE OU UN SIGNE COMPORTANT DISCRIMINATION NI DONNER UNE AUTORISATION À CET EFFET.»

Les postes offerts dans les annonces, paraissant dans les colonnes d'offres d'emplois, s'adressent également aux hommes et aux femmes.

SERVICES PERSONNELS

404 AGENCES DE RENCONTRES

AUTO-CONTACT $ & $
Pour le temps des fêtes, une amitié, pourquoi pas! 521-9438

406 LIGNES DE RENCONTRES

La Ligne Rencontre, 1-976-9898
L'âme soeur vous attend.
3$ pour frais d'appel
Téléphone à tonalite. 763207 Ont.

405 CLUBS DE RENCONTRES

Rencontres par téléphone
1976 1976
Contacts immediats 3.00 / appel. T.D.C. inc.

Essaie aussi la ligne des gars sur le 1-976-4247. C'est super!
1496736 R405

410 ASTROLOGIE, CARTOMANCIE

A ABORDER AVEC CONFIANCE. Astromancie, Tarots, Cristaux Revelations precises 1991: amour, finances, travail, 288-1188

MARYSE, médium clairvoyante, laissez-moi vous aider, toucher therapeutique et polarite, 374-8360

MME ROZANE, clairvoyante, 253-9104

TAROT, numérologie, al étude et experience, Micheline 989-5864.

415 CONSULTATIONS

BESOIN d'aide? Danie Beaulieu, psychologue/hypnologue, 331-4300.

432 MASSOTHERAPIE

A ACU-MASSAGE CHINOIS SHIATSU, 527-6143

CHINOIS, Shiatsu, Européen, sauna. 3 ave Cornwall, 738-7917.

COR-P-D'OR Californien, Suédois, 25$. 1834 Ontario Est, 528-1699

STUDIO K
Massage, esthétiques, sauna. 2075, de la Montagne, ste 30. 843-7374

440 ESCORTES MASSAGES RENCONTRES ET AUTRES

A JEUNE fille disponible. 983-1981.

BON MASSAGE, pour homme, par homme, 933-0840.

FILLE DE REVE, 1-976-9010
Nouveau message tous les jours. 3$ pour frais d'appel. 763207 ONT.

LA DETENTE Viens me voir 355-1869

MES muscles-votre detente, massage suedois. Chez-moi 521-0304

RELAXER c'est tres important pour la santé. Pensez-y? Venez nous voir. 272-5647

STUDIO L'EXITANTE, choix de 3 hotesses, ouvert 7 jours, 933-9707

TU DESIRES quelque chose de special chez toi. 944-6341

450 DIVERS

SEANCE de détente, massage, respiration et concentration contrôlée, energisation, 383-3409

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

—AUTOBAINES—

511 CAMIONS (ACHAT, VENTE, LOCATION)

AEROSTAR XL '88, 5 passagers, aut., air, balance garantie 160 000 km. MDF 686-0319

AEROSTAR XL 88, super condition, garantie FordPep se terminant mars 94, 35 000 km, 11 400$. Après 18h: 766-1250.

AEROSTAR 1989, 35 000km, 7 passagers, lits pliants, 14 300 $ negociable, 453-6475, 595-7064.

AEROSTAR 89, 21 000 km, mecanique A-1, toit, bandes de couleur, marche-pied, 14 500$, 354-6335.

AEROSTAR 88 Eddie Bauer
15 900 $, 289-5470 jour, 652-6392.

AEROSTAR, Eddy Bower, '88, 7 passagers, 14 900 $, Quintal Auto, 951-3699.

ASTRO 1987, tout equipé, "cruise", "tilt", air climatise, radio 6 haut-parleurs, 4 pneus hiver, 4 pneus ete avec mags, sieges capitaines, console au plafond, 10 700$. 965-0831

ASTRO 90, 8 places, tout equipe, 25 000km. 19 200 $, 621-0462.

BLAZER sport, 4x4, 89, 30 000km, 4.3L, air, aut., 15 700 $. 454-2407.

BLAZER 1987, 4x4, parfaite condition, 11 000$. 441-5057

BLAZER 4X4 89, noir, tout equipé, 16,900$ negociable, 689-2815.

BLAZER 87 4x4, aut., 73 500 km, garantie, 10 850 $. R. Auto 585-9354.

BLAZER 87, 2x4, 5 vit., excellent etat, 8 900 $. Auto R.B. 471-0424

BLAZER 89, 2x4, V6, man., aubaine, garantie, possibilite de location. M.G. Auto, 662-3131

BONCO 87, aut. 6 cyl. 4X4, très propre, garantie transferable, 8 700 $. 683-2094.

BRONCO II '87, 4x4, tres propre, 7 700 $. Inter Save 322-1904

BRONCO II 4x4 XL 88, 5 vit., pneus et freins neufs. A discuter, 498-7926.

BRONCO 84, 4X4, bijou, 5950 $. Liquidation C. Pepin 476-3330.

CARAVAN SE 88, 5 passagers, 11,??? $. Volt. Occ. 625-4131.

CARAVAN 89 allongé V6, air, 7 places, aut., 60 500 km, 15 350 $. Roger Auto 585-9354.

CARAVAN 89 cargo XL, V6, EFI, 20,000 km, 14,500 $, 737-9337

CHEVROLET pick-up S 10, 87, 4 cyl., aut. air climatise, 125 000 km, 4 900$. 332-6497. UP-Rignt Canada.

CHEVROLET S-10, 88, 4.3, bas millage, prix interessant. 473-3236.

CHEVROLET S10 90 V6, 28 000 km, aut., bien equipe, 435-3240.

DODGE van, 1979, bonne condition, 950$ negociable, 278-5211.

DODGE Caravan SE 90, V-6, air, 16 350 $, Demeules Auto, 368-2628.

DODGE Maxi Van 85, peinture neuve, blanche, 4 350 $ discutable, 665-3618.

DODGE Ryder, 1987, jeep 4 x 4, blanc, aut., radio am-fm cassette, antivol, pneus 4 saisons neufs, int. luxueux. 8 950$ 597-2076

DODGE Van 84, 6, aut., faut voir, 1650 $. 663-1727 jour ou soir.

DODGE 1986, + boite de campeur, tres propre, 729-4171, 251-9539

ECONOLINE 85, F-150, moteur neuf 6 cyl., 3,950 $. 669-2882.

FORD Pick-up Excel F-250 '85, aut., 80 000 km. 5 300 $. Inter Save 322-1904 ou 984-1026

FORD Bronco II '85, 4x4, 5 vit., tres propre. Faut voir! MDF 686-0319

FORD Econoline 87, E-150, particulier, 13 500km, 12 300$. 681-5800

FORD Econoline 80, aut., 96 000km, mecanique A-1, antirouille annuel, 2 800 $. 653-7411, 254-6075.

FORD Econoline 350 '85, en bon etat, sous garantie jusqu'en mai '91, prix à negocier, contactez 271-2690 ou 344-0867.

FORD Econoline E-150 80, propre, état A-1. Al-An Auto, 523-7998.

FORD Econoline 88, aut., 76 000 km, 8 950 $. Jeff Auto. 669-3634

FORD L.TL 9000 87, avec ouvrage stable a l'annee, Mtl-Vancouver, 10 000 $ comptant, financerait la balance, cause maladie, 623-8809.

FORD Pick-up '85, F-250 XL, aut. 5 900 $. Inter Save 322-1904

FORD Ranger 89, 35,000 km, prix 8 500 $ discutable. 492-9199.

FORD Ranger 88, 5 vit., garantie 1994, 6500 $, D.L. Auto 353-7707.

FORD Ranger 86, man., avec boite fibre de verre, 2700 $, 474-3662.

FORD Ranger 4x4 87, 6 cyl., aut., 70 000km. Mtl 4 Cylindres, 678-0971.

FORD Ranger 85, XL, 4x4, 2.8, 5 vit., 4 freins- pneus- amortisseurs neufs, toit ouvrant, peinture neuve, 5 995 $. 355-7951

FORD Van 79 E250 4X4, 2500 $, Marcel Auto 669-4762, 389-1204.

FORD 82, Carry Van, 71 000 km, peinture neuve, 6000 $, 478-5505.

FORD 88, F-250, XLT, Lauriat, aut., diesel 7.9, 50 000km, garanti Ford, beige brun, 1 proprietaire. Eur-Auto 1-431-7209.

FORD F-150, 89, 39,000km. 5 vit. air, Honda Terrebonne 477-0555

FORD F-150, 82, man, pelle Fischer. Honda Terrebonne 477-0555

FOUR Runner Tovota 1988, V-6, 5 vitesses, 16 000 $. Eric 655-7386

GMC Cargo '87, aut., très propre, impeccable, 80 000 km. 5 500 $. Inter Save 322-1904, 984-1026

GMC S-15, 84, 4X4, King Cab, 5,995 $. Le Volturier 271-5222.

GMC Safari Cargo '87, V-6, 6 500 $. Inter Save 322-1904

GMC S10, 87, 4 vit., 60 000 km, boite en fibre, 6500 $, 620-3922

GMC S15 87, boite 8 pi, comme neuf! Al-An Auto, 523-7998.

GMC Van Safari 90, V6, attache-remorque 6000 lb, 435-3240.

GMC Van 88, aut., 79 000 km, 8 950 $. Jeff Auto. 669-3634

GMC Van 88, 3/4, aubaine, 5995 $. Auto E. Gareau 983-2999

GMC 1987, 4X4, Jipsy Sierra 15, tout equipee, 10 roues, toit ouvrant, telephone. 336-2189 ou 277-2770.

GMC 88, 4.3 l, differentiel barre, 28 000 km, garantie transferable, 9 000$ negociable. 672-8896

GMC Jimmy Gypsy 4x4, 88, full. Honda Terrebonne 477-0555

GMC Jimmy 85, aut. V-6. Honda Terrebonne 477-0555

GMC Venduro 89, 6 et 8 cyl. aut. Honda Terrebonne 477-0555

INTERNATIONAL 86, modèle 1754 diesel, IH 9.0 L, 180 CV, WB-254, Michelins radials 11 R 22 avec 28 pi. de boite, bas millage, maintenu excellente condition. Demande 35,000 $. Demandez M. Allan 383-3636.

JEEP Cherokee Ltd 88, 2 portes, noire, 72 000 km, 15 900$. 477-9153.

JEEP Cherokee Ltd 88, 58 000 km, 4 portes, noir, tout equipe, 19 700 $, 367-3163, 861-4662.

JEEP Islander 1990, 14,000 km, alarme, 17 800 $. 625-9404.

JEEP YJ 90 4x4, 20 000 km, toit mou, 13 995 $. Jeff Auto. 669-3634

JEEP 1988 Wagoneer Ltd, entierement equipee, toit soleil, original, 16 800 $. 342-7040.

JIMMY 4x4, 1985, V-6, 90 000km, aut., toit, mags, 8 995$. N.J. Autos. 367-3163 ou 273-8991

JIMMY 4x4, sport, 1988, equipe, 49 000 km, 5 vit., 765-8056.

JIMMY 88 V6, aut., gris charcoal, 115 000 km, 11 300 $, 733-9351.

JIMMY 90, 4X4, aut., equipement complet, 17 000 km, 621-0104.

MAZDA B-2000 83, 5 vit., boite fibre de verre, 1500 $, 625-2291.

MAZDA B 2000 1986, Cab plus, 110 000 km, 5 vit. 4 cyl., gris, negociable. Apres 18h 682-6602.

MAZDA B2000 cab +, 86, 55 000km, boite Fibrobec, 6 700$. 656-0112

MAZDA B2000 84, 5 vit., 59 000km, 2 395 $, 443-3126.

Le bridge

Ne pas changer d'option

ANDRÉ TRUDELLE

■ Le chroniqueur de bridge new yorkais Alan Truscott estime que les contrats à SA ou à l'atout comportant des mains non balancées doivent être défendus de façon agressive. Par ailleurs les contrats à la couleur et les mains balancées favorisent la passivité. Toutefois, Truscott assure que dans certains cas, l'agressivité ou la passivité produiront le même résultat, à la condition de ne pas changer d'avis en cours de route.

Donneur: Sud
Vulnérabilité: aucune

Nord
♠ D 10 9 5
♡ A 5 3
◇ A D V 6
♣ D 2

Ouest
♠ A 6 3
♡ R D 9 8
◇ 8 7
♣ V 9 4 3

Est
♠ R 7
♡ 7 4
◇ 9 5 4 3
♣ 10 8 7 6 5

Sud
♠ V 8 4 2
♡ V 10 6 2
◇ R 10 2
♣ A R

Les enchères:

Sud	Ouest	Nord	Est
1 SA	passe	2 K	passe
2 Pi	passe	4 Pi	passe
passe	passe		

Entame: 8 de K

L'ouverture de 1 SA est faible et le 2 K un Stayman forcing. Ouest a choisi l'entame passive du 8 de K. Le Valet du mort gagne et le 10 de Pi est joué vers l'As d'Ouest. Ce dernier, au lieu de jouer son second K opte pour l'agressivité et plante le Roi de Co sur la table. Le mort gagne de l'As. Retour Pi et le contrat est dans le sac. Le déclarant ne perd que deux atouts et un Co.

Si Ouest continue K après avoir avoir pris la main de son As de Pi, il aura la chance de battre le contrat en coupant un K. La passivité aura atteint son but. Par ailleurs, si Ouest choisit l'entame agressive du Roi de Co, si le mort gagne et revient atout, Est prend de son Roi et rejoue Co. Il coupe un troisième Co. Si le déclarant laisse filer le Roi de Co, alors Ouest switche à K et le résultat sera le même: l'échec du contrat.

Le Marché aux puces des annonces classées
285-7111
La Presse
Interurbains sans frais: 1-800-361-5013

* Le Marché aux puces ne s'adresse qu'aux particuliers et exclut les annonces concernant l'immobilier, les services les véhicules motorisés et les animaux. Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première publication mais, telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 4 jours de publication.

225 ANTIQUITÉS, OEUVRES D'ART, ARTISANAT

MOBILIER s/manger style anglais acajou, buffet

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

AUTOBAINES

511 CAMIONS (ACHATS, VENTE, LOCATION)

MAZDA B2200, 1988, 34 000 km, Fibrobec, 2 roues montées, 8500$, 585-9143

MAZDA 89 Kingcab, balance de garantie, boîte Fibrobec, prix à discuter. 656-8748.

NISSAN pick-up, 4x4, 1984, bas millage, 5 500 $. 445-4281.

NISSAN King cab 1984, excellente condition, boîte, 661-6567

NISSAN King Cab 84, état A-1, boîte Fibrobec. Al-An Auto, 523-7998.

NISSAN Pathfinder, 88, SE, v-6 aut., toit ouvrant, 25 000 km, 14 995 $, N.J. Auto 367-3163, 273-8991

PATHFINDER SE 89, Trail Boss, 5 vit. tout equipé sauf air, comme neuf, 51 000 km, 19 650 $ negociable. 589-2314

PICK UP Ram 50, 1989, aut., King Cab 47 K, boîte de fibre plus et toit ouvrant, 7,500 $. 521-0205

PICK UP S10 king cab 88, aut, V6, 40 000 km, Jeff Auto. 669-3634

PLYMOUTH mini-van 87, 5 places, V-6 3l., bleu, air, 86 000km, anti-rouille, 983-8849, 358-5249.

PLYMOUTH Voyager, SE, 1985, tout équipé, A-1, 6500 $. 692-5174

PLYMOUTH Voyageur, 1986, aut., A-1. Cadieux Autos 594-2506.

PLYMOUTH Voyager LE 84, aut., 7 passagers, 4 900$. 257-0844.

RANGER XLT 1989, 24 000 km, tout équipé, 12 900$. Laforge Auto 984-0597, 1-586-1820.

SAFARI SLE 90, 20,000km, tout équipé, 18 700$, 437-0134

SAFARI Van 90, 8 passagers, tout equipé, air, 13 000 km, comme neuve, 19 700 $, 435-2506.

SCOUT International '80, 4x4, pas de rouille, carosserie/mecanique A-1, 3 000 $. 658-7936

ST-EUSTACHE choix 150 camions usagés. Garage Belisle 623-2324

SUZUKI Samurai 87, JX, 61 000 km, mecanique A-1, besoin réparation sur carosserie, 4 500 $. 430-0651.

SUZUKI Sidekick JX 89, 4X4, 9,495 $. Le Volturier, 271-5222.

TOYOTA Landcruiser (2) '77-'82, 4x4, gaz-diesel. MDB 386-3212

TOYOTA Land Cruiser 4X4 88, gris, aut., 6 cyl., air, vitres electr., verrouillage central, toit ouvrant, porte-bagages, 64 000 km, balance garantie 5 ans kilometrage illimité. André Jour 495-2478, soir 727-8823.

TOYOTA Van LE 1989, 7 passagers, aut., tout equipe, 49 000 km, 13 995 $. 443-0763, 443-8579

TOYOTA Van LE 4x4, 87, 55,000 km, 12,000 $, 374-2185.

TOYOTA 4 Runner 1988, excellente condition, spécial Auto Hamer 748-6961

TOYOTA 4 Runner 87, 5 vit. 96 000km, A-1, plusieurs options, 682-1860, 669-9580.

TOYOTA 4 Runner 1990, spécial 19 500 $, 4x4, 4 portes, aut., 4 cyl., etc. 479-8823

TOYOTA 4Runner 90, tout équipé, air, toit elect. 24 000$. 1-533-4502

TOYOTA 4Runner SR5, 85, 5 vit., 116 000 km, toit ouvrant, 9500 $ BLAINVILLE TOYOTA 435-3686 Normand

TRACKER 1990, blanc, aut., hard-top, 11 300 $, 258-2705.

VAN Pontiac Transport 90, employé GM. Après 17h 1-436-6973.

VAN Toyota 1987, 54,000 km, 6500 $, A-1, 276-2951

VOYAGER 1985, aut., climatisé, cassette, sièges spéciaux couchants, 89 000 km, excellente condition, 7 400 $, 342-7040.

VOYAGEUR Grand LE 1989, tout équipé, 19 900 $, 441-4411

VOYAGEUR LE 89, tout équipée, 20 000km. 19 000 $, 963-2467.

521 AUTRES VÉHICULES

AUTOBUS mini, 20 places, Ford 79, 23,000 km, prix interessant, 672-6952. lun. au vend.

550 AUTOS À VENDRE

☆ ☆ ☆ ☆ ☆
Auto Action Express
VENTE, LOCATION
2350 Chemin Manella, V.M.R.
951-1010

BUICK Skylark 85, 4 portes, à voir! Financement, 376-4000 R.I.A.

À HONDA Civic, 82, aut., prête pour hiver, 975 $, 668-3426

À L'ETAT de neuf, Chevrolet Sprint 87, 4,250 $. 336-0562.

ACADIAN Pontiac 85, man., très propre, A-1, 1900 $, 955-6414.

ACURA Integra 90, bleu acier, 14,000 km, 13 500 $, 438-8966

ACURA Integra LS 89, 2 portes, 5 vit., 26 000 km, 12 800$. 477-9153.

ACURA Integra LS 1990, 18,000 km, rouge, 2 portes, 5 vit., 4 pneus hiver, 16700$. 342-1298 soir.

ACURA Integra LS 1989, man., 39 000 km, 688-8401, 495-1704.

ACURA Integra LS 88, 60 000 km, 3 portes, tout équipé, 11 500 $ negociable, 640-6400 poste 1206.

ACURA Integra LS 1990, 4 portes, 8 000 km, comme neuve. Monique Lebeau 1-229-7766.

ACURA

Integra RS, 1990, 2 portes, demo
Integra GS 90 2 portes demo air
Plusieurs autres modèles neufs 90 à écouler
PRESTIGE ACURA
745-1234

ACURA NSX 1991, livraison immédiate. Demander Patrick, 739-7860. Location Presidentielle.

AEROSTAR 88, 7 passagers, suspension-transmission neuves, garantie 4 ans, 13 000 $, 522-1983

AEROSTAR 89 XLT, type allongé, 37 000 km, marche-pied, rack sur toit, garantie totale Ford, juil. 95. 19 500$. 352-3746 ou 382-7076.

ALFA ROMEO Spider Veloce convertible 1991, rouge int. cuir, 6900 km, très bas prix. John Scotti Auto - 725-9394

ALLIANCE 83, 5 vit., très propre. Cierra Auto, 471-7581.

AMC Concord DL 80, 80 230 km, aut., 6 cyl., 300 $, 642-7655.

AMC Spirit 80, 122 000 km, dame propriétaire, aut., vit. au plancher, hatchback, radio am-fm cassette, remisée pour l'hiver, très bonne condition. 850 $, Monique. 522-1150.

ARIES K LE 84, aut., A-1, 1325 $, 424-7796.

ARIES K Plymouth 85, 123 000km, familiale, bonne mécanique, propre, 2000 $, 672-1476.

AUBAINE Omni '79, 4 portes, moteur de Volks (A1) antirouille, peinture neuve, 750 $. 525-8411

AUDI Turbo Quattro '87, bonne condition, 94 000 km, balance garantie, pneus neufs, 22 000 $, 427-5397.

AUDI 100 Avant, 89½, 45,000 km, perle, rare, 27,500$. 354-6240.

AUDI 4000 S, 83, aut., doit vendre, 7550 $. La Place 466-9871.

AUDI 5000 turbo 87, noire, 49 000 km, negociable, 661-2051, 323-3240.

AUDI 5000 S, 1985, 110,000 km, pas d'hiver, mécanique A-1, equipement électrique. 8,250 $. 441-4082.

AUDI 5000 S 1987, grise, parfaite condition, 4 portes, 594-6577

AUDI 5000, 81, 87,000 km, toute équipée, très bonne etat. 593-1864

AUDI 5000S 82, 4 portes, aut., tout équipé, impeccable, 2600 $, 955-6919

AUDI 84, très bonne condition, couleur blanche, tout équipee, 4 pneus neufs, 4800$. Pour inf. Nicolas, jour 845-5226, soir 963-5142

AUDI
AUTO E. LAUZON
87 5000 S bleu 9995$
88 quattro 90 noir 17,995$
89 200 turbo 29,995$
90 quattro 90, démo. 11,000km
90 200 turbo démo 9000km
430-1460

AUDI 5000 S, 84, pour pièces. Francois 681-2499

BELLE Mercedes 240 D 1981, diesel, parfait état, 4 portes, à vendre, appelez Tony de Tonalco 687-3736.

BMW M5, 1988, seulement 34 importées au Canada. Noir, cuir beige. 11,500 km. Pas d'hiver. 32,000 $. 819-378-3449.

BMW 318I, 84, 77 000 km, toit ouvrant, mags, air, parfaite condition, 9 000 $ 672-5986

BMW 320I 1981, peinture d'origine + mag, 5500 $, 583-3667

BMW 320I 78, très bonne condition, radio am-fm cassette, 646-4859.

BMW 325 E, 1984, noire, impeccable, 8900 $, Denis 434-2292

BMW 325 I5, 1988, man., tout équipée, blanche, 45,000 km, garantie 6 mois, 444-3975 ou 334-1959.

BMW 325 I5, 1987, blanche, aut., impeccable, 8 pneus, avec ou sans cellulaire, vraie aubaine. 939-1986.

BMW 325I 85, toit ouvrant, air, 4 portes, 5 vit., 125 000 km, bonne condition, 11 900 $, 426-8241.

BMW 528 E, 1986, gris métallique, aut., femme propriétaire, doit vendre, 939-2900

BMW 735IL 1990, 4 portes, bleue, valeur 69 000 $, laisserais aller à 60 000 $, cause décès. Gaston 374-4016

BMW 86, 528 E, aut., toute équipée, comme neuve, faut vendre. Aucune offre raisonnable refusée. Aubaine Auto Original 433-7595

BMW 87, 325e, grise, propre, 15 400 $, 288-1320.

BMW M5 1988, NOIRE, 4 PORTES TRES BIEN ENTRETENUE PARTICULIER. 932-2727 POSTE 498 LE JOUR

BMW318 E, 85, 5 vit., bas millage, meme modele qu'une neuve, toute électrique, air, mags, Aubaine Auto Original 433-7595

BMW 325 87 "Luxus", toute équipée, 274-5471, 384-5710, Patrick

BMW 325 IX 89, 5 vit., cuir, rouge, 47 000 km, toutes options, garantie 120 000 km, 30 000$. 471-5150

BMW 325is 1988, 90,000 km, très bonne condition, laisserais seulement 21 500 $. 444-7361.

BMW 325E, 87, 5 vit., Luxus, 42,000km, bleu royal int. noir, voiture garantie.
BMW KIRKLAND 695-6662

BMW 525I 89, balance de garantie jusqu'en août 91, aut., système d'alarme, 46,300km, saumon int. gris.
BMW KIRKLAND 695-6662

BMW 535 IA 90, aut., Hartge jupe, mags, cuir, 21,000km, glacier int. bleu.
BMW KIRKLAND 695-6662

BMW 535I, 87, 139,000km, charcoal int. cuir bourgogne, aubaine.
BMW KIRKLAND 695-6662

BMW 735, 1988

Impeccable, 48 000km, garantie prolongée. Via Route. 521-5221.

BMW 735I, 88, aut., 1ère série.
BMW KIRKLAND 695-6662

BMW 750, 89, 24,000km, blanc sur cuir noir.
BMW KIRKLAND 695-6662

BOB CAT 1975, sortie 1 seul hiver, 400 $. 768-6736 entre 19h et 22h.

BONNEVILLE 87, blanc, tout équipée, balance de garantie, prix à discuter. La Belle Bagnole 688-3811.

BONNEVILLE LE, 85, équipee, 85 000km, 5000$, 668-9606, 668-8366

BRONCO 88 EDDIE BAUER, 50 000 km, tout equipe, toit ouvrant, peut remorquer 5000 lb. Le vrai Cadillac des 4X4, garantie 6 ans/160 000 km. Vous ne serez jamais pris dans la neige! 19 900 $ 426-8346.

BUICK station 85, air climatise equipe, 85 000 km, 6000 $, 669-9191

BUICK Century LTD, 1985, familiale, bonne condition 4 900 $. Bruno, jour 340-4281; soir 493-8544.

BUICK Century LTD '86, V-6, 3.8 l, volant inclinable, "cruise", air, vitres elect., plusieurs options. Jour: 633-9314, soir: 259-8666

BUICK Century 88, 4 portes, aut., Auto Gladu 659-1141

BUICK Century 86, 87 000 km, tout équipée, 5795$. R.T. Auto 387-7698

BUICK Century LTD 87, bleu equipée sauf air, 72 000km, 9000$. 799-1371, 771-5089.

BUICK Electra '85, modèle T. Type, impeccable, 6 700 $ negociable. Inter Save 322-1904, 984-1026

BUICK Le Sabre Ltd. 88, bleu foncé, très propre. Faut voir. John Scotti Auto - 725-9394

BUICK Le Sabre Limitee, 1987, toute equipée, grise, condition A-1. 100 000km. Vente cause décès. 672-0113

BUICK Le Sabre, Ltd 87, entièrement equipé, excellente condition 8 800 $, 342-6252

BUICK Lesabre Ltee 90, 7 800km, tout equipee. 21 800 $, 669-1906.

BUICK LeSabre LTD 1985, tout équipee, 4800 $, 468-6689

BUICK LeSabre LTD 88, équipée, 86 000km, 13 000$. 323-3930

BUICK Park Avenue 86, 105,000 km, tout équipée, 9,500 $. 492-1819.

BUICK Park Avenue, 87, 62,000 km, comme neuf, 11,800 $. 689-2068

BUICK Regal Ltd, 1989, tout équipee, contrôle démarrage a distance, volture d'un non fumeur, 15 800 $, depart Europe. 491-6959.

BUICK Regal LTD 79, très bonne condition, 4 pneus d'hiver neufs, couleur or, 1500 $. Très bien entretenue. A regarder. 666-1432, 471-6811, 252-9525.

BUICK Regal 82, cruise, vitres elect., 4 portes, très bonne condition. 628-5253

BUICK Skyhock 89, 4 portes, aut., échangerais pour van. 251-5323 Guy Arrelle.

BUICK Skyhawk 1982, 1500 $, soir 698-1103, 10412 rue St-Laurent

BUICK Skyhawk 84, 4 portes, aut., 3 995 $, Auto Letourneau, 688-3031.

BUICK Skylark, 81, int. propre, 4 cyl., 2 portes, + extra, 1250 $ negociable, 625-2587

BUICK Skylark 84, 72 000km, aut., propre, 3500 $. 744-9438.

BUICK Skylark 85, 4 portes, 100 000 km, V6, tout equipée, 3500 $. C.L.D. Inc. 584-3770.

BUICK 81, bonne état de marche 500 $, 342-0903

BUICK LESABRE LTEE 86
77 000 km, tout equipé, 8900 $. R.T. Auto, 387-7698

BUICK Skyhawk 1985 3 950 $
LOGIC-CAR 622-3742

CADILLAC de ville 1980, réparations mineures, 2 900 $. 352-4521

CADILLAC de ville 83, traction arrière, comme neuve, 5950 $. Liquidation C. Pépin 476-3330.

CADILLAC Elégance Brougham 1987, 31 000 km, cause decès. 767-3154, 364-2093.

CADILLAC Eldorado 89, 21 000 mi, blanc, tintion or, tres propre, 35 000 $, 527-2301, soir 686-1283.

CADILLAC Eldorado 1976, 2 200 $ tel quel, 467-7354.

CADILLAC Fleetwood '89, traction avant, 4 portes, impeccable, pas d'hiver, non-fumeur, millage élevé d'autoroute. 23 500 $. 677-7870

CADILLAC Fleetwood 85, traction avant, 8950 $, bijou, faites offre. Liquidation C. Pépin 476-3330.

CADILLAC Fleetwood Elégance 88, 19 500 $, comme neuve, Liquidation C. Pépin 476-3330.

CADILLAC Fleetwood d'Elegance 1985, faut vendre, 669-4139.

CADILLAC Fleetwood 1983, tout equipé, à voir! 376-4000 R.I.A.

CADILLAC Seville 83, couleur champagne, gris classique, téléphone cellulaire inclus. 593-9999, demander Diane ou Stéphane

CADILLAC Sedan de Ville, bleue, int. cuir bleu, 1989, 27 800 $. 469-4445 Giard Auto.

CADILLAC 1987, sedan de ville, 72 000 m, moteur neuf de l'usine 13 000 m, impeccable, 661-7731.

CADILLAC 4 portes, Sedan de ville 1987, 1 seul proprio, bas km. John Scotti Auto - 725-9394

CADILLAC 81 à 89, à partir de 3 995 $, Auto Letourneau, 688-3031.

CADILLAC 86, Sedan de ville, 120,000 km, 661-1483 ou 661-8629

CALAIS 88, Quad-4, 64,000 km, 8,??? $. Volt. Occ. 625-4131.

CAMARO 87, noire, 70 000 km, toit T, comme neuve, 4 pneus d'hiver neufs, 4 pneus d'été, voiture originale. Faut vendre! Aubaine! Auto Originale 433-7595

CAMARO Berlinetta '84, 5 l, aut., impeccable, bas millage, toutes les options. Originale. 5 500 $. 677-7870

CAMARO 85, V-6, aut., T-top, 75 000 km, 4850$, 466-6837 Canada Gaz.

CAMARO 85, 44 000 km, bijou, financement, R.I.A. 376-4000.

CAPRI 1986, 4 cyl., man., charcoal, 100 000 km, tout équipée, sauf air, 2995$, La Belle Bagnole 688-3811

CAPRI 85, 4 vit., 4 cyl., super propre. Cierra Auto, 471-7581.

CARAVAN S.E, allongé 89, V-6, bleu, tout équipé, état A-1, 17 500$. Soir ou fin sem.: 641-2796.

CAVALIER '90, 13 000 km, air. 9 500 $. 429-6172

CAVALIER station 84-85, 2,??? $, 3,??? $. Volt. Occ. 625-4131.

CAVALIER Familiale 1987, aut., état A-1. 5 850 $, 659-8379.

CAVALIER RS, 88, 5 vit., 2 portes, bleu, 7500 $. 681-4272, 953-1175.

CAVALIER RS 87, 77,000 km, bleu metal, 5 vit., A-1, 4700 $, 277-4314

CAVALIER Z24 1990, bleue, man., 13 000 $. Andrée 688-3450.

CAVALIER 82, Viva Auto 384-8554.

CAVALIER 84, 4 cyl., man., 113 000 km, 1 900 $. 662-3261

CAVALIER 86, aut., 78 000km, partait état, 3500 $ ferme, 745-2520.

CAVALIER 87, 2 portes, aut., blanche, garantie, 5500 $. 944-5444.

CAVALIER 88, 4 portes, aut., air conditionné, 6 300 $. 351-5144 soir.

CAVALIER 88, 4 portes, aut., 43 000 km, 7 200 $. 593-4748

CAVALIER 89, 5 vit., 3 portes, grise, 16 000km, 7 500$. 842-9451.

CAVALIER 90, 2 portes, aut., am/fm, 25 000km, balance garantie, aubaine, 8 600$ ferme. 620-4926

CAVALIER 89 auto. gris 4 cyl 27,000km propre 7200$, 953-8523

CÉLÉBRITY Eurosport '85, tout equipé, 4 995 $. L.B. Auto Jean-Guy ou Roland 594-9345

CELEBRITY 1986, Eurosport, 4 portes, 4 cyl., aut., air conditionné, excellente condition, 4800 $, 381-2561 ou 481-9569

CÉLÉBRITY 87, V-6, 88 000 km, 6 950 $. Jeff Auto. 669-3634

CELEBRITY 86, Euro, tout équipée, 4 400 $, 681-4272, 953-1175

CÉLÉBRITY 88, 4 portes, 4 cyl, air, 83 000 km, 7 495 $. N.J. Auto. 367-3163, 273-8991

CÉLÉBRITY 86, 6, 4 portes, air, 4375$. Glory Auto 738-4028 7 hrs.

CHEROKEE 89, 2x4, blanc, 4 portes, 20 000 km, radio, 11 700$. 525-8656

CHEVELLE 4 portes, 1981, 2 tons, air, V-6, 103 000 km, impeccable, 2895$, La Belle Bagnole 688-3811

CHEVETTE CS, 86, aut., 4 portes, 75 000 km, servofreins, peinture neuve, 2 700 $. 254-3271.

CHEVETTE '86, 50 000 km, 3 700$. Inter Save 322-1904 ou 984-1026

CHEVETTE S 84, aut., 72 000 km, A-1, servos frein/direction, 1850 $. C.L.D. Inc. 584-3770.

CHEVETTE 1981, 4 vit. 750 $
LOGIC-CAR 622-3742

CHEVETTE 83, 5 vit., 400 $, J.R. Auto 640-7761.

CHEVROLET Beretta 88, 6 cyl., aut., garantie GM, "cruise", injection, 8 995$. 468-1546

CHEVROLET Brougham LS 90, 9 000 km. B. L. Auto 655-6793

CHEVROLET Caprice Classic familiale 1987, tout équipée, 9 passagers, 43 000 km, impeccable, 10 500 $, 255-7479 après 18h.

CHEVROLET Cavalier Z24 1988, comme neuve, 8595 $. P.D.C. Auto 462-3933

CHEVROLET Cavalier RS 86, aut., am/fm stereo, tout equipee, 3700$, 688-0182, bur. 697-5440 poste 253.

CHEVROLET Citation 85, V6, 80 000km, 2 800 $. 387-7850.

CHEVROLET Cavalier 1985, 4 portes, aut., très propre, 91 000 km, 3300 $, The Auto Network 482-6064

CHEVROLET Celebrity 87-8-9, bien équipées, incluant climatiseur, Location Holand 739-3601

CHEVROLET Citation 1982, man., hashback, 1 000 $. 354-1898.

CHEVROLET Corvette convertible 1988, tout équipée, noir sur noir. John Scotti Auto - 725-9394

CHEVROLET Cavalier familiale 87, bleue, comme neuve, 21 000 km. 353-4407

CHEVROLET Cavalier 84, modèle type 10, 2 portes, hatchback, 3 700$ à négocier. 272-6881; 721-1810

CHEVROLET Corsica 88, 5 vit., 4 portes, propre. 6 350 $, 492-1391.

CHEVROLET Citation sport X11, 1981, V6, 140 000km, mecanique A1, 700 $. 589-6160.

CHEVROLET Eurosport 1985, 4 portes, 90 000 km, 4 500$. 335-0750.

CHEVROLET Lumina Eurosport 90, blanc, meilleure offre 623-3897

CHEVROLET Malibu 1981, très bon etat. 336-2090

CHEVROLET Nova 86, man., 4 portes, 73,000 km, 5,800 $. 933-9015.

CHEVROLET Cavalier 86, automatique, tout servo. Garantie. Toyota Duval 655-2350.

CHRYLSER LeBaron GTS 88, 4 portes, aut., bien équipée, balance garantie, Location Holand 739-3601

CHRYSLER Fifth Avenue 1984, luxueuse, tout equipée, excellente mecanique et carosserie, meilleure offre. Privé. Soir et fin de sem.: 489-9958.

CHRYSLER Fifth Avenue blanche 87, tres propre, 632-5465 - 676-3911.

CHRYSLER Le Baron '85, 4 portes, aut., 2,950 $. Autos Louis 592-8844

CHRYSLER Lebaron 86, 58,200 km, état neuf, très très bien équipée, tres tres propre, 5800$ negociable, 257-1601 jour et soir.

CHRYSLER New Yorker 89, blanche, tout équipée, 50 000 km, 15 500 $, 514-471-8213.

CHRYSLER New Yorker 85, turbo, tout équipée, air, 5300$, 596-1833.

CHRYSLER NewYorker Landau 88, bleue, tout équipée, 59,000 km, balance de garantie cie d'or, voiture du directeur. 12,900 $. De 9h a 17h: 385-2312.

CHRYSLER 76, New Port, bonne condition, 1 200$. 374-1852.

CHRYSLER New Yorker Landau 88, équipe. Toyota Duval 655-2350.

CITATION FI 85, 90 000 km, aut., 4 portes, très propre, pas de rouille, 1600 $, 955-8029.

CITROEN SM Massaretti 1972, excellente condition, ? $. 274-6370.

COLT DL 85, 5 vit., 1200 $, 739-2970.

COLT E 88, 5 vit., 45 000 km, 4 portes, 5700 $, Auto Louis 592-8844.

COLT Premier 87, 5 vit., excellente condition, 54 000 km, 483-6900.

COLT 100 DL 89, turbo, toit, 35 000km. Mtl 4 Cylindres, 678-0971.

COLT 200 GT 1989, 44 000 km, rouge, faut vendre 7800 $, 679-4349.

COLT 83, bonne condition, 8 vit., 4 portes, 395 $, 932-4137

COLT 83, 4 portes, 550$
596-1261

COLT 90, 200 GT, rouge, aut., 8 950$. Auto G. Boisclair, 737-5979.

COLT E 1989, 4 portes, 5 vit., 31,000 km, 7200$, garantie. 952-8934.

COLT Sedan, 4 portes, 1989, automatique, 25,426 km.
DESMEULES HYUNDAI 668-6393

COLT 1988 3 portes, 4 vitesses, 4 "rim", 4 mag, 54,000km.
DESMEULES HYUNDAI 668-6393

CONCORD AMC, 1980, 4 portes, 6 cyl., pas de rouille, bonne mécanique, 700 $. Daniel 285-2841.

CONCORDIA AUTO

JEEP Cherokee Ltee 4 ptes 88-90
JEEP Wagoneer Ltee 88 4x4
JEEP YJ Laredo Sahara 87-90
JEEP Commanche 86, 6 cyl
273-2373

CONCORDIA AUTO

RENAULT 5 GTL 85-86
TOYOTA Corolla LE 86 auto.
OLDS Delta 88, 1989, 4 ptes
BUICK Century Ltee 89, 4 ptes
273-2373

CONVERTIBLE Dodge 400 83, aut., 98,000km, besoin réparations carrosserie, 1 995$. 251-2710

CORSICA CL 1989, V6, air, aut., régulateur vit., garantie totale GM +, 72 mois, 10,450 $. Auto G. Boisclair Enr. 737-5979.

CORSICA LT 90, excellente occasion, seulement 27 000 km, très bonne aubaine, 12 500 $, 661-9018.

CORVETTE 1981, 350, toute équipée, prix raisonnable
Legris Auto, 666-3222

CORVETTE 86, manuelle, T-top vitré, 79,000km, saumon int. brun. Aubaine.
BMW KIRKLAND 695-6662

COUGAR 86, aut., 101 000 km, 10 000 $ négociable, 665-3694.

COUGAR Mercury LS 90, toute neuve, entièrement équipée, 4600 km, achetée 22,600$ laissée à 17,500$, financement disponible, cause départ Europe. 765-3009.

CROWN Victoria LX '87, équipée, 100 000 km, 10 750 $. 473-8930

CUTLASS Ciera 85, gris 2 tons, air, 4 portes, élect., 92 000km, V6, 4500$, 653-6962.

CUTLASS Supreme '87, V-6, équipé, 75 000 km, 6 700 $ négociable. Inter Save 322-1904 ou 984-1026

DATSUN Sentra 1983, 5 vit., 107,000 km, 1,500 $. 631-1976.

DATSUN 81, familiale, 5 vit., un seul propriétaire 800$. 523-6500.

DAYTONA rouge, 1988, 2.5 L, seulement 35 000 km, demande 8 995 $, particulier, 634-5507

DAYTONA 85, aut., faut voir, financement, 376-4000 R.I.A.

DODGE Arles 85, 64 000km, peinture neuve, partait état, 525-0025.

DODGE Arles K SE, 1986, 54 102 km, 4 portes, aut., très propre, balance de garantie. 5 300 $. 768-6505 vente privée.

DODGE Arles K 1981, rouge, 4 portes, 950 $. 257-1475

DODGE Caravan SE 1987, excellente condition, 80 000 km, 9000$. 671-8122

DODGE Caravan SE 87, 5 places, 8 600 $, 492-0424.

DODGE Caravan 85, comme neuf, 6300 $ négociable, 681-0840.

DODGE Caravan SE 1989, 33 000 km, comme neuf, meilleure offre, 638-2415

DODGE Charger 83, propre 73,000 Km, 900 $, 382-0400

DODGE Colt, 1980, "hathback" 1500$. Yvon 676-3373 ou 678-0706.

DODGE Grand Caravan SE 90, 3.3 l, 28 000km, garantie transférable, 16 700 $ négociable. 329-4661.

DODGE Monaco 77, bonne mécanique, pièces récentes. Int. et ext. propres, 1 000$ discutable. Faut voir. 956-0875 ou 363-8059.

DODGE Omni 83, 5 portes, man., propre, 1500 $, M.G. Auto, 662-3131

DODGE Omni 87, aut., 4 portes, 4 995 $, Auto Létourneau, 688-3031.

DODGE Omni '87, 3 500 $. Inter Save 322-1904, 984-1026

DODGE Omni 79, 56 000 km, pneus et batterie neufs, 689-1557, 689-4040

DODGE Shadow 89, 33 000km, air, 8 600$. Doit vendre. 447-0307.

DODGE Shadow 87, aut., air, pneus neufs, etc. 80 000 km, 937-4301.

DODGE SPIRIT 90, toute équipée, 4 portes, 6 cyl. 12,875. Appelez Sam, Lasalle Jeep Eagle, 595-5995.

DYNASTY LE 1989, 4 portes, blanche, tout équipée, 6 cyl., balance de garantie Chrysler 7 ans ou 115,000 km, 12,500 $. 964-2339.

EAGLE Talon turbo 1990, 4 roues motrices, 13 000 km, garantie 7 ans/115 000 km, cruise, bleu nuit, 19 700 $. 622-7483 message

EAGLE Vista GT turbo 89, 27,000 km, balance de garantie 3 ans, noire, 6999$. 747-6506.

EAGLE Talon 1990, tout équipée, aut., bas millage, 962-1733.

ESCORT '84, aut., 4 portes, 66 000 km, excellent etat, 1800 $, 336-0158.

ESCORT GL 87, 82 000 km, 3 350$
LOGIC-CAR 622-3742

ESCORT GL 85, 2 portes, aut., servos freins, direction, très propre, 2 500 $. Auto R.B. 471-0424

ESCORT L 85, 100 000 km, bleu, 1700 $ négociable, 341-3459.

ESCORT 1989, blanche, aut., A-1, 45 000km. 6 500 $, 324-7951.

ESCORT 86, 2 portes, manuelle, bonne condition, 2 300$. 648-8303

ESCORT 90, 7000 km, 5 vit., air, tout équipée, garantie 5 ans, 9250$, 253-6577

EXCEL GL aut., 1988 5 450 $
LOGIC-CAR 622-3742

EXCEL GL Berline 1988, 5 vitesses, toit ouvrant, 27,000km.
DESMEULES HYUNDAI 668-6393

EXCEL GLS Berline 1986, 5 vitesses, air, 68,000km
DESMEULES HYUNDAI 668-6393

EXCEL GLS, 4 portes, 1987, automatique, toit ouvrant, 71,000 km.
DESMEULES HYUNDAI 668-6393

FAIRMOUNT 79, 6 cyl., 8 pneus, 4 portes, bonne condition, 696-6870.

FIERO 84, man. 50 000 km, toit ouvrant, 2 500$. Après 18h 341-2272

FIERO 86, 5 vit., 34,000 km, 4,??? $. Volt. Occ. 625-4131.

FIERO 87, V-6, tout équipée, garantie 94, 7900 $, 335-6334

FIREBIRD 85, "Multiport"
Legris Auto, 666-3222

FIREBIRD 87, 58 000 km, air, aut, comme neuve, 8500$, a.m: 629-6069

FIREFLY Turbo 89, turquoise, AM-FM, 29 000 km, garantie prolongée, 6999 $ discutable, 952-9908

FIREFLY 89, 5 portes, aut., cassettes, 39 000 km, 5999 $, 952-9908.

FIREFLY 90, 15 000 km, très bon état. T?!. Patrice Nadeau jour 866-9806; soir 733-5453.

FORD Aero Star 88, 5 passagers, 6 cyl., aut., Auto Gladu 659-1141

FORD Crown Victoria 87, garantie comme neuf de Floride, freins et pneus neufs, 12 300 $, faites offre. Aubaine. 276-2990.

FORD E 350, 1981, vitré, renforcé, 1½ tonne, 2500 $, 648-6189.

FORD Escort 84, aubaine. Viva Auto 384-8554.

FORD Escort 85½, 5 vit., 1.9l, 4 portes. 2295 $. L.C. Auto 662-8009.

FORD Escort 84, 4 portes, aut., 70 000 km. Automobile Action Express 951-1010.

FORD Escort LX 1991, 10 000km, garantie prolongée 100 000km, man., air, radio cassette, 658-8145.

FORD Escort 85, 111 000 km, propre, 1500 $ negociable, 389-7768.

FORD Escort 83, man., 50 000 km, tres propre, 950$. 368-7319.

FORD Escort 86, aut., 2 portes, tres propre, 2400 $, 625-2291.

FORD Ltd Crown Victoria 89, 34 000km, bien equipee avec air climatise, balance de garantie Ford, 13 995 $. Service Auto Garanti 655-8531, soir 449-1156.

FORD Probe LX '89, aut., équipé, 9 800 $ ou meilleure offre. Inter Save 322-1904 ou 984-1026

FORD Probe, turbo, 89, tout équipée, 25 000km, financement disponible. 341-6568.

FORD Taurus GL 1988, V-6, air, 78 000 km, tres propre, 7995$, 482-6064 The Auto Network.

FORD Taurus GL familiale 1988, 65 000 km, gris acier, impeccable, equipee de A a Z, cellulaire valeur 2 500 $ à discuter, garantie prolongée 5 ans, prix: 12 000 $. Jour: 874-9121 soir: 1-377-3000

FORD Tempo 1986, bien équipée, peinture neuve, 4,000 $, 464-4948.

FORD Tempo 85, GL, 4 portes, rouge, propre, pneus 4 saisons, toit ouvrant, A-1, 3 600 $. Josee: 368-8145 ou 363-3209

FORD Tempo '86, 70 000 km, bleue, 4 portes, antirouille, 2 jeux pneus, très bon état, radio cassette stéréo, 4 500 $. 737-6899

FORD Tempo 1987, aut. air, equipée, 3 900$ negociable. 738-4172

FORD Tempo L 1989, 4 portes, 31,000 km, air, 8300$. 272-9940.

FORD Thunderbrid 88, V6, charcoal, excellente condition, tout équipée, 12 900 $. St-Jean 1-348-2762 ou 273-9375.

FORD Escort 90 LX air. Chassé Toyota 522-6344.

FORD Escort 85, autom. 67,000km. Garantie. Toyota Duval 655-2350.

FOX GL 88, propre, man., options, 6 700$ negociable. 478-3684

GM Van 78 équipé, bijou, financement, faut voir! 376-4000 R.I.A.

GMC Blazer 88, tout équipé, 2x4, 11 600 $. 353-3350.

GMC SAFARI GT 1989, 24 000km, completement équipé, 668-1771.

GOLF '85, aut., 90 000 km, très propre, 5 300 $ négociable. Inter Save 322-1904 ou 984-1026

GOLF '87, aut., toit, 79 000 km, très propre, 6 600 $ negociable. Inter Save 322-1904 ou 984-1026

GRAN AM SE, 1988, tout équipée, 12 400 $. Soir 581-9645.

GRAN AM 86, aut., 4 950$
LOGIC-CAR 622-3742

GRAND AM LE 1989, Quad-4, 4 portes, tout équipée, air, garantie, 10,800 $. 381-1505.

GRAND AM SE 87, 6 cyl. aut. 53 000 km, balance de garantie, 9200$. R.T. Auto 387-7698

GRAND AM SE '89, aut., tout équipée, alarme, 50 000 km, Pierre 581-1197.

GRAND AM SE 90, 22 000km, 2.3 l, 16 valves, aut., air, tout équipée, doit vendre, bon prix, 682-0399.

GRAND AM SE 86, 88, spécial, Auto Letourneau 688-3031.

GRAND AM 88, LE, tout équipée sauf air, 654-5180.

GRAND PRIX LE 90, 4 ptes, 17,000km tout équipé valeur à neuf 22,000$. Notre prix 15,975$
BOISCLAIR AUTO 255-4049

GRAND PRIX SE 89, blanche, 10 000km. 15 000 $, 473-2445.

GRAND PRIX SE 1989, charcoal, tout équipé, 38,000 Km, 15,500 $, 386-4326, après 19h

GRAND PRIX LE '86, toit T, équipé, 60 000 km, 6 700 $ négociable. Inter Save 322-1904 ou 984-1026

GRAND PRIX 1988, tout équipée, 44 000

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

AUTOBAINES

550 AUTOS À VENDRE

TORONADO 80, propre, tout équipee, 2,500 $. 697-5579 après 17h.

TOYOTA Camry LE 86, 5 vit., 54,000 km, 8000$. 956-1075

TOYOTA Camry LE '84, "liftback", aut., tres propre, 4 800 $ négociable. Inter Save 322-1904, 984-1026

TOYOTA Camry LE 84, 88 000 km, 5 vit., "tilt". 622-4535, 944-1576

TOYOTA Camry LE '87, manuelle, air, 95 000 km. 10 600 $. 665-7207

TOYOTA Camry LE 89, aut., air, 24 000 km, 15 000$. 524-3776

TOYOTA Celica GTS, 87, rouge, toit, 5 vit., 77 000km, 11 495$. N.J. Auto: 367-3163. 273-8991.

TOYOTA Celica GTS coupe 89, blanche, tout équipée, garantie juin 94, km illimité. Faites une offre, urgent de vendre. 433-0077

TOYOTA Celica GT 82, parfaite condition, 128,000 km, peinture refaite, mags Cheviot Star et plus. 3950$. 1-347-6632.

TOYOTA Celica GT '87, 5 vit., 75 000 km, am/fm cassette, garantie, 7900 $ discutable, 952-9908.

TOYOTA Corolla LE 1990, blanc, 4 portes, aut. cruise, stereo cassettes, impeccable, 25 000 km, 13 350$. 337-5584

TOYOTA Corolla LE 1988, aut., impeccable, 8800$, 582-1114

TOYOTA Corolla 4X4, 1988, familiale, am fm, cassettes, 28 000 km, 13 200 $. 523-0416 ou 272-8874.

TOYOTA Corolla 80, 5 portes, condition A-1, 475$, Mario, 449-4759

TOYOTA Corolla 82, aut., A-1, dame, 94 000km, 1800 $, 679-5828.

TOYOTA Corolla LE 89, blanche, 5 vit., vitres elect., air, regulateur de vitesse, déverouillage elect., pneus Pirelli, 67 000 km, garantie 100 000 km, 11 500 $, Alain au: 354-1270 jour, 662-2586 soir

TOYOTA Cressida 82 familiale, tout equipee, impeccable. Auto Action Express 951-1010

TOYOTA Familiale Tercel 1988, 40 000 km, 10 500$, pneus neufs, parfaite. Particulier: 521-2669. Une occasion unique * Quatre roues matrices.

TOYOTA Supra Targa turbo 1989, 44 000 km, tout equipee. Laforge Auto 984-0597, 1-586-1820.

TOYOTA Supra turbo, Targa 87, 5 vit. 21 000 km, 20 800$, 388-5650

TOYOTA Supra 84, bleue, 5 vit., equipee, 8 pneus, tres propre, condition A-1, 7400 $, 322-4984.

TOYOTA Tercel 88, 5 portes, man., 69 000 km, 7 950$. 691-6304.

TOYOTA Tercel '86, familiale, 5 vit., am/fm. MDF 686-0319

TOYOTA Tercel 1984, 112 000km, 1995 $. La Place 466-9871.

TOYOTA Tercel 1985, 89,000 km, pneus, radiateur, freins, silencieu, batterie neufs, antiroullie, 5000$. François 667-6845 ou 661-5181

TOYOTA Tercel 83, aut., 3 portes, toit ouvrant, A-1, 2 400 $. 688-4046

TOYOTA Tercel 84, aut., Auto Letourneau, 688-3031.

TOYOTA Tercel 1989, DLX, 5 portes, liftback, 5 vit., bleue, equipee, tres propre, 40 000 km, 8700 $, 654-3357

TOYOTA Tercel 1984, 4 portes, 5 vit., 111 000 km, tres propre, 2400$, The Auto Network 482-6064

TOYOTA Tercel 90, 5 vit., 3 portes, AM-FM cassettes, 16 000 km, garantie, 7999 $, 952-9908.

TOYOTA Tercel, 1985, familiale, bleue, 5 vit., 3 500$. 585-6215.

TOYOTA Tercel 84, 5 portes, 5 vit., A-1, bas millage, toit ouvrant, tres propre, 3000 $, 584-3888

TOYOTA Tercel 83, aut., faut voir! Financement, 376-4000 R.I.A.

TOYOTA Tercel 86, 5 portes, 5 vit., FM cassette, 82 000 km, comme neuve, 4900 $, 967-7712.

TOYOTA Tercel SR5, familiale, 84, 4x4, 5 vit., 5 portes, 117 000 km, 4 pneus neufs, 3500$, 642-8872

TOYOTA Tercel 89, 5 vit., 5 portes, 56 000 km, garantie, Blainville Toyota 435-3686 Normand

TOYOTA Tercel familiale 87, aut., 89 000 km, impeccable, Blainville Toyota 435-3686 Normand

TOYOTA Tercel 89, DX, blanche, 3 portes, 5 vit., equipee, 19 000 km, 7500 $, L.G. Autos 327-3660

TOYOTA Tercel DX 88, 5 portes, 6,995 $. Le Voiturier, 271-5222.

TOYOTA Tercel 84, 3 portes, A-1, 107 000km, 4 vit., 2650$. 725-8591.

TOYOTA Tercel 82, aut., am-fm cassette, bon etat, 1600$. 486-8671.

TOYOTA Tercel 82, man, 4 vit., 173 000 km, bleue, bonne mécanique, radio AM-FM, 1 700 $ négociable. Tony, soir (271-2042 ou 327-1088).

TOYOTA 89 Celica GT, Demo, aut. 8075 km, 2 tons. Chomedey Toyota 78 Inc. 687-2634, 337-1151 J. Charlebois.

TOYOTA 89 Camry, 4 portes, V-6, aut., tout équipée, bas millage, 2 tons, Demo, Chomedey Toyota 78 Inc. 687-2634, 337-1151, J. Charlebois.

TOYOTA 89 Camry, familiale, LE Demo, tout équipée, aut., comme neuf. Chomedey Toyota 78 Inc. 687-2634, 337-1151, J. Charlebois.

TOYOTA 90 Corolla, familiale, 4 X 4, aut., avec servo, comme neuf, Demo, Chomedey Toyota 78 Inc. 687-2634, 337-1151 J.Charlebois.

TOYOTA Camry LE 89, V-6, 30,000 km. Tout équipé. Chassé Toyota 522-6344.

TOYOTA Celica GTS 88, air, bas km. Chassé Toyota 522-6344.

TOYOTA Celica GT 87, autom. garantie. Toyota Duval 655-2350.

TOYOTA Corolla 86, 5 portes, autom. Chasse Toyota 522-6344.

TOYOTA Corolla 1987, 4 portes, automatique, 76,000km. **DESMEULES HYUNDAI 668-6393**

TOYOTA Corolla LE 88, bas km. Garantie. Toyota Duval 655-2350.

TOYOTA Corolla 4 WD, familiale. 89. Autom. Toyota Duval 655-2350.

TOYOTA MR 2 86, aut. garantie, 7 900 $. Auto G. Boisclair, 737-5979.

TOYOTA MR2 87, blanche, T-top, etc., 45 000 km, conduite par femme 11 500$. 933-3456

TOYOTA Supra 88, 5 vit., 54,000km, saumon int. beige. **BMW KIRKLAND 695-6662**

TOYOTA Tercel familiale, 1984, 5 vit., bas millage, 3700 $, 343-4679

TOYOTA Tercel 85, 5 portes. Garantie. Toyota Duval 655-2350.

TOYOTA TERCEL DX, 5 portes, 1988, blanche, 5 vitesses, comme neuve, radio am-fm cassette Sony 4 haut-parleurs 90 watts, 4 pneus neufs oct. 90, garantie 5 ans - km illimite, jamais accidentée, 62 000km, 7 600$. C. Gervais 922-1123.

TRACER 87, man., radio retractable, tres propre, seulement 4950 $, Auto Hamer 748-6961.

TRACER 88, 5 vit., 37 000km, 6150$, 585-7465.

TRACKER CL 89, 11 000 km. 6 mois, 11 900$ negociable. 474-4997

TRANS-AM 84, 5 L., impeccable **Legris Auto, 666-3222**

TRANS-AM GTE 87, 38 000 km, equipee A a Z, 9 200 $ negociable. (auto reparee après accident). 686-2961 ou 721-1810

TRANS-AM 82 toit T, 5 L. **Legris Auto, 666-3222**

TRANS AM 83, blanc, impeccable, financement, 376-4000 R.I.A.

VOLKS golf, GL, 1987, 85 000km, 5 vit., 4 portes, 6 900$. 691-1302.

VOLKS Bus 69, moteur et carosserie parfait état. 1 500 $, 468-6009.

VOLKS Cabriolet 85, rouge, man., 82,000 km, pas d'hiver, 7800$ ferme, 866-8990.

VOLKS Coccinelle 66, refaite à neuf, impeccable, 7 000 $ non negociable. 1-759-6920

VOLKS Fox '89, grise, 28 000 km, non-fumeur, toit ouvrant, 8 800 $. Tel: Message 733-5492

VOLKS Fox familiale 88, A-1, cassette, 4,500 $. 654-8503.

VOLKS Fox GLS 88, modèle sport, grise, 4 portes, 5 vit., toit ouvrant, impeccable, 7 500 $, negociable, 271-6822, messages

VOLKS Fox GL 88, 50 000 km, 4 portes, A-1, 6700 $, 489-4724.

VOLKS Fox GL familiale 1987, 4 cyl., 4 vit., tres propre, 64 000 km, 5 650$. Automobile B.W. Inc. 953-2263, 739-4151.

VOLKS Fox GL 88, 37 000 km, comme neuve, 6600 $, 279-7698.

VOLKS Fox GL 88, familiale, man., 36 500 km, 7200 $, 529-7810.

VOLKS Fox 1988, familiale, 37 000 km, 6 900 $. 951-4073.

VOLKS Fox 88, GL, 4 portes, 4 vit., 34 000 km, 6300 $, 939-1018

VOLKS Fox 88, 5 250$. Auto G. Boisclair, 737-5979.

VOLKS Golf GTI 85, noire, 54,000 km, auto A.C. 6,700 $. 592-5475.

VOLKS Golf 86, 90 500 km, toit ouvrant, alarme, 5 900 $. 737-2110.

VOLKS Golf GTI 1990, 9000 km, toit ouvrant, 277-6603.

VOLKS Golf '88, 68 000 km, 2 portes, tres propre, 272-2672 soir.

VOLKS Golf 85, 2 portes, toit ouvrant, 131 000 km, mécanique et carosserie A1, 4 500 $ négociable. Soir 678-2869.

VOLKS Golf 88, blanche, parfaite condition. 667-4496

VOLKS GTI 86, toit, air. A voir. 6500 $. 331-5094 ou 331-4864

VOLKS GTI, 84, noire, toit, excellente condition. 4 300$. 277-2099.

VOLKS Jetta diesel '86, A-1, tout equipe, air, garantie. MDB 386-3212

VOLKS Jetta, 86, originale, faut voir. A.D.M. auto. 668-6041

VOLKS Jetta 85, 4 portes, 5 vit., 88 000km. Mfi 4 Cylindres, 678-0971.

VOLKS Jetta GL 85, 75 000 km, 5 vit., 5900 $, 663-2920, 936-5388.

VOLKS Jetta 85, diesel, 120 000 km, 4 portes, 5 vit., tres propre, 4500 $ négociable, 955-8029.

VOLKS Jetta, diesel, 84, 5 vit., 88 000 km, 3 850 $, 738-3387

VOLKS Jetta 85, 4 portes, 100,000 km, toit ouvrant, 672-8406.

VOLKS Passat '91, 1800 mi., aut., toit, cuir, mag, 8 roues, 688-8396.

VOLKS Passat GL 90, noire, aut., 18 000 km, 21 000 $, 466-8859.

VOLKS Passat, 91, aut. familiale, toit, 19 000km. 19 500 $, 486-3536.

VOLKS Rabbit diesel '84, 4 portes, A-1, garantie. MDB 386-3212

VOLKS Rabbit 84, 120,000km, 5 vit., toit ouvrant, 2 500$. 745-7013

VOLKS Scirocco 82, man., 120,000 km, noire, 3700$. 866-8990.

VOLKS Scirocco 86, toit ouvrant, vitres elect., radio cassettes, comme neuve, 5600 $, 669-7593

VOLKS Scirocco, 16 valves, 1987, 51 000 km, tres propre, avec extra, 11 000 $. 462-9345.

VOLKS - DÉMO

'90 Passat spécial 19,350$
'91 Passat GL spécial 21,250$
'88 Grand AM LE special 7,995$
'88 Fox GL, 4 portes climatiseur, faites un prix
Les Atomobiles Niquet
1905 boul. Sir W. Laurier
St-Bruno, 653-1553

VOLKS GTI blanche, 86, peinture 1 an, 107 000km, tres bon etat, 7000$. 279-0705.

VOLKSWAGEN Cabriolet 87, couleur noire, toit beige, 67 000 km, bon prix. Tel. 982-3432.

VOLKSWAGEN Jetta 90, GL, aut, 10 000 km, 11 700$. 685-1386

VOLKSWAGEN GTI '86, rouge, 8 pneus, mecanique A-1, doit vendre, soir: 625-1893, jour: 937-4601, demandez Eleni.

VOLKSWAGEN Golf 1986, 4 portes, 5 vit., toit ouvrant, cassettes, propre, 115 000 km, 5400$. 342-7848

VOLKSWAGEN AUTO HAMER
89 Cabriolet Best Seller aut., blanc 24 000 km 16 900 $
89 Cabriolet Best Seller man., blanc 19 200 km superbe 16 900$
88 Jetta GL turbo diesel 9500 $
88 Scirocco Flegato air 10 900 $
87 Cabriolet 58 000 km A-1 11 750$
87 Scirocco 58 000 km A-1 8900$
748-6961

VOLKSWAGEN MARTEL AUTOS
JETTA GL 84, 4 portes, 5 vit., 117 000 km, originale, 3995 $.
JETTA 85, 4 portes, 5 vit., 88 000 km, rouge, 4995 $.
JETTA 86, diesel, 4 portes, aut., 82 000 km, bleue, 5995 $.
JETTA Carat 86, aut., tout equipee, 60 000 km, champagne, 7995 $.
JETTA GL 87, 4 portes, 5 vit., toit ouvrant, blanche, 88 000 km, 6995$ 594-0442, 622-8223

VOLVO 245 GL grand luxe, familiale, 85, man., etat A-1, parfaitement entretenue, 7100$. 488-2033.

VOLVO familiale '83, garantie, A-1, aubaine 3 500 $. MDB 386-3212

VOLVO DL '85, aut., avec "overdrive", 4 portes, excellente conditon. MDF 686-0319

VOLVO DL, 80, familiale, bonne condition, 2 200$. Michel 274-7573.

VOLVO GL diesel 81, 2300 $, man. toit, 8 pneus et roues. Soir 651-7931

VOLVO MECANIQUE 35$ L'HEURE
11 VOLVO DE TOUS MODÈLES:
(2) 244 diesel - DL 244 1987, 5 vit. - GLE 760 88 - DL 245 84 5 vit. - GL 245 81 5 vit. - GLE 745 87 aut. - Voitures garanties.
EUR-AUTO 1-514-431-7209

VOLVO 122 S, 1969, etat exceptionnel, 433-0473

VOLVO 1987, 740 GLE, 12 500 $. Spécial de Auto Originale, ouvert 7 jours, 433-7595.

VOLVO 240 DL famniliale 1985, bleue, equipée, air, bon etat, 8950$. **John Scotti Auto - 725-9394**

VOLVO 244 GL, 79, en état de marche, meilleure offre, 335-2928 après 17h.

VOLVO 740 GLE 1988, freinage ABS, bas km, 1 seul proprio. **John Scotti Auto - 725-9394**

VOLVO 740 GLE '87, 64 000 km, équipée luxe, 15 900 $. 387-2112.

VOLVO 740 GLE 85, tres propre, excellente condition, 323-8891.

VOLVO 740 GLE 88, 76 000 km, 17 500 $, 4 pneus d'hiver. Dim. au jeudi après 18 h, 671-5328

VOLVO 740 GLE familiale 86, aut., special, super condition, A-1, bas millage, Micheline 468-7478 soir.

VOLVO 745 GLA 90, cuir, $27,900. **AUTONOR 436-8211**

VOLVO 745 GLA 90, cuir. $27,900. **AUTONOR 436-8211**

VOLVO 760 turbo 1987, bourgogne int. cuir, 1 seul proprio. **John Scotti Auto - 725-9394**

VOLVO 760 GLE 1988, gris foncé, balance garantie Volvo, freins ABS. John Scotti Auto. 725-9394

VOLVO 760 GLE 87, tout équipée, graphite, int. cuir, luxe a bon marché. John Scotti Auto. 725-9394

VOLVO 760 GLE 87, super condition, cellulaire, échange acceptée, 922-1241, 27447432 Québec Inc.

VOLVO 760 GLE 1986, 65,000 milles, 19,000 $. 461-3402.

VOLVO 760, 86, aut., 87,000 km, gris foncé int. cuir, tout équipée. Entre 10h et 17h: 797-3325 ou 1-819-847-2902 weekend Mario.

VOLVO SPECIAL
87 240 DL automatique 11 900 $
87 780 tout équipé cuir 19 995 $
85 740 Turbo 75 000 km tout equipe absolument impeccable 11 995 $

Auto Hamer 748-6961

VOLVO 80 a 89
GRANDE LIQUIDATION
240, 740, 760
La meilleure selection de Volvo de tous les modèles, GLE ou Turbo. Echange accepté, ouvert 7 jrs. 9 h a 21 h., toutes les autos a l'interieur. Special Volvo 84, 3800$ Auto Original 433-7595

VOLVO 86, 240DL, aut., am-fm, demarrage aut., 90,700km, garantie, bleu bleu. **BMW KIRKLAND 695-6662**

VOYAGER SE 1986, 4 cyl., 2.6, aut., air climatisé, 7 places, tres propre, 97 000 km, 8 000$, échange accepte. 953-2263, 739-4151. Automobile B.W. Inc.

VW diesel Jetta '83, 4 portes, propre, condition A-1, même proprio, 170 000 km, 2000 $, 689-0139.

1988, BMW 325 IS, noir/beige, tout equipee, ABS, 41,000km, garantie, comme neuve. Faut voir. Auto Mondial 733-6993

1988, Mercedes 300E, charcoal-gris, tout equipee, parfait etat, avec garantie. Faut voir. Auto Mondial 733-6993.

1990, Nisson 300ZX, turbo, noir/noir, 11,000km, comme neuve. Auto Mondial 733-6993.

85 CROWN VIC: wagon. $200. comptant, $147. mens. 521-6150

575 ACHAT, VENTE, LOCATION, ÉCHANGE

ACHETONS AUTOS
remorquage gratuit, 24 hres, payons comptant, 664-3727

.....ACHETONS AUTOS 82 à 89 M. KAMEL: 386-9565

ACHAT autos, camions, bon état, payons plus, $,$, 327-6540

ACHAT: autos ou camions entre 500 et 5000 $, payons comptant, Auto R.B. 471-0424

ACHETONS autos et camions, payons plus, M & M, 338-1994

ACHETONS autos et camions pour pieces. 100 $ a 2 000 $, remorquage gratuit 24 h. Ramassons aussi ferraille. 629-0718.

ACHETONS autos, camions, pour pieces, payons plus. 338-3939

ACHETONS auto et camion pour pieces, payons plus. C.C.G. Inc. 956-0582.

580 ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

DIFFERENTIELS, transmissions manuelles reconstruits, installons, Joron Auto 2144 Papineau, 522-7775

585 PIÈCES ET ACCESSOIRES

JANTES (4) 13", avec pneus d'hiver Pirelli, ideal Volks. 721-4418

MAGS (4), 14", Volks, chaussés sur Pirelli 44 4 saisons, 5,000km d'usure. Stephane: 271-2332

PNEUS (4) d'hiver Toyo 215-60-R15 avec 4 roues 15X7 po, état neuf, 475 $. C.L.D. inc. 584-3770.

PNEUS hiver (4) 205-60-R14, Dunlop, neufs, meilleure offre 745-8322

AUTOS À VENDRE

AVIS

LA PRESSE tient a assurer un service d'annonce qui soit fiable et, dans ce but, s'efforcer par tous les moyens de verifier l'authenticite des faits annonces dans cette rubrique.

Nous avons donc institue une politique pour les annonceurs qui prevoit que tout vendeur qui publie une annonce en son nom personnel mais qui travaille pour un concessionnaire est oblige de s'identifier comme agent-vendeur ou membre d'une association. Tout marchand doit mentionner sa raison sociale. Il est defendu d'employer les mots «seul proprietaire», «proprietaire original» ou «premier proprietaire» ou toute expression laissant croire que le proprietaire n'est pas un commerçant quand il en est un de fait.

Les lecteurs sont invites a rapporter toute fraude en ecrivant au

Bureau d'Ethique Commerciale de Montreal, Inc.
mieux connu sous le nom de Better Business Bureau
2055, rue Peel, suite 460
Montreal, Québec H3A 1V4
Telephone: 286-9281

Si d'autre part, malgre notre surveillance diligente, les lecteurs se rendent compte qu'une annonce contient des faussetes ou ne satisfait pas aux exigences énoncées plus haut, nous les prions d'en informer notre journal.

PROPOSITIONS D'AFFAIRES
700
DANS LA SECTION ÉCONOMIE

ETES-VOUS OBSERVATEUR ?

RÉPONSES

1) Botte gauche moins large.
2) Fil sous la main droite de l'homme.
3) Bourriche plus grande.
4) Extrémité de la corde abaissée sur le tronc.
5) Racine droite de l'arbre.
6) Colline de droite plus longue.
7) Rivage plus court devant le chapeau.
8) Une ride d'eau sous le flotteur.

Génies en herbe

En collaboration avec Genies en herbe Pantologie Inc., 3535, boul. Rosemont, Montréal H1X 1K7

A FOOTBALL
1. Ligue Canadienne de Footbal.
2. L'Université de Toronto.
3. Secondeur.
4. George Blanda.
5. Dallas.
6. Warren Moon.
7. Walter Payton.
8. Archie Griffin.
9. Dave Ridgway.
10. Sam Etcheverry.

B IDENTIFICATION DE PERSONNAGE

Le docteur Watson.

C L'ESPACE
1. Le Soleil.
2. Les Schlips.
3. Vénus.
4. La magnitude.
5. Mars.
6. Saturne.
7. Hoth.
8. John Glenn.
9. La Voie Lactée.
10. Jules Verne.

D D'UN OCÉAN À L'AUTRE...
1. Le Grand Lac de l'Ours.
2. Les Iroquois.
3. En Pologne.
4. Ken Taylor.
5. Montréal.
6. Le massif de Saint-Élie.
7. Agnes MacPhail.
8. Sinclair.
9. 1905.
10. Jacques Viger.
11. Claire (Je répète que ce questionnaire est sérieux!)
12. Jean Chrysostome (quel annonceur n'a pas rêvé d'une voix d'or?)
13. François de Sales.
14. Sébastien.
15. Séver. (Certains vont croire jusqu'à la fin que nous blaguons.)

E POÉSIE
1. Élégie.
2. William Blake.
3. Alphonse de Lamartine.
4. Plume Latraverse.
5. Comte de Lautréamont.
6. «Voyelles».
7. «...l'espace.»
8. François Villon.

Anacroisés

Philippe Guérin

SOLUTION DES ANACROISÉS 116

HORIZONTALEMENT: 1 BICEPS — 6 TYMPAN — 10 ASTHME — 13 OCULAIRE (clouerai, coulerai, écroulai, reclouai) — 14 YEMENITE — 15 COLONNE — 16 ACRETE (cartée, écarte, écrêta, tracée) — 19 NACELLES — 20 KELVIN — 21 GEIGNE — 22 CLITORIS — 24 ETRIPAIS (pisterai, tiperais) — 26 LUTTEUSE — 30 FRIMEURS — 32 FORGEAI — 34 SECONDE (encodes) — 37 AUBEPINE — 38 POUBELLE — 40 CRIARDES (décriras) — 41 ULULAI — 42 EBENIER — 43 RIBLONS — 44 IODAIS — 45 ESPERE — 46 PESANTS (passent) — 47 EXECUTE.

VERTICALEMENT: 1 BOCAGER — 2 ICONES (écoins) — 3 ELONGEE — 4 PANANT — 5 SINCERE (censier, incrées, rincées) — 7 MYCELIUM — 8 PERSISTE (pétrisse) — 9 NETTOYER — 11 STRESSE (tresses) — 12 MOBILE — 16 ALCALIN — 17 OVARIEN (noverai, rénovai) — 18 INEGALE (alignée, géniale) — 23 ROUSSEUR — 25 DERBIES (Bridées) — 27 TUMULUS — 28 COURBENT (cuberont) — 29 MEPRISSE (emprises, méprises, permises, permisse, prémisse) — 30 FINERIES — 31 MOELLONS — 32 FACETTE — GEANTES (agentes, gantées, gênâtes) — 35 ELLIPSE (peilles, pillées) — 36 DRINGS — 39 OISIVE.

PLEIN AIR ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

606 ARTICLES DE SPORT

ACHAT - VENTE - ECHANGE Skis, hockey, patins, neufs et usagés. Sport Aux Puces. 668-6590.

TABLES de billards, poker, socker, bumper pool, neufs et usagés. Appelez Palason Billard 631-1069.

612 CHASSE

POURVOIRIE SAUMONS
Côte Nord, recherche actionnaires, développement. (418) 692-0997, (418) 889-8001.

SANGLIERS
Chasse garantie, 655-5820 (Ben).

618 SKI

POUBELLE DU SKI. Achat-vente-location. 8366 St-Laurent. 384-3582

633 VILLÉGIATURE, VOYAGES

CHAUFFEUR d'autobus, disponible avec autobus, pour voyage fins-sem., ou autres sorties, Inf., 685-6088

655 MOTOCYCLETTES

MOTOCROSS KX 250, 1989, 2,000 $. CR 250, 1990, 3,200 $. CR 80, 1983, 450 $. Richard, 562-1220.

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS

AUBAINE, bateau Cadoret 18 pi, moteur 175 forces, comme neuf, 80 heures, achetez avant la T.P.S., payable au printemps, 698-0167.

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS

BAYFIELD 29, 87, radar, Loran-C, auto-pilote, Dinghy, et +, comme neuf, Lac Champlain, soir 682-4371, jour 386-6185 demandez Jean Guy

FANTASIA 27' 1984 (Jeanneau) diesel, enrouleur, équipé. 28 000$ ou meilleure offre. 596-1776.

GLASTRON Inboard, 140 forces, Mercruiser, remorque, 466-3288.

SEA DOO Yamaha Wave Jammer, 10 heures d'usure, prix d'hiver 3,500$. 679-6138

667 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES ET MOTORISÉS

A LOUER POUR LES FETES
Motorisés de 21' à 31'
G.M. CARAVANE 622-4630

A LOUER: motorisé 87, 24', équipé A-1, prix concurrentiel, 445-0688

AUBAINE! Motorisé tout équipé, bonne condition, 6500 $, 437-9255.

GLENDALE Sterling 88, 27 pi, diesel, 7.3, 32 000 km, 655-7029 soir.

MOTORISE Winnebago Chieftan 1989, 33 R.Q. 1-418-622-0242

MOTORISE 89, 23', 5000 km, état neuf, auvent, air, garantie, 667-6566

MOTORISE, classe C, 24 pi., équipement au complet, à louer saison hiver, reservez tot, 662-3131

ST- ADOLPHE D'HOWARD Mt-Avalanche, roulotte 21' avec annexe, 6 000 $, avec 2 passes de ski. 728-2180, après 18 h.

TRIPLE E 1985, 26 pi, 76 000 km, tres bonne condition, 28 500 $, 1-613-225-0844

675 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

ENTREPOSAGE maintenant à fin avril, chauffé, privé, 725-8640.

VILLE ST-LAURENT, pour voitures saison hiver, 335-3793

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS — ENCANS

PRENEZ AVIS que la compagnie **GESTION MATBEG INC.** demandera a l'Inspecteur general des institutions financieres la permission de se dissoudre.
Montreal, le 13 novembre 1990
Legault, Longtin, Rémillard
Procureurs de la compagnie

Prenez avis que la compagnie Richneal Inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Montréal, 10 octobre 1990
M. Guy A. Richard, *administrateur*

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
Prenez avis que la corporation SOLITAIRES HONGROIS L'AGE D'OR INC. demandera a l'Inspecteur general des institutions financieres la permission de se dissoudre.
Ilona Visegradi
Montreal, le 2 novembre 1990

Avis est donne que **Optique Yves David Inc.**, ayant son siège social a Dollard-des-Ormeaux, province de Quebec, demandera a l'inspecteur general des Institutions financieres de la province de Quebec la permission de se dissoudre.
Legault Joly, procureurs

PRENEZ AVIS que la compagnie «2332-7406 Quebec Inc.» demandera a l'Inspecteur general des institutions financieres la permission de se dissoudre.
Quebec, ce 13 novembre 1990
Flynn, Rivard
Procureurs de la compagnie
N/D: 30180.014

Demande de changement de nom
Prenez avis que **Réjean Ainsley,** domicilie au 6760, rue d'Iberville, a Montreal, s'adressera au ministre de la Justice afin d'obtenir un certificat lui permettant de changer son nom en celui de **Réjean-François Ainsley.**
Montreal, 2 octobre 1990

Avis est donne que Paraskevi Petropoulos, etudiante en médecine, domiciliée au numero 10955, rue Pasteur, a Montréal (Quebec), district de Montréal, s'adressera au ministre de la Justice pour obtenir un certificat changeant son nom en celui de Vivian Petropoulos. Michel Dorais, avocat.

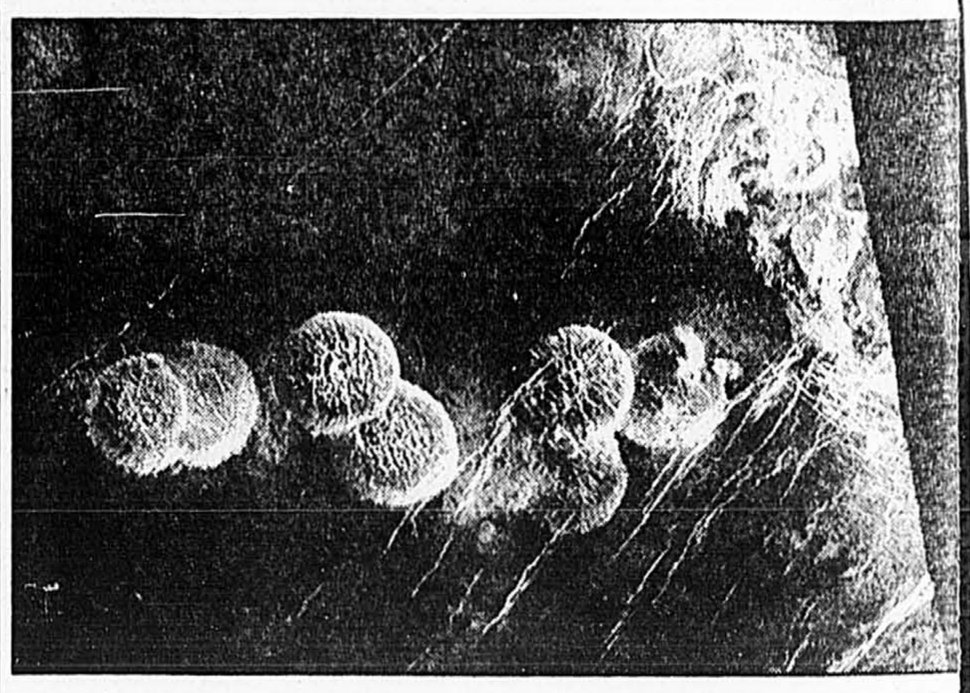
AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION DE GESTION CID INC.
AVIS est par les presentes donné que GESTION CID INC. demandera a l'Inspecteur general des institutions financieres la permission de se dissoudre conformement aux dispositions de la Loi sur les compagnies. Le siège social de cette compagnie est situe a Montreal, Quebec.
Montreal, le 13 novembre 1990.
Louis Chartrain, avocat

AVIS
PRENEZ AVIS que CRAWFORD PARK DEVELOPMENT INC. SOCIETE D'AMENAGEMENT ET D'EXPLOITATION DU PARC CRAWFORD INC., s'adressera à l'Inspecteur général des institutions financieres pour obtenir la permission d'abandonner sa charte.
MONTREAL, ce 6e jour de novembre 1989.
JEAN FELLER, *Secrétaire*

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
Avis est, par les présentes, donné que la compagnie VALORINVEST (CANADA) LTEE VALORINVEST (CANADA) LTD., constituée en vertu de la Loi sur les compagnies et ayant son siège social dans la ville de Montréal, demandera à l'inspecteur general des institutions financieres de la province de Québec la permission de se dissoudre conformement aux dispositions de la Loi sur les compagnies.
SIGNÉ a Montreal, ce 6ieme jour de novembre 1990.
Claudio Casellini
Président et secrétaire

CORRECTION
Dans la circulaire PJC Jean Coutu, valide du 18 au 24 novembre 1990, à la page 2, l'item suivant aurait dû se lire comme suit:

BABYKINS
Couches en coton
Emballage de 3
9,99
Toutes nos excuses à notre clientèle
JEAN COUTU



Cette image de Vénus prise le 7 novembre par la sonde spatiale Magellan montre des dômes de lave sur le rebord du volcan Alpha Regio. Ces dômes, semblables à celui qui se trouve au milieu du cratère du volcan Mount St. Helens, ont en moyenne 25 km de diamètre et une altitude de 900 m. PHOTO A

La sonde Magellan a pris des photos saisissantes de Vénus

d'après UPI

■ Les scientifiques ont rendu publiques de nouvelles images saisissantes de Vénus prises par la sonde spatiale Magellan, dont celles d'un film réalisé par ordinateur simulant un vol à basse altitude autour des flancs déchiquetés d'une montagne de 38 000 pieds d'altitude.,

Le directeur du projet Magellan, Anthony Spear, a déclaré vendredi que la sonde mue par énergie solaire a pris des photos de 18 p. cent de la surface cachée de Vénus jusqu'à maintenant, en dépit d'une petite avarie qui a coupé toute communication entre le vaisseau spatial et la Terre à trois reprises depuis qu'il s'est placé en orbite autour de la planète Vénus le 10 août dernier.

Le plus récent incident est survenu jeudi lorsque Magellan a perdu contact pendant 40 minutes avec la Terre. Le travail de réparation nécessaire pour remettre en bonne position l'antenne parabolique de Magellan avec la Terre a entraîné la perte de données pendant trois orbites, mais le directeur Spear a déclaré que les ingénieurs étaient contents de la rapidité avec laquelle ils ont pu remettre le vaisseau spatial en activité opériationnelle.

La sonde Magellan, construite par le groupe d'astronautique Martin Marietta de Denver, au Colorado, a été mise en orbite autour de Vénus 15 mois après son lancement à partir de la navette spatiale Atlantis le 4 mai 1989.

Ce satellite de deux tonnes mû à l'énergie solaire a été conçu pour «voir» à travers la masse nuageuse qui enveloppe perpétuellement Vénus en projettant des rayons de radar sur la surface de la planète.

Un traitement informatique de toutes les données recueillies sur Terre permet de les traduire en images ressemblant à des photos faisant apparaitre des accidents topographiques de la grandeur d'un terrain de football à la surface de Vénus, dans certains cas avec une nettete dix fois supérieure à celle qu'on avait obtenu auparavant.

La sonde Magellan a commencé à faire le levé topographique de la surface de Vénus le 16 août. Elle a été conçue pour opérer sur au moins 70 p. cent de la surface de la lointaine planète au cours d'une mission de 243 jours. Mais le vaisseau spatial continuera à transmettre des données longtemps encore passé ce delai.

Prochain départ pour Kourou du satellite européen Eutelsat-II

Agence France-Presse

CANNES

■ Le second satellite de télécommunications européen de deuxième génération EUTELSAT-II-F2, qui doit être lancé vers le 15 janvier par la fusée Ariane, quittera l'établissement de Cannes-La Bocca de l'Aérospatiale le 29 novembre à destination de Kourou (Guyane française), a indiqué le directeur général de l'Organisation européenne de Communications par Satellites, Jean Grenier.

Le satellite, dont le lancement conjoint avec le premier satellite italien de télécommunication ITALSAT-1, doit être réalisé à l'aide d'une fusée Ariane-44L, subit ses derniers essais techniques.

Deux de ses frères jumeaux sont en cours d'intégration dans les mêmes locaux en vue de leurs mises sur orbites en septembre 1991 et début 1992.

EUTELSAT avait prévu pour ses quatre premiers satellites de deuxième génération trois lancements par des fusées d'Arianespace et un par une fusée américaine Atlas-Centaur.

«Nous n'avons pas encore décidé lequel de deux autres satellites sera le passager de l'Atlas-Centaur retenue», a indiqué M. Grenier, mais il a exclu pour le moment tout recours à des fusées soviétiques ou chinoises pour lancer les satellites EUTELSAT.

M. Grenier n'exclut pas face aux besoins de services de télécommunications en Europe consécutifs à l'ouverture d'EUTELSAT aux pays de l'Est de transformer deux autres options en commandes.

La série des EUTELSAT-II compterait dans ce cas huit exemplaires, ce qui pourrait être un moyen de faire baisser les coûts en raison de l'effet de série, même si, pour des raisons techniques, quelques modifications mineures ont dû être apportées sur le second exemplaires.

Celles-ci ont été rendues nécessaires pour une utilisation meilleure des capacités des satellites à la suite des vérifications effectuées depuis la mise à poste du premier sur orbite géostationnaire quelques semaines après son lancement le 30 août par une Ariane-4 en compagnie du satellite de télécommunications militaires britannique Skynet-4C.

La grossesse, cause de congédiement

Presse Canadienne

QUÉBEC

■ Au moment où le Québec se préoccupe de natalité, la grossesse constitue toujours en 1990 la principale cause de congédiement illégal. Des données de la Commission des normes du travail révèlent en effet qu'entre 1985 et 1990, 42 pour cent des plaintes de congédiement illégal concernaient des femmes enceintes.

Qui plus est, ce pourcentage pourrait même grimper jusqu'à 50 pour cent si la commission incluait dans la même catégorie les congédiements effectués lors du retour au travail de la mère, signale M. Blaise Pouliot, de la direction du secrétariat et de la recherche de la commission.

Des travailleuses constatent en effet à leur retour que leur poste a été comblé par une autre personne où modifié. L'état de grossesse n'est qu'un des sept motifs d'infraction à l'article 122 de la loi sur les normes du travail.

Les données

LA RÉFORME DU CODE CIVIL

35 ans, quelques ministres, et 3500 modifications plus tard

PIERRE APRIL
de la Presse Canadienne

QUÉBEC

■ Trente-cinq ans ans après avoir entrepris la révision de son Code civil, le Québec est sur le point de proposer 3500 modifications finales.

Lorsque les derniers documents seront déposés, probablement à la fin de décembre, du moins le prétend-on au ministère de la Justice, on sera bien loin du mandat de 1955 alors que l'Assemblée législative du Québec avait confié à un seul magistrat, le juge Thibaudau Rinfret, le soin de moderniser ce Code toujours fortement identifié alors à la foi, à la langue française et à la religion catholique.

L'étude article par article entreprise par le juge Rinfret ne faisait que moderniser les termes et n'a rien donné de concret. À peine s'est-on servi des travaux de son successeur, Me André Nadeau, pour y intégrer en 1964 la Loi 16 sur le statut juridique de l'épouse.

Le véritable travail a effectivement commencé en 1965, lorsque fut créé l'Office de révision du Code civil dirigé par le professeur de droit à l'Université McGill, Me Paul-André Crépeau.

Des périodes comme la Révolution tranquille et des décisions politiques comme l'adoption plus tard en 1975 de la Charte des droits et libertés de la personne ont mis en relief l'urgence d'agir pour adapter le Code aux réalités nouvelles dans tous les secteurs et dans tous les rapports entre les individus.

Fragmentation

En 1966, la publication d'un ouvrage commémorant le centenaire du Code civil et les discussions alors suscitées sont d'autres événements qui ont précisé la nécessité de le moderniser.

Prétendant au départ qu'il était en mesure de livrer la marchandise trois ans plus tard, le juge Crépeau a abattu une formidable besogne pour déposer en deux volumes son projet final de refonte en 1978.

L'Assemblée nationale aurait alors pu adopter en bloc les changements suggérés dans le document Crépeau. Mais le législateur a été secoué, souligne Me Sylvio Normand, professeur de droit à l'université Laval. Il n'a pas voté le rapport de l'Office en invoquant principalement les coûts considérables que cette décision entrainerait.

Dès 1964 et au cours des années suivantes, les premiers changements ont été apportés. Le législateur a procédé à une série de modifications sur la capacité de la femme mariée, les régimes matrimoniaux, le mariage civil, les enfants naturels, la déclaration judiciaire du décès et le bail de location. La partie traitant des assurances a été revue.

Malgré cette bonne volonté, guidée par les bouleversements profonds de la société québécoise et les travaux du groupe Crépeau, la réforme était et est toujours loin d'être complétée.

Deux ans après le dépôt du rapport Crépeau en 1978, l'Assemblée nationale a voté une Loi instituant le Code civil du Québec et a présenté un des premiers livres consacré au droit de la famille.

Au fur et à mesure que les travaux de révision progressaient, les livres traitant des personnes, des biens et des successions ont été votés, mais n'ont pas encore été mis en vigueur.

Les principes

Les grands objectifs sont clairs et l'ont toujours été dans l'esprit du législateur et des ministres de la Justice qui se sont succédés depuis les 12 dernières années.

De Marc-André Bédard du gouvernement du Parti québécois, en passant par le ministre libéral Herbert Marx et aujourd'hui avec Gil Rémillard, le but de l'exercice et les grands principes sont défendus de la même façon et dans les mêmes termes.

«Puisqu'il confère au Québec une spécificité et une originalité par rapport au reste de l'Amérique du nord, disait l'ex-ministre Herbert Marx en mars 1986, il faut donner rapidement aux Québécois et Québécoises une nouveau code civil cohérent, précis, concis et structuré, qui met en lumière les principes de la loi et les règles qui régissent les rapports entre les citoyens.»

Pour Me Sylvio Normand, professeur de droit, et tous les promoteurs du Code civil du Québec, l'exercice est passionnant et suscitera beaucoup d'intérêt pendant longtemps.

«Il faudra beaucoup de temps pour mesurer l'impact de tous les changements, a précisé Me Normand, puisque l'élément essentiel de cette réforme fait en sorte que le juge jouisse désormais d'une marge de manoeuvre beaucoup plus grande qu'autrefois.»

Place à la modernité et aux exigences de la société québécoise du XXIe siècle

PIERRE APRIL
de la Presse Canadienne

QUÉBEC

■ Le nouveau Code civil dont le Québec sera doté à la fin de 1991 ou au début de 1992 fera, une fois en vigueur en 1993, place à la modernité et aux exigences de la société québécoise.

Parmi les 3500 dernières modifications, plusieurs sont majeures et risquent de bouleverser bien des habitudes malgré tout le soin et le temps que le législateur aura pris pour mener à terme la réforme entreprise en 1955.

Ce qu'il y a de plus important dans l'esprit de l'actuel ministre de la Justice, Gil Rémillard, et il l'a souvent répété au cours des derniers mois, «c'est d'harmoniser notre droit aux principes des chartes». En cela, évidemment, il n'a pas trahi l'esprit dans lequel deux de ses prédécesseurs, MM. Herbert Marx et Marc-André-Bédard, ont procédé aux premières véritables modifications.

Les chapitres les plus touchés, là où les changements seront plus frappants, traitent du droit des personnes, de l'intégrité de l'individu, de l'état civil, de la vie privée, des contrats, des obligations et des garanties.

L'intégrité de la personne est un principe fondamental. Il permet à un individu de refuser par exemple de recevoir des soins médicaux et insiste sur la nécessité de protéger sa vie privée.

Cela implique que le législateur devra faire une place dans le nouveau Code civil à cette notion en limitant les droits des institutions publiques et privées, comme les banques, les commerçants, les institutions prêteuses, de divulguer sans aucune limite des informations amassées dans le cadre de leurs activités professionnelles ou commerciales.

Un seul officier

«Le contrôle des banques de données, a expliqué Me Sylvio Normand, professeur de droit à l'université Laval, est un parallèle à la loi sur l'accès à l'information des gouvernements.»

Une autre modification majeure touche l'état civil. Il y aura dorénavant un seul officier d'état civil au Québec, ce qui implique que les curés ou les paroisses et municipalités perdront cette fonction.

Une telle décision représente tout un chambardement. Il faudra mettre sur pied une structure centralisée, informatisée et efficace pour procéder à l'enregistrement officiel des Québécois.

«Il est très difficile de penser que le gouvernement n'ira pas de l'avant avec cette réforme majeure, a précisé Me Normand, à cause de la mobilité accrue des gens qui commande un meilleur contrôle.»

Les droits de l'individu cela veut dire aussi une définition de ce qu'est une personne. Le Code statue que tout être humain possède la personnalité juridique. Il y a aussi dans ce chapitre toute la question des nouvelles technologies de reproduction. Le législateur de toute évidence n'ira pas jusqu'à toucher aux droits du foetus. On continuera de parler de la personne conçue mais non encore née sans plus.

Le commercial

Dans le nouveau Code, on traitera du régime sur l'indivision. Les modifications permettront à un individu d'acheter une propriété, de la partager sans être tenu de faire enregistrer une déclaration de copropriété. Cette mesure pourrait s'appliquer à un parent qui décide d'acheter une propriétéet d'en rendre une partie à un enfant ou même à quelqu'un qui ne fait pas partie de sa famille.

L'autre aspect très important de la réforme touche le chapitre des sûretés ou les garanties de prêts. Le législateur pourrait permettre d'hypothéquer les biens meubles, comme une automobile, des bijoux, du mobilier, et non pas seulement les immeubles.

Ce changement, cependant, soulève un tas de questions pratiques. On se demande s'il est opportun de permettre d'hypothéquer tous les biens meubles ou s'il n'est pas préférable de s'en tenir à ceux qui peuvent être évalués avec beaucoup de précision. Le problème vient de la capacité de définir et d'enregistrer les biens mobiliers placés en garantie.

Les avocats devront refaire leurs classes

PIERRE APRIL
de la Presse Canadienne

QUÉBEC

■ Les juges, avocats et notaires devront suivre au moins 60 heures de cours pour se familiariser avec le nouveau Code civil du Québec dont les 3 500 modifications finales doivent être déposées à l'Assemblée nationale avant la fin de l'année.

Au Barreau du Québec, les 13600 avocats membres des 14 sections régionales, se préparent depuis trois ans pour mener à bien cette opération recyclage colossale.

Me Claude-Henri Gendreau, de Rimouski, membre du Comité du Barreau sur la formation permanente, a expliqué au cours d'une entrevue, que c'est par petits groupes que les avocats utiliseront les 18 mois prévus entre l'adoption du nouveau Code et son entrée en vigueur pour apprendre. «Les classes de 100 ou 300 participants, a-t-il dit, ne sont pas propices à ce genre d'opération.»

Pour s'assurer que tous les avocats, de toutes les régions, de Hull jusqu'aux Iles-de-la-Madeleine, seront rejoints, le Comité du Barreau a demandé à une trentaine de spécialistes de préparer des textes dans chacun des chapitres du Code sur la substance de la réforme. Ces textes seront ensuite publiés et diffusées à tous les avocats.

Chaque professionnel auteur d'un texte sera ensuite appelé à former entre 25 et 30 confrères qui doivent s'engager à diffuser la matière sous forme de cours ou de colloques dans leurs régions au moins une dizaine de fois. Le Québec sera divisé en 14 régions équivalentes aux sections régionales du Barreau.

Dans l'organisation de cette opération, le Barreau s'est arrangé pour que les professionnels n'aient pas à se déplacer sur de longues distances. Les dépenses de ceux qui vivent en région éloignée seront défrayées pour qu'ils puissent assister aux cours.

Ce sont aussi les exécutifs des 14 sections régionales qui seront chargés de l'organisation physique sur leur territoire. L'apprentissage des avocats ne s'arrêtera pas aux 60 heures prévues puisque les avocats spécialisés devront suivre des cours supplémentaires. «L'important dans toute cette opération, a précisé Me Gendreau, c'est d'assurer une diffusion complète et rapide d'une même information dans tous les coins de la province.»

Contrairement à la Chambre des notaires qui a déjà donné des cours à ses membres à partir des avant-projets de loi, le Barreau ne s'est pas intéressé à cette étape. «Il était préférable d'attendre la version finale, a indiqué Me Gendreau, on ne voulait pas de coups d'épée dans l'eau.»

Dans ce genre de réforme en profondeur, bon nombre d'avocats, de juges et de notaires parmi les plus âgées préfèrent prendre leur retraite plutôt que de se soumettre au recyclage.

Au Barreau du Québec, on sait qu'il y aura des départs, mais on n'a pas fait d'enquête pour savoir combien décideront d'abandonner la pratique.

L'opération recyclage représente un investissement de taille pour le Barreau. On ne sait pas encore combien tout cela coûtera, mais Me Gendreau a souligné que tous devront y aller d'une contribution et que le gouvernement aussi sera sûrement appelé à participer financièrement.

EN CAS D'INAPTITUDE

LE MANDAT VOUS DONNE LE DERNIER MOT !

Gouvernement du Québec
Ministère de la Justice

Québec

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

INDEX DES DÉCÈS

-BAGORDO (Constantino) Rawdon
-BARBOT (Robert) Montréal
-BERTHIAUME (Alice, C.S.C.) St-Laurent
-BERTRAND (Charles) Laval
-BOISVERT (Wilson) Montréal
-BOUTIN (Fernande) Ville Mont-Royal
-BUJOLD (Marie-Louise) Montréal
-CHEVARIE (AUCOIN, Lebée) Montréal
-DRAPEAU (Roland) Beloeil
-FREDETTE (Jean-Marie) Montréal
-JOLY (Jacques) St-Rémi
-LAVALLEE (MOISAN, Thérèse) Laval
-LEGER (Guy) Verdun
-LEMOUSY (Henri) Montréal
-LOYER (Claire) Montréal
-MARDAKIS (John "Jean") Montréal
-NANTEL (Roger) Cantons de l'Est
-SMITH (Robert Duncan) Lachine
-SOUAID (Moussa) Montréal
-THIBAULT (Léopold) Centre Alfred-Desrochers

BAGORDO (Constantino)
À Rawdon, le 16 novembre 1990, à l'âge de 75 ans, est décédé Monsieur Constantino Bagordo, bibliothécaire à la ville de Granby, époux de feu Ida Paris. Il laisse sa fille Giulia, ses fils Théodore, Armand et Richard, ses petits-enfants Patrick, Ulric, Richard, Jonathan, Catharina et Jordan. Il laisse également ses soeurs Mariette, Angelina, Tetina et Mercedes ainsi que plusieurs neveux et nièces. Exposé à la:
Résidence Labrèche
3283, 4e avenue
Rawdon, Québec
Les funérailles auront lieu le mardi 20 novembre à 14 h en l'église Marie-Reine-du-Monde de Rawdon. Inhumation au cimetière de Rawdon. Heures de visites: lundi 19 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

BARBOT (Robert)
À l'Hôpital Sacré-Coeur de Montréal, le 16 novembre 1990, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Robert Barbot. Il laisse dans le deuil son épouse Geneviève Delay, ses filles: Lucette (Dr Guy Boutin), Françoise (Claude Provost), Josette (André Chapleau), Joelle (Denis Allard), plusieurs petits-enfants. Il laisse également un frère, des soeurs et ses neveux et nièces dans le région de Dreux en France. Il sera exposé dimanche de 14h à 22h. Une réunion de prières aura lieu à 21h dimanche en la chapelle des salons:
Alfred Dallaire Inc.
2159 est boul. St-Martin
Duvernay, Laval
et de là au crématorium Alfred Dallaire Inc., Laval. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation des Maladies du Coeur, 440 boul. René-Lévesque, suite 1401, Montréal, H2Z 1V7 ou à l'Association du Diabète du Québec, 1160 Panet, Montréal, H2L 2Y2 seraient appréciés.

BERTHIAUME Soeur Alice, C.S.C. (S. Jeanne-De-Lorraine)
A Ville St-Laurent, le 17 novembre 1990, est décédée Soeur Alice Berthiaume, 88 ans, de la congrégation de Sainte-Croix. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses soeurs: Marguerite (Gérard Lafortune) et Marie-Jeanne (Soeur de la Présentation), ainsi que ses neveux et nièces. Exposée au:
Pavillon St-Joseph
900 Côte-Vertu
Ville St-Laurent
Les funérailles auront lieu lundi le 19 novembre 1990 à 14h en la chapelle du Pavillon St-Joseph. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Heures des visites: dimanche de 14h à 22h.

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. J.P.D.

REMERCIEMENTS

SIMONEAU BOUCHER Rose-Alva
Les familles Waddell, Turgeon, Boucher tiennent à remercier bien sincèrement parents et amis qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de "Rosee" Rose-Alva Simoneau Boucher décédée le 6 novembre 1990 à l'âge de 91 ans. Merci personnel à tous.

BERTRAND (Charles)
À Laval, le 16 novembre 1990, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Charles Bertrand, époux de Jeannine Guérard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa soeur Thérèse (Jacques Martel), son frère André, sa belle-mère Jeanne Guérard, ses belles-soeurs: Lorraine, Diane, son beau-frère René (Louise Bronsard), plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Exposé lundi le 19 novembre à compter de 10h A.M. au salon:
Alfred Dallaire Inc.
2645 H-Bourassa Est
Montréal
suivi des funérailles lundi à 14h en l'église de la Visitation, 1847 boul. Gouin Est, Montréal et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

BOISVERT (Wilson)
À Montréal, le 17 novembre 1990, est décédé M. Wilson Boisvert, 71 ans, retraité de la Brasserie Molson. Il laisse dans le deuil son épouse Marie-Blanche Damphousse, ainsi que ses deux fils: Michel et Jean, de même que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et plusieurs amis. Exposé aux salons:
Urgel Bourgie Ltée
4848 Papineau
Montréal
Les funérailles auront lieu lundi le 19 courant à 14h en l'église St-Stanislas et de là au Parc Commémoratif de Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à 12h30. Des dons à la Fondation du Dr. Maurice Bertrand (Association d'Entraide Ville-Marie) seraient appréciés.

BOUTIN (Fernande)
Paisiblement à son domicile de Ville Mont-Royal, le 16 novembre 1990, à l'âge de 51 ans, est décédée Mme Fernande Boutin, B.Sc. (Nursing), infirmière diplômée de l'Hôpital Ste-Justine, épouse de Gérald A. Lacoste. Outre son époux, elle laisse ses enfants: Marie Catherine, Alexandra et Hugo, ses parents: M. Willy Boutin et Mme Pauline Whellan, ses frères et soeurs: Laurianne (Claude Marinier), David, François (Eugénie Bérubé) et Monique (Jean-Marie Plante), sa belle-mère Mme Jacqueline B. Lacoste, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Exposée au salon:
Alfred Dallaire Inc.
1111 rue Laurier O.
Outremont
Les funérailles auront lieu lundi le 19 courant à 11h en l'église St-Joseph de Mont-Royal, 1620 boul. Laird, et de là au cimetière Notre-Dame-Des-Neiges. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation de l'Hôpital Ste-Justine pour Enfants. Heures des visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h.

BUJOLD (Marie-Louise)
A Montréal, le 16 novembre 1990, est décédée Mme Marie-Louise Bujold, 87 ans. Elle laisse dans le deuil son frère Firmin, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Exposée aux salons:
Urgel Bourgie Ltée
7018 de Marseille
Montréal
Les funérailles auront lieu lundi le 19 novembre 1990 à 10h en l'église Saint-Fabien et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h.

CHEVARIE (AUCOIN, Lebée)
À Montréal, le 16 novembre 1990, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Lebée Aucoin, épouse de Johnny Chevarie. Outre son époux, elle laisse ses filles: Christine, Marie, Emelda et Thérèse, ses gendres, neveux et nièces, plusieurs parents et amis. Exposée à la résidence funéraire:
Magnus Poirier Inc.
7100 Joseph-Renaud
Ville d'Anjou
Les funérailles auront lieu lundi le 19 courant à 14h en l'église St-Conrad et de là au Repos St-François d'Assise. Heures des visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi dès 11h.

FREDETTE (Jean-Marie)
À Montréal, le 14 novembre 1990, à l'âge de 81 ans, est décédé Jean-Marie Fredette, retraité de la Banque Royale. Il laisse dans le deuil son épouse Marguerite Legault, son fils Alain, avocat (Monique Nadeau, infirmière), ses petits-enfants Annie et Nicolas, ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposé aux salons
Alfred Dallaire Inc
3254 Bellechasse
Montréal
Les funérailles auront lundi le 19 novembre à 14 h en l'église Ste-Bernadette Soubirous, angle Bélanger et 16e avenue. Au lieu de fleurs, des dons à l'oeuvre de votre choix seraient appréciés. Heures de visites: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. et lundi à partir de 12 h.

JOLY (Jacques)
A St-Rémi, le 16 novembre 1990, à l'âge de 59 ans, est décédé le Dr. Jacques Joly, époux de Lise Dubuc, père de François (Hélène Lapointe), Alain, Manon, Christian et Bertrand. Il laisse également dans le deuil une petite-fille Catherine, ainsi qu'un frère et deux soeurs: André (Lise Laflamme), Monique (Jacques Dubé) et Suzanne, ainsi que plusieurs parents et amis. Exposé au salon:
Poissant & Ostiguy
44 Chèvrefils
St-Rémi
Les funérailles auront lieu lundi le 19 courant à 15h30 en l'eglise paroissiale de St-Rémi et de là au crématoire. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Canadienne des Maladies du Coeur seraient appréciés. Heures des visites: dimanche de 13h à 17h et de 19h à 22h, lundi dès midi.

LAVALLEE (MOISAN, Thérèse)
A Laval, le 16 novembre 1990, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Thérèse Moisan Lavallée, épouse de Roger Lavallée. Outre son époux, elle laisse ses enfants: Jacques, Jocelyne, Nicole, Luc, leurs conjoints, ses petits-enfants, ses frères: Robert, Philippe et Denis, ainsi que de nombreux parents et amis. Exposée au salon:
J.C. Filiatrault & Fils
& Magnus Poirier Inc.
76 rue Dussault
Laval-Des-Rapides
Les funérailles auront lieu lundi à 14h en l'église St-Norbert. Inhumation au cimetière Notre-Dame de L'Espérance. Heures des visites: 14h à 17h et de 19h à 22h.

LEGER (Guy)
À Verdun, le 16 novembre 1990, est décédé M. Guy Léger, 83 ans, époux de feu Carmelle Pépin. Il laisse dans le deuil sa fille Francine, ses deux petits-enfants: Anne-Marie et Paul-Hus, ainsi que sa soeur Germaine Léger. Exposé aux salons:
Urgel Bourgie Ltée
5551 Wellington
Les funérailles auront lieu lundi le 19 novembre 1990 à 10h en l'église Notre-Dame de la Garde et de là au cimetière Rigaud. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: dimanche de 14h à 22h.

3e ANNIVERSAIRE

CLAUDE LARAMEE
Cher papa,
Tu nous as quittés il y a trois ans. Tu nous as laissé un grand héritage: celui d'avoir une maman et des grands-parents qui veillent sur nous. Nous voulons te remercier et de dire que nous t'aimons beaucoup.
Sonya, Johic, Karine.

REMERCIEMENTS

FUGULIN-BONALDO (Augusta)
La famille de M. Lucien Fugulin de Ste-Angèle-de-Monnoir remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes, télégrammes, dons à la Société de recherche sur le Cancer, visites ou assistance aux funerailles, lors du décès de Mme Augusta Bonaldo Fugulin, survenu le 18 octobre 1990, à l'âge de 66 ans. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

NECROLOGIE

M. ROLAND DRAPEAU

À Beloeil, le 16 novembre 1990, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Roland Drapeau. Président de la Maison Pigeon & Drapeau Ltée de Montréal-Nord, membre de l'Association des marchands de bois détaillants du Québec, membre de la Chambre de commerce de Montréal-Nord, il fut également fondateur et administrateur de la Caisse Populaire Ste-Gertrude. Il laisse dans le deuil son épouse Denyse Roy, ses deux enfants: Johanne et Stéphane, ses soeurs: Gilberte, s.p., Pauline (feu Lionel Tardif), Gertrude (Jean-Paul Girouard), Pierrette, s.p. et son frère Lucien, son beau-frère Guy Roy, sa belle-mère Mme Gabrielle Fournier-Roy, des nièces et neveux, tantes et oncles, parents et amis. Les funérailles auront lieu lundi le 19 courant. Le convoi funèbre partira des salons:

Maurice Demers Inc.
231 boul. Laurier
Beloeil

pour se rendre en l'église St-Matthieu de Beloeil où se tiendra la célébration eucharistique à 11h et de là au cimetière Saint-Vincent-De-Paul. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Des dons à la Maison Victor-Gadbois seraient appréciés (cartes disponibles sur place).

LEMOUSY (Henri)
À Montréal, le 16 novembre 1990, est décédé M. Henri Lemousy, 63 ans, époux de Colette Archambault, père de Marie-Christine (Daniel Groulx), Jean-Marc (Isabelle Guy). Il laisse également ses soeurs: Micheline, Renée, son frère Jean-Claude, ses beaux-frères: Paul et Robert, de France, sa belle-soeur Jeannine, du Mexique, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux amis. Que toute offrande de fleurs se traduise par un don à Centraide. Exposé aux salons:
Urgel Bourgie Ltée
3340 boul. Concorde
Duvernay, Laval
Les funérailles auront lieu mercredi le 21 novembre 1990 à 11h en l'église St-Sylvain et de là au cimetière Parc Souvenir. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: lundi de 19h à 22h, mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h.

LOYER (Claire)
À Montréal, le 16 novembre 1990, à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Claire St-Germain Loyer, veuve de Maurice Loyer. Elle laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Gisèle), Micheline (Raymond), Paul, Bernard (Wendy), France (Richard), Manon; ainsi que ses frères et soeurs et petits-enfants. Exposée aux salons
Urgel Bourgie Ltée
2630 Notre-Dame ouest
Montréal
Les funérailles auront lieu lundi le 19 à 11 h en l'église St-Irenée et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

MARDAKIS (John "Jean")
Accidentellement à sa résidence, le 15 novembre 1990, à l'âge de 56 ans, est décédé M. John "Jean" Mardakis, cher époux de Catherine, très cher père de Peter (époux de Grace Manno) et Essie, grand-père chéri de Stéphanie. Il laisse aussi son frère Timmy et ses soeurs Catherine, Koula et Chariklia et leur famille. Exposé au salon:
Moshonas et Ouimet
4898 av. du Parc
Heures de visites: samedi et dimanche de 14 à 21h. Les funérailles auront lieu lundi le 19 novembre à 13h en l'église St. Georges Greek Orthodox, 2455 Côte Ste-Catherine. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Hellenique de Montréal seraient appréciés.

NANTEL (Roger)
Accidentellement à sa résidence des Cantons de l'Est, le 15 novembre 1990, est décédé M. Roger Nantel, 56 ans, conseiller en communication, époux de Lucienne Appel. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa mère Mme Laurette Bellavance Nantel, ses enfants: Yvan (Véronique), Julie, Marisol et Jean-François, ses frères: Dr Albert Nantel et Roland Nantel, ses soeurs: Mme Hélène Gauthier, Mme Lise Dagenais, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Exposé aux salons:
Urgel Bourgie Ltée
rue N-Dame-De-Grâce
angle Décarie
(métro Villa-Maria)
Les funérailles auront lieu lundi le 19 novembre 1990 à 11h en l'église Notre-Dame-De-Grâce et de là au cimetière Urgel Bourgie & Parc Commémoratif de Mtl. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: dimanche de 14h à 22h, lundi ouverture à 9h.

SMITH (Robert Duncan)
Après une brève maladie, à l'hôpital Général de Lachine, le 16 novembre 1990, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Robert Duncan Smith, époux en premières noces de feu Helen Nicol et en secondes noces de Elizabeth Greig, père de Robert (Francine Hubert), Donald (Ginette Labelle) et Ian, grand-père de Robbie, Thomas, Nicolas et Leah Ming. Il était aussi le frère de Harriet Smith de Californie et de feu Malcolm. Exposé à la résidence funéraire:
Lakeshore Cardinal
560 Bord du Lac
Dorval
Les funérailles auront lieu en l'église Summerlea United (225, 50e avenue, Lachine) lundi le 19 novembre à 14 h et de là au cimetière Mont-Royal. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Visites: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, lundi à compter de midi.

SOUAID (Moussa)
À l'Hôpital Général de Montréal, paisiblement, le 16 novembre 1990, est décédé M. Moussa Souaid, époux d'Adma Daoud, père de Paul, Pierre et John (Nancy Saykaly), grand-père de David et Nicole. Lui survivent également plusieurs parents. Exposé à:
l'église Orthodoxe
Saint-George
575 Jean-Talon est
Montréal
Les funérailles auront lieu mardi le 20 courant à 11h et de là au cimetière Mont-Royal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à l'église Orthodoxe Saint-George seraient appréciés. Heures des visites: dimanche de 19h à 21h, lundi de 15h à 21h. Direction:
Urgel Bourgie Ltée

THIBAULT (Léopold E.)
Au Centre d'Accueil Alfred-Desrochers, le 16 novembre 1990, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Léopold E. Thibault, époux de Jeannine Roux. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Marie (André Poirier), André (Louise Banville) et Lucie, ses petits-enfants: David, Marc, Philippe et Vincent, son frère et ses soeurs: Rolande Viau, Madeleine Boily et Maurice Thibault, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs parents et amis. Exposé au salon:
Alfred Dallaire Inc.
1111 rue Laurier O.
Outremont
Les funérailles auront lieu lundi le 19 courant à 11h en l'église St-Viateur, angle Laurier et Bloomfield et de là au cimetière Notre-Dame-Des-Neiges. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Société d'Alzheimer de Montréal Inc. Heures des visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h.

Centraide
1-800-267-5555

Les gens d'affaires avisés font confiance à la rubrique des
PROPOSITIONS D'AFFAIRES
de LA PRESSE
pour obtenir les MEILLEURS RÉSULTATS.
285-7111
INTERURBAIN SANS FRAIS
1-800-361-5013
ANNONCES ENCADRÉES
285-7000

AVEC NUTRI-DIÈTE, J'AI PERDU 76 LIVRES EN 8 MOIS. JE PESAIS 202 LIVRES; JE PÈSE MAINTENANT 126.

"J'AI PERDU 10 POUCES DE TOUR DE TAILLE"

MAINTENANT QUE J'AI MAIGRI, LES HOMMES SE RETOURNENT SUR MON PASSAGE

Étant grosse, je me sentais moins désirée

■ J'ai décidé de maigrir pour des raisons esthétiques, mais avant tout pour plaire davantage à mon mari. Maintenant, je suis surprise de voir les hommes se retourner sur mon passage. Étant grosse auparavant, je me sentais moins désirée.

JEUNE, J'ÉTAIS DÉJÀ OBÈSE

■ J'ai toujours été obèse même lorsque j'étais jeune. Au moment où j'ai décidé de suivre le régime NUTRI-DIÈTE, je pesais 202 livres. J'ai remplacé le petit-déjeuner et le repas du midi par le lait fouetté NUTRI-DIÈTE. En huit mois, j'ai perdu 76 livres pour atteindre le poids de 126 livres. Pour moi, ce fut une très grande réussite.

LE RÉGIME NUTRI-DIÈTE EST TRÈS FACILE À SUIVRE

■ J'ai trouvé ce régime très facile à suivre. Je n'ai pas eu l'impression de me priver et je n'ai pas souffert de la faim. Occasionnellement, je trichais quelque peu pour ne pas me sentir frustrée.

POUR SOUPER, J'UTILISAIS LES MENUS DU LIVRET D'AMAIGRISSEMENT DE NUTRI-DIÈTE

■ Au repas du soir, je suivais les menus du livret NUTRI-DIÈTE. C'est ainsi que j'ai appris à mieux m'alimenter. J'ai cessé de consommer des aliments engraissants. J'ai notamment mis de côté les desserts riches et j'ai considérablement diminué mes portions. Les menus NUTRI-DIÈTE comblaient bien ma faim.

NUTRI-DIÈTE PERMET LA MODIFICATION DU COMPORTEMENT

■ Avant d'entreprendre le régime NUTRI-DIÈTE, j'ai suivi sans trop de succès le régime aux oeufs et celui des calories limitées. Le régime NUTRI-DIÈTE m'a semblé beaucoup plus facile que tous ces régimes. De plus, il permet la modification du comportement alimentaire. C'est ainsi que j'ai pris l'habitude de manger au moins un fruit par jour et de moins saler mes aliments.

J'AI PERDU 10 POUCES À LA TAILLE

■ Avant ma cure d'amaigrissement avec NUTRI-DIÈTE, j'avais souvent l'impression qu'on se moquait de ma grosseur. Lorsque j'allais m'habiller, j'étais gênée de dire à la vendeuse que je prenais du 18 ans. Il m'était souvent difficile de trouver des robes de cette grandeur qui m'allaient bien. Maintenant, je porte 7-8 ans et je n'ai plus de gêne ni de difficulté à m'habiller. Avant de maigrir, j'avais 38 pouces de tour de taille, actuellement j'ai 28 pouces.

UN EXAMEN MÉDICAL CONFIRME QUE LA MÉTHODE NUTRI-DIÈTE A PERMIS À CLAUDETTE CÔTÉ DE MAIGRIR EN SANTÉ.

Après avoir perdu les 76 livres qu'elle avait en trop, Madame Claudette Côté s'est empressée de se rendre chez son médecin. Elle y a subi un examen médical qui a démontré, hors de tout doute, qu'elle était en excellente condition physique.

JE CONTINUE À UTILISER NUTRI-DIÈTE AFIN DE MAINTENIR MON POIDS

■ Pour maintenir mon poids, je remplace de temps à autre un repas par NUTRI-DIÈTE. J'aime particulièrement le lait fouetté au chocolat. Il va de soi que je surveille attentivement mon alimentation et je fais de l'exercice physique à tous les matins.

JE ME SENS MAINTENANT BIEN DANS MA PEAU, ET JE LE DOIS À NUTRI-DIÈTE

■ Grâce au régime NUTRI-DIÈTE, j'ai maintenant la satisfaction de me sentir bien dans ma peau. Je n'ai plus l'impression qu'on se moque de moi, au contraire, comme je le mentionne plus haut, on se retourne souvent sur mon passage. Les gens qui m'ont connue avant n'en reviennent pas du changement.

LE RÉGIME NUTRI-DIÈTE, LE MEILLEUR QUI EXISTE SUR LE MARCHÉ

■ Je conseille fortement à tous ceux et celles qui veulent maigrir et maintenir leur poids par la suite, de suivre le régime NUTRI-DIÈTE car pour moi ce fut une très grande réussite.

Claudette Côté
Québec

TÉMOIGNAGE VÉRITÉ

Avant 202 livres

Après 126 livres

CES PHOTOS SONT-ELLES VÉRIDIQUES?

Certaines personnes ont de la difficulté à croire que les photos "avant et après" que nous publions, sont véridiques. La transformation est souvent tellement marquée qu'on peut comprendre cette attitude. En fait, lorsqu'une personne perd 76 livres, il est bien évident que le changement corporel qui se produit est considérable. Mais lorsqu'on se donne la peine de bien regarder les photos, on peut se rendre compte qu'il s'agit bel et bien de la même personne, même si celle-ci est coiffée ou maquillée différemment c'est parce qu'elle a le goût de le faire.

REMPLACE UN REPAS COMPLET

Inclus dans chaque boîte un livre comprenant des menus pour maigrir en santé.

SANTÉ NATURELLE : 369, CHARLES PÉGUY, LA PRAIRIE (QUÉBEC) J5R 3E9